



Electrolux



electrolux.com/register



ENS3SE18S

KNS3SE18S

SQ	Udhëzimet për përdorim Frigorifer me Ngrirje	2
BG	Ръководство за употреба Хладилник-фризер	18
HR	Upute za uporabu Zamrzivač hladnjak	35
CS	Návod k použití Chladnička s mrazničkou	49
DA	Bruksanvisning Køle-/fryseskab	63
NL	Gebruiksaanwijzing Koel-vriescombinatie	77
EN	User Manual Fridge Freezer	93
ET	Kasutusjuhend Külmik-sügavkülmuti	108
FI	Käyttöohje Jääpakastin	122
FR	Notice d'utilisation Réfrigérateur/congélateur	136
DE	Benutzerinformation Kühl - Gefrierschrank	153
HU	Használati útmutató Hűtő - fagyasztó	171
IT	Istruzioni per l'uso Frigido-Congelatore	187
LV	Lietošanas instrukcija Ledusskapis ar saldētavu	203
LT	Naudojimo instrukcija Šaldytuvas-šaldiklis	217
МК	Упатство за ракување Фрижидер со замрзнувач	231
NO	Bruksanvisning Kombiskap	247
PL	Instrukcja obsługi Chłodziarko-zamrażarka	261
RO	Manual de utilizare Frigider cu congelator	278
SR	Упутство за употребу Фрижидер-замрзивач	293
SK	Návod na používanie Chladnička s mrazničkou	309
SL	Navodila za uporabo Hladilnik z zamrzovalnikom	324
SV	Bruksanvisning Kyl-frys	338



Mirë se vini në Electrolux! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Merrni këshilla të përdorimit, broshura, informacion për ndreqjen e problemeve, shërbimin dhe riparimin:
www.electrolux.com/support

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

PËRMBAJTJA

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	2
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	4
3. INSTALIMI.....	6
4. FUNKSIONIMI.....	8
5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	9
6. NDIHMË DHE KËSHILLA.....	10
7. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	12
8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	13
9. ZHURMA.....	16
10. TË DHËNAT TEKNIKE.....	16
11. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT.....	16
12. SHQETËSIME MJEDISORE.....	16

1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes udhëzimet e ofruara. Prodhuuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të papërshtatshëm. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët e moshës nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi shumë të mëdha dhe komplekse të kufizuara lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjen me

kusht që të jenë udhëzuar siç duhet. Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.

- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje përdoret vetëm për mbajtjen e ushqimeve dhe të pijeve.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në: zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, respektoni udhëzimet e mëposhtme:
 - mos e hapni derën për periudha të gjata;
 - pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të bien në kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të shkarkimit;
 - ruajeni mishin e pagatuar dhe peshkun në enë të përshtatshme në frigorifer, që të mos bien në kontakt me ushqimet e tjera ose të mos pikojnë mbi ushqimet e tjera.
- PARALAJMËRIM: Mbajini pa pangesa vrimat e ajrimit në kasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike apo mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarëseve të ruajtjes së ushqimeve të pajisjes, përveç nëse janë lloji i rekomanduar nga prodhuesi.

- Mos përdorni spërkatësin e ujit dhe avullin për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjentë neutralë. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Kur pajisja lihet bosh për periudha të gjata kohe, fiken, shkrijeni, pastrojeni, thajeni dhe lëreni derën të hapur për të mos lejuar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.
- Mos mbani substanca shpërthyes si kanaçe aerosoli me lëndë djegëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Për të shmangur rreziket, nëse kordoni elektrik është e dëmtuar, duhet zëvendësuar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi



PARALAJMËRIM!

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Mos e përdorni pajisjen përpara se ta instaloni në strukturën inkaso për arsye sigurie.
- Ndiqni udhëzimet e veçanta për instalimin e pajisjes dhe ndërrimin e kahut të derës në dispozicion në faqen tonë ueb.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë rreth pajisjes.
- Pas instalimit të parë ose pas ndryshimit të kahut të derës, prisni të paktën 4 orë përpara se ta lidhni pajisjen me energjinë elektrike. Kjo bëhet për të lejuar që vaji të rrjedhë përsëri në kompresor.

- Përpara se të kryeni ndonjë lloj veprimi në pajisje (p.sh. ndryshimi i kahut të derës), hiqni spinën nga priza e energjisë.
- Mos e instaloni pajisjen pranë radiatorëve apo sobave, furrave apo pianurave, përveç kur specifkohet ndryshe në udhëzimet e instalimit.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj shiut.
- Mos e instaloni pajisjen atje ku ka dritë të drejtpërdrejtë dielli.
- Mos e instaloni këtë pajisje në zona që kanë shumë lagështirë ose që janë shumë të ftohta.
- Kur e lëvizni pajisjen, ngrijeni nga buza e përparme për të shmangur gërvishtjen e dyshemesë.
- Mbroni dyshemenë nga gërvishtjet kur ndërroni krahun derën e pajisjes.

2.2 Lidhja elektrike



PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

PARALAJMËRIM!

Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos ngecë ose dëmtohet.

PARALAJMËRIM!

Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.

- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Pajisja duhet tokëzuar.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Nëse priza e linjës elektrike e shtëpisë s'është e tokëzuar, lidheni pajisjen me një tokëzim të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke u konsultuar me një elektrikist të kualifikuar.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni elementët përbërës elektrikë (p.sh. spinën e rrjetit, kabllon e rrjetit, kompresorin). Kontaktoni Qendrën e autorizuar të shërbimit ose një elektrikist për të ndryshuar elementët përbërës elektrikë.
- Kabloja e rrjetit duhet të qëndrojë nën nivelin e spinës.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabloja elektrike. Gjithmonë tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.

2.3 Përdorimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi, djegiesh, goditjeje elektrike ose zjarri.



Pajisja përmban gaz të ndezshëm, izobutan (R600a), një gaz natyror me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agjentit ftohës që përmban izobutan.

- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Ndalohet rreptësisht çdo përdorim i produktit inkaso më vete.

- Kjo pajisje është synuar për t'u përdorur në temperaturën e ambientit që shkon nga 16°C deri në 38°C. Diapazoni i specifikuar i temperaturës garanton funksionimin e duhur të pajisjes.
- Mos vendosni pajisje elektrike (p.sh. prodhues të akullloreve) në pajisje përveç nëse ato deklarohen të përdorshme nga prodhuesi.
- Nëse ndodh dëmtim i qarkut të ftohësit, sigurohuni që të mos ketë flakë dhe burime të ndezjes në dhomë. Ventiloni dhomën.
- Mos lejoni që objektet e nxehta të prekin pjesët plastike të pajisjes.
- Mos vendosni pije jo-alkolike në ndarjen e ngrirësit. Kjo do të krijojë presion mbi enën e pijeve.
- Mos mbani gaz dhe lëng të ndezshëm në pajisje.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos e prekni kompresorin ose kondensatorin. Janë të nxehtë.
- Mos hiqni dhe mos prekni artikujt nga ndarja e ngrirësit nëse i keni duart të lagura ose të njoma.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin që është shkrirë.
- Respektoni udhëzimet e ruajtjes që gjenden tek ambalazhimi i ushqimit të ngrirë.
- Mbështillini ushqimet me material mbështjellës përpara se t'i fusni në ndarjen e ngrirjes.
- Mos lejoni që ushqimi të bjerë në kontakt me sipërfaqet e brendshme të ndarjeve të pajisjes.

2.4 Ndrërimi i brendshëm

PARALAJMËRIM!

Rrezik goditjeje elektrike.

- Ky produkt përmban një apo më shumë burime drite të kategorisë të efikasitetit të energjisë G.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet

elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.5 Kujdesi dhe pastrimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje ose dëmtim i pajisjes.

- Përpara mirëmbajtjes, çaktivizoni pajisjen dhe hiqeni spinën nga priza.
- Kjo pajisje përmban hidrokarbure në njësinë e ftohjes. Mirëmbajtja dhe rimbushja i njësies duhet të bëhet vetëm nga një person i kualifikuar.
- Kontrolloni produktin rregullisht për shenja përkeqësimi që mund ta bëjnë të papërshtatshëm për kontakt me ushqimin, si p.sh. çarje, fluska, delaminim, tkurrje, ngjitje, korrozion ose ndryshime të tjera të dukshme në strukturë ose pamje. Ndiqni udhëzimet e pastrimit dhe mirëmbajtjes për të parandaluar përkeqësimin.

2.6 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme rezervë janë të disponueshme për të paktën 7 vjet pas

daljes nga qarkullimi të modelit: termostetet, sensorët e temperaturës, qarqet, burimet e dritës, dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, vasketat dhe koshat. Guarnicionet e dyerve janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.

- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.

2.7 Hedhja e mbeturinave

PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

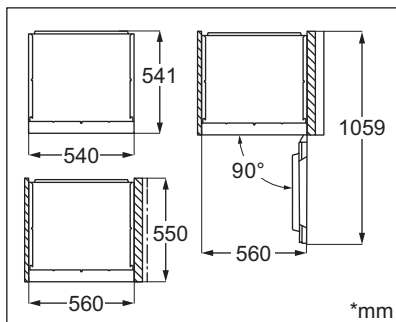
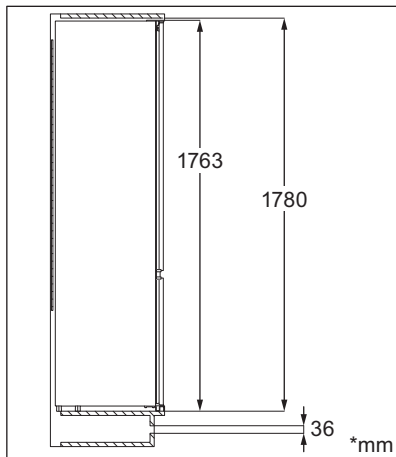
- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit elektrik.
- Prisni kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar bllokimin brenda pajisjes të fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake.
- Qarku i ftohjes dhe materialet e izolimit të kësaj pajisjeje nuk ndikojnë tek ozoni.
- Shkuma izoluese përmban gaz të ndezshëm. Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Mos i shkaktoni dëmtime pjesës së njësies së ftohjes që është afër shkëmbyesit të nxehtësisë.

3. INSTALIMI

PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

3.1 Përmasat



3.2 Vendndodhja

Për të siguruar funksionimin më të mirë të pajisjes, nuk duhet ta instaloni pajisjen në një vend me ekspozim të drejtpërdrejtë ndaj diellit. Mos e instaloni pajisjen pranë burimit të nxehtësisë (furrë, soba, radiatorë, pajisje gatimit, pianura ose pianura të nxjerrjes) përveç kur specifikohet ndryshe në udhëzimet e instalimit. Sigurohuni që ajri të qarkullojë lirisht rreth e qark pjesës së pasme të dollapit.

Kjo pajisje duhet të instalohet në ambient të brendshëm në një vend të thatë dhe të ajrosur mirë.

Kjo pajisje është prodhuar për t'u përdorur në temperaturë ambienti që varion nga 16°C deri në 38°C.



Funksionimi i saktë i pajisjes mund të garantohet vetëm brenda diapazonit të specifikuar të temperaturës.



Nëse keni dyshime se ku mund ta instaloni pajisjen, konsultohuni me shitësin, shërbimin tonë të klientit apo me qendrën më të afërt të servisit të autorizuar.



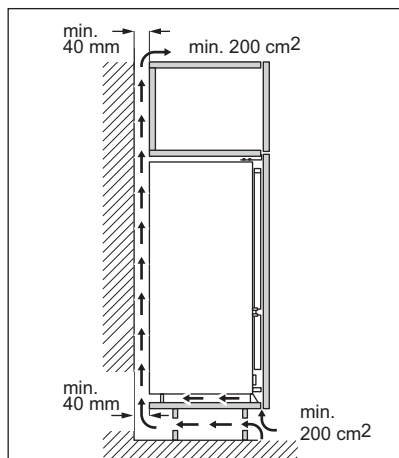
Pajisja duhet të shkëputet lirisht nga korrenti. Për këtë arsye spina duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit.

3.3 Lidhja elektrike

- Përpara se ta fusni në prizë, sigurohuni që voltazhi dhe frekuenca e treguar në pllakën e karakteristikave të jenë në përputhje me linjën elektrike të shtëpisë.
- Pajisja duhet të lidhet me tokëzimin. Spina e kabllove të linjës elektrike është e pajisur me një kontakt për këtë qëllim. Nëse priza e linjës elektrike e shtëpisë s'është e tokëzuar, lidheni pajisjen me një tokëzim të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke u konsultuar me një elektrikist të kualifikuar.
- Prodhuesi nuk mban përgjegjësi nëse nuk respektohen masat e mësipërme të sigurisë.

3.4 Kërkesat për ventilim

Lëvizja e ajrit mbrapa pajisjes duhet të jetë e mjaftueshme.



⚠ KUJDES!

Për instalimin, shikoni udhëzimet e instalimit.

3.5 Ndryshimi i drejtimit të hapjes së derës

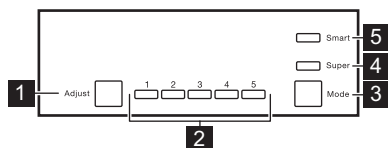
Ju lutemi, referojuni dokumentit të veçantë me udhëzime mbi instalimin dhe ndryshimin e krahut të derës.

⚠ KUJDES!

Në çdo fazë të ndryshimit të krahut të derës, mbroni dyshe-menë nga gërvishtjet me një material rezistent.

4. FUNKSIONIMI

4.1 Paneli i kontrollit



- 1** Butoni Rregulloni
- 2** Tregues të temperaturës
- 3** Butoni Regjimi
- 4** Treguesi Regjimi Ngrirje
- 5** Butoni Smart

4.2 Rregullimi i temperaturës

Ndarja e frigoriferit paraqet nivelet e 5 temperaturës: Niveli 1 është më i ftohti dhe Niveli 5 është më i ngrohti.

Cilësimet e rekomanduara të temperaturës:

- Verë: Niveli 2 - 4,
 - Kushte mesatare: Niveli 4,
 - Dimër: Niveli 4 - 5.
1. Shtypni butonin Regjimi për të futur cilësimin e përdoruesit.
 2. Shtypni butonin Rregulloni në mënyrë të përsëritur për të kaluar ndërmjet Niveleve 1-5.

Treguesit e temperaturës tregojnë nivelin e caktuar të temperaturës.



Temperatura e caktuar arrihet brenda 24 orëve. Pas ndërprerjes së energjisë, vazhdon të ruhet.

Temperatura e ngrirës komandohet automatikisht dhe mbahet në -18 °C.

4.3 Funkzioni Regjimi Ngrirje

Regjimi Ngrirje përshejton ngrirjen e ushqimeve të freskëta dhe mbron ushqimin e ruajtur nga ngrohja.

Për të ngrirë ushqime të freskëta, aktivizoni modalitetin të paktën 24 orë përpara vendosjes së ushqimit në pajisje.

Për të aktivizuar ose çaktivizuar funksionin, Regjimi Ngrirje shtypni butonin Regjimi. Ky modalitet ndalon automatikisht pas 54 orësh.

4.4 Smart Modaliteti

Shtypni butonin Regjimi për të aktivizuar Smart Modalitetin. Pajisja rregullon automatikisht temperaturën e saj bazuar në temperaturën e ambientit rrethues.

4.5 Ndezja dhe fikja

Për të ndezur pajisjen, shtypni dhe mbani të shtypur butonin Rregulloni për 5 sekonda.

Për të fikur pajisjen, shtypni dhe mbani të shtypur butonin Rregulloni për 5 sekonda.

4.6 Alarmi i hapjes së derës

Nëse dera e frigoriferit është lënë hapur për afërsisht 90 sekonda, aktivizohet alarmi. Gjatë alarmit, dëgjohet tingulli.

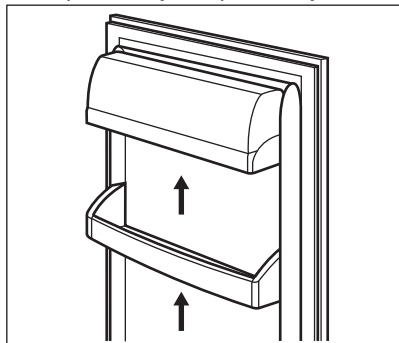
Alarmi ndalon pas mbylljes së derës.

5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

5.1 Vendosja e rafteve të derës

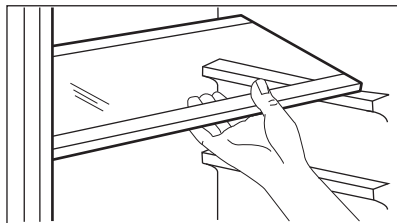
Për të lejuar ruajtjen e paketimeve me ushqim të përmasave të ndryshme, raftet e derës mund të vendosen në lartësi të ndryshme.

1. Ngrijeni raftin gradualisht lart derisa të lirohet.
2. Ripozicionojeni sipas nevojës.



5.2 Raftet lëvizëse

Paretet e frigoriferit janë të pajisura me shina. Mund të ndryshoni pozicionin e rafteve.



Mos e hiqni raftin prej xhami mbi sirtarin e zarzavateve për të siguruar qarkullimin e saktë të ajrit.

5.3 Treguesi i temperaturës

Nëse OK është shfaqur (A), vendosni ushqim të freskët në pjesën e treguar nga simboli. Nëse jo (B), prisni të paktën 12 orë dhe kontrolloni përsëri. Nëse nuk është ende OK (B), cilësoni një temperaturë më të ftohtë.



5.4 Ngrirja e ushqimit të freskët

Seksioni i ngrirjes është i përshtatshme për ngrirjen e ushqimit të freskët dhe ruajtjen e ushqimit të ngrirë dhe shumë të ngrirë për kohë të gjatë.

Ruajini ushqimet e freskëta duke i shpërndarë në mënyrë të njëtrajtshme në

ndarjen ose sirtarin e parë dhe të dytë nga lart.

Sasia maksimale e ushqimit që mund të ngrihet pa shtuar ushqime të tjera të freskëta gjatë 24 orëve, specifikohet në pllakën e specifikimeve (një etiketë që ndodhet në brendësi të pajisjes).

Kur procesi i ngrirjes përfundon, pajisja kthehet në temperaturën e cilësuar më parë. Referojuni "Regjimi Ngrirje funksionit".

Për më shumë informacion, referojuni seksionit "Këshilla për ngrirje".

5.5 Ruajtja e ushqimit të ngrirë

Sirtarët e frigoriferit bëjnë të mundur që të gjeni shpejt dhe lehtë paketën ushqimore që dëshironi. Nëse do të ruhen sasi të mëdha ushqimi, hiqini të gjithë sirtarët dhe vendoseni ushqimin në raftet. Lëreni sirtarin e fundit në vend për të siguruar qarkullim të mirë të ajrit.

KUJDES!

Në rast të një shkrirjeje aksidentale, për shembull si pasojë e ndërprerjes së rrymës elektrike dhe nëse kjo ndërprerje ka zgjatur më shumë se vlera e shfaqur në pllakëzën e specifikimeve të "koha në rritje", ushqimi i shkrirë duhet të konsumohet shpejt ose të gatuhet menjëherë, më pas të ftohet dhe të rivendoset në ngrirje.

5.6 Shkrirja

Përpara se të përdoren, ushqimet e ngrira ose tepër të ngrira mund të shkrihen në frigorifer ose në temperaturë dhome në varësi të kohës në dispozicion për këtë proces.

Copëzat e vogla të ushqimit mund të gatuhen edhe ndërsa janë ende të ngrira direkt nga ngrirësi, në këtë rast gatimi do të zgjasë më shumë.

6. NDIHMË DHE KËSHILLA

6.1 Si të kursejmë energjinë

- Ngrirja: Konfigurimi i brendshëm i pajisjes është ai që siguron përdorimin më efikas të energjisë.
- Ftohja: Sigurohet përdorimi më efikas i energjisë në konfigurimin me sirtarët në pjesën e poshtme të pajisjes dhe raftet të shpërndara në mënyrë të njëtrajtshme. Pozicioni i koshëve të dyerve nuk ndikon në konsumin e energjisë.
- Mos e hapni shpesh derën ose mos e lini hapur për një kohë më të gjatë sesa nevojitet.
- Ngrirja: Sa më të ftohta parametrat e temperaturës, aq më i lartë konsumi i energjisë.
- Ftohja: Mos e vendosni temperaturën shumë të lartë për të kursyer energji, përveç rastit kur këtë gjë e kërkojnë karakteristikat e ushqimit.
- Nëse temperatura e ambientit është e lartë, rregullatori i temperaturës është caktuar të japë temperaturë të ulët dhe pajisja është e mbushur plot, kompresori mund të punojë pa ndërprerje duke shkaktuar formimin e brymës ose akullit në aparatin e avullimit. Në këtë rast,

vendoseni rregullatorin e temperaturës në një temperaturë më të lartë për të lejuar shkrirjen automatike dhe për të kursyer energjinë në këtë mënyrë.

- Sigurohuni që të ketë ventilim të mirë. Mos i mbulonit rrjetën ose vrimat e ventilimit.

6.2 Këshilla për ngrirjen

- Përpara ngrirjes, mbështilleni dhe izolojeni ushqimin në: letër alumini, letër ose qese plastike, kuti hermetike me kapak.
- Për ngrirje dhe shkrirje më efikase ndajini ushqimet në porcione të vogla.
- Rekomandohet që të gjitha ushqimeve të ngrira t'u vendosni etiketa dhe data. Me këtë do të mund të identifikoni ushqimet dhe do të dini se kur duhet të përdoren përpara se të prishen.
- Ushqimet duhet të jenë të freskëta përpara se të ngrinë për të ruajtur cilësinë e mirë të ushqimit. Veçanërisht, frutat dhe zarzavatet duhet të ngrihen pasi të mbliidhen për të ruajtur të gjitha vlerat e tyre ushqyese.
- Mos i ngrini shishet ose kënaçet me lëngje, veçanërisht pijet që përmbajnë

- dyoksid karboni - ato mund të shpërthejnë gjatë ngrirjes.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë në ndarjen e ngrirës. Ftoheni në temperaturë dhome përpara se ta fusni brenda ndarjes.
 - Për të shmangur rritjen në temperaturë të ushqimeve të ngrira tashmë, mos vendosni ushqime të freskëta të pa ngrira direkt pranë tyre. Vendoseni ushqimin në temperaturë dhome në pjesën e ndarjes së ngrirës ku nuk ka ushqime të ngrira.
 - Mos hani kuba akulli, akull ose lëpirëse akulli menjëherë pasi i nxirrni nga ngrirësi. Rrezik atrofizimi.
 - Mos e ngrini përsëri ushqimin e shkrire. Nëse ushqimi është shkrire, gatuajeni, ftoheni dhe më pas ngrijeni.

6.3 Ruajtja e ushqimit të ngrirë

- Ndarja e ngrirjes është ajo e shënuar me .
- Parametrat më të larta të temperaturës brenda pajisjes mund të sjellin shkurtimin e jetëgjatësisë së ushqimit.
- E gjithë ndarja e ngrirës është e përshtatshme për ruajtjen e produkteve të ngrira ushqimore.
- Lini hapësirë të mjaftueshme rrotull ushqimit për të lejuar qarkullimin e lirshëm të ajrit.
- Për të ditur si të ruani ushqimin në mënyrë të saktë, referojuni etiketës së paketimit të ushqimit për të parë jetëgjatësinë e ushqimit.
- Është e rëndësishme që ta mbështillni ushqimin në mënyrë të tillë që të parandalohë hyrjen e ujit, lagështirës ose kondensimit.

6.4 Këshilla për blerjet

Pas blerjes së ushqimeve:

- Sigurohuni që paketimi të mos jetë dëmtuar, sepse ushqimi mund të jetë prishur. Nëse paketimi është i fryrë ose i lagur, mund të mos jetë ruajtur në kushte optimale dhe mund të ketë filluar shkrija.
- Për të kufizuar procesin e shkrijes blijini mallrat e ngrira në fund të blerjes së ushqimeve dhe transportojni ato brenda një çante termike dhe të izoluar.

- Futini ushqimet e ngrira menjëherë në ngrirës pasi të ktheheni nga dyqani.
- Nëse ushqimi është shkrire qoftë edhe pjesërisht, mos e ngrini përsëri. Konsumojeni sa më shpejt të mundeni.
- Respektoni datën e skadencës dhe informacionin mbi ruajtjen në paketim.

6.5 Jetëgjatësia në raft për ndarjen e ngrirës

Lloji i ushqimit	Jetëgjatësia (muaj)
Bukë	3
Frutat (përveç agrumeve)	6 - 12
Zarzavate	8 - 10
Ushqimet e mbetura, pa mish	1 - 2
Bulmeti:	
Gjalp	6 - 9
Djathi i butë (p.sh. mocarella)	3 - 4
Djathë i fortë (p.sh. parmexhano, çedar)	6
Fruta deti:	
Peshk me yndyrë (p.sh. salmon, skumbri)	2 - 3
Peshk pa yndyrë (p.sh. merluc, gjuhëz)	4 - 6
Karkaleca deti	12
Guaska dhe midhje	3 - 4
Peshk i gatuar	1 - 2
Mishi:	
Shpezë	9 - 12
Mish lope	6 - 12
Mish qengji	6 - 9
Salsiçe	1 - 2
Ushqimet e mbetura, me mish	2 - 3

6.6 Si të mbajmë ushqimet të freskëta në frigorifer

- Cilësimi më i lartë i temperaturës brenda pajisjes mund të sjellë shkurtimin e jetëgjatësisë së ushqimit.
- Mbulojeni ushqimin me paketim për të ruajtur freskinë dhe aromën e tij.

- Gjithmonë përdorni enë të mbyllura për lëngjet dhe ushqimin, për të shmangur daljen e aromave ose shijeve në ndarje.
- Për të shmangur kontaminimin mes ushqimit të gatuar dhe të pagatuar, mbulojini ushqimet e gatuar dhe ndajini ato nga ato të pagatuarat.
- Rekomandohet që ta shkruani ushqimin brenda frigoriferit.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë brenda në pajisje. Sigurohuni që të jetë ftohur në temperaturë dhome përpara se ta fusni.
- Thani frutat dhe zarzavatet përpara sesa t'i vendosni në ndarjen e frigoriferit.
- Për të mos lejuar vajtjen dëm të ushqimeve, ushqimet e reja duhet të vendosen prapa të vjetrave.

6.7 Si të mbajmë ushqimet në frigorifer

- Seksioni i ushqimeve të freskëta është ai i shënuar (në pllakën e specifikimeve) me .

- Frutat dhe perimet: pastrojini plotësisht (eliminoni dheun) dhe vendosini në një sirtar të veçantë (sirtari i perimeve).
- Këshillohet që të mos mbani fruta ekzotike si bananet, mangot, papajat etj. në frigorifer.
- Perimet si domatet, patatet, qepët dhe hudhrat nuk duhet të mbahen në frigorifer.
- Gjalpi dhe djathi: vendosini në një kuti hermetike ose të mbështjella në letër alumini ose qeska prej polietileni për të lejuar brenda sa më pak ajër të jetë e mundur.
- Shishet: mbyllini me kapak dhe vendosini në raftin e shisheve në derën e pajisjes ose (nëse është e disponueshme) në mbajtësen e shisheve.
- Gjithmonë referojuni datës së skadencës së produkteve për të ditur sa gjatë t'i mbani.

7. KUJDESI DHE PASTRIMI

PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

7.1 Paralajmërime të përgjithshme

KUJDESI!

Shkëputeni nga korrenti pajisjen përpara se të kryeni çdo veprim mirëmbajtjeje.



Kjo pajisje përmban hidrokarbure brenda njësise ftohëse; për këtë arsye, mirëmbajtja dhe rimbushja duhet të kryhen vetëm nga teknikë të autorizuar.



Aksesorët dhe pjesët e pajisjes nuk duhet të lahen në enëlarëse.

7.2 Pastrimi i pjesës së brendshme

Përpara përdorimit të pajisjes për herë të parë, pjesa e brendshme dhe të gjitha aksesorët e brendshëm duhen pastruar me ujë të vakët dhe pak detergjent neutral për të hequr erën tipike të produkteve të reja, pastaj duhen të thahet plotësisht.

KUJDESI!

Mos përdorni detergjentë, pluhura gërryes, klor apo pastrues me bazë vaji, pasi këta pastrues mund të dëmtojnë sipërfaqet e lëmuara.

KUJDESI!

Aksesorët dhe pjesët e pajisjes nuk janë të përshtatshme për larje në lavastovilje.

KUJDESI!

Pastroni panelin e kontrollit me një copë të njomë. Mos përdorni ndonjë detergjent. Pas pastrimit, thajeni panelin e kontrollit me një copë të butë.

7.3 Pastrimi i kullimit

Pastroni rregullisht vrimën e zbrazjes për të parandaluar ujin nga përmytja dhe pikimin në frigorifer. Vrima e zbrazjes ndodhet mbrapa ndarjes së frigoriferit.

7.4 Shkrija e akullit të dollapit të ngjirjes

KUJDES!

Mos përdorni kurrë mjete të mprehta metalike për pastrimin e brymës nga avulluesi pasi mund ta dëmtoni. Mos përdorni pajisje mekanike apo mjete artificiale për të përshpejtuar procesin e shkrijës (përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi).



Rreth 12 orë para shkrijës, caktoni temperaturë më të ulët, në mënyrë që të formohet një rezervë e mjaftueshme ftohjeje në rast ndërprerjeje në funksionim.

Shkrijeni ndarjen e ngrirësit kur shtresa e brymës të arrijë një trashësi prej 3-5 mm.

Për të shkrire ndarjen e ngrirësit:

1. Fikni pajisjen ose hiqni spinën elektrike nga priza.

2. Hiqini ushqimet që mund të ketë brenda, mbështillen me disa fletë gazete dhe vendoseni në një vend të freskët.

KUJDES!

Rritja e temperaturës së pakove të ushqimit të ngrirë gjatë shkrijës mund të shkurtojë jetëgjatësinë e ruajtjes së ushqimit. Mos i prekni me duar të lagura ushqimet e ngrira. Këto ushqime mund t'ju ngrijnë duart.

3. Lëreni derën të hapur. Mbroni dyshehen nga uji i shkrijës, p.sh. me një leckë ose një enë të sheshtë.
 4. Për të përshpejtuar procesin e shkrijës, vendosni një gotë ujë të ngrohtë në ndarjen e ngrirësit. Përveç kësaj, hiqni copëzat e shkëputura të akullit përpara se të ketë përfunduar shkrija.
 5. Kur të përfundojë procesi i shkrijës, thani plotësisht pjesën e brendshme të pajisjes.
 6. Ndizni pajisjen dhe mbyllni derën.
 7. Vendoseni rregullatorin e temperaturës në pozicionin e ftohtësisë maksimale dhe lëreni pajisjen të punojë për tri orë me këtë parametër.
- Vetëm pas kësaj kohe futeni ushqimin përsëri në ndarjen e ngrirësit.

8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

8.1 Çfarë duhet bërë nëse...

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	Pajisja është e fikur.	Ndizni pajisjen.
	Spina e pajisjes nuk është lidhur siç duhet me prizën e rrjetit.	Futeni në prizë siç duhet spinën e pajisjes.
	Nuk ka tension në prizën e rrjetit.	Lidhni një pajisje tjetër elektrike në prizën e rrjetit. Kontaktoni një elektrikist të kualifikuar.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja është e zhurmshme.	Pajisja nuk mbështetet siç duhet.	Kontrolloni nëse pajisja qëndron e fiksuar.
	Dhënia e kubave prej akulli ose akullit të thërmuar.	Kjo është normale. Zhurma e thyerjes ose shkërmqjes së akullit është pjesë e procesit të prodhimit të akullit.
Kompresori punon vazhdimisht.	Temperatura është vendosur gabim.	Referojuni kapitullit "Funksionimi" .
	Tepër shumë ushqim është vendosur në pajisje të njëjtën kohë.	Prisni disa orë e më pas kontrolloni sërish temperaturën.
	Temperatura e dhomës është shumë e lartë.	Referojuni kapitullit "Instalimi" .
	Produktet ushqimore të vendosura në pajisje janë tepër të ngrohta.	Ftohni produktet ushqimore përpara ruajtjes.
	Dyert nuk janë mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
Dera është e pakalibruar ose pengon skarën e ventilimit.	Pajisja nuk është e niveluar.	Referojuni udhëzimeve të instalimit.
Dera nuk hapet lehtë.	Përpiqeni të rihapni derën menjëherë pas mbylljes.	Prisni pak sekonda mbas mbylljes dhe rihapjes së derës.
Llamba nuk punon.	Llamba është në gjendje gatishmërie.	Mbyllni dhe hapni derën.
	Llamba është me defekt.	Kontakttoni Qendrën më të afërt të Shërbimit të Autorizuar.
Ka shumë brymë dhe akull.	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Guarnicioni është i deformuar ose i ndotur.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Produktet ushqimore nuk janë mbështjellë siç duhet.	Mbështillini produktet ushqimore siç duhet.
	Temperatura është vendosur gabim.	Referojuni kapitullit "Funksionimi" .
	Pajisja është mbushur plotësisht dhe është vendosur në temperaturën më të ulët.	Vendosni një temperaturë më të lartë. Referojuni kapitullit "Funksionimi" .
	Temperatura e vendosur në pajisje është tepër e ulët dhe temperatura e ambientit është tepër e lartë.	Vendosni një temperaturë më të lartë. Referojuni kapitullit "Funksionimi" .
Uji rrjedh në pllakën e pasme të frigoriferit.	Gjatë procesit automatik të shkrirjes së akullit, bryma shkrihet në pllakën e pasme.	Kjo është e saktë. Thajeni ujin me një leckë të butë.
Në paretin e pasmë të frigoriferit ka shumë ujë të kondensuar.	Dera është hapur shumë shpesh.	Hapeni derën vetëm kur është e nevojshme.
	Dera nuk është mbyllur plotësisht.	Sigurohuni që dera të jetë mbyllur plotësisht.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
	Ushqimi i ruajtur nuk është mbështjellë.	Mbështilleni ushqimin në paketime të përshtatshme përpara se ta ruani në pajisje.
Uji rrjedh në dysHEME.	Shkarkuesi i ujit të shkrirjes nuk është i lidhur me enën e avullimit poshtë kompresorit.	Vendosni shkarkuesin e ujit të shkrirjes në enën e avullimit.
Temperatura në pajisje është tepër e ulët ose tepër e lartë.	Temperatura nuk është vendosur siç duhet.	Vendosni një temperaturë më të lartë/më të ulët.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Referojuni seksionit "Mbyllja e derës".
	Temperatura e produkteve ushqimore është tepër e lartë.	Ftohni produktet ushqimore përpara ruajtjes.
	Janë ruajtur shumë produkte ushqimore njëkohësisht.	Ruani më pak produkte ushqimore njëkohësisht në pajisje.
	Dera është hapur shumë shpesh.	Hapeni derën vetëm nëse është e nevojshme.
	Nuk ka qarkullim të ajrit të ftohtë në pajisje.	Sigurohuni që të ketë qarkullim të ajrit të ftohtë në pajisje. Referojuni kapitullit "Ndihmë dhe këshilla".
Paretet e anës të pajisjes janë të nxehta.	Pajisja krijon nxehtësi ndërsa prodhon ajër të ftohtë.	Kjo është normale. Përdorni doreza që i rezistojnë nxehtësisë nëse keni nevojë të prekni panelet e anës.



Nëse problemi ende vazhdon, telefonojini Qendrën më të afër të Shërbimit të Autorizuar.

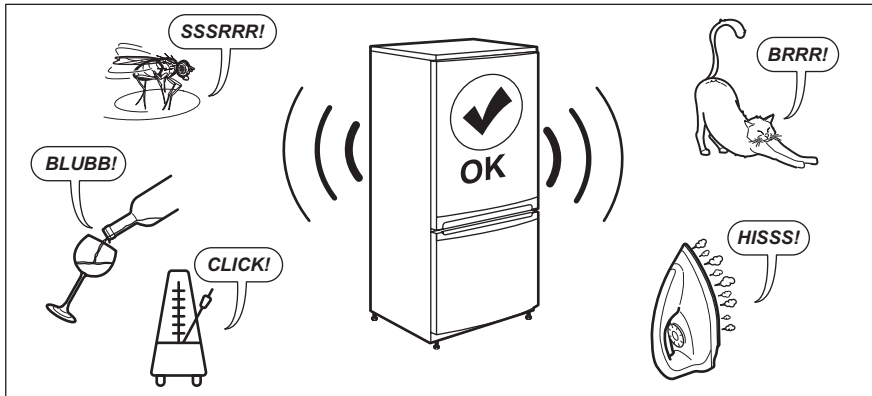
8.2 Ndërrimi i llambës

Për zëvendësimin e llambës, kontaktoni Qendrën e shërbimit të autorizuar.

8.3 Mbyllja e derës

1. Pastroni guarnicionet e derës.
2. Nëse është e nevojshme, rregulloni derën. Referojuni kapitullit "Instalimi".
3. Nëse është e nevojshme, zëvendësoni guarnicionet me defekt të derës. Për të marrë më shumë informacion, kontaktoni Qendrën shërbimit të autorizuar.

9. ZHURMA



10. TË DHËNAT TEKNIKE

Informacioni teknik ndodhet në pllakën e specifikimeve në anën e brendshme të pajisjes dhe në etiketën e energjisë.

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, si dhe emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakën e specifikimeve të pajisjes.

Shikoni lidhjen www.theenergylabel.eu për informacion të detajuar rreth etiketës së energjisë.

11. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT

Instalimi dhe përgatitja e pajisjes për çfarëdo verifikimi EcoDesign duhet të jetë në përputhje me EN 62552 (EU). Kërkesat për ventelimin, dimensionet e zgavrës dhe hapësirat minimale të pasme duhet të jenë siç përcaktohet në këtë "Manual përdorim" të

"Instalimi". Ju lutemi kontaktoni me prodhuesin për çdo informacion të mëtejshëm, duke përfshirë edhe planet e ngarkimit.

12. SHQETËSIME MJEDISORE

Ricikloni materialet me simbolin . Vendoseni paketimin në kutitë përkatëse për riciklim. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe të shëndetit të njeriut duke ricikluar

mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mos i hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  me mbeturinat shtëpiake.

Kthejeni produktin në qendrën tuaj lokale të riciklimit ose kontaktoni zyrën tuaj komunale.

Добре дошли в Electrolux! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:
www.electrolux.com/support

Запазваме си правото на изменения.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	18
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	20
3. ИНСТАЛАЦИЯ.....	23
4. РАБОТА.....	25
5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....	26
6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.....	27
7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	29
8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	31
9. ШУМОВЕ.....	33
10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	33
11. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ.....	33
12. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	34

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и лица в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години и хора с

тежки и комплексни увреждания могат да зареждат и разтоварват уреда, при условие че са надлежно инструктирани за това. Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.

- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за съхранение на храни и напитки.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- За да се избегне замърсяването на храна, следвайте инструкциите по-долу:
 - не дръжте вратата отворена в продължение на дълги периоди;
 - редовно почиствайте повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна и достъпните отводнителни системи;
 - съхранявайте сурови меса и риба в подходящите съдове в хладилник, за да не влязат в контакт или потекат върху друга храна.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура да не са възпрепятствани.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на

процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте хладилната верига.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте ел. уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- Не използвайте водна струя или пара, за да почистите уреда.
- Почистете уреда с мокра, мека кърпа. Използвайте само неутрални почистващи препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Когато уредът стои празен за дълъг период – изключете го, размразете го, почистете уреда и оставете вратата отворена, за да избегнете образуването на мухал във вътрешността на уреда.
- Не съхранявайте експлозивни субстанции, като кутии аерозол със запалимо гориво в този уред.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, от упълномощен сервизен център или от лица със сходна квалификация, за да се избегне риск.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталация



ВНИМАНИЕ!

Само квалифицирано лице може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция заради безопасността.
- Следвайте отделните инструкции за монтаж на уреда и обръщане на вратата, налични на нашия уебсайт.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги

използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.

- Уверете се, че има свободна циркулация на въздуха около уреда.
- При първи монтаж или след обръщане на вратата, изчакайте поне 4 часа, преди да свържете уреда към захранването. Това се налага, за да може маслото да протече обратно в компресора.
- Преди да извършвате каквито и да било действия върху уреда (напр. обръщане на вратата), извадете щепсела от контакта.
- Не монтирайте уреда в близост до радиатори или печки, фурни или

котлони, освен ако в инструкциите за монтаж не е посочено друго.

- Не излагайте уреда на дъжд.
- Не монтирайте уреда на места, където има пряка слънчева светлина.
- Не инсталирайте този уред на места, които са прекалено влажни или студени.
- Когато премествате уреда, повдигнете го откъм предния ръб, за да избегнете надраскване на пода.
- Защитете пода от надраскване, когато обръщате вратата на уреда.

2.2 Електрическо свързване

ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

ВНИМАНИЕ!

При позициониране на уреда се уверете, че захранващият кабел не е закачен или повреден.

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.

- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Уредът трябва да е заземен.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Ако контактът за битово захранване не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите нормативни разпоредби, като се консултирате с квалифициран електротехник.
- Внимавайте да не повредите електрическите компоненти (напр. щепсел, захранващ кабел, компресор). Свържете се с оторизирания сервизен център или електротехник, за да смените електрическите компоненти.
- Захранващият кабел трябва да е под нивото на щепсела.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът

за захранване е достъпен след инсталирането.

- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.

2.3 Използване

ВНИМАНИЕ!

Риск от контузии, изгаряния, електрически удар или пожар.



Уредът съдържа запалим газ, изобутан (R600a), природен газ с високо ниво на екологична съвместимост. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на изобутан.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Всяка употреба на вградения продукт като свободно стоящ е строго забранена.
- Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда от 16°C до 38°C. Посоченият температурен диапазон гарантира правилното функциониране на уреда.
- Не поставяйте електрически уреди (напр. машини за сладолед) в уреда, освен ако това не е посочено от производителя.
- Ако възникне повреда на хладилната верига, уверете се, че няма пламъци и източници на възпламеняване в помещението. Проветрете стаята.
- Не позволявайте на горещи предмети да докосват пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте безалкохолни напитки във фризерното отделение. Това ще доведе до образуване на налягане върху контейнера за напитки.
- Не съхранявайте запалим газ и течност в уреда.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.

- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.
- Не премахвайте и не докосвайте нищо от фризерното отделение, ако ръцете Ви са мокри или влажни.
- Не замразявайте отново храна, която е била размразена.
- Спазвайте инструкциите за съхранение върху опаковката на замразената храна.
- Опаковайте храните в материал, подходящ за контакт с храна, преди да ги поставите в отделението на фризера.
- Не допускайте храна да влиза в съприкосновение с вътрешните стени на отделенията на уреда.

2.4 Вътрешно осветление

ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.

- Този продукт съдържа един или повече източници на светлина от клас на енергийна ефективност G.
- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

2.5 Грижа и почистване

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Преди поддръжка на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок. Само квалифицирано лице трябва да извършва поддръжката и зареждането на уреда.

- Проверявайте продукта редовно за признаци на влошаване на характеристиките му, които могат да го направят неподходящ за контакт с храна – например пукнатини, мехури, лющене, свиване, лепкавост, корозия или други видими промени в текстурата или външния вид. Следвайте инструкциите за почистване и грижа, за да предотвратите влошаване на характеристиките на продукта.

2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични в продължение на поне 7 години след спиране на модела от производство: термостати, температурни сензори, печатни платки, светлинни източници, дръжки на врати, панти на врати, тави и кошници. Уплътненията за врати са налични в продължение на поне 10 години след спиране на модела от производство. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.
- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.

2.7 Изхвърляне

ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.

- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.
- Хладилната верига и изолационните материали на този уред са благоприятни за озона.
- Изолационната пяна съдържа възпламеним газ. Свържете се с

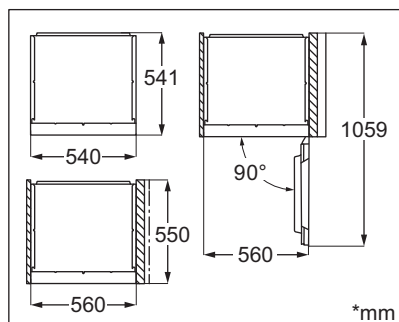
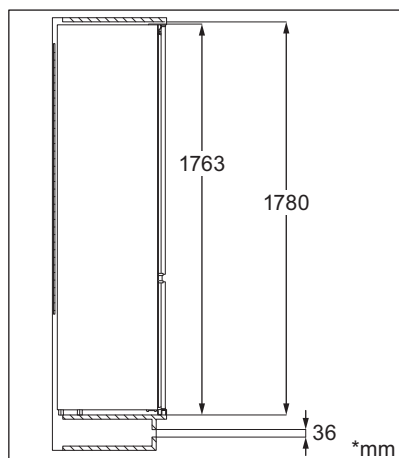
- общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, който е близо до теплообменника.

3. ИНСТАЛАЦИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Вижте глава „Безопасност“.

3.1 Размери



3.2 Разполагане

За да осигурите оптимално функциониране на уреда, не трябва да го монтирате на място с пряка слънчева светлина. Не монтирайте уреда в близост до източник на топлина (фурна, печки, радиатори, готварски печки, аспиратори, котлони или екстрактори), освен ако не е посочено друго в инструкцията за монтаж. Уверете се, че има свободна циркулация на въздух около задната част на корпуса.

Уредът трябва да се инсталира на сухо и проветриво място, на закрито.

Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда от 16°C до 38°C.



Правилната работа на уреда е гарантирана само при експлоатация в посочения температурен диапазон.



Ако имате съмнения за мястото на инсталиране на уреда, се обърнете към доставчика, към нашия отдел за обслужване на клиенти или към най-близкия оторизиран сервизен център.



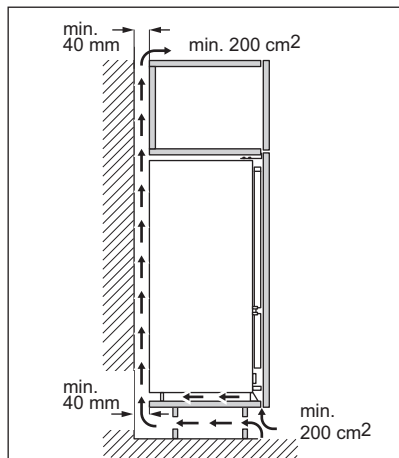
Трябва да е възможно уредът да се изключва от мрежовото захранване. Това означава, че след инсталирането трябва да има лесен достъп до щепсела.

3.3 Електрическо свързване

- Преди включване се уверете, че напрежението и честотата, показани на табелката с данни, съответстват на електрозахранването във Вашето жилище.
- Уредът трябва да се заземи. Щепселът на захранващия кабел е снабден с контакт за тази цел. Ако контактът за битово захранване не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите нормативни разпоредби, като се консултирате с квалифициран електротехник.
- Производителят не носи отговорност, ако горепосочените предпазни мерки за безопасност не се спазват.

3.4 Изисквания за вентилация

Зад хладилника трябва да има достатъчна циркулация на въздух.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За инсталирането вижте инструкциите за инсталиране.

3.5 Обръщане на вратата

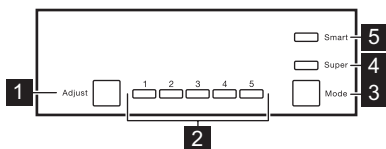
Моля, вижте отделния документ с инструкции относно монтажа и обръщането на вратата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

На всеки етап от обръщането на вратата пазете пода от одрасквания с издръжлив материал.

4. РАБОТА

4.1 Контролно табло



- 1 Регулиране бутон
- 2 Индикатори за температура
- 3 Режим бутон
- 4 Режим на замразяване индикатор
- 5 Интелигентно бутон

4.2 Регулиране на температурата

Отделението на хладилника има Y нива на 5 температурата: Ниво 1 е най-студеното, а ниво 5 е най-топлото.

Препоръчителни настройки за температура:

- Лято: Ниво 2 - 4,
- Леки условия: Ниво 4,
- Зима: Ниво 4- 5.

1. Натиснете бутона Режим, за да въведете потребителската настройка.
2. Натиснете неколкратно бутона Регулиране, за да превключвате между нива 1-5.

Индикаторите за температура показват нивото на зададената температура.



Зададената температура се достига в рамките на 24 часа. След спиране на тока остава съхранена.

Температурата на фризера се контролира автоматично и се поддържа на -18 °C.

4.3 Режим на замразяване функция

Функцията Режим на замразяване ускорява замразяването на пресните

хранителни продукти и предпазва съхраняваните хранителни продукти от загряване.

За да замразите пресни хранителни продукти, активирайте режима най-малко 24 часа преди поставянето на хранителни продукти в уреда.

За активиране или деактивиране на функцията Режим на замразяване натиснете бутона Режим. Този режим спира автоматично след 54 час.

4.4 Режим Интелигентно

Натиснете бутона Режим, за да активирате режим Интелигентно. Уредът автоматично настройва температурата си според околната температура.

4.5 Включване и изключване

За да включите уреда, натиснете и задръжте бутона Регулиране. за 5 секунди.

За да изключите уреда, натиснете и задръжте бутона Регулиране. за 5 секунди.

4.6 Аларма за отворена врата

Ако вратата на хладилника бъде оставена отворена за приблизително 90 секунди, алармата се включва. По време на алармата се включва звуков сигнал.

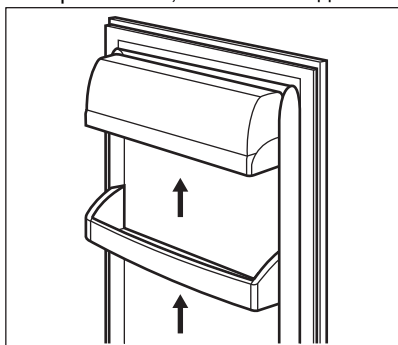
Алармата спира след затваряне на вратичката.

5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

5.1 Позициониране на рафтовете за вратата

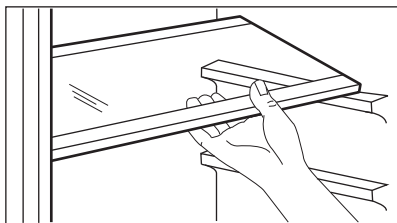
За да се позволи съхранение на опаковки с храни с различни размери, рафтовете за врата могат да бъдат поставени на различна височина.

1. Постепенно издърпайте рафта, докато се освободи.
2. Преместете, ако е необходимо.



5.2 Подвижни рафтове

Стените на хладилника са снабдени с плъзгачи. Можете да промените положението на рафтовете.



Не премествайте стъклените рафтове над чекмеджето за зеленчуци, за да осигурите правилна циркулация на въздуха.

5.3 Индикатор за температурата

Ако ОК се покаже (А), поставете прясна храна в зоната, обозначена със символа.

Ако не (В), изчакайте поне 12 ч и проверете отново. Ако все още не е ОК (В), задайте по-ниска температура.



5.4 Замразяване на пресни хранителни продукти

Фризерното отделение е подходящо за замразяване на пресни хранителни продукти и за дълготрайно съхранение на замразени и дълбоко замразени хранителни продукти.

Съхранявайте пресните хранителни продукти, разпределени равномерно в първото и второто отделение или чекмедже отгоре надолу.

Максималното количество храна, което може да бъде замразено, без да бъде добавено допълнително количество прясна храна в продължение на 24 часа, е указано на табелката с данни (етикет, поставен във вътрешността на уреда).

Когато процесът на замразяване приключи, уредът възвръща предишната настройка за температура. Вижте „Функцията Режим на замразяване“.

За повече информация относно вижте раздел „Препоръки за замразяване“.

5.5 Съхранение на дълбоко замразени храни

Чекмеджетата на фризера гарантират бързото и лесно намиране на търсения замразен продукт. Ако ще съхранявате големи количества храна, извадете всички чекмеджета и поставете храната върху рафтовете. Оставете долното чекмедже на място, за да осигурите добра циркулация на въздуха.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При случайно размразяване, например, поради спиране на тока, ако уредът е бил изключен за по-дълго време, отколкото е посочено в таблицата с техническите спецификации в раздела „Време за повишаване на температурата“, размразената храна трябва се консумира бързо или да се сготви веднага, след това да се охлади и да се замрази отново.

5.6 Размразяване

Преди да се използват, замразените или дълбоко замразени храни могат да се размразят в хладилното отделение или при стайна температура, в зависимост от времето, с което разполагате.

Малки парчета могат да се готвят и когато са още замразени, направо от фризера. В този случай готвенето ще бъде по-продължително.

6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

6.1 Съвети за енергоспестяване

- Фризер: Вътрешната конфигурация на уреда е тази, която осигурява най-ефективно използване на енергия.
- Хладилник: Най-ефективното използване на енергия се осигурява при конфигурацията, когато чекмеджетата са в долната част на уреда, а рафтовете са разпределени равномерно. Положението на поставките на вратата не влияе на консумацията на енергия.
- Не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от необходимото.
- Фризер: Колкото по-ниска е настроената температура, толкова по-голямо ще бъде потреблението на енергия.
- Хладилник: Не задавайте твърде висока температура, за да спестите енергия, освен ако характеристиките на храната не го изискват.
- Ако температурата на околната среда е висока и контролът на температурата е настроен на ниска температура, и уредът е напълно зареден, компресорът може да работи непрекъснато, причинявайки скреж или образуване на лед върху изпарителя. В този случай настройте контрола на температурата на по-висока температура, за да се позволи автоматично размразяване и по този начин да спестите енергия.

- Уверете се, че вентилацията е добра. Не покривайте вентилационните решетки и отвори.

6.2 Съвети за замразяване

- Преди да замразите свежа храна, опаковайте я и я запечатайте в: алуминиево фолио, прозрачно фолио или торбички, здраво затворени съдове с капази.
- За по-ефективно замразяване и размразяване разделете храната на малки порции.
- Препоръчително е да ги етиктирате и да сложите дати на всеки замразен хранителен продукт. Това ще спомогне за разграничаването на храната и за напомняне на срока на годност, за да се избегне тяхното разваляне.
- Храната трябва да е прясна, когато се замразява, за да се запази доброто качество. Особено плодове и зеленчуци трябва да бъдат замразявани след беритба, за да се запазят всички хранителни стойности.
- Не замразявайте бутилки или консерви, по-конкретно напитки, съдържащи въглероден диоксид – възможно е да експлодират при замразяване.
- Не поставяйте гореща храна във фризерното отделение. Оставете я да изстине на стайна температура преди да я поставите във фризерното отделение.
- За да избегнете повишаване в температурата на вече замразена

храна, не поставяйте прясна замразена храна в непосредствена близост. Поставете храната при стайна температура в частта на фризерното отделение, където няма замразена храна.

- Не консумирайте ледени кубчета, лед или ледени близалки непосредствено преди изваждането им от фризера. Риск от замръзвания.
- Не замразявайте повторно размразена храна. Ако храната се е размразила, сгответе я, оставете я да изстине и след това я замразете.

6.3 Съвети за съхранение на дълбоко замразени храни

- Фризерното отделение е това, обозначено със .
- По-високите температурни настройки в уреда може да доведат до по-кратък срок на годност на храната.
- Цялото фризерно отделение е подходящо за съхранение на замразени хранителни продукти.
- Оставете достатъчно място около храната, за да може въздухът да циркулира свободно.
- За правилно съхраняване, вижте етикета върху опаковката на храните, за да видите срока на годност.
- От значение е да загъвате храните по такъв начин, че да не навлизат вода и влага или да се образува конденз при поставяне в отделението.

6.4 Съвети при пазаруване

След пазаруване:

- Уверете се, че опаковката не е нарушена – храната може да е развалена. Ако опаковката е издута и мокра, най-вероятно продуктът не е съхраняван в оптимални условия и е започнал процесът по размразяване.
- За да ограничите размразяването, купувайте замразени продукти след като сте избрали всичко останало и ги пренасяйте в термични или изолирани хладилни чанти.
- Поставете замразените продукти във фризера веднага след като се приберете от пазар.

- Ако храната се е размразила дори наполовина, не я замразявайте отново. Консумирайте я възможно най-скоро.
- Водете се по срока на годност и указанията за съхранение върху опаковката.

6.5 Срок на годност при съхранение в камерата

Вид храна	Срок на годност (месеци)
Хляб	3
Плодове (с изкл. на citrusи)	6 - 12
Зеленчуци	8 - 10
Останала храна, несъдържаща месо	1 - 2
Млечни продукти:	
Краве масло	6 - 9
Меко сирене (напр. моцарела)	3 - 4
Твърдо сирене (напр. пармезан, чедър)	6
Морски дарове:	
Тлъсти риби (напр. сьомга, скумрия)	2 - 3
Нетлъсти риби (напр. треска, писия)	4 - 6
Скариди	12
Белени миди и черни миди	3 - 4
Готвена риба	1 - 2
Месо:	
Домашни птици	9 - 12
Говеждо	6 - 12
Агнешко	6 - 9
Наденици	1 - 2
Останала храна, съдържаща месо	2 - 3

6.6 Съвети за съхраняване на пресни хранителни продукти в хладилник

- По-високите температурни настройки в уреда може да доведат до по-кратък срок на годност на храната.

- Покрийте хранителните продукти с опаковка, за да се запазят свежестта и аромата.
- Винаги използвайте затворени съдове за течности и храна, за да се избегне наличието на миризми и аромати в отделението.
- За да се избегне контакта между сготвена и сурова храна, загънете сготвената храна и я отделете от суровата.
- Препоръчително е да размразите храната в хладилника.
- Не поставяйте гореща храна в уреда. Уверете се, че е изстинала на стайна температура преди да я съхранявате в хладилника.
- Подсушете плодовете и зеленчуците, преди да ги поставите в хладилното отделение.
- За да се избегне разхищението на храна, поставяйте новите храни зад старите.

6.7 Съвети за съхраняване на хранителни продукти в хладилник

- Отделението за пресни хранителни продукти е означено (на табелката с данни) със .

- Плодове и зеленчуци: почистете много добре (махнете замърсяванията) и поставете в специално чекмедже (чекмедже за зеленчуци).
- Препоръчва се да не съхранявате в хладилника екзотични плодове, като банани, манго, папая и др.
- Зеленчуци, като домати, картофи, лук и чесън, не трябва да се съхраняват в хладилник.
- Масло и сирене/кашкавал: поставете в запечатан съд или увийте в алуминиево фолио или полиетиленова торбичка, за да предотвратите навлизането на въздух доколкото е възможно.
- Бутилки: затворете ги с капачка и ги поставете в рафта за бутилки на вратата или (ако е възможно) на поставката за бутилки.
- Винаги следете срока на годност на продуктите, за да знаете колко дълго да ги съхранявате.

7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

ВНИМАНИЕ!

Вижте глава „Безопасност“.

7.1 Общи предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Изключете уреда от контакта преди извършването на каквито и да било операции по поддръжката.



Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок; следователно поддръжката и презареждането трябва да се извършват от упълномощени техници.



Принадлежностите и частите на уреда не са подходящи за миене в съдомиялна машина.

7.2 Почистване на вътрешността

Преди пускане на уреда в експлоатация измийте вътрешността и всички вътрешни аксесоари с хладка вода и неутрален препарат, за да отстраните типичната миризма на нов продукт, след което ги подсушете добре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте почистващи препарати, абразивни прахове, хлор или почистващи средства на маслена основа, тъй като те ще повредят покритието.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Акcesoарите и частите на уреда не са подходящи за миене в съдомиялна машина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Почистете командното табло с влажна кърпа. Не използвайте препарат. След почистване подсушете командното табло с мека кърпа.

7.3 Почистване на канала

Редовно почиствайте отвора за оттичане, за да предотвратите преливане на вода и капене в хладилника. Отворът за оттичане се намира в задното отделение на хладилника.

7.4 Размразяване на фризера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никога не използвайте остри метални инструменти, за да стържете лед от изпарителя, тъй като може да го повредите.

Не използвайте механични приспособления или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.



Около 12 часа преди размразяването задайте по-ниска температура, за да се натрупа достатъчен запас от студ за прекъсването на работата.

Размразете фризерното отделение, когато пластът скреж достигне дебелина 3-5 мм.

За размразяване на фризерното отделение:

1. Изключете уреда или извадете щепсела от контакта.
2. Извадете съхраняваната храна, завийте я в няколко пласта вестник и я поставете на хладно място.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Покачването на температурата на замразените опаковки с храна по време на размразяването може да съкрати техния срок на безопасно съхранение.

Не докосвайте замразена храна с мокри ръце. Ръцете Ви могат да замръзнат при такъв допир.

3. Оставете вратата отворена. Предпазете пода от размразената вода, например с кърпа или плосък съд.
4. За да ускорите процеса на размразяване, поставете съд с топла вода във фризерното отделение. Освен това премахвайте парченцата лед, които се отчупват в процеса на размразяване.
5. Когато размразяването завърши, подсушете добре вътрешността.
6. Включете уреда и затворете вратата.
7. Настройте регулатора на температурата за максимално изстудяване и оставете уреда да работи 3 часа на тази настройка.

Едва след това поставете извадената преди храна обратно във фризерното отделение.

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

8.1 Как да постъпите, ако...

Проблем	Възможна причина	Решение
Хладилникът не работи.	Хладилникът е изключен.	Включете уреда.
	Щепселът не е свързан правилно в контакта на захранващата мрежа.	Свържете правилно щепсела в контакта на захранващата мрежа.
	В контакта няма напрежение.	Свържете друг електрически уред към контакта на захранващата мрежа. Повикайте квалифициран електротехник.
Хладилникът работи шумно.	Хладилникът е нестабилен.	Уверете се, че хладилникът стои стабилно на пода.
	Кубчета лед или натрошен лед.	Това е нормално. Шумът от счупването или изтръскването на леда е част от процеса на приготвяне на лед.
Компресорът работи непрекъснато.	Температурата е настроена неправилно.	Вижте глава „Работа“.
	Прекалено много храна, поставена в уреда едновременно.	Изчакайте няколко часа и след това отново проверете температурата.
	Температурата в помещението е твърде висока.	Вижте глава „Инсталация“.
	Сложените в уреда продукти са твърде топли.	Охладете хранителните продукти, преди да ги съхранявате.
	Вратите са затворени неправилно.	Вижте раздел „Затваряне на вратата“.
Вратата не е правилно регулирана или пречи на вентилационната решетка.	Хладилникът не е нивелиран.	Вижте инструкциите за монтаж.
Вратата се отваря трудно.	Опитали сте да отворите вратата веднага след като сте я затворили.	След като затворите вратата, изчакайте няколко секунди, преди да я отворите отново.
Лампичката не работи.	Лампичката е в режим на готовност.	Затворете и отворете вратата.
	Лампичката е неисправна.	Свържете се с най-близкия упълномощен сервизен център.
Има твърде много лед.	Вратата не е добре затворена.	Вижте раздел „Затваряне на вратата“.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Уплътнението е деформирано или замърсено.	Вижте раздел „Затваряне на вратата“.
	Хранителните продукти не са опаковани правилно.	Опаковайте по-добре хранителните продукти.
	Температурата е настроена неправилно.	Вижте глава „Работа“.
	Хладилникът е пълен и е настроен на най-ниската температура.	Задайте по-висока температура. Вижте глава „Работа“.
	Настроената в хладилника температура е твърде ниска, а околната температура – твърде висока.	Задайте по-висока температура. Вижте глава „Работа“.
По задната вътрешна стена на хладилника тече вода.	При процеса на автоматично размразяване ледът по задната стена се стопява.	Това не е неизправност. Избършете водата с мека кърпа.
Има твърде много конденз по задната вътрешна стена на хладилника.	Вратата е отваряна прекалено често.	Отваряйте вратата само когато е необходимо.
	Вратата не е напълно затворена.	Уверете се, че вратата е напълно затворена.
	Съхраняваната храна не е опакована.	Опаковайте храната в подходяща опаковка, преди да я сложите в хладилника.
По пода тече вода.	Изходът за водата от размразяването не е свързан с изпарителната тава над компресора.	Свържете изхода за водата от размразяването към изпарителната тава.
Температурата в хладилника е твърде ниска или твърде висока.	Температурата не е настроена правилно.	Задайте по-ниска, респ. по-висока температура.
	Вратата не е добре затворена.	Вижте раздел „Затваряне на вратата“.
	Температурата на хранителните продукти е твърде висока.	Охладете хранителните продукти, преди да ги съхранявате.
	В хладилника са сложени твърде много продукти едновременно.	Съхранявайте в хладилника по-малко продукти.
	Вратата е била отваряна често.	Отваряйте вратата само когато е необходимо.
	В хладилника няма циркулация на студен въздух.	Уверете се, че нищо не пречи на циркулацията на студения въздух. Вижте глава „Полезни съвети“.
Страничните стени на уреда са горещи.	Уредът генерира топлина, тъй като създава студен въздух.	Това е нормално. Използвайте термоустойчиви ръкавици, ако трябва да докоснете страничните панели.



Ако проблемът все още възниква, обадете се в най-близкия упълномощен сервизен център.

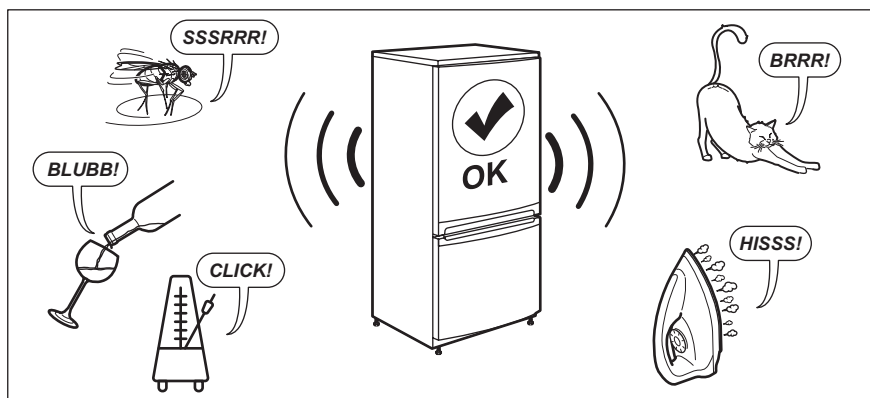
8.2 Смяна на лампата

За смяна на крушката се свържете с оторизиран сервизен център.

8.3 Затваряне на вратата

1. Почистете уплътненията на вратата.
2. Ако е необходимо, регулирайте вратата. Вижте глава „Инсталация“.
3. Ако е необходимо, сменете дефектните уплътнения на вратата. За да получите повече информация, свържете се с оторизирания сервизен център.

9. ШУМОВЕ



10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация се намира на табелката с данни от вътрешната страна на уреда и на етикета за енергийна категория.

QR кодът върху етикета за енергийна категория, предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Възможно е да откриете същата информация в EPREL, като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и номера на продукта, които се намират върху табелката с данни на уреда.

Вижте линка www.theenergylabel.eu за подробна информация за етикета за енергийната категория.

11. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация за екодизайн трябва

да съответстват на EN 62552 (EU).
Условията за вентилация, размерите на

нишата и минималните отстояния от задната стена трябва да бъдат съгласно посоченото в глава „Инсталация“ на това Ръководство на потребителя. За

допълнителна информация, включително схеми за зареждане, се свържете с производителя.

12. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставете опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа  с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

Dobro došli u Electrolux! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

www.electrolux.com/support

Zadržava se pravo na izmjene.

SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	35
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	37
3. INSTALACIJA.....	39
4. OPERACIJA.....	40
5. SVAKODNEVNA UPORABA.....	41
6. SAVJETI I POMOĆ.....	42
7. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	44
8. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	46
9. BUKA.....	48
10. TEHNIČKI PODACI.....	48
11. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE.....	48
12. BRIGA O OKOLIŠU.....	48

1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeci u dobi od 3 do 8 godina i osobama s vrlo velikim i složenim invaliditetom dopušteno je puniti i prazniti uređaj pod uvjetom da su dobili odgovarajuće upute. Djecu mlađu od 3

godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za spremanje namirnica i napitaka.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Da biste izbjegli zagađivanje hrane, pridržavajte se sljedećih uputa:
 - ne držite vrata otvorena tijekom dužeg razdoblja
 - redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i biti dostupne sustavima odvodnje;
 - sirovo meso i ribu pohranite u prikladne posude u hladnjaku da ne budu u kontaktu s drugom hranom ili da ne kapaju po drugoj hrani.
- UPOZORENJE: Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili bilo koja sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporuča proizvođač.
- UPOZORENJE: Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane uređaja, osim ako nisu vrste koje je preporučio proizvođač.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.

- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Kad je uređaj duže vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata da spriječite razvoj plijesni unutar uređaja.
- Ne čuvajte eksplozivne tvari poput limenki aerosola sa zapaljivim punjenjem u ovom uređaju.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Instalacija



UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Zbog sigurnosti, ne koristite uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Slijedite posebne upute za postavljanje uređaja i promjenu smjera otvaranja vrata koje su dostupne na našem web mjestu.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Provjerite može li zrak kružiti oko uređaja.
- Pri prvom postavljanju ili nakon okretanja vrata, pričekajte najmanje 4 sata prije spajanja uređaja na napajanje. To omogućuje povratak ulja natrag u kompresor.
- Prije provođenja bilo kakvih radnji na uređaju (npr. okretanja vrata), osdvojite utikač od utičnice.
- Uređaj ne postavljajte u blizini radijatora, štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje, osim ako nije drugačije navedeno u uputama za postavljanje.
- Ne izlažite uređaj kiši.

- Uređaj nemojte instalirati na mjestima s izravnom sunčevom svjetlosti.
- Uređaj nemojte instalirati na prevlažnim ili prehladnim mjestima.
- Prilikom pomicanja uređaja, podignite ga za prednji rub kako bi se izbjeglo grebanje poda.
- Zaštitite pod od ogrebotina prilikom okretanja vrata uređaja.

2.2 Električni priključak



UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.



UPOZORENJE!

Prilikom postavljanja uređaja, pripazite da se strujni kabel ne prignječi ili ošteti.



UPOZORENJE!

Nemojte upotrebljavati adaptere s više utikača i produžne kabele.

- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno

uzemljenje u skladu s važećim propisima, pri čemu savjet potražite od kvalificiranog električara.

- Pripazite da ne oštetite električne dijelove (npr. strujni utikač, mrežni kabel, kompresor). Kontaktirajte ovlašteni servisni centar ili električara za promjenu električnih dijelova.
- Strujni kabel mora biti ispod razine strujnog utikača.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

2.3 Primjena



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekline, strujnog udara ili požara.



Uređaj sadrži zapaljivi plin, izobutan (R600a), prirodni plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Pazite da ne izazovete oštećenje u rashladnom sustavu koji sadrži izobutan.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Svaka upotreba ugradbenog proizvoda kao samostojećeg strogo je zabranjena.
- Ovaj je uređaj namijenjen uporabi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 38°C. Navedeni temperaturni raspon jamči ispravan rad uređaja.
- Ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za pripremu sladoleda) u uređaj osim ako proizvođač nije naznačio da su prikladni za to.
- Ukoliko se ošteti sklop rashladnog sredstva, pripazite da u prostoriji nema plamena ni izvora zapaljenja. Prozračite prostoriju.
- Ne dopustite da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljajte bezalkoholna pića u odjeljak zamrzivača. Ovo će stvoriti pritisak u boci/limenci pića.
- Ne čuvajte zapaljivi plin ni tekućinu u uređaju.

- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne dirajte kompresor ni kondenzator. Vrući su.
- Ne uklanjajte ni ne dirajte predmete u odjeljku zamrzivača ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne zamrzavajte ponovno odmrznutu hranu.
- Slijedite upute za pohranu na pakiranju zamrznute hrane.
- Prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača omotajte je s bilo kojim materijalom koji može doći u dodir s hranom.
- Ne dopuštajte da namirnice dođu u kontakt s unutrašnjim stjenkama odjeljaka uređaja.

2.4 Unutarnje osvjetljenje



UPOZORENJE!

Opasnost od električnog udara.

- Ovaj proizvod sadrži jedan ili više izvora svjetlosti klase energetske učinkovitosti G.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

2.5 Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Prije zahvata održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice za napajanje.
- Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Samo kvalificirana osoba može održavati i ponovno puniti jedinicu.
- Redovito provjeravajte da na proizvodu nema znakova kvarenja koji ga mogu učiniti neprikladnim za kontakt s hranom,

poput pukotina, mjehurića, delaminacije, skupljanja, ljepljivosti, korozije ili drugih vidljivih promjena u teksturi ili izgledu. Slijedite upute za čišćenje i njegu kako biste spriječili propadanje.

2.6 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi su dostupni najmanje 7 godina nakon ukidanja modela: termostati, senzori temperature, tiskane pločice, izvori svjetla, ručke na vratima, šarke vrata, ladice i košare. Brtve na vratima dostupne su najmanje 10 godina nakon ukidanja modela. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.

- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

2.7 Odlaganje

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

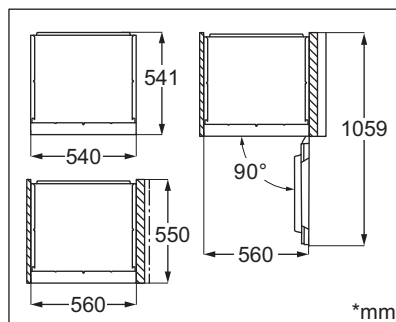
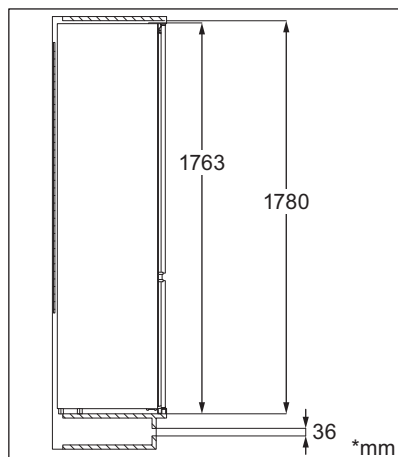
- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Skinite vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Sustav hlađenja i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Nemojte prouzročiti oštećenje dijelova jedinice hlađenja u blizini izmjenjivača topline.

3. INSTALACIJA

⚠ UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

3.1 Dimenzije



3.2 Mjesto

Kako biste osigurali najbolju funkcionalnost uređaja, ne biste ga trebali postaviti na mjesto s izravnim sunčevim svjetlom. Uređaj ne postavljajte u blizini izvora topline (pećnica, štednjaka, radijatora, kuhala, napa, ploča za kuhanje ili uređaja za izvlačenje pare na ploči za kuhanje) osim ako nije drugačije navedeno u uputama za postavljanje. Uvjerite se da zrak slobodno cirkulira oko stražnjeg dijela ormarića.

Ovaj uređaj treba biti postavljen na suhom, dobro ventiliranom unutarnjem prostoru.

Ovaj je uređaj namijenjen uporabi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 38°C.



Ispravan rad uređaja može se jamčiti samo unutar navedenog raspona temperature.



Ako imate bilo kakve sumnje gdje postaviti uređaj, obratite se dobavljaču, našoj korisničkoj službi ili najbližem ovlaštenom servisnom centru.



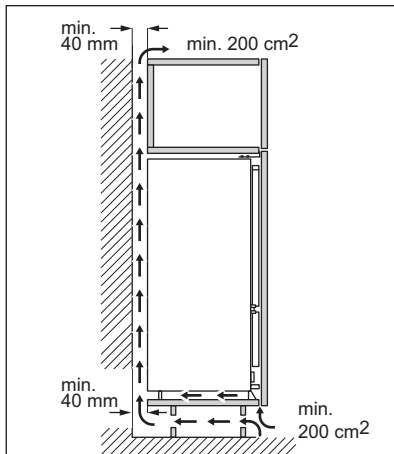
Mora biti omogućeno iskopčavanje uređaja iz električne mreže. Stoga, utikač nakon postavljanja, mora biti lako dostupan.

3.3 Električni priključak

- Prije spajanja, provjerite odgovaraju li napon i frekvencija na natpisnoj pločici električnom napajanju u vašem domu.
- Uređaj mora biti uzemljen. Utikač kabela napajanja isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pri čemu savjet potražite od kvalificiranog električara.
- Proizvođač odbija svaku odgovornost ako gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.

3.4 Zahtjevi u vezi ventilacije

Iza uređaja mora postojati dovoljan protok zraka.



OPREZ!

Za postavljanje, pogledajte upute za instaliranje.

3.5 Reverzibilnost vrata

Pogledajte odvojeni dokument s uputama o postavljanju i promjeni smjera otvaranja vrata.

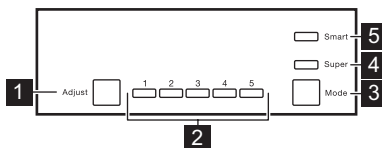


OPREZ!

Tijekom svakog preokretanja vrata zaštitite pod od ogrebotina izdržljivim materijalom.

4. OPERACIJA

4.1 Upravljačka ploča



1 Podešavanje tipka

2 Indikatori temperature

- 3** Način rada tipka
- 4** Način zamrzavanja indikator
- 5** Pametno tipka

4.2 Podešavanje temperature

Odjeljak hladnjaka sadrži 5 razine temperature: Razina 1 je najhladnija, a razina 5 najtoplija.

Preporučene postavke temperature:

- Ljeto: razina 2 - 4,
- Blagi uvjeti: razina 4,
- Zima: Razina 4 - 5.

1. Pritisnite tipku Način rada za unos korisničkih postavki.
2. Pritisnite tipku Podešavanje više puta za prebacivanje između razina 1-5.

Indikatori temperature pokazuju postavljenu razinu temperature.



Postavljena temperatura je postignuta u roku od 24 sati. Nakon nestanka struje ostaje pohranjena.

Temperatura zamrzivača se automatski kontrolira i održava na -18 °C.

4.3 Funkcija Način zamrzavanja

Funkcija Način zamrzavanja ubrzava zamrzavanje svježih hrane i štiti pohranjenu hranu od zagrijavanja.

Za zamrzavanje svježih namirnica uključite funkciju najmanje 24 sata prije stavljanja namirnica u uređaj.

Za uključivanje ili isključivanje funkcije Način zamrzavanja, pritisnite tipku Način rada. Ovaj način rada automatski se zaustavlja nakon 54 sati.

4.4 način rada Pametno

Pritisnite tipku Način rada za aktiviranje načina rada Pametno. Uređaj automatski prilagođava temperaturu na temelju okolne temperature.

4.5 Uključivanje i isključivanje

Za uključivanje uređaja pritisnite i držite tipku Podešavanje u trajanju od 5 sekundi.

Za isključivanje uređaja, zadržite pritisnut gumb Podešavanje (uklj./isklj.) na 5 sekundi.

4.6 Alarm vrata otvorena

Ako vrata hladnjaka ostanu otvorena približno 90 sekundi, alarm se uključuje. Tijekom alarma zvuk je uključen.

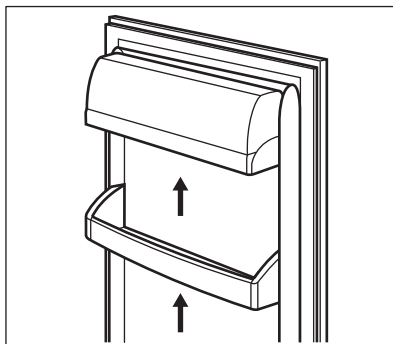
Alarm prestaje nakon što zatvorite vrata.

5. SVAKODNEVNA UPORABA

5.1 Postavljanje polica za vrata

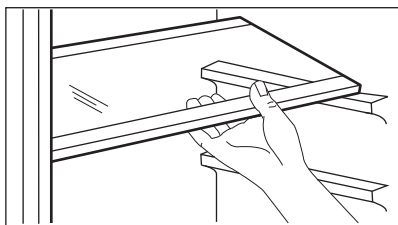
Kako bi se omogućilo skladištenje paketa hrane različitih veličina, police na vratima mogu se postaviti na različite visine.

1. Postupno povlačite policu dok se ne oslobodi.
2. Premjestite prema potrebi.



5.2 Pomične police

Stijenke hladnjaka opremljene su vodicama. Možete promijeniti položaj polica.



Ne pomičite staklenu policu iznad ladice za povrće kako biste osigurali ispravnu cirkulaciju zraka.

5.3 Indikator temperature

Ako OK prikazuje (A), stavite svježu hranu u područje označeno simbolom . Ako nije (B), pričekajte barem 12 h i ponovno provjerite. Ako i dalje nije OK (B), postavite nižu temperaturu.



5.4 Zamrzavanje svježe hrane

Prostor za zamrzavanje pogodan je za zamrzavanje svježe hrane i dugotrajno skladištenje smrznute i duboko zamrznute hrane.

Spremite svježe namirnice ravnomjerno raspoređene u prvi i drugi odjeljak ili gornju ladicu.

Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti bez dodavanja druge svježe hrane

tijekom 24 sata navedena je na natpisnoj pločici (naljepnica se nalazi unutar uređaja).

Kad je postupak zamrzavanja završen, uređaj se vraća na prethodno postavljenu temperaturu. Pogledajte poglavlje " Funkcija Način zamrzavanja".

Za više informacija pogledajte odjeljak "Savjeti za zamrzavanje".

5.5 Skladištenje zamrznute hrane

Ladice za zamrzavanje osiguravaju brz i jednostavan pronalazak željenog paketa hrane. Ako se pohranjuju velike količine namirnica, izvadite sve ladice i spremite hranu na police. Ostavite donju ladicu na svom mjestu kako biste osigurali dobru cirkulaciju zraka.



OPREZ!

U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed nestanka električne energije, ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog na nazivnoj pločici pod "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice trebate ubrzo konzumirati ili odmah skuhati, zatim ohladiti i ponovno zamrznuti.

5.6 Otapanje

Prije uporabe duboko smrznuta ili zamrznuta hrana može se otopiti u hladnjaku ili na sobnoj temperaturi, ovisno o vremenu dostupnom za taj postupak.

Male komade možete kuhati i smrznute, izravno iz zamrzivača: u tom će slučaju kuhanje trajati duže.

6. SAVJETI I POMOĆ

6.1 Savjeti za uštedu energije

- Zamrzivač: Unutarnja konfiguracija uređaja je ona koja osigurava najučinkovitije korištenje energije.
- Hladnjak: Najefikasnija potrošnja energije osigurana je u konfiguraciji s ladicama u

donjem dijelu uređaja, i ravnomjerno raspoređenim policama. Položaj ladica na vratima ne utječe na potrošnju energije.

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.

- Zamrzivač: Što je hladnija postavka temperature, to je veća potrošnja energije.
- Hladnjak: Ne postavljajte previsoku temperaturu da biste uštedjeli energiju osim ako to zahtijevaju karakteristike hrane.
- Ako je temperatura okoline visoka i kontrola temperature postavljena na nisku temperaturu, a uređaj je potpuno napunjen, kompresor može raditi neprekidno, uzrokujući formiranje inja ili leda na isparivaču. U tom slučaju podesite kontrolu temperature na višu temperaturu kako bi se omogućilo automatsko odmrzavanje i ušteda energije.
- Osigurajte dobru ventilaciju. Ne prekrivajte ventilacijske rešetke ili rupe.

6.2 Savjeti za zamrzavanje

- Prije zamrzavanja zamotajte i zatvorite svježu hranu u: aluminisjku foliju, prozirnu foliju ili plastične vrećice, hermetički zatvorene posude s poklopcem.
- Za učinkovitije zamrzavanje i odleđivanje hranu podijelite na male porcije.
- Preporučuje se stavljanje naljepnica i datuma na svu vašu smrznutu hranu. Ovo će vam pomoći prepoznati hranu i znati kada je treba iskoristiti, prije propadanja.
- Za očuvanje dobre kvalitete, kada se zamrzava hrana bi trebala biti svježja. Osobito voće i povrće treba zamrznuti nakon branja kako bi se sačuvali svi hranjivi sastojci.
- Ne zamrzavajte boce ili limenke s tekućinom, posebno pića koja sadrže ugljični dioksid - tijekom zamrzavanja mogu eksplodirati.
- Ne stavljajte vruću hranu u zamrzivač. Ohladite je na sobnu temperaturu prije stavljanja u odjeljak.
- Da biste izbjegli porast temperature već smrznute hrane, nemojte neposredno uz nju stavljati svježu nesmrznutu hranu. Hranu sobne temperature stavite u dio odjeljka za zamrzavanje u kojem nema smrznute hrane.
- Ne jedite kockice leda, led od slatke vode ili ledene sladolede odmah nakon što ih izvadite iz zamrzivača. Rizik od smrzavanja.

- Odmrznutu hranu nemojte ponovno zamrzavati. Ako se hrana odmrznula, skuhaite je, ohladite i zamrznite.

6.3 Savjeti za skladištenje zamrznute hrane

- Odjeljak zamrzivača je onaj označen .
- Viša postavka temperature unutar uređaja može dovesti do kraćeg roka trajanja.
- Cijeli odjeljak zamrzivača pogodan je za skladištenje smrznutih prehrambenih proizvoda.
- Ostavite dovoljno prostora oko hrane kako bi se omogućilo slobodno cirkuliranje zraka.
- Za adekvatno skladištenje, na naljepnici pakiranja pogledajte rok trajanja hrane.
- Važno je zamotati hranu na takav način da spriječite da voda, vlaga ili kondenzacija uđu unutra.

6.4 Savjeti za kupovinu

Nakon kupovine namirnica:

- Pazite da ambalaža nije oštećena - hrana se može pokvariti. Ako je ambalaža napuhana ili vlažna, možda nije bila pohranjena u optimalnim uvjetima, a odmrzavanje je možda već započelo.
- Da biste ograničili postupak odmrzavanja, kupite smrznutu robu na kraju svoje kupovine i transportirajte je u termičkoj i izoliranoj hladnoj vrećici.
- Nakon što se vratite iz trgovine, smrznutu hranu stavite odmah u zamrzivač.
- Ako se hrana odmrznula, čak i djelomično, nemojte je ponovno zamrzavati. Konzumirajte je što je prije moguće.
- Poštujte datum isteka i podatke o skladištenju na pakiranju.

6.5 Rok trajanja za odjeljak zamrzivača

Vrsta jela	Rok trajanja (mjeseci)
Kruh	3
Voće (izuzev citrusa)	6 - 12

Vrsta jela	Rok trajanja (mjeseci)
Povrće	8 - 10
Ostaci hrane bez mesa	1 - 2
Mliječna hrana:	
Maslac	6 - 9
Meki sir (npr. mozzarella)	3 - 4
Tvrdi sir (npr. parmezan, cheddar)	6
Plodovi mora:	
Masna riba (npr. losos, skuša)	2 - 3
Nemasna riba (npr. bakalar, iverak)	4 - 6
Škampi	12
Očišćenje školjke i dagnje	3 - 4
Kuhana riba	1 - 2
Meso:	
Perad	9 - 12
Govedina	6 - 12
Janjetina	6 - 9
Kobasice	1 - 2
Ostaci hrane s mesom	2 - 3

6.6 Savjeti za hlađenje svježih hrane

- Viša postavka temperature unutar uređaja može dovesti do kraćeg roka trajanja hrane.
- Prekrijite hranu da biste sačuvali njezinu svježinu i aromu.

- Uvijek koristite zatvorene posude za tekućine i hranu kako biste izbjegli mirise ili neugodne mirise u odjeljku.
- Da biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju kuhane i sirove hrane, prekrijte kuhanu hranu i odvojite je od sirove.
- Preporučuje se odmrznuti hranu u hladnjaku.
- Ne stavljajte vruću hranu unutar uređaja. Prije umetanja provjerite je li se ohladila na sobnu temperaturu.
- Posušite voće i povrće prije stavljanja u odjeljak hladnjaka.
- Da bi se spriječilo bacanje hrane, nove zalihe hrane uvijek trebaju biti smještene iza stare.

6.7 Savjeti za hlađenje hrane

- Odjeljak za svježiju hranu označen je (na nazivnoj pločici) sa .
- Voće i povrće: temeljito očistite (uklonite zemlju) i stavite u posebnu ladicu (ladicu za povrće).
- Preporučljivo je ne čuvati u hladnjaku egzotično voće poput banana, manga, papaje, itd.
- Povrće poput rajčice, krumpira, luka i češnjaka ne treba čuvati u hladnjaku.
- Maslac i sir: stavite u zabrtvljeni spremnik, omotajte aluminijskom folijom ili stavite u polietilensku vrećicu kako biste što je više moguće isključili prisustvo zraka.
- Boce: zatvorite ih čepom i stavite na policu za boce u vratima (ako postoji) ili na stalak za boce.
- Pridržavajte se roka valjanosti proizvoda kako biste znali koliko dugo ih treba čuvati.

7. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.



OPREZ!

Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.



Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici; održavanje i ponovo punjenje mora izvršiti isključivo ovlašteni tehničar.



Pribor i dijelovi uređaja ne mogu se prati u perilici posuđa.

7.2 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i svu unutarnju dodatnu opremu treba oprati mlakom vodom i neutralnim sredstvom za čišćenje kako bi se uklonio tipičan miris potpuno novog proizvoda, a zatim temeljito osušiti.

OPREZ!

Nemojte koristiti deterdžente, abrazivne praške, sredstva za čišćenje na bazi klora ili ulja jer oštećuju površinski sloj.

OPREZ!

Dodatna oprema i dijelovi uređaja nisu prikladni za pranje u perilici posuđa.

OPREZ!

Očistite upravljačku ploču vlažnom krpom. Ne koristite nikakve deterdžente. Nakon čišćenja, obrišite upravljačku ploču mekom krpom.

7.3 Čišćenje odvoda

Redovito čistite otvor za ispuštanje kako biste spriječili da se voda prelije i kaplje u hladnjak. Otvor za ispuštanje vode nalazi se na stražnjem dijelu odjeljka hladnjaka.

7.4 Odmrzavanje zamrzivača

OPREZ!

Nikada nemojte koristiti oštre metalne alate za struganjeinja s isparivača jer biste ga mogli oštetiti.

Nemojte koristiti mehanički uređaj ili bilo koja umjetna sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporuča proizvođač.



Oko 12 sati prije odmrzavanja postavite nižu temperaturu kako bi se nakupilo dovoljno rezervne hladnoće u slučaju bilo kakvog prekida rada.

Odmrzavanje odjeljka zamrzivača uradite kad slojinja dosegne debljinu od oko 3-5 mm.

Za odmrzavanje odjeljka zamrzivača:

1. Isključite uređaj ili izvucite utikač iz zidne utičnice.
2. Uklonite svu pohranjenu hranu, umotajte je u nekoliko slojeva novinskog papira i stavite na hladno mjesto.

OPREZ!

Rast temperature pakiranja zamrznute hrane tijekom odmrzavanja može skratiti njihov siguran rok čuvanja. Smrznute namirnice nemojte dirati vlažnim rukama. Ruke se mogu smrznuti za namirnice.

3. Ostavite vrata otvorena. Zaštitite pod od vode od odmrzavanja, npr. krpom ili ravnom posudom.
4. Kako biste ubrzali proces odmrzavanja, stavite lonac tople vode u odjeljak zamrzivača. Osim toga, uklonite komade leda koji se odvoje prije nego se odmrzavanje završi.
5. Po završetku odmrzavanja, temeljito posušite unutrašnjost.
6. Uključite uređaj i zatvorite vrata.
7. Postavite regulator temperature tako da postignete najviši stupanj hladnoće i ostavite uređaj da radi tri sata s tim postavkama.

Tek nakon tog vremena vratite hranu nazad u odjeljak zamrzivača.

8. RJEŠAVANJE PROBLEMA



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

8.1 Što učiniti ako...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.
	Utikač nije spojen na utičnicu za električnu mrežu.	Ispravno priključite utikač u utičnicu električne mreže.
	U mrežnoj utičnici nema napona.	Na utičnicu priključite drugi električni aparat. Obratite se kvalificiranom električaru.
Uređaj je bučan.	Uređaj nije pravilno niveliran.	Provjerite stoji li uređaj stabilno.
	Kockice leda ili ispuštanje drobljenog leda.	To je sasvim normalno. Zvuk od pućanja ili lomljenja leda je dio postupka stvaranja leda.
Kompresor neprestano radi.	Temperatura nije ispravno postavljena.	Pogledajte poglavlje "Operacija".
	Previše hrane je stavljeno istovremeno u uređaj.	Pričekajte nekoliko sati, a zatim ponovno provjerite temperaturu.
	Temperatura prostorije je previsoka.	Pogledajte poglavlje "Instalacija".
	Namirnice stavljene u uređaj su pretople.	Ohladite namirnice prije spremanja.
Vrata nisu pravilno postavljena ili se sudaraju s ventilacijskom rešetkom.	Vrata su nepravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvorite vrata".
	Uređaj nije dobro niveliran.	Pogledajte upute za postavljanje.
	Vrata se ne otvaraju lagano.	Prije zatvaranja i ponovnog otvaranja vrata pričekajte nekoliko sekundi.
Svjetiljka ne radi.	Svjetiljka je u stanju pripravnosti.	Zatvorite i otvorite vrata.
	Svjetiljka nije ispravna.	Obratite se najbližem ovlaštenom servisu.
Ima previšeinja i leda.	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvorite vrata".
	Brтва je deformirana ili prijava.	Pogledajte poglavlje "Zatvorite vrata".
	Namirnice nisu ispravno umotane.	Bolje umotajte namirnice.
	Temperatura nije ispravno postavljena.	Pogledajte poglavlje "Operacija".

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Uređaj je potpuno napunjen i postavljen na najnižu temperaturu.	Postavite višu temperaturu. Pogledajte poglavlje "Operacija".
	Temperatura postavljena na uređaju je preniska, a okolna temperatura previsoka.	Postavite višu temperaturu. Pogledajte poglavlje "Operacija".
Na stražnjoj ploči hladnjaka teče voda.	Za vrijeme automatskog procesa odmrzavanja inje se otapa na stražnjoj ploči.	To je ispravno. Vodu posušite mekanom krpom.
Na stražnjoj stjenki hladnjaka ima previše kondenzirane vode.	Vrata su se prečesto otvarala.	Vrata otvarajte samo kad je potrebno.
	Vrata nisu bila potpuno zatvorena.	Uvjerite se da su vrata potpuno zatvorena.
	Pohranjena hrana nije bila umotana.	Hranu umotajte u odgovarajuću ambalažu prije nego što je pohranite u uređaj.
Voda teče na pod.	Otvor za otoplenu vodu nije spojen na pliticu za isparavanje iznad kompresora.	Pričvrstite otvor za topljenu vodu na pliticu evaporatora.
Temperatura u uređaju je preniska ili previsoka.	Temperatura nije postavljena ispravno.	Postavite višu/nižu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje "Zatvorite vrata".
	Temperatura namirnica je previsoka.	Ohladite namirnice prije spremanja.
	Odjednom ste spremili puno namirnica.	Istodobno stavljajte manje namirnica.
	Vrata su se često otvarala.	Vrata otvarajte samo kad je potrebno.
	U uređaju nema strujanja hladnog zraka.	Provjerite da u uređaju postoji strujanje hladnog zraka. Pogledajte poglavlje "Savjeti i pomoć".
Bočne stijenke uređaja su vruće.	Uređaj proizvodi toplinu dok proizvodi hladan zrak.	To je sasvim normalno. Ako trebate dodirivati bočne ploče, koristite rukavice otporne na toplinu.



Ako se problem i dalje pojavljuje, nazovite najbliži ovlašteni servis.

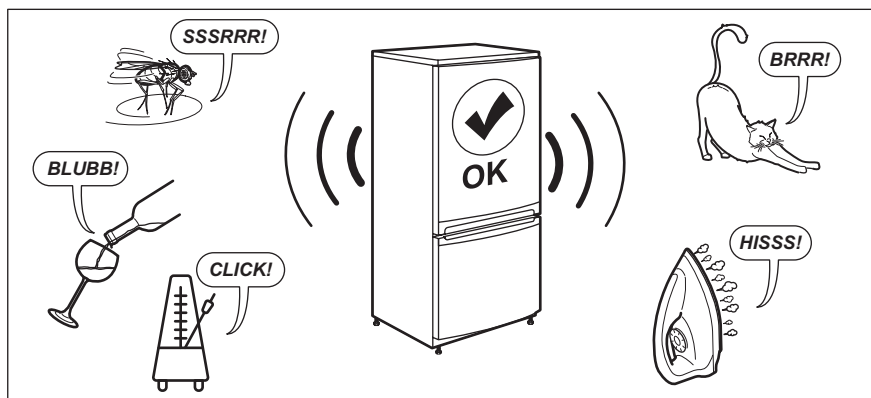
8.2 Zamjena žarulje

Za zamjenu žarulje kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

8.3 Zatvorite vrata

1. Očistite brtve na vratima.
2. Po potrebi podesite vrata. Pogledajte poglavlje "Instalacija".
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravne brtve na vratima. Za više informacija kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

9. BUKA



10. TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na natpisnoj pločici na unutarnjoj strani uređaja i na energetskejoj naljepnici.

QR kod na energetskejoj naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetskeju naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.

Za detaljne informacije o energetskejoj naljepnici pogledajte poveznicu www.theenergylabel.eu.

11. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE

Postavljanje i priprema uređaja za potvrdu bilo kojeg Eco dizajna (EcoDesign) mora biti u skladu s EN 62552 (EU). Zahtjevi ventilacije, dimenzije otvora i minimalne udaljenosti sa stražnje strane moraju biti kako

je navedeno u "Instalacija" ovog korisničkog priručnika. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

12. BRIGA O OKOLIŠU

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Ne odlažite uređaje označene simbolom  s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

Vítá vás Electrolux! Děkujeme vám, že jste si vybrali náš spotřebič.



Rady k používání, brožury, pokyny pro odstraňování závad a informace o servisu a opravách získáte na:
www.electrolux.com/support

Změny vyhrazeny.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	49
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	51
3. INSTALACE.....	53
4. PROVOZ.....	54
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	55
6. TIPY A RADY.....	56
7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	58
8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	59
9. HLUK.....	62
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	62
11. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY.....	62
12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	62

1. ⚠ **BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti ve věku od tří do osmi let a osoby s velmi rozsáhlým a těžkým zdravotním postižením mohou tento spotřebič plnit a vyprazdňovat, pokud byly náležitě poučeny. Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.

- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem .
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze k uchovávání potravin a nápojů.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- Aby se zabránilo kontaminaci potravin, řiďte se následujícími pokyny:
 - neotevírejte dveře na delší dobu;
 - pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými vypouštěcími systémy;
 - syrové maso a ryby uchovávejte v chladniče ve vhodných nádobách, aby nepřišly navzájem do styku nebo nekapaly na jiné potraviny.
- VAROVÁNÍ: Ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory volně průchodné.
- VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Nepoškoďte chladicí okruh.
- VAROVÁNÍ: V oddílech spotřebiče pro uložení potravin nepoužívejte elektrické přístroje, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky

s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

- Pokud necháte spotřebič prázdný na delší dobu, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.
- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace

VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Z důvodu bezpečnosti spotřebič nepoužívejte, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Postupujte podle samostatných pokynů pro instalaci spotřebiče a změnu směru otevírání dveří, které jsou k dispozici na našich webových stránkách.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče proudit.
- Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. To umožní oleji natéct zpět do kompresoru.
- Před každou činností na spotřebiči (např. změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek, pokud není v instalačních pokynech uvedeno jinak.
- Nevystavujte spotřebič dešti.

- Spotřebič neinstalujte tam, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu.
- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.
- Při změně směru otevírání dveří spotřebiče chraňte podlahu před poškrábáním.

2.2 Připojení k elektrické síti

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.

VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněná, připojte spotřebič k

samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.

- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. síťové zástrčky, síťový kabel, kompresor). Potřebujete-li vyměnit elektrické součásti, obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

2.3 Použijte

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Jakékoli použití vestavěného produktu jako volně stojícího je přísně zakázáno.
- Tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 16°C do 38°C. Uvedený teplotní rozsah zaručuje správný provoz spotřebiče.
- Do spotřebiče nevkládějte elektrické přístroje (např. výrobníky zmrzliny), pokud nejsou schváleny výrobcem.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné plameny ani zdroje vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Do mrazicího oddílu nevkládějte nealkoholické nápoje. Vytvářely by tlak na zásobník na nápoje.
- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny a kapaliny.

- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavinami.
- Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru. Jsou horké.
- Předměty z mrazicího oddílu nevynádejte ani se jich nedotýkejte, máte-li mokré či vlhké ruce.
- Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte.
- Dodržujte skladovací pokyny uvedené na balení mražených potravin.
- Potraviny před vložením do mrazicího oddílu zabalte do jakéhokoli vhodného materiálu pro kontakt s potravinami.
- Ukládejte potraviny tak, aby se nedotýkaly vnitřních stěn přihrádek spotřebiče.

2.4 Vnitřní osvětlení

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Výrobek obsahuje jeden nebo více světelných zdrojů s třídou energetické účinnosti G.
- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

2.5 Čištění a údržba

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- V chladicí jednotce spotřebiče jsou obsaženy uhlovodíky. Údržba a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Pravidelně kontrolujte výrobek na známky zhoršení, které by mohly učinit výrobek nevhodným pro kontakt s potravinami,

jako jsou praskliny, puchýře, odlupování, smršťení, lepivost, koroze nebo jiné viditelné změny v textuře či vzhledu. Dodržujte pokyny pro čištění a údržbu, abyste předešli zhoršení.

2.6 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly budou dostupné minimálně 7 let od ukončení výroby tohoto modelu: termostaty, snímače teploty, desky s tištěnými obvody, zdroje osvětlení, dveřní kliky, dveřní závěsy, nádoby a koše. Těsnění dveří budou dostupná minimálně 10 let od ukončení výroby tohoto modelu. Ve vaší zemi může být doba dostupnosti delší. Další informace naleznete na našich webových stránkách.

- Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.

2.7 Likvidace

⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

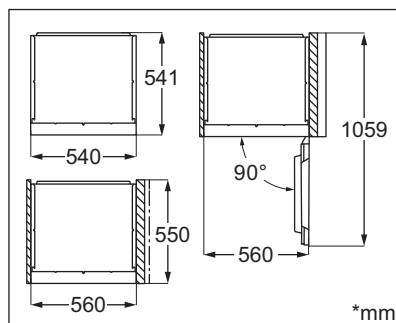
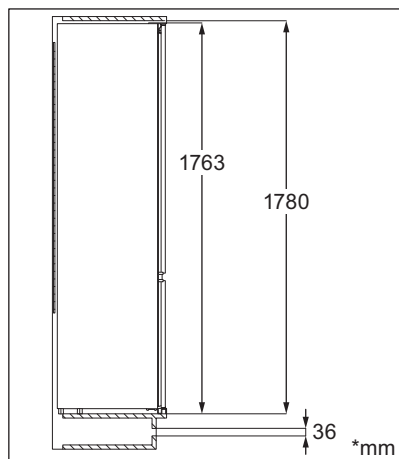
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Nepoškozujte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

3. INSTALACE

⚠ VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

3.1 Rozměry



3.2 Umístění

Aby spotřebič fungoval co nejlépe, neinstalujte ho na místě s přímým slunečním světlem. Spotřebič neinstalujte v blízkosti zdroje tepla (troubu, sporáků, radiátorů, vařičů, digestoří, varných desek nebo odsavačů par), pokud není v pokynech k instalaci uvedeno jinak. Dbejte na to, aby kolem zadní stěny skříňové spotřebiče mohl volně proudit vzduch.

Tento spotřebič by měl být instalován na suchém, dobře větraném místě ve vnitřních prostorách.

Tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 16°C do 38°C.



Správný provoz spotřebiče lze zaručit pouze v rámci stanoveného teplotního rozsahu.



Pokud máte jakékoliv pochybnosti o místě instalace spotřebiče, obraťte se prosím na prodejce, na náš zákaznický servis nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.



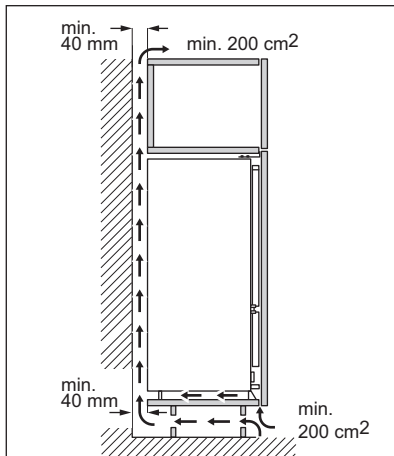
Spotřebič musí být možné odpojit od elektrické sítě. Zástrčka proto musí být i po instalaci dobře přístupná.

3.3 Připojení k elektrické síti

- Před zapojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napájení ve vaší domácnosti.
- Spotřebič musí být uzemněn. Pro tento účel je zástrčka napájecího kabelu opatřena kontaktem. Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněná, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.
- V případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních opatření výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost.

3.4 Požadavky na větrání

Za spotřebičem musí docházet k dostatečnému proudění vzduchu.



POZOR!

Při instalaci se řiďte pokyny k montáži.

3.5 Změna směru otvírání dveří

Informace o instalaci a změně směru otvírání dveří naleznete v samostatném dokumentu s pokyny.

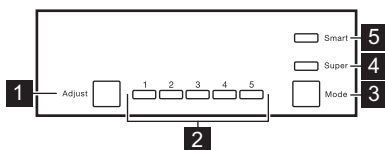


POZOR!

Během celého postupu změny směru otvírání dveří chraňte podlahu před poškrábáním odolným materiálem.

4. PROVOZ

4.1 Ovládací panel



- 1 Tlačítko Upravit
- 2 Kontrolky teploty
- 3 Tlačítko Režim
- 4 Ukazatel Režim zmrazení
- 5 Tlačítko Inteligentní

4.2 Regulace teploty

Chladicí oddíl je vybaven 5 stupni teploty: Stupeň 1 je nejchladnější a stupeň 5 je nejteplejší.

Doporučená nastavení teploty:

- Léto: Stupeň 2 - 4,
 - Mírné podmínky: Stupeň 4,
 - Zima: Stupeň 4 - 5.
1. Pro vstup do uživatelského nastavení stiskněte tlačítko Režim.
 2. Opakovaným stisknutím tlačítka Upravit můžete přepínat mezi stupni 1-5.

Ukazatele teploty zobrazují nastavený teplotní stupeň.



Nastavené teploty se dosáhne do 24 hodin. Po výpadku proudu zůstane uložena.

Teplota mrazničky je automaticky řízena a udržována na -18 °C.

4.3 Funkce Režim zmrazení

Funkce Režim zmrazení urychluje zmrazování čerstvých potravin a chrání uložené potraviny před ohřátím.

Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte režim alespoň 24 hodin před vložením potravin do spotřebiče.

Funkci Režim zmrazení zapnete nebo vypnete stisknutím tlačítka Režim. Tento režim se automaticky zastaví po hodinách 54.

4.4 Režim Inteligentní

Stisknutím tlačítka Režim aktivujete režim Inteligentní. Spotřebič automaticky upravuje teplotu podle okolní teploty.

4.5 Zapnutí a vypnutí

Abyste spotřebič zapnuli, stiskněte a podržte tlačítko Upravit na 5 sekund.

Abyste spotřebič vypnuli, stiskněte a podržte tlačítko Upravit na 5 sekund.

4.6 Výstraha otevřených dveří

Pokud jsou dveře chladničky otevřené po dobu přibližně 90 sekund, aktivuje se alarm. Během alarmu je zapnutý zvuk.

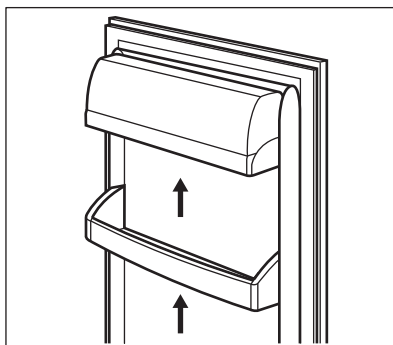
Výstraha se ukončí po zavření dveří.

5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

5.1 Umístění dveřních polic

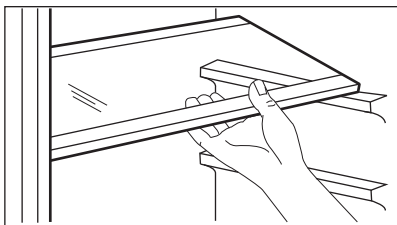
Dveřní police lze umístit do různých výšek, což umožňuje uskladnit balíčky potravin různých velikostí.

1. Postupně vytahujte polici směrem nahoru, dokud se neuvolní.
2. Umístěte je na požadované místo.



5.2 Přemístitelné police

Stěny chladničky jsou vybaveny drážkami. Polohu polic můžete změnit.



Skleněná police nad zásuvkou na zeleninu musí ale vždy zůstat na svém místě k zajištění správného oběhu vzduchu.

5.3 Ukazatel teploty

Pokud se zobrazí OK (A), vložte čerstvé potraviny do oblasti označené tímto symbolem. Pokud ne (B), počkejte alespoň 12 h a proveďte kontrolu znovu. Pokud se stále nezobrazí OK (B), nastavte nižší teplotu.



5.4 Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí oddíl se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a pro dlouhodobé uložení zmrazených a hluboce zmrazených potravin.

Čerstvé potraviny uchovávejte rovnoměrně rozložené v prvním a druhém oddílu nebo zásuvce odshora.

Maximální množství potravin, které lze bez přidávání dalších čerstvých potravin zmrazit

během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku (štítek nacházející se uvnitř spotřebiče).

Když je zmrazování potravin dokončeno, spotřebič se vrátí na předchozí nastavenou teplotu. Viz „funkce Režim zmrazení“.

Další informace naleznete v části „Tipy pro zmrazování“.

5.5 Skladování mražených potravin

Zásuvky mrazničky zajišťují rychlý a snadný přístup k balíčkům potravin, které potřebujete. Pokud chcete uskladnit velké množství potravin, vyjměte všechny zásobníky a potraviny uložte na police. Spodní zásobník ponechte na místě, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu.



POZOR!

V případě neúmyslného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu trvajícího déle, než je uvedeno v na typovém štítku jako „Doba nárůstu teploty“, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct, poté zchladit a opět zmrazit.

5.6 Rozmrazování

Hlubokozmrazené nebo zmrazené potraviny je možné před použitím rozmrazit v chladicím oddílu nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik máte času.

Malé kusy lze dokonce tepelně upravovat ještě zmrazené, přímo z mrazničky: v tom případě bude tepelná úprava trvat déle.

6. TIPY A RADY

6.1 Tipy pro úsporu energie

- Mraznička: Vnitřní konfigurace spotřebiče představuje tu, která zajišťuje nejúspornější využití energie.
- Chladnička: Nejúspornější využití energie je zajištěno v konfiguraci s rovnoměrně rozloženými zásuvkami ve spodní části spotřebiče a policemi. Poloha dveřních košů neovlivňuje spotřebu energie.

- Neotvírejte často dveře ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Mraznička: Čím chladnější nastavení teploty, tím vyšší spotřeba energie.
- Chladnička: Nenastavujte příliš vysokou teplotu, abyste šetřili energii, pokud to nevyžadují vlastnosti potravin.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je nastaven na chladnější teplotu a spotřebič je zcela zaplněný, může

kompresor běžet nepřetržitě a způsobit, že se na výparníku tvoří námraza nebo led. V takovém případě nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu, abyste umožnili automatické odmrazování, a ušetřili tak energii.

- Zajistěte dobré větrání. Nezakrývejte větrací mřížky nebo otvory.

6.2 Tipy pro zmrazování potravin

- Před mražením potraviny zabalte a utěsněte v: hliníkové fólii, plastové fólii nebo sáčkích, vzduchotěsných nádobách s víčkem.
- Efektivnějšího zmrazování a rozmrazování potravin dosáhnete, když je rozdělíte na malé porce.
- Doporučuje se všechny vaše mražené potraviny opatřit štítky a daty. Pomůžete si tak s identifikací potravin a se zjišťováním, kdy by se měly použít, než se zkazí.
- Potraviny by měly být čerstvé, když jsou zmrazovány, aby se uchovala jejich dobrá kvalita. Ovoce a zelenina by se měla obzvláště zmrazovat po sklizni, aby se zachovaly všechny jejich živiny.
- Nezmrazujte lahve nebo plechovky s tekutinami, obzvláště pak nápoje s oxidem uhličitým - mohou během zmrazování explodovat.
- Do mrazicího oddílu nedávejte horká jídla. Ochlaďte je na pokojovou teplotu, než je vložíte dovnitř oddílu.
- Aby nedošlo ke zvýšení teploty již zmrazených potravin, neumísťujte přímo vedle nich čerstvé nezmražené potraviny. Potraviny při pokojové teplotě ukládejte do části mrazicího oddílu, kde nejsou žádné zmražené potraviny.
- Ledové kostky nebo zmrzliny nejezte ihned poté, co je vyjmete z mrazničky. Hrozí nebezpečí omrznutí.
- Rozmražené potraviny opět nezmrazujte. Pokud se potraviny rozmrazily, uvařte je, zchlaďte a poté opět zmrazte.

6.3 Tipy pro skladování mražených potravin

- Mrazicí oddíl je označen .
- Vyšší nastavení teploty uvnitř spotřebiče může vést ke kratší době použitelnosti potravin.

- Celý mrazicí oddíl je vhodný k uchovávání mražených potravin.
- Ponechte kolem potravin dostatek místa, aby mohl volně proudit vzduch.
- Informace o adekvátním uchovávání a době použitelnosti potravin naleznete na štítku jejich balení.
- Potraviny je důležité zabalit takovým způsobem, který brání proniknutí vody, vlhkosti nebo kondenzace.

6.4 Tipy při nakupování

Po nákupu potravin:

- Ujistěte se, že balení není poškozené - potraviny by mohly být znehodnoceny. Pokud je balení nafouknuté nebo vlhké, nemuselo být uchováváno při optimálních podmínkách a mohlo se začít rozmrazovat.
- Abyste omezili proces rozmrazování, mražené potraviny nakupujte na konci vašeho nakupování a přepravujte je v termoizolační chladicí tašce.
- Mražené potraviny vložte po návratu z obchodu okamžitě do mrazničky.
- Pokud se potraviny byly jen částečně rozmrazily, již je nezmrazujte. Co nejdříve je zkonzumujte.
- Řiďte se datem spotřeby a informacemi o uchovávání na balení potravin.

6.5 Doba použitelnosti potravin v oddílu mrazničky

Druh potravin	Doba použitelnosti (měsíce)
Chléb	3
Ovoce (kromě citrusů)	6 - 12
Zelenina	8 - 10
Zbytky bez masa	1 - 2
Mléčné výrobky:	
Máslo	6 - 9
Měkký sýr (např. mozzarella)	3 - 4
Tvrdý sýr (např. parmezán, čedar)	6
Mořské plody:	

Druh potravin	Doba použitelnosti (měsíce)
Tučné ryby (např. losos, makrela)	2 - 3
Libové ryby (např. treska, platýs)	4 - 6
Krevety	12
Vyloupnuté mušle a slávky	3 - 4
Vařené ryby	1 - 2
Maso:	
Drůbež	9 - 12
Hovězí	6 - 12
Jehněčí	6 - 9
Klobása	1 - 2
Zbytky s masem	2 - 3

6.6 Tipy pro chlazení čerstvých potravin

- Vyšší nastavení teploty uvnitř spotřebiče může vést ke kratší době použitelnosti potravin.
- Potraviny zakryjte obalem, abyste zachovali jejich čerstvost a aroma.
- Na tekutiny a na potraviny vždy používejte uzavřené nádoby, abyste zabránili šíření vůní a pachů v oddílu.
- Abyste zabránili vzájemné kontaminaci mezi uvařenými a syrovými potravinami, zakryjte uvařené potraviny a oddělte je od syrových.

- Potraviny se doporučuje rozmrazovat uvnitř chladničky.
- Do spotřebiče nekládejte horké potraviny. Ujistěte se, že vychladly na pokojovou teplotu, než je vložíte dovnitř.
- Ovoce a zeleninu před uložením do chladicího oddílu osušte.
- Abyste zabránili plýtvání potravinami, nové potraviny by měly být uloženy vždy za staršími.

6.7 Tipy pro chlazení potravin

- Oddíl pro čerstvé potraviny je označen (na typovém štítku) symbolem .
- Ovoce a zelenina: důkladně vyčistěte (odstraňte znečištění) a vložte do speciální zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- V chladničce se nedoporučuje uchovávat exotické ovoce, jako jsou banány, mango, papája, apod.
- Zelenina, jako jsou rajčata, brambory, cibule a česnek, by se neměla uchovávat v chladničce.
- Máslo a sýr: vložte do vzduchotěsné nádoby nebo zabalte do hliníkové fólie či do polyetylenového sáčku, aby k nim měl vzduch co nejméně přístup.
- Láhve: uzavřete je víčkem a uložte je buď do police na láhve ve dveřích spotřebiče, nebo do stojanu na láhve (je-li součástí výbavy).
- Vždy si prostudujte datum spotřeby potravin, abyste věděli, jak dlouho je lze uchovávat.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

7.1 Obecná varování

POZOR!

Před každou údržbou nebo čištěním spotřebič odpojte od elektrické sítě.

Tento spotřebič obsahuje plynné uhlovodíky v chladicím okruhu; údržbu a doplnění smějí provádět pouze oprávněný a kvalifikovaný technik.

Príslušenství a součásti spotřebiče nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

7.2 Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče je nutné vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství omýt vlažnou vodou s trochou neutrálního čisticího prostředku, aby se odstranil typický pach nového výrobku, a pak důkladně vytřít dosucha.

POZOR!

Nepoužívejte čisticí prostředky, abrazivní prášky, čističe na bázi chlóru nebo ropy, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

POZOR!

Příslušenství a součásti spotřebiče nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

POZOR!

Ovládací panel očistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky. Po vyčištění otřete ovládací panel do sucha měkkým hadříkem.

7.3 Čištění odtoku

Vypouštěcí otvor pravidelně čistěte, aby voda nemohla přetékat a kapat do chladničky. Vypouštěcí otvor je umístěn na zadní straně chladicího oddílu.

7.4 Odmrazování mrazničky

POZOR!

K odstraňování námrazy z výparníku nikdy nepoužívejte ostré kovové nástroje, protože byste ho mohli poškodit. K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.



Asi 12 hodin před odmrazováním nastavte nižší teplotu, aby se vytvořila dostatečná zásoba chladu pro případ přerušení provozu spotřebiče.

Mrazicí oddíl odmrazujte, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky kolem 3–5 mm.

Odmrazování mrazicího oddílu:

1. Vypněte spotřebič nebo vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Vyměte všechny uložené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a uložte je na chladné místo.

POZOR!

Zvýšení teploty zmrazených potravin během odmrazování může zkrátit dobu jejich skladování. Nedotýkejte se zmrazených potravin mokřýma rukama. Ruce by vám mohly k potravinám přimrznout.

3. Nechte dvířka otevřená. Zabezpečte podlahu před rozmrazovanou vodou např. pomocí hadru nebo ploché nádoby.
4. Chcete-li odmrazování urychlit, vložte do mrazicího oddílu hrnec s teplou vodou. Odstraňujte také kusy ledu, které odpadnou ještě před dokončením odmrazování.
5. Po skončení odmrazování důkladně vysušte vnitřní prostor.
6. Zapněte spotřebič a zavřete dvířka.
7. Otočte regulátorem teploty na nejnižší nastavení a nechte spotřebič takto běžet tři hodiny.

Teprve poté vložte potraviny zpět do mrazicího oddílu.

8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

8.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapnete spotřebič.
	Síťová zástrčka není správně připojená do zásuvky.	Správně připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka není pod napětím.	Do zásuvky připojte jiný elektrický spotřebič. Obrátte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně podepřen.	Zkontrolujte, zda je spotřebič stabilní.
	Dávkování kostek ledu nebo drce-ného ledu.	To je normální jev. Hluk při lámání nebo drcení ledu je součástí procesu výroby ledu.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Teplota není nastavena správně.	Viz kapitola „Provoz“.
	Do spotřebiče bylo najednou vloženo příliš mnoho potravin.	Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Viz kapitola „Instalace“.
	Vložili jste do spotřebiče příliš teplé potraviny.	Před skladováním potraviny ochlaďte.
	Dveře jsou nesprávně zavřené.	Viz oddíl „Zavření dveří“.
Dvířka nejsou zarovnaná nebo si překáží s ventilační mřížkou.	Spotřebič není vyrovnaný.	Viz pokyny k instalaci.
Dvířka nelze snadno otevřít.	Pokusili jste se znovu otevřít dvířka ihned po jejich uzavření.	Vyčkejte několik sekund po zavření dvířek, než je znovu otevřete.
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dvířka.
	Žárovka je vadná.	Obrátte se na nejbližší autorizované servisní středisko.
Ve spotřebiči je příliš mnoho námrazy a ledu.	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz oddíl „Zavření dveří“.
	Těsnění je zdeformované nebo znečištěné.	Viz oddíl „Zavření dveří“.
	Potraviny nejsou řádně zabalené.	Zabalte potraviny lépe.
	Teplota není nastavena správně.	Viz kapitola „Provoz“.
	Spotřebič je zcela naplněný a je nastaven na nejnižší teplotu.	Nastavte vyšší teplotu. Viz kapitola „Provoz“.
	Teplota nastavená ve spotřebiči je příliš nízká a okolní teplota je příliš vysoká.	Nastavte vyšší teplotu. Viz kapitola „Provoz“.
Po zadní stěně chladničky teče voda.	Během automatického rozmrazování se na zadní stěně rozpouští námraza.	To je v pořádku. Vodu vysušte měkkým hadříkem.

Problém	Možná příčina	Řešení
Na zadní stěně chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.	Dvířka byla otvírána příliš často.	Dvířka otevírejte jen v případě potřeby.
	Dvířka nejsou zcela dovřená.	Ujistěte se, že jsou dvířka zcela dovřená.
	Uložené potraviny nebyly zabalené.	Před uložením do spotřebiče potraviny zabalte do vhodného obalu.
Na podlahu teče voda.	Vývod pro vodu vzniklou rozpouštěním není připojen k odpařovací misce nad kompresorem.	Připojte vývod rozpouštěné vody do odpařovací misky.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká nebo příliš vysoká.	Teplota není správně nastavena.	Nastavte vyšší/nížší teplotu.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz oddíl „Zavření dveří“.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Před skladováním potraviny ochlaďte.
	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Najednou ukládejte menší množství potravin.
	Dvířka byla otvírána příliš často.	Dvířka otevírejte jen v případě potřeby.
	Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.	Ujistěte se, že ve spotřebiči obíhá chladný vzduch. Viz kapitola „Tipy a rady“.
Boční stěny spotřebiče jsou horké.	Spotřebič vytváří teplo, protože vytváří studený vzduch.	To je normální jev. Pokud se potřebujete dotýkat bočních panelů, použijte tepelně odolné rukavice.



Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.

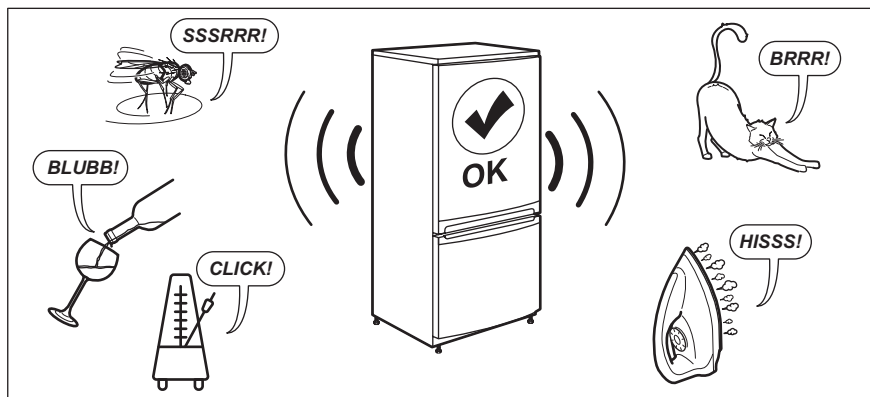
8.2 Výměna žárovky

Ohledně výměny žárovky kontaktujte autorizované servisní středisko.

8.3 Zavření dveří

1. Vyčistěte těsnění dvířek.
2. V případě potřeby seřídte dvířka. Viz kapitolu „Instalace“.
3. V případě potřeby vyměňte vadná těsnění dvířek. Chcete-li získat více informací, obraťte se na autorizované servisní středisko.

9. HLUK



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informace jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Tyto informace lze rovněž nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.

Pro podrobné informace o energetickém štítku viz www.theenergylabel.eu.

11. INFORMACE PRO ZKUŠEBNÝ

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552 (EU). Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí

odpovídat hodnotám uvedeným v návodu k použití v kapitole „Instalace“. O další informace včetně plánů plnění požádejte obraťte na výrobce.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recykluje materiály označené symbolem . Obaly k recyklaci uložte do příslušných odpadních kontejnerů. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recykluje odpad z elektrických a elektronických

spotřebičů. Spotřebiče označené symbolem  nelikvidujte s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

Velkommen til Electrolux! Tak, fordi du valgte vores produkt.



Få råd om brug, brochurer, fejlfinding, service- og reparationsinformation:
www.electrolux.com/support

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. OM SIKKERHED.....	63
2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	65
3. INSTALLATION.....	67
4. DRIFT.....	68
5. DAGLIG BRUG.....	69
6. RÅD OG TIPS.....	71
7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING.....	72
8. FEJLFINDING.....	74
9. LYDE.....	76
10. TEKNISKE DATA.....	76
11. INFORMATION TIL TESTINSTITUTTER.....	76
12. MILJØHENSYN.....	76

1. ⚠ OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

1.1 Sikkerhed for børn og sårbare personer

- Produktet må kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge produktet på en sikker måde samt forstår de farer, det indebærer. Børn i alderen 3 til 8 år og personer med meget omfattende og komplekse handicap har lov til at fylde og tømme produktet, forudsat at de er blevet instrueret korrekt. Børn på under 3 år skal holdes på afstand af produktet, medmindre de overvåges konstant.

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på produktet uden opsyn.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.

1.2 Generel sikkerhed

- Dette produkt er kun til opbevaring af mad- og drikkevarer.
- Dette produkt er beregnet til brug i en enkelt husstand i et indendørs miljø.
- Dette produkt kan bruges på kontorer, hotelværelser, bed & breakfast værelser og andre lignende indkvarteringer, hvor brugen ikke overstiger (gennemsnitlig) husholdningsforbrug.
- Overhold følgende instruktioner for at undgå kontaminering af mad:
 - Lad ikke lågen stå åben i lange perioder;
 - Rengør regelmæssigt overflader, der kan komme i kontakt med mad og tilgængelige afløbssystemer;
 - Opbevar rå kød og rå fisk i velegnede beholdere i køleskabet, så det ikke kommer i kontakt med eller drypper på andet mad.
- ADVARSEL: Sørg for, at ventilationsåbninger, både i produktets kabinet og i et evt. indbygningselement, ikke er blokerede.
- ADVARSEL: Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, medmindre de er anbefalet af producenten.
- ADVARSEL: Undlad at beskadige kølekredsløbet.
- ADVARSEL: Brug ikke el-apparater inde i produktets rum til madvarer, med mindre de er af den type, som producenten anbefaler.
- Brug ikke vandspray eller damp til at rengøre produktet.
- Rengør produktet med en fugtig, blød klud. Brug kun neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.

- Når produktet står tomt i længere tid, skal det slukkes, afrimes, rengøres, aftørres, og lågen skal efterlades åben for at forhindre, at der dannes mug i produktet.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer som f.eks. aerosolbeholdere med brændbar drivgas i dette produkt.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, det autoriserede servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1 Installation



ADVARSEL!

Apparatet må kun installeres og tilsluttes af en sagkyndig.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Brug ikke apparatet, inden det monteres i den indbyggede struktur, pga. sikkerhed.
- Følg de separate instruktioner for installation af produktet og vending af døren, som findes på vores hjemmeside.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Sørg for, at luften kan cirkulere omkring produktet.
- Ved første installation eller efter at have vendt døren, skal du vente mindst 4 timer, før du slutter produktet til strømforsyningen. Det er for, at olien kan løbe tilbage i kompressoren.
- Inden der udføres nogen form for arbejde på produktet (f.eks. vending af døren), skal stikket altid tages ud af kontakten.
- Installer ikke produktet tæt på radiatorer eller komfurer, ovne eller kogesektioner, medmindre andet er angivet i installationsvejledningen.
- Udsæt ikke produktet for regn.
- Installer ikke produktet, hvor der er direkte sollys.
- Monter ikke produktet på områder, der er for fugtige eller for kolde.

- Når du flytter produktet, skal du løfte det i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.
- Beskyt gulvet mod ridser, når du vender døren på produktet.

2.2 Elektrisk tilslutning



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.



ADVARSEL!

Ved placering af produktet skal du sørge for, at ledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.



ADVARSEL!

Brug ikke multistikadapters og forlængerledninger.

- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med nettilslutningens elektriske mærkeværdier.
- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Hvis stikkontakten ikke er jordet, skal produktet tilsluttes en separat jordforbindelse i overensstemmelse med gældende bestemmelser. Kontakt en autoriseret installatør.
- Undgå at beskadige de elektriske komponenter (f.eks. netstik, strømkabel, kompressor). Kontakt et autoriseret

servicecenter eller en elektriker for at udskifte de elektriske komponenter.

- Strømledningen skal forblive under niveauet for strømstikket.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.

2.3 Brug

ADVARSEL!

Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.



Dette produkt indeholder brændbar gas, isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølemiddelkredsløbet, der indeholder isobutan.

- Apparats specifikationer må ikke ændres.
- Enhver brug af produktet som fritstående er strengt forbudt. Det skal anvendes til indbygning.
- Dette produkt er beregnet til at blive brugt ved en omgivende temperatur på mellem 16°C til 38°C. Produktets korrekte drift garanteres inden for det specificerede temperaturområde.
- Stil ikke elektriske produkter (f.eks. ismaskiner) i produktet, medmindre de er angivet som relevante af producenten.
- Hvis der opstår skade på kølemiddelkredsløbet, skal du sørge for, at der ikke er ild og antændelseskilder i rummet. Udluft lokalet.
- Lad ikke varme genstande røre produktets plastdele.
- Læg ikke sodavand i frostrummet. Dette skaber tryk på sodavandsbeholderen.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væske i produktet.
- Anbring ikke brændbare produkter eller genstande, der er våde af brændbare produkter i nærheden af eller på produktet.

- Rør ikke ved kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Undlad at fjerne eller røre ved ting fra frostrummet, hvis dine hænder er våde eller fugtige.
- Nedfrys ikke mad igen, der er blevet optøet.
- Følg opbevaringsanvisningerne på emballagen til frostvaren.
- Pak madvaren ind i fødevareregnnet materiale, inden den lægges i fryseren.
- Sørg for, at maden ikke kommer i kontakt med produktets indvendige vægge.

2.4 Indvendig belysning

ADVARSEL!

Risiko for elektrisk stød.

- Dette produkt indeholder en eller flere lyskilder af energieffektivitetsklasse G.
- Vedrørende lampe(rne) i dette produkt og reservedelslamper, der sælges separat: Disse lamper er beregnet til at modstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsapparater, såsom temperatur, vibration, fugt, eller er beregnet til at signalere information om apparatets driftsstatus. De er ikke beregnet til at blive brugt i andre apparater, og de er ikke velegnede til belysning af rum.

2.5 Vedligeholdelse og rengøring

ADVARSEL!

Risiko for personskade eller beskadigelse af apparatet.

- Sluk for produktet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.
- Dette produkt har kulbrinter i køleenheden. Vedligeholdelse og genopladning af enheden må kun udføres af en faguddannet person.
- Kontrollér produktet regelmæssigt for tegn på nedbrydning, som kan gøre det uegnet til kontakt med fødevarer, såsom revner, bobledannelse, delaminering, krympning, klæbrighed, korrosion eller andre synlige forandringer i tekstur eller udseende. Følg rengørings- og

vedligeholdelsesanvisningerne for at forebygge nedbrydning.

2.6 Service

- Kontakt et autoriseret servicecenter for at få repareret produktet. Brug kun originale reservedele.
- Bemærk, at hvis man selv reparerer produktet, eller får det repareret af en ikke-fagperson, kan det have sikkerhedsmæssige konsekvenser og vil muligvis gøre garantien ugyldig.
- Følgende reservedele er tilgængelige i mindst 7 år efter, at modellen er udgået: termostater, temperatursensorer, printkort, lyskilder, dørhåndtag, dørhængsler, bakker og kurve. Dørpakninger er tilgængelige i mindst 10 år efter, at modellen er udgået. Varigheden kan være længere i dit land. For yderligere oplysninger bedes du besøge vores hjemmeside.
- Bemærk, at nogle af disse reservedele kun er tilgængelige for fagudlærte

reparatører, og at ikke alle reservedele er relevante for alle modeller.

2.7 Bortskaffelse

⚠ ADVARSEL!

Risiko for personskade eller kvælning.

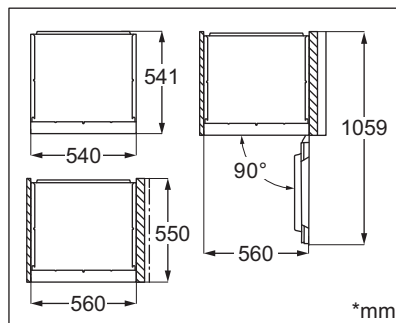
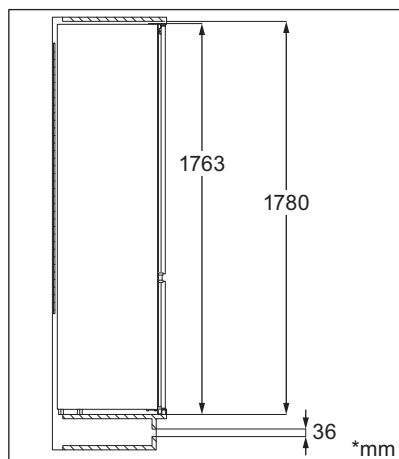
- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågen, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.
- Apparatets kølekredsløb og isoleringsmaterialer er ozonvenlige.
- Isoleringsskummet indeholder brændbar gas. Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.
- Undgå at beskadige delene til køleenheden, der befinder sig i nærheden af varmeveksleren.

3. INSTALLATION

⚠ ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

3.1 Mål



3.2 Placering

For at sikre produktets optimale funktion bør du ikke installere det på steder med direkte sollys. Installér ikke produktet tæt på varmekilder (ovn, komfurer, radiatorer, emhætter eller kogeplader med integreret emhætte), medmindre andet er angivet i installationsvejledningen. Sørg for, at luft kan cirkulere frit omkring bagsiden af skabet.

Dette produkt bør installeres på en tør, godt ventileret plads indendørs.

Dette produkt er beregnet til at blive brugt ved omgivelsestemperatur i området fra 16°C til 38°C.



Der kan kun garanteres korrekt drift af produktet inden for det specifikke temperaturinterval.



Hvis du er i tvivl om, hvor du kan installere produktet, bedes du henvende dig til sælgeren, vores kundeservice eller til det nærmeste autoriserede servicecenter.



Det skal være muligt at koble produktet fra strømmen. Der skal derfor være let adgang til stikket efter installationen.

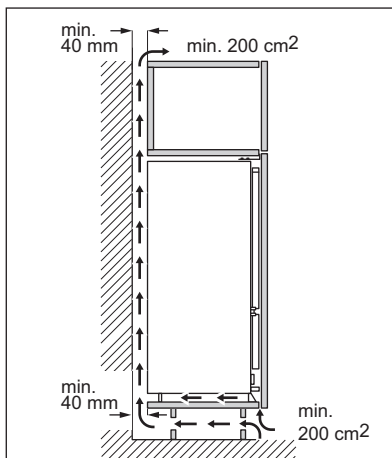
3.3 El-forbindelse

- Inden tilslutning skal det sikres, at den spænding og frekvens, der vises på typeskiltet, svarer til boligens strømforsyning.
- Apparatet skal tilsluttes strøm med jordforbindelse. Strømforsyningskablets stik er forsynet med en kontakt til dette formål. Hvis stikkontakten ikke er jordet, skal apparatet tilsluttes en separat jordforbindelse i overensstemmelse med gældende bestemmelser. Kontakt en autoriseret installatør.
- Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis ovenstående

sikkerhedsforanstaltninger ikke overholdes.

3.4 Krav til ventilation

Luftstrømmen bag apparatet skal være tilstrækkelig.



⚠ FORSİGTİG!

Se installationsvejledningen vedr. installation.

3.5 Vending af låge

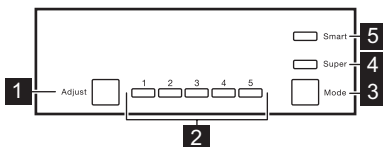
Se særskilt dokument med vejledning om installation og vending af låge.

⚠ FORSİGTİG!

Ved hver fase af lågens vending skal gulvet beskyttes mod ridser med et holdbart materiale.

4. DRIFT

4.1 Betjeningspanel



- 1 Juster-knap
- 2 Temperaturindikatorer
- 3 Tilstand-knap
- 4 Fryser Mode-kontrollampe
- 5 Smart-knap

4.2 Temperaturregulering

Køleskabsrummet har 5 temperaturniveauer: Niveau 1 er det koldeste, og niveau 5 er det varmeste.

Anbefalede temperaturindstillinger:

- Sommer: Niveau 2 - 4
 - Milde forhold: Niveau 4
 - Vinter: Niveau 4 - 5.
1. Tryk på Tilstand-knappen for at gå til brugerindstillinger.
 2. Tryk gentagne gange på Juster-knappen for at skifte mellem Niveauer 1-5.

Temperaturindikatoren viser den indstillede temperaturniveauet.



Den indstillede temperatur nås inden for 24 timer. I tilfælde af strømsvigt, gemmes indstillingen.

Frysertemperaturen styres og opretholdes automatisk ved -18 °C.

4.3 Fryser Mode-funktionen

Funktionen Fryser Mode bruges til hurtig nedfrysning af friske madvarer og forhindrer opvarmning af dybfrosne madvarer.

Ved frysning af friske madvarer skal funktionen aktiveres mindst 24 timer, før madvarerne lægges i apparatet.

Tryk på Tilstand-knappen for at aktivere eller deaktivere Fryser Mode-funktionen. Denne funktion stopper automatisk efter 54 timer.

4.4 Smart-funktion

Tryk på Tilstand-knappen for at aktivere Smart-tilstand. Apparatet justerer automatisk temperaturen baseret på den omgivende temperatur.

4.5 Tænd og sluk

Tryk og hold Juster-knappen nede for at tænde for apparatet.

Tryk og hold Juster-knappen nede for at slukke for apparatet.

4.6 Alarm for åben låge

Hvis døren til køleskabet står åben i ca. 90 sekunder, aktiveres alarmen. Under alarmen er lyd slået til.

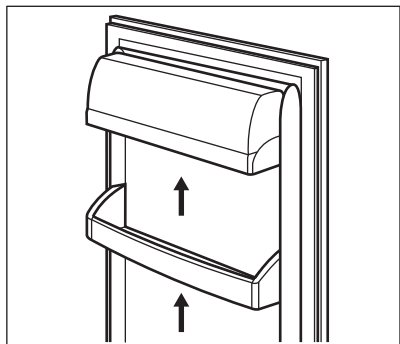
Alarmen stopper, når lågen lukkes.

5. DAGLIG BRUG

5.1 Placering af dørhylder

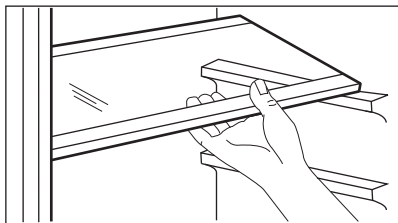
Hylderne i døren kan sættes i forskellig højde, så der er plads til madvarer af forskellig størrelse.

1. Træk gradvist hylden op, til den kommer fri.
2. Flyt den til en anden placering.



5.2 Flytbare hylder

Køleskabets vægge er udstyret med skinner. Du kan ændre placeringen af hylderne.



Flyt ikke glashylden over grøntsagsskuffen. Den sikrer korrekt luftcirkulation.

5.3 Kontrollampe for Temperatur

Hvis OK vises (A), skal du anbringe friske madvarer i det område, der er angivet med symbolet. Hvis ikke (B), skal du vente mindst 12 t og kontrollere igen. Hvis det stadig ikke er OK (B), skal du indstille en koldere temperatur.



5.4 Nedfrysning af friske madvarer

Fryserummet er velegnet til indfrysning af friske madvarer og til langtidsopbevaring af frosne og dybfrosne madvarer.

Opbevar den friske mad jævnt fordelt i første og anden rum eller skuffe fra oven.

Den maksimale mængde madvarer, der kan nedfryses, uden at tilføje andre friske madvarer i løbet af 24 timer, står på typeskiltet (et mærkat indvendigt i fryseren).

Når fryseprocessen er færdig, vender produktet tilbage til den tidligere indstillede temperatur. Se "Fryser Mode-funktionen".

Se afsnittet "Tips til frysning" for at få flere oplysninger.

5.5 Opbevaring af frosne madvarer

Fryseskufferne sikrer, at det er hurtigt og nemt at finde den ønskede mad. Fjern alle skufferne og læg madvarerne på hylderne, hvis du skal opbevare store mængder madvarer. Lad den nederste skuffe blive siddende for at sikre god luftcirkulation.

⚠ FORSIGTIG!

Hvis madvarerne optøs ved et uheld, f.eks. som følge af strømsvigt, og strømafbrydelsen har varet længere end den viste værdi på typeskiltet under "temperaturstigningstid", skal de optøede madvarer enten spises eller tilberedes med det samme, hvorefter de kan nedkøles og derefter nedfryses igen.

5.6 Optøning

Når dybfrostvarer eller nedfrosne madvarer skal bruges, kan de optøs i kølerummet eller ved stuetemperatur, afhængig af hvornår de skal bruges.

Små stykker kan endda tilberedes uden optøning, direkte fra fryseren: i så fald tager det længere tid at lave mad.

6. RÅD OG TIPS

6.1 Råd om energibesparelse

- Fryser: Den interne konfiguration af skabet er den, der sikrer den meste effektive energianvendelse.
- Køleskabet: Den mest effektive energianvendelse sikres i konfigurationen med skufferne i den nederste del af skabet og hylderne jævnt fordelt. Placeringen af holderne i lågen påvirker ikke energiforbruget.
- Åbn lågen så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end nødvendigt.
- Fryser: Jo koldere temperaturindstilling, des højere er energiforbruget.
- Køleskabet: Stil ikke en for høj temperatur for at spare energi, med mindre det kræves af madens karakteristika.
- Hvis den omgivende temperatur er høj, og temperaturvælgeren er indstillet til lav temperatur, og skabet er helt fyldt, kan kompressoren køre konstant og skabe rim eller is på fordamperen. I så fald skal du indstille temperaturvælgeren mod en højere temperatur for at give mulighed for automatisk afrimning og for at spare energi på denne måde.
- Sørg for en god udluftning. Dæk ikke ventilationsristene eller hullerne.

6.2 Råd om frysning

- Inden nedfrysning skal friske madvarer pakkes ind og forsegles i: aluminiumsfolie, plastikfilm eller -poser, lufttætte beholdere med låg.
- For mere effektiv nedfrysning og optøning skal maden deles op i små portioner.
- Det anbefales at sætte mærkater og datoer på alle dine frosne madvarer. Dette vil hjælpe med at identificere mad og vide, hvornår det bør bruges, inden det bliver dårligt.
- Maden bør være frisk, når den fryses ned, for at bevare god kvalitet. Især frugt og grønt bør fryses ned efter høsten for at bevare alle deres næringsstoffer.
- Nedfrys ikke flasker eller dåser med væsker, især drikkevarer indeholdende kuldioxid - de kan eksplodere under nedfrysning.

- Sæt ikke varm mad i fryseren. Nedkøl den ved stuetemperatur, inden den placeres i afdelingen.
- For at undgå en temperaturstigning af allerede frosne mad må du ikke anbringe frisk ufrosen mad lige ved siden af den. Placer mad ved stuetemperatur i den del af fryseren, hvor der ikke er noget frosne mad.
- Undlad at spise isterninger og sodavandsis, lige efter du har taget dem ud af fryseren. Risiko for forfrysninger.
- Genfrys ikke optøet mad. Hvis maden er blevet optøet, skal den tilberedes, nedkøles og derefter fryses ned.

6.3 Råd om opbevaring af frosne madvarer

- Fryserummet er det, der er mærket med .
- En højere temperaturindstilling inden i skabet kan føre til kortere holdbarhed.
- Hele fryseren er velegnet til opbevaring af frosne madvarer.
- Lad der være nok plads omkring maden, til at luften kan cirkulere frit.
- For passende opbevaring bedes du se madens holdbarhed på mærkaten på madvarens emballage.
- Det er vigtigt at pakke mad ind på en sådan måde, at det forhindrer vand, fugt eller kondensvand i at trænge ind.

6.4 Tips til indkøb

Efter indkøb:

- Sørg for, at emballagen ikke er beskadiget - maden kan blive forringet. Hvis emballagen er opsvulmet eller våd, er den muligvis ikke blevet opbevaret under optimale forhold, og optøningen er muligvis allerede gået i gang.
- Med henblik på at begrænse optøningen bør du købe frosne varer som det sidste under dit indkøb og transportere dem i en termisk og isoleret køletaske.
- Placer de frosne varer i fryseren med det samme, så snart du kommer tilbage fra butikken.

- Hvis mad er blevet optøet, selv delvist, bør du ikke genindfryse den. Spis det så hurtigt som muligt.
- Overhold udløbsdatoen og opbevaringsoplysningerne på emballagen.

6.5 Holdbarhed for fryserafdeling

Madvare	Holdbarhed (må-neder)
Brød	3
Frugt (bortset fra citrus)	6 - 12
Grøntsager	8 - 10
Rester uden kød	1 - 2
Mejeriprodukter:	
Smør	6 - 9
Blød ost (f.eks. mozzarella)	3 - 4
Hård ost (f.eks. parmesan, cheddar)	6
Skaldyr:	
Fed fisk (f.eks. laks, makrel)	2 - 3
Mager fisk (f.eks. torsk, skrubbe)	4 - 6
Rejer	12
Afskallede muslinger & Blåmuslinger	3 - 4
Tilberedt fisk	1 - 2
Kød:	
Fjerkræ	9 - 12
Oksekød	6 - 12
Lammekød	6 - 9
Pølse	1 - 2
Rester med kød	2 - 3

6.6 Tips til køling af friske madvarer

- En højere temperaturindstilling indeni kan føre til kortere holdbarhed af mad.

- Dæk maden til for at bevare dens friskhed og aroma.
- Brug altid lukkede beholdere til væske og til mad for at undgå smage eller lugte i rummet.
- For at undgå krydskontaminering mellem tilberedt og rå mad bør du dække den tilberedte mad og adskille den fra den rå.
- Det anbefales at optø maden inden i køleskabet.
- Sæt ikke varm mad i produktet. Sørg for, at den er kølet ned til stuetemperatur, inden den sættes ind.
- Tør frugt og grøntsager, før de anbringes i køleskabsrummet.
- For at forhindre madspild bør den nye mad altid stilles bag den gamle.

6.7 Råd om køling af madvarer

- Rummet til friske madvarer er det, der er mærket (på typeskiltet) med .
- Frugt og grøntsager rengøres grundigt (fjern jord) og lægges i en særlig skuffe (grøntsagsskuffe).
- Det anbefales ikke at opbevare eksotisk frugt som banan, mango, papaya m.m. i køleskabet.
- Grøntsager som tomater, kartofler, løg og hvidløg bør ikke opbevares i køleskabet.
- Smør og ost anbringes i en lufttæt beholder eller pakkes ind i alufolie eller i en polyethylenpose for at udelukke så meget luft som muligt.
- Flasker lukkes med en kapsel og opbevares i flaskehylden i lågen, eller (hvis tilgængelige) på flaskestativet.
- Se altid produkternes udløbsdato for at vide, hvor længe de kan opbevares.

7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

7.1 Generelle advarsler

FORSIGTIG!

Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.



Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter, og service og påfyldning af kølemiddel må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.



Apparatets dele og tilbehør egner sig ikke til opvask i maskine.

7.2 Indvendig rengøring

Inden produktet tages i brug, skal det indvendige og alt tilbehøret vaskes med lunkent vand tilsat neutralt rengøringsmiddel for at fjerne den typiske lugt af et helt nyt produkt, og derefter tørres grundigt.

FORSIGTIG!

Brug ikke rengøringsmidler, skurepulver, klor eller oliebaseerede rengøringsmidler, da de beskadiger overfladerne.

FORSIGTIG!

Apparatets tilbehør og dele er ikke egnede til vask i opvaskemaskine.

FORSIGTIG!

Rengør betjeningspanelet med en fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler. Efter rengøring skal betjeningspanelet tørres af med en blød klud.

7.3 Rengøring af afløbet

Rengør afløbshullet regelmæssigt for at forhindre, at vandet løber over og drypper ned i køleskabet. Afløbshullet er placeret bag på køleskabsrummet.

7.4 Optøning af fryseren

FORSIGTIG!

Brug aldrig skarpe metalgenstande til at skrabe rim af fordampere, da det kan beskadige dem.

Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningsprocessen end dem, der anbefales af producenten.



Ca. 12 timer før afrimningen indstilles en lavere temperatur for at opbygge tilstrækkelig ekstra køling i tilfælde af afbrydelse i driften.

Fryseren skal afrimes, når laget af rim er 3-5 mm tykt.

Sådan afrimes fryseren:

1. Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag eventuelle madvarer ud, pak dem ind i flere lag avispapir, og læg dem et koldt sted

FORSIGTIG!

Hvis dybfrostvarernes temperatur er steget under afrimningen, kan det forkorte deres holdbarhed.

Rør ikke frostvarer med våde hænder. Hænderne kan fryse fast til varerne.

3. Lad døren stå åben. Beskyt gulvet mod afrimningsvand, f.eks. med en klud eller en flad beholder.
4. Sæt en gryde varmt vand i fryseren for at fremskynde optøningen. Fjern efterhånden de stykker is, der går løs inden afrimningen er afsluttet.
5. Når afrimningen er afsluttet, tørres grundigt af indvendigt.
6. Tænd for apparatet, og luk lågen.
7. Sæt termostatknapen på højeste trin, og lad apparatet stå på denne indstilling i tre timer.

Sæt først maden tilbage i fryseren herefter.

8. FEJLFINDING

ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

8.1 Hvad gør jeg, hvis ...

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet virker ikke.	Produktet er slukket.	Tænd for produktet.
	Stikket er ikke sat rigtigt i stikkontakten.	Sæt stikket korrekt i stikkontakten.
	Der er ingen spænding i stikkontakten.	Tilslut et andet elektrisk produkt til stikkontakten. Kontakt en autoriseret elektriker.
Produktet støjer.	Produktet er ikke understøttet korrekt.	Kontrollér, om produktet står stabilt.
	Dispensering af isterninger eller knust is.	Det er normalt. Lyden af knusning af isen er en del af isfremstillingsprocessen.
Kompressoren kører konstant.	Temperaturen er indstillet forkert.	Se kapitlet "Drift".
	Der lægges for meget mad i apparatet på samme tid.	Vent et par timer, og kontrollér så temperaturen igen.
	Stuetemperaturen er for høj.	Se kapitlet "Installation".
	Fødevarerne placeret i produktet er for varme.	Køl madvarerne ned inden opbevaring.
	Dørene er lukket forkert.	Se afsnittet "Lukning af døren".
Døren er forkert justeret eller påvirker ventilationsgitteret.	Produktet står ikke plant.	Se Installationsvejledningen.
Døren åbner ikke nemt.	Du forsøger at åbne døren igen, lige efter den blev lukket.	Vent nogle få sekunder mellem lukning og genåbning af døren.
Lyset virker ikke.	Lyset er i standby tilstand.	Luk, og åbn døren.
	Pæren er defekt.	Kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter.
Der er for meget rim og is.	Døren er ikke lukket korrekt.	Se afsnittet "Lukning af døren".
	Dørpakningen er defekt eller snavset.	Se afsnittet "Lukning af døren".
	Fødevarerne er ikke pakket ordentligt ind.	Pak fødevarerne bedre ind.
	Temperaturen er indstillet forkert.	Se kapitlet "Drift".
	Produktet er fyldt og indstillet på den laveste temperatur.	Indstil en højere temperatur. Se kapitlet "Drift".

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Den indstillede temperatur i produktet er for lav, og den omgivende temperatur er for høj.	Indstil en højere temperatur. Se kapitlet "Drift".
Der løber vand ned ad bagpladen i køleskabet.	Under den automatiske afrimning smelter der rim på bagpladen.	Det er korrekt. Tør vandet med en blød klud.
Der er for meget kondenseret vand på køleskabets bageste væg.	Lågen blev åbnet for hyppigt.	Åbn kun døren, når det er nødvendigt.
	Døren blev ikke lukket helt.	Sørg for, at døren er helt lukket.
	Opbevaret mad blev ikke pakket ind.	Pak mad ind i velegnet emballage, inden det opbevares i produktet.
Der løber vand ned på gulvet.	Afløbet til afrimningsvand er ikke sluttet til fordampningsbakken over kompressoren.	Sæt afløbet til afrimningsvand fast på fordamperbakken.
Temperaturen i anordningen er for lav/høj.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere/lavere temperatur.
	Døren er ikke lukket korrekt.	Se afsnittet "Lukning af døren".
	Madvarernes temperatur er for høj.	Køl madvarerne ned inden opbevaring.
	Der blev opbevaret for store mængder mad på samme tid.	Opbevar færre madvarer samtidigt.
	Døren er blevet åbnet for tit.	Åbn kun lågen, hvis det er nødvendigt.
	Der er ingen cirkulation af kold luft i køleskabet.	Kontrollér, om der cirkulerer kold luft i produktet. Se kapitlet "Råd og tips".
Apparatets sidevægge er varme.	Apparatet genererer varme, da det producerer kold luft.	Det er normalt. Brug varmebestandige handsker, hvis du har brug for at røre ved sidepanelerne.



Hvis problemet stadig opstår, skal du kontakte det nærmeste autoriserede servicecenter.

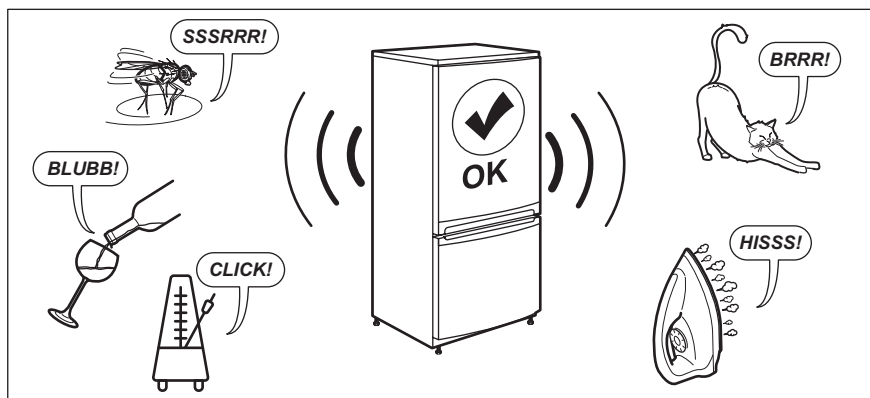
8.2 Udskiftning af pæren

Kontakt det autoriserede servicecenter for udskiftning af lampen.

8.3 Lukning af døren

1. Rengør dørpakningerne.
2. Juster lågen, hvis det er nødvendigt. Se kapitlet "Installation".
3. Udskift om nødvendigt de defekte dørpakninger. Kontakt det autoriserede servicecenter for at få flere oplysninger.

9. LYDE



10. TEKNISKE DATA

De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet indvendigt på maskinen og på energimærket.

QR-koden på energimærket, der leveres med maskinen, indeholder et weblink til oplysningerne relateret til maskinens ydelse i EU EPREL-databasen. Opbevar energimærket til reference sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der følger med dette apparat.

Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket <https://eprel.ec.europa.eu> og modelnavnet og produktnummeret, som du finder på maskinens typeskilt.

Se linket www.theenergylabel.eu for detaljerede oplysninger om energimærket.

11. INFORMATION TIL TESTINSTITUTTER

Installation og klargøring af produktet en eventuel EcoDesign verifikation skal være i overensstemmelse med EN 62552 (EU). Ventilationskrav, nichemål og mindste friafstand bagtil skal være som angivet i

denne brugsanvisning i "Installation". Kontakt producenten for yderligere information, herunder fyldningsplaner.

12. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Læg emballagen i relevante beholdere for at genbruge den. Hjælper med at beskytte miljøet og folkesundheden ved at genbruge affald fra elektriske og elektroniske apparater. Bortskaf ikke apparater, der er markeret med

symbolet  med husholdningsaffaldet. Returnér produktet til din lokale genbrugsplads eller kontakt dit kommunale kontor.

Welkom bij Electrolux! Hartelijk dank dat je voor onze apparatuur hebt gekozen.



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen, informatie met betrekking tot service en reparatie:
www.electrolux.com/support

Wijzigingen voorbehouden.

INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE.....	77
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	79
3. INSTALLEREN.....	82
4. BEDIENING.....	83
5. DAGELIJKS GEBRUIK.....	84
6. TIPS EN ADVIES.....	85
7. ONDERHOUD EN REINIGING.....	87
8. PROBLEEMOPLOSSING.....	88
9. GELUIDEN.....	91
10. TECHNISCHE GEGEVENS.....	91
11. INFORMATIE VOOR TESTINSTITUTEN.....	91
12. HET MILIEUPERSPECTIEF.....	91

1. ⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verwondingen of schade die voortvloeit uit de onjuiste installatie of het onjuiste gebruik. Bewaar de instructies altijd op een veilige, toegankelijke plek voor toekomstig gebruik.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met een beperkt lichamelijk, zintuiglijk of verstandelijk vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de gevaren begrijpen. Kinderen in de leeftijd van 3 tot 8 jaar en personen met zeer uitgebreide en complexe beperkingen mogen het apparaat in- en

uitladen op voorwaarde dat ze de juiste instructies hebben gekregen. Kinderen jonger dan 3 jaar dienen, tenzij zij voortdurend onder toezicht staan, bij het apparaat uit de buurt te worden gehouden.

- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij gaan spelen met het apparaat.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen en gooi het op passende wijze weg.

1.2 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het bewaren van voedsel en dranken.
- Dit apparaat is bedoeld voor binnenshuis huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt in kantoren, hotelkamers, bed & breakfast-kamers, boerderijgasthuizen en andere soortgelijke accommodaties waar dergelijk gebruik de (gemiddelde) huishoudelijke gebruiksniveaus niet overschrijdt.
- Neem de volgende instructies in acht om besmetting van voedsel te voorkomen:
 - open de deur niet gedurende lange perioden;
 - reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afwateringssystemen;
 - bewaar rauw vlees en vis in geschikte recipiënten in de koelkast, zodat het niet in contact komt met of druppelt op andere levensmiddelen.
- **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen vrij van obstructies. Dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen,

behalve de middelen die door de fabrikant worden aanbevolen.

- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarvakken van het apparaat, tenzij dit het type is dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Gebruik geen waterstralen en stoom om het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige zachte doek. Gebruik alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Als het apparaat lange tijd leeg is, schakel het dan uit, ontdooi, reinig en droog het en laat de deur open om te voorkomen dat er schimmel in het apparaat ontstaat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkende serviceverlener of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 Installeren



WAARSCHUWING!

Alleen een erkende installatietechnicus mag dit apparaat installeren.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Gebruik het apparaat niet voordat u het in de ingebouwde structuur installeert omwille van veiligheidsredenen.
- Volg de afzonderlijke instructies voor de installatie van het apparaat en het achteruitrijden van de deur die beschikbaar zijn op onze website.
- Pas altijd op bij verplaatsing van het apparaat, want het is zwaar. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Zorg ervoor dat rondom het apparaat de lucht vrij kan circuleren.
- Bij de eerste installatie of na het omdraaien van de deur moet u minstens 4 uur wachten voordat u het apparaat op de stroom aansluit. Dit is om de olie terug te laten stromen in de compressor.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u handelingen aan het apparaat uitvoert (bijv. het omdraaien van de deur).
- Installeer het apparaat niet in de buurt van radiatoren of fornuizen, ovens of kookplaten, tenzij anders aangegeven in de installatie-instructies.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- Installeer het apparaat niet als er direct zonlicht is.

- Installeer dit apparaat niet in ruimtes die te vochtig of te koud zijn.
- Als je het apparaat verplaatst, til het dan op aan de voorrand, om krassen op de vloer te voorkomen.
- Bescherm de vloer tegen krassen bij het omdraaien van de deur van het apparaat.

2.2 Elektrische aansluiting

WAARSCHUWING!

Gevaar voor brand en elektrische schokken.

WAARSCHUWING!

Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het stroomsnoer niet klem zit of wordt beschadigd.

WAARSCHUWING!

Gebruik geen adapters met meerdere stekkers en verlengkabels.

- Zorg ervoor dat de parameters op het vermogensplaatje overeenkomen met elektrische vermogen van de netstroom.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Gebruik altijd een juist geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.
- Als het stopcontact voor huishoudelijk gebruik niet geaard is, sluit je het apparaat aan op een aparte aarding in overeenstemming met de huidige voorschriften. Raadpleeg hiervoor een gekwalificeerde elektricien.
- Zorg ervoor dat de elektrische onderdelen (bijv. stekker, netsnoer, compressor) niet beschadigd raken. Neem contact met de Bevoegde Servicedienst of een elektricien om de elektrische onderdelen te wijzigen.
- Het netsnoer moet onder het niveau van de stekker blijven.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

2.3 Gebruik

WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel, brandwonden of elektrische schokken.



Het apparaat bevat ontvlambaar gas, isobutaan (R600a), een aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Zorg ervoor dat u het koelcircuit dat isobutaan bevat, niet beschadigt.

- De specificatie van dit apparaat niet wijzigen.
- Elk gebruik van het ingebouwde product als vrijstaand product is ten strengste verboden.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur variërend van 16°C tot 38°C. De juiste werking van het apparaat kan alleen worden gegarandeerd binnen het gespecificeerde temperatuurbereik.
- Zet geen elektrische apparaten (bijv. ijsvormers) in het apparaat, tenzij dit van toepassing is op de fabrikant.
- Als er schade optreedt aan het koelcircuit, zorg er dan voor dat er geen vlammen en ontstekingsbronnen in de kamer aanwezig zijn. Ventileer de kamer.
- Laat geen hete voorwerpen de kunststof onderdelen van het apparaat aanraken.
- Zet geen frisdranken in het vriesvak. Hierdoor ontstaat er druk op de drankverpakking.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of artikelen die vochtig zijn met ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of de condensator niet aan. Ze zijn heet.
- Verwijder of raak geen voorwerpen uit het vriesvak als je handen nat of vochtig zijn.
- Vries voedsel dat ontdooit is niet opnieuw in.
- Bewaar de voedingswaren volgens de instructies op de verpakking.
- Wikkel het voedsel in eender welk contactmateriaal voor voedsel alvorens het in het vriesvak te plaatsen.

- Zorg dat er geen voedsel in contact komt met de binnenwanden van de compartimenten van het apparaat.

2.4 Binnenverlichting



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken.

- Dit product bevat een of meer lichtbronnen van energie-efficiëntieklasse G.
- Met betrekking tot de lamp(en) in dit product en reservelampen die afzonderlijk worden verkocht: Deze lampen zijn bedoeld om bestand te zijn tegen extreme fysieke omstandigheden in huishoudelijke apparaten, zoals temperatuur, trillingen, vochtigheid, of zijn bedoeld om informatie te geven over de operationele status van het apparaat. Ze zijn niet bedoeld voor gebruik in andere toepassingen en zijn niet geschikt voor verlichting in huishoudelijke ruimten.

2.5 Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat je onderhoudshandelingen verricht.
- Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koelunit. Alleen een gekwalificeerd persoon mag het apparaat onderhouden en bijvullen.
- Controleer het product regelmatig op tekenen van slijtage, zoals scheuren, blaasjes, delaminatie, krimp, kleverigheid, corrosie of andere zichtbare veranderingen in textuur of uiterlijk, die het ongeschikt kunnen maken voor contact met voedsel. Volg de reinigings- en onderhoudsinstructies om slijtage te voorkomen.

2.6 Service

- Neem contact op met de erkende servicedienst voor reparatie van het

apparaat. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

- Houd er rekening mee dat zelfreparatie of niet-professionele reparatie gevolgen kan hebben voor de veiligheid en de garantie kan doen vervallen.
- De volgende reserveonderdelen zullen gedurende 7 jaar nadat het model niet meer verkrijgbaar is leverbaar zijn: thermostaten, temperatuursensoren, printplaten, lichtbronnen, deurgrepen, deurscharnieren, laden en mandjes. Deurpakkingen zijn beschikbaar tot 10 jaar nadat het model uit de handel is genomen. De termijn kan in uw land langer zijn. Ga voor meer informatie naar onze website.
- Houd er rekening mee dat sommige van deze reserveonderdelen alleen beschikbaar zijn voor professionele reparateurs en dat niet alle reserveonderdelen relevant zijn voor alle modellen.

2.7 Verwijdering



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of verstikking.

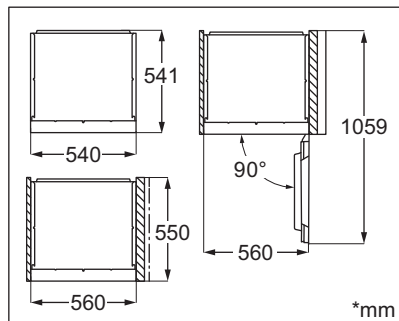
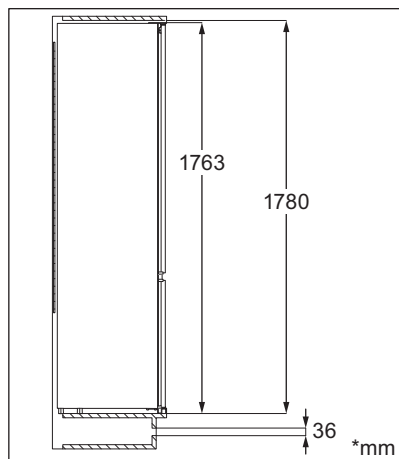
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

3. INSTALLEREN

WAARSCHUWING!

Zie de hoofdstukken over veiligheid.

3.1 Afmetingen



3.2 Locatie

Om de beste werking van het apparaat te garanderen, mag je het apparaat niet installeren in direct zonlicht. Installeer het apparaat niet in de buurt van de warmtebron (oven, fornuizen, radiatoren, fornuizen, afzuigkappen, kookplaten of afzuigkappen), tenzij anders aangegeven in de installatie-instructies. Zorg ervoor dat lucht vrij kan circuleren rond de achterkant van de kast.

Dit apparaat moet op een droge, goed geventileerde plaats binnenshuis worden geïnstalleerd.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur variërend van 16°C tot 38°C.



De juiste werking van het apparaat kan enkel worden gegarandeerd bij het opgegeven temperatuurbereik.



Mocht je vragen hebben over de plek waar je het apparaat moet installeren, neem dan contact op met de leverancier, de klantenservice of het dichtstbijzijnde bevoegde servicecentrum.



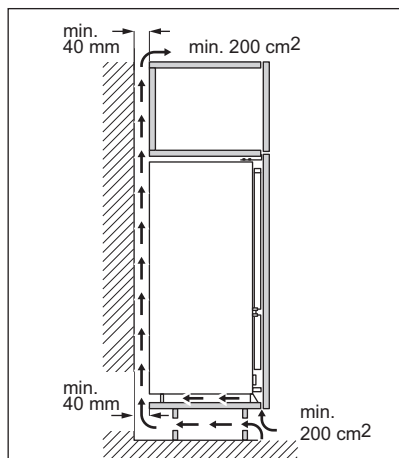
Het moet mogelijk zijn om het apparaat van de hoofdstroomtoevoer af te halen. De stekker moet daarom na de installatie gemakkelijk toegankelijk zijn.

3.3 Elektrische aansluiting

- Controleer, voordat je de stekker in het stopcontact steekt, of de spanning en frequentie die op het typeplaatje staan overeenkomen met je huishoudelijke voeding.
- Het apparaat moet geaard zijn. De stekker van de voedingskabel is hiervoor voorzien van een contact. Als het stopcontact voor huishoudelijk gebruik niet geaard is, sluit je het apparaat aan op een aparte aarding in overeenstemming met de huidige voorschriften. Raadpleeg hiervoor een gekwalificeerde elektricien.
- Indien de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen, wijst de fabrikant alle verantwoordelijkheid van de hand.

3.4 Ventilatievereisten

Er moet voldoende luchtstroom mogelijk zijn achter het apparaat.



⚠ LET OP!

Raadpleeg de installatie-instructies voor de installatie.

3.5 De deur omkeren

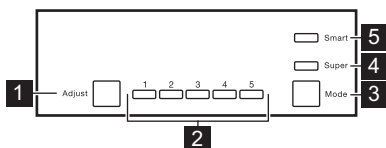
Raadpleeg het afzonderlijke document met instructies voor installatie en omdraaien van de deur.

⚠ LET OP!

Bedek tijdens iedere fase van het omdraaien van de deur de vloer met een duurzaam materiaal, om krassen te voorkomen.

4. BEDIENING

4.1 Bedieningspaneel



- 1** Aanpassen-toets
- 2** Controlelampjes temperatuur
- 3** Modus-toets
- 4** Vries-modus-indicatielampje
- 5** Slim-toets

4.2 Temperatuurregeling

De koelruimte heeft 5 temperatuurniveaus: Niveau 1 is het koudste en niveau 5 is het warmste.

Aanbevolen temperatuurinstellingen:

- Zomer: Niveau 2 - 4,
- Milde omstandigheden: Niveau 4,
- Winter: Niveau 4 - 5.

1. Druk op de Modus-knop om de gebruikersinstelling te bevestigen.
2. Druk herhaaldelijk op de Aanpassen-knop om te schakelen tussen niveaus 1-5.

De temperatuurindicatorlampjes tonen het ingestelde temperatuurniveau.



De ingestelde temperatuur wordt binnen 24 uur bereikt. Na een stroomstoring blijft deze opgeslagen.

De temperatuur van de vriezer wordt automatisch geregeld en gehandhaafd op -18 °C.

4.3 Vries-modus-functie

De Vries-modus functie versnelt het invriezen van vers voedsel en beschermt het opgeslagen voedsel tegen opwarmen.

Activeer om vers voedsel in te vriezen de modus ten minste 24 uur voordat je het voedsel in het apparaat plaatst.

Druk op de Vries-modus-toets om de Modus-functie in of uit te schakelen. Deze modus stopt automatisch na 54 uur.

4.4 Slim-modus

Druk op de Modus-knop om de Slim-modus te activeren. Het apparaat past zijn temperatuur automatisch aan op basis van de omgevingstemperatuur.

4.5 In- en uitschakelen

Om het apparaat aan te zetten, houdt je de Aanpassen-knop 5 seconden ingedrukt.

Om het apparaat uit te schakelen, houdt je de Aanpassen-knop 5 seconden ingedrukt.

4.6 Deur open-alarm

Als de koelkastdeur ongeveer 90 seconden open blijft staan, wordt het alarm geactiveerd. Tijdens het alarm is het geluid aan.

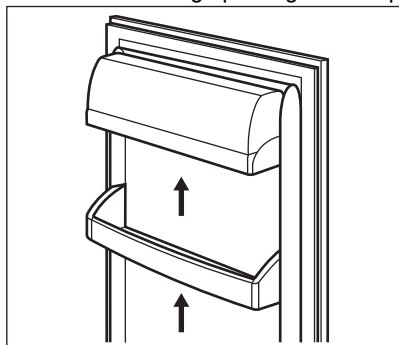
Het alarm stop als de deur wordt gesloten.

5. DAGELIJKS GEBRUIK

5.1 Het plaatsen van de deurschappen

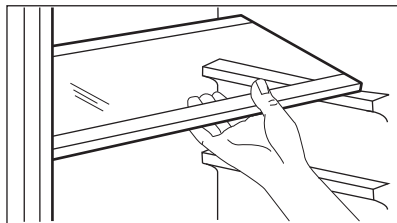
Voor het bewaren van etenswaren van verschillende groottes kunnen de deurrekken op verschillende hoogtes worden geplaatst.

1. Trek het rek enigszins omhoog totdat het loskomt.
2. Plaats het terug op een gewenste positie.



5.2 Verplaatsbare legrekken

De wanden van de koelkast zijn voorzien van geleiders. U kunt de positie van de planken wijzigen.



Verplaats de glazen plaat boven de groentelade niet, om de juiste luchtcirculatie te garanderen.

5.3 Controlelampje temperatuur

Als OK wordt weergegeven(A), plaatst u vers voedsel in een gebied dat wordt aangegeven door het symbool . Zo niet (B), wacht dan minstens 12 u en controleer opnieuw. Als het nog steeds niet OK (B) is, stel dan een koudere temperatuur in.



5.4 Vers voedsel invriezen

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en voor het gedurende een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.

Bewaar het verse voedsel gelijkmatig verdeeld in het eerste en tweede vak of in de eerste en tweede lade vanaf de bovenkant.

De maximale hoeveelheid voedsel dat kan worden ingevroren zonder ander vers voedsel toe te voegen, gedurende 24 uur, staat aangegeven op het typeplaatje (een label dat zich aan de binnenkant van het apparaat bevindt).

Wanneer het invriesproces is voltooid, keert het apparaat terug naar de vorige ingestelde temperatuur. Raadpleeg "Vries-modus-functie".

Zie voor meer informatie het hoofdstuk "Tips voor het invriezen".

5.5 Het bewaren van ingevroren voedsel

De vrieslades zorgen ervoor dat je het gewenste voedsel snel en eenvoudig kan terugvinden. Verwijder alle lades als er grote hoeveelheden voedsel bewaard moeten worden en leg het voedsel op de schappen.

Laat de onderste lade zitten voor een goede luchtcirculatie.

LET OP!

Bij onbedoelde ontdooiing door bijvoorbeeld stroomuitval, waarbij de stroom langer is uitgeschakeld dan de waarde die op het typeplaatje staat onder 'tijdsduur', moet het ontdooide voedsel snel worden geconsumeerd of onmiddellijk worden bereid, vervolgens afgekoeld en daarna opnieuw worden ingevroren.

5.6 Ontdooien

Diepgevroren of ingevroren voedsel kan voor gebruik in het koelvak of op kamertemperatuur worden ontdooid, afhankelijk van de hoeveelheid tijd die hiervoor nodig is.

Kleine etenswaren kunnen zelfs rechtstreeks vanuit de vriezer gebruikt worden om mee te koken: in dit geval duurt het koken langer.

6. TIPS EN ADVIES

6.1 Tips voor energiebesparing

- Vriezer: De interne configuratie van het apparaat zorgt voor het meest efficiënte energiegebruik.
- Koelkast: Het meest efficiënte energiegebruik is verzekerd in de configuratie waarbij de lades zich in het onderste deel van het apparaat bevinden en de rekken gelijkmatig verdeeld zijn. De positie van de deurbakken heeft geen invloed op het energieverbruik.
- Open de deur niet te vaak of laat deze niet langer open staan dan noodzakelijk.
- Vriezer: Hoe kouder de temperatuurinstelling, hoe hoger het energieverbruik.
- Koelkast: Stel de temperatuur niet te hoog in om energie te besparen, tenzij dit nodig is vanwege het soort voedsel.
- Als de omgevingstemperatuur hoog is, de temperatuurregeling op een lage temperatuur staat en het apparaat volledig gevuld is, kan de compressor continu aanstaan waardoor er ijs op de verdampers

ontstaat. Stel in dit geval de temperatuurregeling in op een hogere temperatuur, om automatisch ontdooien mogelijk te maken en zo energie te besparen.

- Zorg voor een goede ventilatie. Dek de ventilatioorosters of -gaten niet af.

6.2 Tips voor het invriezen

- Vóór het invriezen verpakken en verzegelen van vers voedsel in: aluminiumfolie, plastic folie of zakken, luchtdichte containers met deksel.
- Verdeel voor efficiënter invriezen en ontdooien het voedsel in kleine porties.
- Het wordt aanbevolen om etiketten en datums op al uw diepvriesproducten te plakken. Dit zal helpen voedingsmiddelen te identificeren en te weten wanneer ze moeten worden gebruikt voordat ze bederven.
- Het voedsel moet vers zijn wanneer het wordt ingevroren om een goede kwaliteit te behouden. Vooral groenten en fruit

- moeten na de oogst worden ingevroren om al hun voedingsstoffen te behouden.
- Flessen of blikken met vloeistoffen niet invriezen, in het bijzonder dranken die kooldioxide bevatten - ze kunnen exploderen tijdens het invriezen.
 - Plaats geen warm voedsel in het koelvak. Koel het af bij kamertemperatuur voordat u het in het vak plaatst.
 - Om te voorkomen dat de temperatuur van al ingevroren voedsel toeneemt, dient u vers voedsel hier niet direct naast te plaatsen. Plaats voedsel op kamertemperatuur in het deel van het vriesvak waar geen bevroren voedsel is.
 - Ijsblokjes, ingevroren water of waterijsjes niet meteen nadat ze uit de vriezer zijn gehaald opeten. Gevaar voor bevroering.
 - Ontdooid voedsel niet opnieuw invriezen. Als het voedsel ontdooit is, kook het dan, koel het af en vries het dan in.

6.3 Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

- De vriesruimte is het vak dat is gemarkeerd met het .
- Een hogere temperatuurstelling in het apparaat kan leiden tot een kortere houdbaarheid.
- Het hele vriesvak is geschikt voor de opslag van diepvriesproducten.
- Laat voldoende ruimte rond het voedsel om de lucht vrij te laten circuleren.
- Raadpleeg voor adequate opslag het etiket van de voedselverpakking om de houdbaarheid van voedsel te bekijken.
- Het is belangrijk om het voedsel zodanig in te pakken dat er geen water, vocht of condens bij kan komen.

6.4 Winkeltips

Na het boodschappen doen:

- Zorg ervoor dat de verpakking niet beschadigd is - het voedsel kan bedorven zijn. Als de verpakking gezwollen of nat is, is deze mogelijk niet in de optimale omstandigheden opgeslagen en is het ontdooien mogelijk al begonnen.
- Om het ontdooiproces te beperken, koopt u diepvriesproducten aan het einde van uw boodschappen en vervoert u ze in een thermische en geïsoleerde koeltas.

- Plaats de diepvriesproducten onmiddellijk na terugkomst uit de winkel in de vriezer.
- Als voedsel zelfs gedeeltelijk ontdooit is, mag u het niet opnieuw invriezen. Consumeer het zo snel mogelijk.
- Respecteer de vervaldatum en de bewaarinformatie op de verpakking.

6.5 Houdbaarheid voor vriescompartiment

Soort voedsel	Houdbaarheid (maanden)
Brood	3
Fruit (met uitzondering van citrusvruchten)	6 - 12
Groenten	8 - 10
Restjes zonder vlees	1 - 2
Zuivelproducten:	
Boter	6 - 9
Zachte kaas (zoals mozzarella)	3 - 4
Harde kaas (zoals Parmezaanse kaas, cheddar)	6
Vis/Zeevruchten:	
Vette vis (zoals zalm, makreel)	2 - 3
Magere vis (zoals kabeljauw, bot)	4 - 6
Garnalen	12
Gepelde mosselen en mosselen	3 - 4
Gekookte vis	1 - 2
Vlees:	
Gevogelte	9 - 12
Rundvlees	6 - 12
Lamsvlees	6 - 9
Worst	1 - 2
Restjes met vlees	2 - 3

6.6 Tips voor het koelen van vers voedsel

- Een hogere temperatuurstelling in het apparaat kan leiden tot een kortere houdbaarheid van voedsel.

- Bedek het voedsel met een verpakking om de versheid en het aroma te behouden.
- Gebruik altijd gesloten recipiënten voor vloeistoffen en voor voedsel, om smaken of geuren in het vak te voorkomen.
- Om kruisbesmetting tussen gekookt en rauw voedsel te voorkomen, bedekt je het gekookte voedsel en scheidt je het van het rauwe.
- Het wordt aanbevolen om het voedsel in de koelkast te ontdooien.
- Plaats geen warm voedsel in het apparaat. Zorg ervoor dat het is afgekoeld bij kamertemperatuur voordat je het in het apparaat plaatst.
- Droog de groenten en fruit voordat u ze in de koelruimte van de koelkast plaatst.
- Om voedselverspilling te voorkomen, moet de nieuwe voorraad voedsel altijd achter de oude worden geplaatst.
- Groente en fruit: grondig reinigen (het zand verwijderen) en in een speciale lade (groentelade) bewaren.
- Het is raadzaam om exotische vruchten zoals bananen, mango's, papaja's, etc. niet in de koelkast te bewaren.
- Groenten zoals tomaten, aardappelen, uien en knoflook mogen niet in de koelkast worden bewaard.
- Boter en kaas: in een luchtdicht bakje leggen of in aluminiumfolie of plastic zakjes wikkelen, om zoveel mogelijk lucht uit te sluiten.
- Flessen: afsluiten met een dop en op de flessenplank van de deur plaatsen of (indien beschikbaar) in het flessenrek.
- Raadpleeg altijd de houdbaarheidsdatum van de producten, om te weten hoelang ze bewaard kunnen worden.

6.7 Tips voor het koelen van voedsel

- Het vak voor verse levensmiddelen is het vak dat (op het typeplaatje) gemarkeerd is met het .

7. ONDERHOUD EN REINIGING



WAARSCHUWING!

Zie de hoofdstukken over veiligheid.

7.1 Algemene waarschuwingen



LET OP!

Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.



Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koeleenheid. Onderhoud en hervullen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.



De toebehoren en onderdelen van het apparaat zijn niet geschikt om in een afwasmachine gewassen te worden.

7.2 Het reinigen van de binnenkant

Voordat je het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet je de binnenkant en de interne accessoires wassen met lauwwarm water en een beetje neutraal schoonmaakmiddel om de typische geur van een nieuw product te verwijderen. Daarna moet je het grondig drogen.



LET OP!

Gebruik geen reinigingsmiddelen, schuurpoeders, chloor of reinigers op oliebasis. Deze beschadigen de afwerking.

⚠ LET OP!

De accessoires en onderdelen van het apparaat zijn niet vaatwasserbestendig.

⚠ LET OP!

Reinig het bedieningspaneel met een vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen. Veeg het bedieningspaneel na het reinigen droog met een zachte doek.

7.3 De afvoer schoonmaken

Maak het afvoergat regelmatig schoon om te voorkomen dat het water overstroomt en in de koelkast druppelt. Het afvoergat bevindt zich aan de achterkant van de koelruimte.

7.4 De vriezer ontdooien

⚠ LET OP!

Gebruik nooit scherpe metalen hulpmiddelen om rijp van de verdamper af te schrapen, omdat u deze hiermee zou kunnen beschadigen. Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.



Stel ongeveer 12 uur voordat je gaat ontdooien een lagere temperatuur in om voldoende koudereserve op te bouwen in geval van mogelijke onderbrekingen tijdens de werking.

Ontdooi het vriesvak wanneer de rijplaat een dikte van ongeveer 3-5 mm bereikt heeft.

Om het vriesvak te ontdooien:

1. Trek de stekker uit het stopcontact of schakel het apparaat uit.
2. Verwijder al het opgeslagen voedsel, wikkel het in verschillende lagen krantenpapier en leg het op een koele plek.

⚠ LET OP!

Een temperatuurstijging tijdens het ontdooien van de ingevroren levensmiddelen kan de veilige bewaartijd verkorten. Raak bevroren levensmiddelen niet met natte handen aan. Uw handen kunnen dan aan het voedsel vastvriezen.

3. Laat de deur open staan. Bescherm de vloer tegen het dooiwater met bijv. een doek of een platte opvangbak.
 4. Om het ontdooiproces te versnellen, kunt u een pan met warm water in het vriesvak plaatsen. Verwijder daarnaast stukken ijs die loskomen voordat het ontdooien voltooid is.
 5. Maak de binnenkant grondig droog na afloop van het ontdooien.
 6. Zet het apparaat aan en sluit de deur.
 7. Zet de temperatuurknop op de maximale koude en laat het apparaat drie uur in deze instelling werken.
- Plaats het eten pas na deze tijd terug in het vriesvak.

8. PROBLEEMOPLOSSING

⚠ WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

8.1 Wat moet je doen als ...

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat werd uitgeschakeld.	Schakel het apparaat in.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De stekker zit niet goed in het stop-contact.	Steek de stekker goed in het stop-contact.
	Er staat geen spanning op het stop-contact.	Sluit het apparaat aan op een ander stopcontact. Neem contact op met een erkend elektrotechnisch installateur.
Het apparaat is lawaaiig.	Het apparaat staat niet stabiel.	Controleer of het apparaat stabiel staat.
	Ijsblokjes of gemalen ijsdosering.	Dit is normaal. Het geluid van het breken of schuren van het ijs maakt deel uit van het ijsbereidingsproces.
De compressor werkt voortdurend.	De temperatuur is verkeerd ingesteld.	Raadpleeg het hoofdstuk "Bediening".
	Te veel voedsel wordt tegelijkertijd in het apparaat bewaard.	Wacht een paar uur en controleer dan de temperatuur opnieuw.
	De temperatuur in de ruimte is te hoog.	Raadpleeg het hoofdstuk "Installeren".
	De temperatuur van de voedingsproducten in het apparaat was te hoog.	Koel de voedingsmiddelen af voordat u ze opbergt.
	De deuren zijn niet goed gesloten.	Raadpleeg het gedeelte "De deur sluiten".
De deur is niet goed gemonteerd of dekt het ventilatiooster af.	Het apparaat staat niet waterpas.	Raadpleeg de installatie-instructies.
Deur gaat moeilijk open.	U probeerde de deur direct nadat u hem opnieuw te openen.	Wacht even met de deur openen nadat u die hebt gesloten.
De verlichting werkt niet.	De stand-bystand van de verlichting is ingeschakeld.	Sluit en open de deur.
	De lamp is defect.	Neem contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice.
Er is te veel bevroren rijp en ijs.	De deur is niet goed gesloten.	Raadpleeg het gedeelte "De deur sluiten".
	Het deurrubber is vervormd of vuil.	Raadpleeg het gedeelte "De deur sluiten".
	De voedingsproducten is niet goed verpakt.	Verpak de voedingsproducten beter.
	De temperatuur is verkeerd ingesteld.	Raadpleeg het hoofdstuk "Bediening".
	Apparaat is volledig geladen en is ingesteld op de laagste temperatuur.	Stel een hogere temperatuur in. Raadpleeg het hoofdstuk "Bediening".
	De ingestelde temperatuur in het apparaat is te laag en de omgevingstemperatuur is te hoog.	Stel een hogere temperatuur in. Raadpleeg het hoofdstuk "Bediening".

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er stroomt water over de achterwand van de koelkast.	Tijdens automatisch ontdooien smelt rijp op de achterwand.	Dit is correct. Droog het water af met een zachte doek.
Er condenseert teveel water op de achterwand van de koelkast.	De deur werd te vaak geopend.	Open de deur alleen als het nodig is.
	De deur is niet volledig gesloten.	Zorg ervoor dat de deur volledig gesloten is.
	Het bewaarde voedsel was niet ingepakt.	Verpak voedsel in geschikt materiaal voordat je het in het apparaat plaatst.
Er stroomt water op de vloer.	De smeltwaterafvoer is niet aangesloten op de verdamperschaal boven de compressor.	Sluit de smeltwaterafvoer aan op de verdamperschaal.
De temperatuur in het apparaat is te laag of te hoog.	De temperatuur is niet correct ingesteld.	Stel een hogere/lagere temperatuur in.
	De deur is niet goed gesloten.	Raadpleeg het gedeelte "De deur sluiten".
	De temperatuur van het voedsel is te hoog.	Koel de voedingsmiddelen af voordat u ze opbergt.
	Er worden veel voedingsproducten in een keer opgeborgen.	Berg minder voedingsproducten in een keer op.
	De deur werd vaak geopend.	Open de deur alleen als dat nodig is.
	Er wordt geen koude lucht gecirculeerd in het apparaat.	Zorg ervoor dat er koude lucht in het apparaat circuleert. Raadpleeg het hoofdstuk "Tips en advies".
De zijwanden van het apparaat zijn heet.	Het apparaat genereert warmte terwijl het koude lucht produceert.	Dit is normaal. Gebruik hittebestendige handschoenen als u de zijpanelen moet aanraken.



Als het probleem nog steeds optreedt, neem u contact op met een erkende servicedienst.

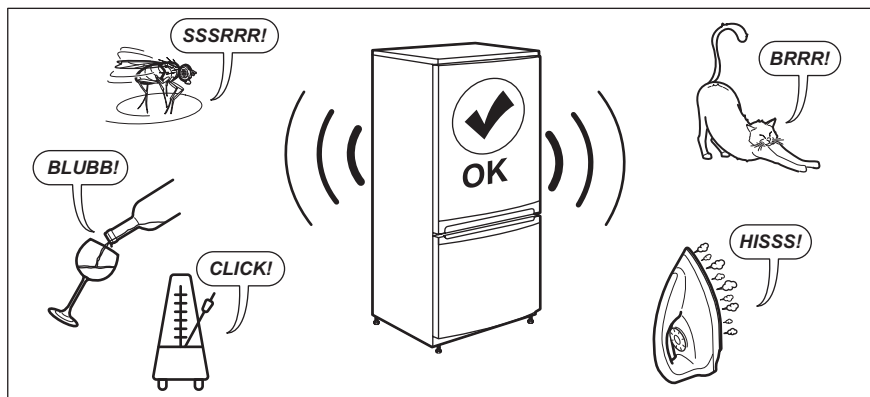
8.2 Het lampje vervangen

Neem voor het vervangen van de lamp contact op met het erkende servicecentrum.

8.3 De deur sluiten

1. Reinig de deurpakkingen.
2. Pas zo nodig de deur aan. Zie hoofdstuk Installeren.
3. Vervang indien nodig de defecte deurpakkingen. Neem contact op met een geautoriseerde servicecentrum voor meer informatie.

9. GELUIDEN



10. TECHNISCHE GEGEVENS

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat en op het energielabel.

De QR-code op het energielabel dat bij het apparaat wordt geleverd, biedt een internetkoppeling naar de informatie gerelateerd aan de prestaties van het apparaat in de EU-EPREL-database. Bewaar het energielabel ter referentie samen met de gebruikershandleiding en alle andere documenten die bij dit apparaat worden geleverd.

Het is ook mogelijk om dezelfde informatie in EPREL te vinden via de koppeling <https://eprel.ec.europa.eu> en de modelnaam en het productnummer die u vindt op het typeplaatje van het apparaat.

Zie de koppeling www.theenergylabel.eu voor gedetailleerde informatie over het energielabel.

11. INFORMATIE VOOR TESTINSTITUTEN

De installatie en voorbereiding van het toestel voor elke EcoDesign-verificatie moeten in overeenstemming zijn met EN 62552 (EU). De ventilatievoorschriften, de afmetingen van de uitsparingen en de minimale open afstanden aan de achterzijde moeten voldoen

aan de voorschriften van deze gebruikershandleiding in "Installeren". Neem contact op met de fabrikant voor verdere informatie, inclusief laadplannen.

12. HET MILIEUPERSPECTIEF

Recycle materialen met het symbool . Gooi de verpakking in de juiste containers om het te recyclen. Bescherm het milieu en de

volksgezondheid en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool 

niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar de milieustraat bij je in de buurt of neem contact op met de gemeente.

Welcome to Electrolux! Thank you for choosing our appliance.



Get usage advice, brochures, troubleshooting, service and repair information:
www.electrolux.com/support

Subject to change without notice.

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	93
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	95
3. INSTALLATION.....	97
4. OPERATION.....	99
5. DAILY USE.....	100
6. HINTS AND TIPS.....	101
7. CARE AND CLEANING.....	103
8. TROUBLESHOOTING.....	104
9. NOISES.....	106
10. TECHNICAL DATA.....	106
11. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES.....	106
12. ENVIRONMENTAL CONCERNS.....	107

1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years and persons with very extensive and complex disabilities are allowed to load and unload the appliance provided that they have been properly instructed. Children of less than 3 years

of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

1.2 General Safety

- This appliance is for storing food and beverages only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- To avoid contamination of food respect the following instructions:
 - do not open the door for long periods;
 - clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems;
 - store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.

- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- When the appliance is empty for long period, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould from developing within the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation

WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not use the appliance before installing it in the built-in structure due to safety manner.
- Follow the separate instructions for the appliance installation and door reversing available on our website.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door, wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens, or hobs, unless otherwise specified in the installation instructions.
- Do not expose the appliance to the rain.

- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.
- Protect the floor from scratches when reversing the appliance door.

2.2 Electrical connection

WARNING!

Risk of fire and electric shock.

WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING!

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- The appliance must be earthed.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a

separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

2.3 Use



WARNING!

Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of this appliance.
- Any use of the built-in product as free-standing is strictly prohibited.
- This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 16°C to 38°C. The specified temperature range guarantees the correct operations of the appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.

- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Follow the storage instructions on the packaging of frozen food.
- Wrap the food in any food contact material before putting it in the freezer compartment.
- Do not allow food to come in contact with the inner walls of the appliance compartments.

2.4 Internal lighting



WARNING!

Risk of electric shock.

- This product contains one or more light sources of energy efficiency class G.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

2.5 Care and cleaning



WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.

- Check the product regularly for signs of deterioration that may make it unsuitable for food contact, such as cracks, blisters, delamination, shrinkage, stickiness, corrosion, or other visible changes in texture or appearance. Follow cleaning and care instructions to prevent deterioration.

2.6 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use only original spare parts.
- Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts are available for at least 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets. Door gaskets are available for at least 10 years after the model has been discontinued. The duration may be longer in your country. For further information, please visit our website.

- Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.

2.7 Disposal

WARNING!

Risk of injury or suffocation.

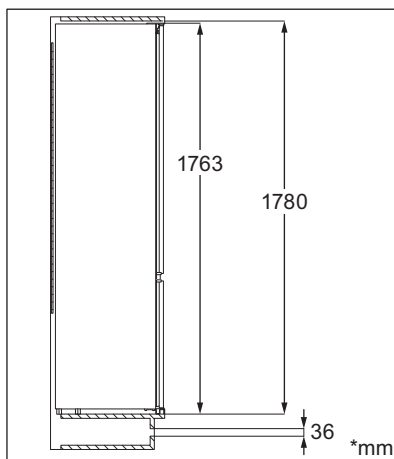
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

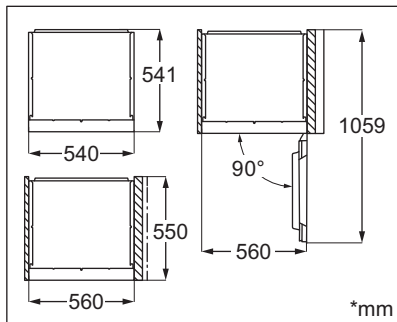
3. INSTALLATION

WARNING!

Refer to Safety chapters.

3.1 Dimensions





3.2 Location

To ensure appliance best functionality, you should not install the appliance in the place with direct sunlight. Do not install the appliance close to the heat source (oven, stoves, radiators, cookers, hoods, hobs or extractor hobs) unless otherwise specified in the installation instruction. Make sure that air can circulate freely around the back of the cabinet.

This appliance should be installed in a dry, well ventilated indoor position.

This appliance is intended to be used at ambient temperature ranging from 16°C to 38°C.



The correct operation of the appliance can only be guaranteed within the specified temperature range.



If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.



It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply. The plug must therefore be easily accessible after installation.

3.3 Electrical connection

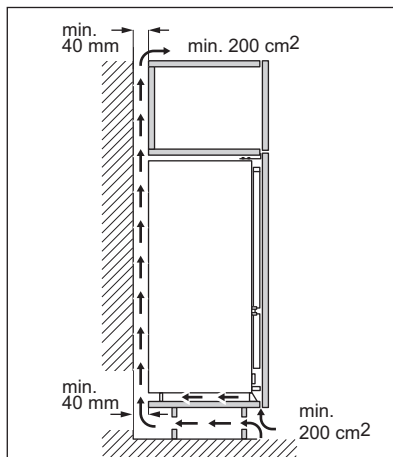
- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate

correspond to your domestic power supply.

- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

3.4 Ventilation requirements

The airflow behind the appliance must be sufficient.



CAUTION!

Refer to the installation instructions for the installation.

3.5 Door reversibility

Please refer to the separate document with instructions on installation and door reversal.

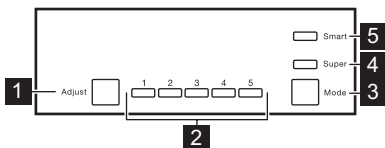


CAUTION!

At every stage of reversing the door protect the floor from scratching with a durable material.

4. OPERATION

4.1 Control panel



- 1 Adjust button
- 2 Temperature indicators
- 3 Mode button
- 4 Freeze Mode indicator
- 5 Smart button

4.2 Temperature regulation

The fridge compartment features 5 temperature levels: Level 1 is the coldest and Level 5 is the warmest.

Recommended temperature settings:

- Summer: Level 2 - 4,
- Mild conditions: Level 4,
- Winter: Level 4 - 5.

1. Press the Mode button to enter user setting.
2. Press the Adjust button repeatedly to toggle between Levels 1-5.

The temperature indicators show the set temperature level.



The set temperature is reached within 24 hours. After a power failure it remains stored.

The freezer temperature is automatically controlled and maintained at -18 °C.

4.3 Freeze Mode function

The Freeze Mode function accelerates the freezing of fresh food and protects the stored foodstuffs from warming up.

To freeze fresh food activate the mode at least 24 hours before placing the food in the appliance.

To activate or deactivate the Freeze Mode function, press the Mode button. This mode stops automatically after 54 hours.

4.4 Smart Mode

Press the Mode button to activate Smart Mode. The appliance automatically adjusts its temperature based on the surrounding ambient temperature.

4.5 Switching on and off

To switch on the appliance, press and hold the Adjust button for 5 seconds.

To switch off the appliance, press and hold the Adjust button for 5 seconds.

4.6 Door open alarm

If the fridge door is left open for approximately 90 seconds the alarm activates. During the alarm the sound is on.

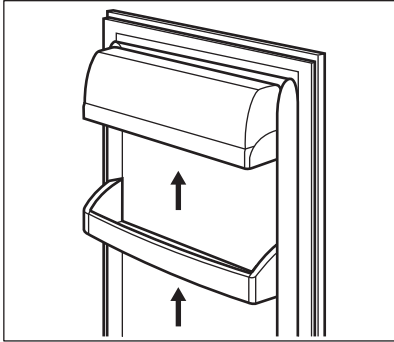
The alarm stops after closing the door.

5. DAILY USE

5.1 Positioning the door shelves

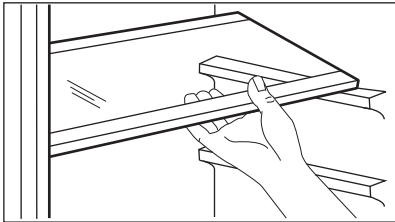
To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

1. Gradually pull the shelf up until it comes free.
2. Reposition as required.



5.2 Movable shelves

The walls of the fridge are equipped with runners. You can change the position of the shelves.



Do not move the glass shelf above the vegetable drawer to ensure correct air circulation.

5.3 Temperature indicator

If OK is displayed (A), put fresh food into area indicated by the symbol. If not (B), wait at least 12 h and check again. If it is still not OK (B), set a colder temperature.



5.4 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

Store the fresh food evenly distributed in the first and second compartment or drawer from the top.

The maximum amount of food that can be frozen without adding other fresh food during 24 hours is specified on the rating plate (a label located inside the appliance).

When the freezing process is complete, the appliance returns to the previously set temperature. Refer to "Freeze Mode function".

For more information refer to the "Hints for freezing" section.

5.5 Storage of frozen food

The freezer drawers ensure that it is quick and easy to find the food package you want. If large quantities of food are to be stored, remove all drawers and place the food on the shelves. Leave the bottom drawer in place to ensure good air circulation.

CAUTION!

In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown on rating plate under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately then cooled and then re-frozen.

5.6 Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

6. HINTS AND TIPS

6.1 Hints for energy saving

- Freezer: The internal configuration of the appliance is the one that ensures the most efficient use of energy.
- Fridge: Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed. Position of the door bins does not affect energy consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- Freezer: The colder the temperature setting, the higher the energy consumption.
- Fridge: Do not set too high temperature to save energy unless it is required by the characteristics of the food.
- If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case, set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting and to save energy this way.
- Ensure a good ventilation. Do not cover the ventilation grilles or holes.

6.2 Hints for freezing

- Before freezing wrap and seal fresh food in: aluminium foil, plastic film or bags, airtight containers with lid.
- For more efficient freezing and thawing divide food into small portions.
- It is recommended to put labels and dates on all your frozen food. This will help to identify foods and to know when they should be used before their deterioration.
- The food should be fresh when being frozen to preserve good quality. Especially fruits and vegetables should be frozen after the harvest to preserve all of their nutrients.

- Do not freeze bottles or cans with liquids, in particular drinks containing carbon dioxide - they may explode during freezing.
- Do not put hot food in the freezer compartment. Cool it down at room temperature before placing it inside the compartment.
- To avoid increase in temperature of already frozen food, do not place fresh unfrozen food directly next to it. Place food at room temperature in the part of the freezer compartment where there is no frozen food.
- Do not eat ice cubes, water ices or ice lollies immediately after taking them out of the freezer. Risk of frostbites.
- Do not re-freeze defrosted food. If the food has defrosted, cook it, cool it down and then freeze it.

6.3 Hints for storage of frozen food

- Freezer compartment is the one marked with .
- Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life.
- The whole freezer compartment is suitable for storage of frozen food products.
- Leave enough space around the food to allow air to circulate freely.
- For adequate storage refer to food packaging label to see the shelf life of food.
- It is important to wrap the food in such a way that prevents water, humidity or condensation from getting inside.

6.4 Shopping tips

After grocery shopping:

- Ensure that the packaging is not damaged - the food could be deteriorated. If the package is swollen or wet, it might have not been stored in the optimal conditions and defrosting may have already started.

- To limit the defrosting process buy frozen goods at the end of your grocery shopping and transport them in a thermal and insulated cool bag.
- Place the frozen foods immediately in the freezer after coming back from the shop.
- If food has defrosted even partially, do not re-freeze it. Consume it as soon as possible.
- Respect the expiry date and the storage information on the package.

6.5 Shelf life for freezer compartment

Type of food	Shelf life (months)
Bread	3
Fruits (except citrus)	6 - 12
Vegetables	8 - 10
Leftovers without meat	1 - 2
Dairy food:	
Butter	6 - 9
Soft cheese (e.g. mozzarella)	3 - 4
Hard cheese (e.g. parmesan, cheddar)	6
Seafood:	
Fatty fish (e.g. salmon, mackerel)	2 - 3
Lean fish (e.g. cod, flounder)	4 - 6
Shrimps	12
Shucked clams and mussels	3 - 4
Cooked fish	1 - 2
Meat:	
Poultry	9 - 12
Beef	6 - 12
Lamb	6 - 9
Sausage	1 - 2
Leftovers with meat	2 - 3

6.6 Hints for fresh food refrigeration

- Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.
- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance. Make sure it has cooled down at room temperature before inserting it.
- Dry the fruits and vegetables before placing them in the fridge compartment.
- To prevent food waste the new stock of food should always be placed behind the old one.

6.7 Hints for food refrigeration

- Fresh food compartment is the one marked (on the rating plate) with .
- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place in a special drawer (vegetable drawer).
- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
- Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
- Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a polythene bag to exclude as much air as possible.
- Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf, or (if available) on the bottle rack.
- Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

7. CARE AND CLEANING

WARNING!

Refer to Safety chapters.

7.1 General warnings

CAUTION!

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.



The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

7.2 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral detergent to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

CAUTION!

Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

CAUTION!

The accessories and parts of the appliance are not suitable for washing in a dishwasher.

CAUTION!

Clean the control panel with a moist cloth. Do not use any detergents. After cleaning, wipe the control panel dry with a soft cloth.

7.3 Cleaning the drain

Regularly clean the drain hole to prevent water from overflowing and dripping into the fridge. The drain hole is located at the back of the fridge compartment.

7.4 Defrosting of the freezer

CAUTION!

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.
Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer.



About 12 hours prior to defrosting set a lower temperature in order to build up sufficient chill reserve in case of any interruption in operation.

Defrost the freezer compartment when the frost layer reaches a thickness of about 3-5 mm.

To defrost freezer compartment:

1. Switch off the appliance or pull out electrical plug from the wall socket.
2. Remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place.

CAUTION!

A temperature rise of the frozen food packs during defrosting may shorten their safe storage life.
Do not touch frozen goods with wet hands. Hands can freeze to the goods.

3. Leave the door open. Protect the floor from the defrosting water e.g. with a cloth or a flat vessel.
4. In order to speed up the defrosting process, place a pot of warm water in the freezer compartment. In addition, remove

pieces of ice that break away before defrosting is complete.

5. When defrosting is complete, dry the interior thoroughly.
6. Switch on the appliance and close the door.
7. Set the temperature regulator to obtain the maximum coldness and run the

appliance for three hours using this setting.

Only after this time put the food back into the freezer compartment.

8. TROUBLESHOOTING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

8.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect a different electrical appliance to the mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
	Ice cubes or crushed ice dispensing.	This is normal. The noise of breaking or churning the ice is a part of the ice-making process.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to the "Operation" chapter.
	Too much food put into the appliance at the same time.	Wait a few hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to the "Installation" chapter.
	Food products placed in the appliance are too warm.	Cool down the food products before storing.
	The doors are closed incorrectly.	Refer to the "Closing the door" section.
Door is misaligned or interferes with ventilation grill.	The appliance is not levelled.	Refer to the Installation Instructions.
Door does not open easily.	You attempt to re-open the door immediately after closing.	Wait a few seconds between closing and re-opening the door.
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by mode.	Close and open the door.
	The lamp is defective.	Contact the nearest Authorized Service Centre.

Problem	Possible cause	Solution
There is too much frost and ice.	The door is not closed correctly.	Refer to the "Closing the door" section.
	The gasket is deformed or dirty.	Refer to the "Closing the door" section.
	Food products are not wrapped properly.	Wrap the food products better.
	Temperature is set incorrectly.	Refer to the "Operation" chapter.
	Appliance is fully loaded and is set to the lowest temperature.	Set a higher temperature. Refer to the "Operation" chapter.
Water flows on the rear plate of the refrigerator.	Temperature set in the appliance is too low and the ambient temperature is too high.	Set a higher temperature. Refer to the "Operation" chapter.
	During the automatic defrosting process, frost melts on the rear plate.	This is correct. Dry the water with a soft cloth.
There is too much condensed water on the rear wall of the refrigerator.	Door was opened too frequently.	Open the door only when necessary.
	Door was not closed completely.	Make sure the door is closed completely.
	Stored food was not wrapped.	Wrap food in suitable packaging before storing it in the appliance.
Water flows on the floor.	The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.
The temperature in the appliance is too low or too high.	The temperature is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The door is not closed correctly.	Refer to the "Closing the door" section.
	The food products temperature is too high.	Cool down the food products before storing.
	Many food products are stored at the same time.	Store less food products at the same time.
	The door has been opened often.	Open the door only if necessary.
	There is no cold air circulation in the appliance.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance. Refer to the "Hints and tips" chapter.
Side walls of the appliance are hot.	The appliance generates heat as it produces cold air.	This is normal. Use heat-resistant gloves if you need to touch the side panels.



If the problem still occurs, call the nearest Authorized Service Centre.

8.2 Replacing the lamp

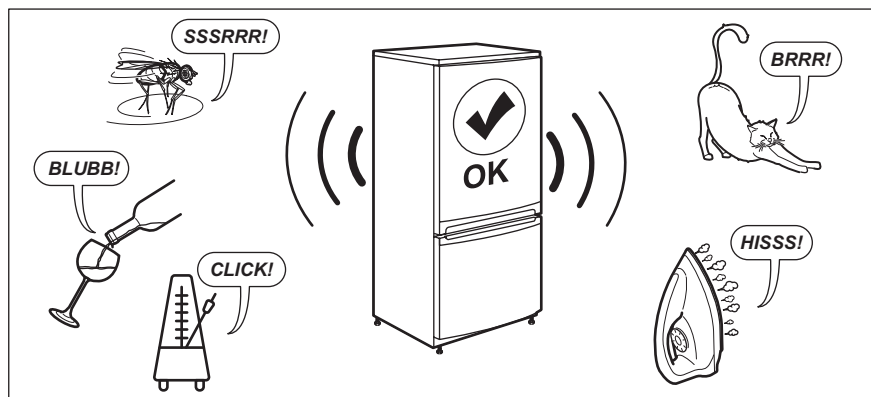
For replacing the lamp, contact the Authorized Service Centre.

8.3 Closing the door

1. Clean the door gaskets.
2. If necessary, adjust the door. Refer to the "Installation" chapter.

3. If necessary, replace the defective door gaskets. To obtain more information, contact the Authorised Service Centre.

9. NOISES



10. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link

<https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

11. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552 (EU). Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated

in this User Manual in "Installation". Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

12. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

Tere tulemast Electroluxi kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet leiate:
www.electrolux.com/support

Jäetakse õigus teha muutusi.

SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	108
2. OHUTUSJUHISED.....	110
3. PAIGALDAMINE.....	112
4. TÖÖTAMINE.....	113
5. IGAPÄEVANE KASUTUS.....	114
6. VIHJED JA NÄPUNÄITED.....	115
7. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	117
8. TÕRKEOTSING.....	118
9. HELID.....	121
10. TEHNILISED ANDMED.....	121
11. TEAVE KATSEASUTUSTELE.....	121
12. KESKKONNAASPEKTID.....	121

1. ⚠ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. 3 kuni 8 aasta vanustel lastel ning väga ulatuslike ja keerukate puuetega inimestel on lubatud seadet laadida ja maha laadida, kui neid on nõuetekohaselt juhendatud. Alla 3-

aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.

- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult toiduainete ja jookide säilitamiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskooormusi.
- Vältimaks toidu riknemist järgige järgmisi juhiseid:
 - ärge jätke ust liiga kauaks lahti;
 - puhastage regulaarselt toiduga kokkupuutuvaid pindu ning juurdepääsetavaid tühjendussüsteeme;
 - hoidke külmikus värsket liha ja kala sobivates nõudes, nii et need ei puutuks kokku teiste toiduainetega.
- HOIATUS: Hoidke ventilatsiooniavad vabad nii eraldiseisval kui ka sisseehitatud seadmel.
- HOIATUS: Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi ega mingeid muid vahendeid peale tootja soovitatud tarvikute.
- HOIATUS: Vältige külmaainesüsteemi kahjustamist.
- HOIATUS: Ärge kasutage toiduainete hoidmiseks ette nähtud kambrites elektrilisi seadmeid, kui need pole tootja soovitatud tüüpi.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustit ega aurupuhastit.

- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.
- Kui seade jääb pikaks ajaks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke uks lahti, et vältida seadme sisemuses hallituse tekkimist.
- Ärge hoidke selles seadmes plahvatusohtlikke esemeid, näiteks tuleohtlikku propellenti sisaldavaid aerosooliballoone.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja poolt, tema volitatud hooldekeskuses või kvalifitseeritud isiku poolt.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ohutuse tagamiseks ärge kasutage seadet enne, kui see on kõõgimööblisse paigaldatud.
- Järgige meie veebisaidil olevaid eraldi juhiseid seadme paigaldamise ja ukse ümberpööramise kohta.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Veenduge, et seadme ümber on tagatud vaba õhuringlus.
- Esmakordsel paigaldamisel või ukse avamissuuna muutmisel oodake enne elektrivõrku ühendamist vähemalt 4 tundi. See on vajalik, et õli valguks kompressorisse tagasi.
- Enne mis tahes toimingute läbiviimist (nt ukse avamissuuna muutmine) eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge paigaldage seadet radiaatorite või pliitide, ahjude või pliidiplaatide lähedusse, välja arvatud juhul, kui paigaldusjuhistes on märgitud teisiti.

- Ärge jätke seadet vihma kätte.
- Ärge paigaldage seadet otsese päikesevalgusega kohta.
- Ärge paigaldage seda seadet liiga niiskesse või liiga külma kohta.
- Seadme teise kohta viimisel tõstke seda esiservast, et vältida põranda kriimustamist.
- Seadme ukse ümberpööramisel kaitske põrandat kriimustuste eest.

2.2 Elektriühendus



HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.



HOIATUS!

Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe kulgeks vabalt ega oleks vigastatud.



HOIATUS!

Ärge kasutage harupistikuid ega pikendusjuhtmeid.

- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Seade peab olema maandatud.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriõhutatud pistikupesade.

- Kui koduse toiteallika pistikupesa pole maandatud, ühendage seade kehtivate eeskirjade kohaselt eraldi maandusega, konsulteerides kvalifitseeritud elektrikuga.
- Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada elektrilisi osi (nt toitepistikut, toitejuhet, kompressorit). Elektriliste osade vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusse või elektriku poole.
- Toitejuhe peab jääma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

2.3 Kasutamine



HOIATUS!

Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või tulekahjuoht!



Seade sisaldab isobutaani (R600a), millel puudub oluline keskkonnamõju. Olge ettevaatlik, et te isobutaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Sisseehitatud toote eraldi kasutamine on rangelt keelatud.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks siseruumis, mille temperatuur on vahemikus 16°C kuni 38°C. Seadme nõuetekohane töötamine on tagatud ainult määratud temperatuurivahemikus.
- Ärge pange seadmesse muid elektriseadmeid (nt jäätisemasinat), kui see pole tootja poolt ette nähtud.
- Kui külmaainesüsteemil tekib kahjustusi, siis veenduge, et ruumis ei oleks leeki ega süüteallikaid. Õhutage ruum korralikult.
- Jälgige, et kuumad esemed ei puutuks vastu seadme plastpindu.
- Ärge asetage karastusjooke sügavkülmkambris. See tekitab joogianumas rõhku.
- Ärge hoidke seadmes tuleohtlikke gaase ega vedelikke.

- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge katsuge kompressorit ega kondensaatorit. Need on kuumad.
- Ärge võtke sügavkülmkambrist toiduaineid ega puudutage neid, kui teie käed on märjad või niisked.
- Ärge külmutage juba ülessulatatud toiduaineid uuesti.
- Järgige külmutatud toiduainete pakenditel olevaid säilitamisjuhiseid.
- Enne toidu sügavkülmkambrisse panemist pakkige see mistahes toiduga kokkupuutuvasse materjali.
- Ärge laske toiduainetel kokku puutuda seadme sektsioonide siseseintega.

2.4 Sisevalgustus



HOIATUS!

Elektrilöögi oht.

- See toode sisaldab ühte või enamat energiatõhususe G klassi valgusallikat.
- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

2.5 Puhastamine ja hooldus



HOIATUS!

Kehavigastuse või seadme kahjustamise oht.

- Enne hooldustöötingimusi lülitage seade välja ja lahutage toitepistik pistikupesast.
- Selle seadme jahutussüsteem sisaldab süsivesinikke. Süsteemi tohib hooldada ja laadida ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Kontrollige toodet regulaarselt kulumis- ja kahjustusmärkide suhtes, mis võivad muuta selle toiduga kokkupuuteks sobimatuks, nagu praod, mullid, delaminatsioon (kihtide eraldumine), kokkutõmbumine, kleepuvus, korrosioon

või muud nähtavad muudatused tekstuuris või välimuses. Järgige toote halvenemise vältimiseks puhastus- ja hooldusjuhiseid.

2.6 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadaval järgmised varuosad: termostaadid, temperatuuriandurid, trükkplaadid, valgusallikad, uksekäepidemed, uksehinged, küpsetusplaadid ja korvid. Uksetihendid on saadaval vähemalt 10 aasta jooksul pärast mudeli tootmise lõpetamist. Kestus võib teie riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks vaadake meie veebisaiti.

- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.

2.7 Jäätmekäitlus

! HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht.

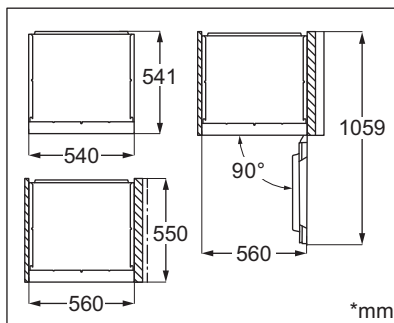
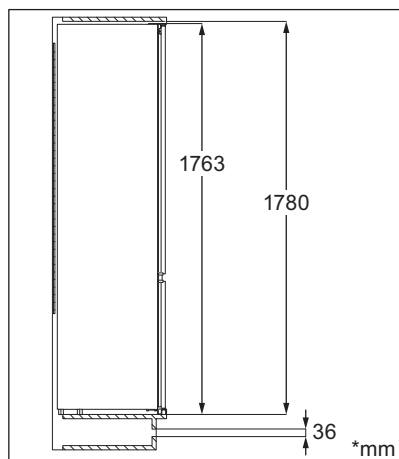
- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.
- Selle seadme külmutusagensi süsteem ja isolatsioonimaterjalid on osoonisõbralikud.
- Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Ärge vigastage soojusvaheti läheduses paiknevat jahutusüksust.

3. PAIGALDAMINE

! HOIATUS!

Vt ohutuse peatükke.

3.1 Mõõdmed



3.2 Asukoht

Seadme parima funktsionaalsuse tagamiseks ärge paigaldage seadet otsese päikesevalguse kätte. Ärge paigaldage seadet soojusallikate (ahjude, pliitide, radiaatorite, küpsetusseadmete, tõmbekappide, pliidiplaatide või õhupuustusega pliidiplaatide) lähedusse, välja arvatud juhul, kui paigaldusjuhistes on märgitud teisiti. Jälgige, et õhk saaks ka seadme taga vabalt liikuda.

Seade tuleb paigaldada kuiva, hästiventileeritavasse siseruumi.

See seade on ette nähtud kasutamiseks siseruumis, mille temperatuur on vahemikus 16°C kuni 38°C.



Seadme nõuetekohane töö on tagatud ainult ettenähtud temperatuurivahemikus.



Kui teil on kahtlusi seadme paigalduskoha suhtes, pöörduge tarnija, meie klienditeeninduse või lähima volitatud hoolduskeskuse poole.



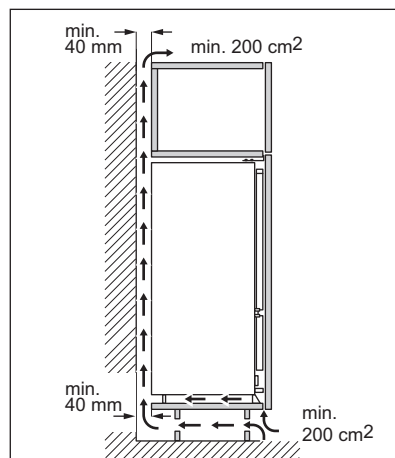
Seadet peab olema võimalik vooluvõrgust lahutada. Seetõttu peab pistik olema kergesti ligipääsetav ka pärast paigaldamist.

3.3 Elektriühendus

- Enne vooluvõrku ühendamist veenduge, et andmesildil näidatud pinge ja sagedus vastavad teie kodusele toiteallikale.
- Seade peab olema maandatud. Toitekaabli pistik on selleks otstarbeks varustatud kontaktiga. Kui koduse toiteallika pistikupesa pole maandatud, ühendage seade kehtivate eeskirjade kohaselt eraldi maandusega, konsulteerides kvalifitseeritud elektrikuga.
- Tootja loobub mistahes vastutusest, kui ülaltoodud ettevaatusabinõusid ei järgita.

3.4 Nõuded ventilatsioonile

Seadme taga peab olema piisav õhuvool.



ETTEVAATUST!

Ühendamise instruktsioonid leiate paigaldusjuhistest.

3.5 Ukse avamissuuna muutmise

Juhised paigaldamise ja ukse avamissuuna muutmise kohta leiate eraldi dokumendist.

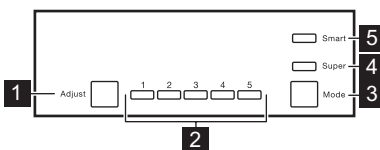


ETTEVAATUST!

Ukse avamissuuna igakordsel muutmisel asetage põranda kaitsmiseks maha vastupidav materjal.

4. TÖÖTAMINE

4.1 Juhtpaneel



1 Reguleerimine nupp

2 Temperatuuri indikaatorid

3 Režiim nupp

4 Külmutusrežiim indikaator

5 Nutikas nupp

4.2 Temperatuuri reguleerimine

Külmikuseksioonil on 5 temperatuuritaset: Tase 1 on kõige külmem ja tase 5 kõige soojem.

Soovitavad temperatuurisätted:

- Suvi: Tase 2 - 4,
 - Mõõdukad olud: Tase 4,
 - Talv: Tase 4 - 5.
1. Kasutajasätte sisestamiseks vajutage nuppu Režiim.
 2. Vajutage korduvalt nuppu Reguleerimine, et tasemete 1-5 vahel ümber lülitada.

Temperatuuri indikaatoritel kuvatakse seatud temperatuuritaset.



Valitud temperatuur saavutatakse 24 tunni jooksul. Toitekatkestuse korral peetakse see meeles.

Sügavkülmiku temperatuuri reguleeritakse ja hoitakse automaatselt temperatuuril -18 °C.

4.3 Külmutusrežiim funktsioon

Funktsioon Külmutusrežiim kiirendab värske toidu külmutamist, vältides samal ajal

külmikus juba hoitavate toiduainete soojenemist.

Värske toidu külmutamiseks lülitage režiim sisse vähemalt 24 tundi enne toidu sügavkülmaseksiooni panemist.

Funktsiooni Külmutusrežiim aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks vajutage nuppu Režiim. See režiim lülitub 54 tunni pärast automaatselt välja.

4.4 Režiim Nutikas

Vajutage nuppu Režiim, et aktiveerida režiim Nutikas. Seade reguleerib automaatselt oma temperatuuri ümbritseva keskkonna temperatuuri järgi.

4.5 Sisse/välja lülitamine

Seadme sisselülitamiseks hoidke nuppu Reguleerimine 5 sekundit allavajutatuna.

Seadme väljalülitamiseks hoidke nuppu Reguleerimine 5 sekundit allavajutatuna.

4.6 Ukse avamise alarm

Kui külmiku uks on umbes 90 sekundit avatud, aktiveeritakse hoiatus. Hoiatusega kaasneb helisignaal.

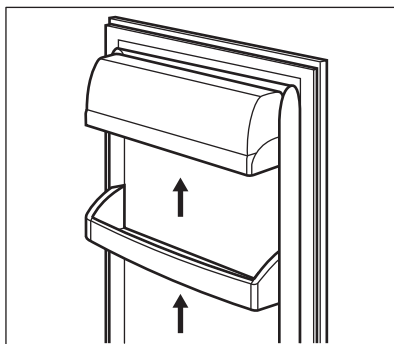
Signaal vaikib, kui te ukse sulgete.

5. IGAPÄEVANE KASUTUS

5.1 Ukseriulite paigutamine

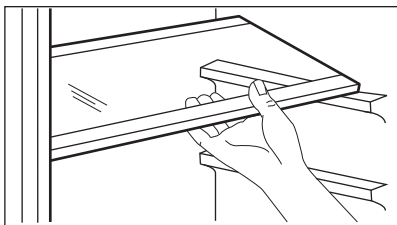
Erineva suurusega toidupakendite hoiustamiseks saab ukseriuleid paigutada erinevatele kõrgustele.

1. Tõmmake riulit ülespoole, kuni see lahti tuleb.
2. Paigutage oma soovide järgi.



5.2 Teisaldatavad riulid

Külmkapi seinad on varustatud juhikutega. Riulite asukohta saate muuta.



Õige õhuringluse tagamiseks ärge eemaldage klaasriiulit, mis asub kõõgililjasahtli kohal.

5.3 Temperatuuri indikaator

Kui OK kuvab (A), asetage värsked toiduained sümboliga tähistatud piirkonda. Kui ei ole (B), siis oodake vähemalt 12 h ja kontrollige uuesti. Kui see ei ole endiselt OK (B), seadke külmem temperatuur.



5.4 Värske toidu külmutamine

Sügavkülmassektsoon on ette nähtud värsket toidu külmutamiseks ning sügavkülmutatud ja külmutatud toiduainete pikaajaliseks säilitamiseks.

Jaotage värsked toiduained ühtlaselt ülevalt esimesse ja teise sektsiooni või sahtlisse.

Maksimaalne toidu kogus, mida uusi toiduaineid lisamata 24 tunni jooksul külmutada saab, on toodud seadme siseküljel asuval andmesildil.

Kui külmutusprotsess on lõppenud, lülitub seade automaatselt tagasi eelmisele temperatuurisättele. Vt jaotist „Funktsioon Külmutusrežiim“.

Lisateavet vt jaotisest „Nõuanded külmutamiseks“.

5.5 Külmutatud toiduainete säilitamine

Sügavkülmiku sahtlid tagavad soovitud toiduainepakendi kiire ja hõlpsa leidmise. Kui soovite säilitada suurt kogust toitu, eemaldage kõik sahtlid ja pange toiduained riiulitele. Jätke alumine sahtel oma kohale, et tagada hea õhuringlus.



ETTEVAATUST!

Sulamisprotsessi tahtmatul käivitumisel, näiteks elektrikatkestuse tõttu, kui seade on olnud tooteta kauem kui andmeplaadil toodud "temperatuuri tõusu aeg" seda lubab, tuleb sulatatud toit kiiresti ära tarvitada või koheselt küpsetada ning seejärel jahutada ja uuesti külmutada.

5.6 Sulatamine

Sügavkülmutatud või külmutatud toitu võib sulatada kas külmikusektsioonis või hoopis toatemperatuuril, olenevalt sellest, kui palju aega selleks on.

Väikseid tükke võib küpsetada ka kohe pärast sügavkülmikust võtmist, kui need on veel külmunud: sellisel juhul võtab toidu valmimine lihtsalt rohkem aega.

6. VIHJED JA NÄPUNÄITED

6.1 Näpunäiteid energia säästmiseks

- Sügavkülmik: Seadme sisemine konfiguratsioon tagab kõige efektiivsema energiakasutuse.
- Külmik Kõige efektiivsem energiakasutus on tagatud sellega, kui sahtlid paiknevad seadme allosas ja riiulid on paigutatud

ühtlaste vahedega. Ukseriilite paigutus energiatarbimist ei mõjuta.

- Ärge avage ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vaja.
- Sügavkülmik: Mida madalamaks on temperatuur seatud, seda suurem on energiatarbimine.
- Külmik Ärge valige energia säästmiseks liiga kõrget temperatuuri, kui toiduainete kirjelduses ei ole öeldud teisiti.

- Kui seade on täis ja seda ümbritsev temperatuur on kõrge või temperatuur on seatud madalaks, võib kompressor pidevalt töötada, põhjustades härmatise või jää tekkimist aurustil. Sellisel juhul seadke temperatuur kõrgemaks, et võimaldada automaatsulatust ja sel viisil energiat kokku hoida.
- Tagage hea ventilatsioon. Ärge katke ventilatsiooniasjad ega -võret kinni.

6.2 Näpunäiteid sügavkülmutamiseks

- Enne külmutamist mässige toit kindlalt: fooliumisse, toidukilesse või kilekotti, õhukindlasse kaanega aumasse.
- Külmutamise ja sulatamise hõlbustamiseks jaotage toiduained väiksemateks portsjoniteks.
- Kõigile külmutatud toidupakkidele on soovitatav kleepida sildid. See aitab teil toitu ära tunda ja otsustada, millises järjekorras seda tarvitada.
- Kvaliteedi tagamiseks peaks külmutatav toit olema täiesti värske. See kehtib eeskätt puu- ja juurviljade puhul, mis tuleks külmutada kohe pärast korjamist.
- Ärge külmutage vedelikke sisaldavaid purke, eriti aga süsihappegaasiga jooke, sest need võivad külmutamise ajal plahvatada.
- Ärge pange sügavkülmikusse sooja toitu. Enne hoiule panekut laske toidul jahtuda toatemperatuurini.
- Et vältida juba külmutatud toidu temperatuuri tõusu, ärge paigutage värsket külmutamata toitu otse selle vastu. Pange toatemperatuuril olev toit sügavkülmuti sissele ossa, kus pole juba külmunud toiduaineid.
- Ärge sööge jääkuubikuid, mahlajääd või jääkomme kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist. Külmakahjustuse oht.
- Sulanud toitu ei tohi uuesti külmutada. Kui toit on sulanud, tuleb see keeta või küpsetada, jahutada ja alles siis külmutada.

6.3 Näpunäiteid külmutatud toiduainete säilitamiseks

- Sügavkülmiku sektsioon on tähistatud



- Kõrgem temperatuur külmikus võib toidu säilivusaega lühendada.
- Külmutatud toiduainete säilitamiseks sobib kogu sügavkülmikusektsioon.
- Jätke toiduainete ümber veidi vaba ruumi, et õhk pääseks vabalt liikuma.
- Õigete säilitusnõuete teadasaamiseks vaadake kindlasti pakendil toodud teavet.
- Tähtis on pakkida toiduained nii, et vesi, niiskus või kondensvesi ei pääse pakendisse.

6.4 Ostunõuanded

Pärast sisseoste:

- Kontrollige, ega pakend pole katki - selline toit võib olla riknenud. Kui pakend on paisunud või märg, võib see viidata valedele säilitustingimustele ja sellele, et sulamine võib olla juba alanud.
- Et piirata külmutatud toiduainete sulamahakkamist, ostke need alati kõige viimasena ja kasutage transportimisel termisolatsiooniga külmakotti.
- Poest koju jõudes asetage külmutatud toiduained kohe sügavkülmikusse.
- Kui märkate, et toit on kasvõi osaliselt sulanud, ärge seda uuesti külmutage. Tarvitage see ära esimesel võimalusel.
- Jälgige aegumiskuupäeva ja muud pakendil olevat säilitusinfot.

6.5 Säilivusaeg sügavkülmasektsioonis

Toiduaine tüüp	Säilivusaeg (kuud)
Sai	3
Puuviljad (välja arvatud tsitruselised)	6 - 12
Köögiviljad	8 - 10
Järelejäanud toit, lihata	1 - 2
Piimatooted	
Või	6 - 9
Pehme juust (nt mozzarella)	3 - 4
Kõva juust (nt parmesan, tšedar)	6
Mereannid	

Toiduaine tüüp	Säilivusaeg (kuud)
Rasvane kala (nt lõhe, makrell)	2 - 3
Lahja kala (nt tursk, lest)	4 - 6
Krevetid	12
Puhastatud merekarbid ja rannakarbid	3 - 4
Küpsetatud kala	1 - 2
Liha	
Linnuliha	9 - 12
Veiseliha	6 - 12
Lambaliha	6 - 9
Vorst	1 - 2
Järelejäänud toit, lihaga	2 - 3

6.6 Nõuanded värsket toidu jahutamiseks

- Kõrgem temperatuur külmikus võib toiduainete säilivusaega lühendada.
- Toidu värskuse ja lõhna säilitamiseks katke see kinni.
- Häiriva lõhna vältimiseks tuleb nii vedelikke kui ka muid toiduaineid säilitada külmikus suletud anumates.
- Toorete toiduainete ja valmistoidu ristsaastumise ärahoidmiseks katke valmistoit kinni ja hoidke seda tooretest toiduainetest eraldi.

- Külmutatud toiduaineid soovitatakse sulatada külmikus.
- Ärge pange külmikusse sooja toitu. Enne külmikusse panekut jahutage toit toatemperatuurini.
- Kuivatage puu- ja köögiviljad enne kui need külmikusse panete.
- Toidu raiskamise vältimiseks asetage uuemad toiduained alati tahapoole.

6.7 Näpunäiteid toidu säilitamiseks külmikus

- Värsket toidu sektsioon on (andmeplaadil) tähistatud .
- Puu- ja köögiviljad: puhastage põhjalikult (eemaldage muld) ja asetage spetsiaalsesse sahtlisse (köögiviljasahtlisse).
- Eksootilisi puuvilju (banaane, mangosid, papaia jms) pole soovitatav külmikusse panna.
- Külmikus ei tohiks hoida selliseid köögivilju nagu tomatid, kartulid, sibulad ja küüslauk.
- Või ja juust: pange õhukindlasse nõusse või mässige alumiiniumfooliumi või polüetüleenkotti ning suruge sealt võimalikult palju õhku välja.
- Pudelid: keerake pudelile kork peale ja asetage see ukseriulile või pudelirestile (kui see on olemas).
- Vaadake alati toiduainete säilituskuupäeva, et leida teavet säilitamise kestuse kohta.

7. PUHASTUS JA HOOLDUS

HOIATUS!

Vt ohutuse peatükke.

7.1 Üldised hoiatused

ETTEVAATUST!

Eemaldage seade vooluvõrgust enne igasuguste hooldustööde tegemist.



Seadme jahutussüsteem sisaldab süsivesinikke; süsteemi võivad hooldada ja täita ainult volitatud tehnikud.



Seadme tarvikuid ega osi ei tohi pesta nõudepesumasinas.

7.2 Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist tuleb sisemust ja kõiki sisemisi tarvikuid pesta leige vee ja neutraalse pesuvahendiga, et eemaldada uuele tootele iseloomulik lõhn ning seejärel põhjalikult kuivatada.

ETTEVAATUST!

Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivpulbreid, kloori- või õlipõhiseid puhastusvahendeid, sest need võivad seadme pinda kahjustada.

ETTEVAATUST!

Seadme tarvikuid ja osi ei tohi pesta nõudepesumasinas.

ETTEVAATUST!

Puhastage juhtpaneeli niiske lapiga. Ärge kasutage mistahes pesuaineid. Pärast puhastamist kuivatage juhtpaneel pehme lapiga.

7.3 Äravooluava puhastamine

Puhastage äravooluava regulaarselt, et vältida vee üleajamist ja tilkumist külmikusse. Äravooluava asub külmikusektsiooni tagaseinal.

7.4 Sügavkülmiku sulatamine

ETTEVAATUST!

Ärge kasutage kunagi aurustilt härmatise mahakraapimiseks teravaid metallist tööriistu, sest niimoodi võite seda kahjustada. Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega mingisuguseid muid kunstlikke meetodeid, mida tootja pole soovitanud.



Ligikaudu 12 tundi enne sulatamist valige madalam temperatuur, et luua piisav külmareserv katkestuse ajaks.

Sulatage sügavkülmasektsiooni, kui härmatisekihi paksus on umbes 3–5 millimeetrit.

Sügavkülmasektsiooni sulatamine:

1. Lülitage seade välja või eemaldage toitepistik seinakontaktist.
2. Eemaldage kõik säilitatavad toiduained, pakkige need ajalehepaberisse ning viige külma kohta.

ETTEVAATUST!

Külmutatud toiduainete temperatuuri tõus sulatamise ajal võib lühendada nende kõlblikkusaega. Ärge puudutage külmutatud tooteid märgade kätega. Käed võivad külmutatud toodete külge kinni jääda.

3. Jätke uks avatuks. Kaitske põrandat sulamisvee eest, asetades seadme ette lapi või lameda nõu.
4. Sulatusprotsessi kiirendamiseks asetage sügavkülmasektsiooni pott külma veega. Enne sulatamise lõppu eemaldage ka lahti murdunud jäätükid.
5. Kui sulatamine on lõppenud, kuivatage sisemust hoolikalt.
6. Lülitage seade sisse ja sulgege uks.
7. Seadke temperatuuriregulaator maksimaalse külma asendisse ja laske seadmel selle seadistusega kuni kolm tundi töötada.

Alles siis pange toiduained sügavkülmasektsiooni tagasi.

8. TÖRKEOTSING

HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

8.1 Mida teha, kui...

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Pistik ei ole pistikupesaga ühendatud.	Ühendage pistik nõuetekohaselt pistikupesaga.
	Pistikupesas puudub pinge.	Ühendage mõni teine seade pistikupesasse. Võtke ühendust kogemustega elektrikuga.
Seade tekitab müra.	Seade on valesti toetatud.	Kontrollige seadme stabiilsust.
	Jääkuubikute või purustatud jää väljastamine.	See on normaalne. Jää purustamise müra on jää valmistamise protsessi osa.
Kompressor töötab kogu aeg.	Temperatuur on valesti seatud.	Vaadake peatükki "Töötamine".
	Seadmesse pandi korraga liiga palju toitu.	Oodake mõni tund, seejärel kontrollige uuesti temperatuuri.
	Ruumi temperatuur on liiga kõrge.	Vaadake peatükki "Paigaldamine".
	Seadmesse pandud toit oli liiga soe.	Laske toidul enne külmikusse panemist maha jahtuda.
	Uksed on valesti suletud.	Vaadake jaotist "Ukse sulgemine".
Uks on kõver või takistab õhutustava.	Masin pole loodis.	Vt paigaldusjuhiseid.
Uks avaneb raskelt.	Üritasite ust uuesti avada liiga kiiresti pärast selle sulgemist.	Pärast ukse sulgemist ja enne selle uuesti avamist oodake mõni sekund.
Lamp ei tööta.	Lamp on ooterežiimis.	Sulgege või avage uks.
	Lamp on defektne.	Võtke ühendust lähima volitatud teeninduskeskusega.
Külmikus on liiga palju härmatist ja jääd.	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Vaadake jaotist "Ukse sulgemine".
	Tihend on deformeerunud või määrdunud.	Vaadake jaotist "Ukse sulgemine".
	Toiduained ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage toiduained korralikult.
	Temperatuur on valesti seatud.	Vaadake peatükki "Töötamine".
	Seade on täiesti täis ja valitud on madalaim temperatuur.	Valige kõrgem temperatuur. Vaadake peatükki "Töötamine".
	Seatud temperatuur on liiga madal ja ümbritsev temperatuur on liiga kõrge.	Valige kõrgem temperatuur. Vaadake peatükki "Töötamine".
Vesi voolab külmiku tagaplaadil.	Tagaplaadil sulab automaatse sulatusprotsessi käigus jää.	See on normaalne. Eemaldage vesi pehme lapiga.
Külmiku tagaseinal on liiga palju kondensvett.	Ust on avatud liiga tihti.	Avage uks ainult vajadusel.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Uks polnud täielikult suletud.	Kontrollige, kas uks on korralikult suletud.
	Toit ei ole korralikult sisse pakitud.	Enne toiduainete külmikusse asetamist pange need sobivasse pakendis.
Vesi voolab põrandale.	Sulamisvee väljalase ei ole ühendatud kompressori kohal asuva aurustusalusega.	Ühendage sulamisvee väljalase aurustusalusega.
Temperatuur on seadmes liiga madal või kõrge.	Temperatuur on seatud valesti.	Seadke kõrgem/madalam temperatuur.
	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Vaadake jaotist "Ukse sulgemine".
	Toidu temperatuur on liiga kõrge.	Laske toidul enne külmikusse panemist maha jahtuda.
	Hoiustasite korraga liiga palju toiduaineid.	Pange külmikusse samaaegselt vähem toiduaineid.
	Ust on avatud liiga tihti.	Avage uks ainult vajadusel.
	Seadmes puudub külma õhu ringlus.	Veenduge, et seadmes on külma õhu ringlus. Vaadake peatükki "Vihted ja näpunäited".
Seadme külgeinad on kuumad.	Seade eraldab külma õhku tekitades soojust.	See on normaalne. Kasutage kuumakindlaid kindaid, kui peate külgepaneeli puudutama.



Kui probleem kordub, pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

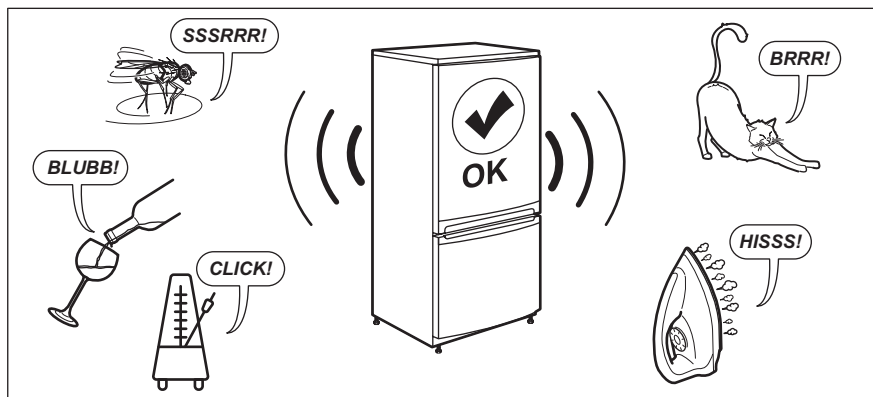
8.2 Lambi vahetamine

Lambi asendamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

8.3 Ukse sulgemine

1. Puhastage uksetihendid.
2. Vajadusel reguleerige ust. Vaadake peatükki "Paigaldamine".
3. Vajadusel asendage defektset uksetihendid. Lisateabe saamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

9. HELID



10. TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed asuvad seadme siseküljel oleva andmesildil ning energiamärgisel.

Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiab veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid.

Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka lingilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.

Täpsemat teavet energiamärgisel toodud andmete kohta leiab aadressilt www.theenergylabel.eu.

11. TEAVE KATSEASUTUSTELE

Selle seadme paigaldamine ja ettevalmistamine ökodisaini kinnituse saamiseks peab vastama normile EN 62552 (EU). Ventilatsiooninõuded, paigaldusniši mõõtmed ja minimaalne kaugus tagaseinast

on toodud käesoleva kasutusjuhendi jaotises „Paigaldamine“. Lisateavet (sh infot täitmise kohta) saate tootjalt.

12. KESKKONNAASPEKTID

Ringlussevõttu tuleb saata materjalid, millel on sümbol . Ringlussevõtuks pange pakend vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning suunake elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed ringlusse. Ärge visake ära seadmeid,

mis on tähistatud sümboliga  majapidamisjätmete hulka. Viige seade kohaliku jäätmesortimispunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

Tervetuloa Electroluxiin! Kiitos, että olet valinnut tämän laitteen.



Saat käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita sekä huolto- ja korjausohjeita:

www.electrolux.com/support

Oikeus muutoksiin pidätetään.

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	122
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	124
3. ASENNUS.....	126
4. TOIMINTA.....	127
5. PÄIVITTÄISKÄYTTÖ.....	128
6. NEUVOJA JA VINKKEJÄ.....	129
7. HOITO JA PUHDISTUS.....	131
8. VIANMÄÄRITYS.....	133
9. ÄÄNIÄ.....	135
10. TEKNISET TIEDOT.....	135
11. TIEDOKSI TESTAUSLAITOKSILLE.....	135
12. YMPÄRISTÖNSUOJELUNÄKÖKOHTIA.....	135

1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, voivat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. 3–8-vuotiaat lapset ja erittäin vakavasti liikuntarajoitteiset henkilöt saavat täyttää ja tyhjentää laitteen, jos heitä on ohjattu asianmukaisesti. Alle 3-vuotiaat

lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.

- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa siihen kohdistuvia käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

1.2 Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruokien ja juomien säilytykseen.
- Tämä laite on tarkoitettu yhden kotitalouden käyttöön sisätiloissa.
- Tätä laitetta voidaan käyttää toimistoissa, hotellihuoneissa, aamiaismajoituspaikoissa, maatilamajoituspaikoissa ja muissa samantyyppisissä majoitustiloissa, joissa kyseinen käyttö ei ylitä (keskimääräisiä) kotitalouskäytön tasoja.
- Noudata seuraavia ohjeita elintarvikkeiden pilaantumisen välttämiseksi:
 - vältä pitämästä ovea pitkään auki
 - elintarvikkeisiin kosketuksissa olevat pinnat ja tyhjennysjärjestelmät tulee puhdistaa säännöllisesti
 - säilytä raakaa lihaa ja kalaa asianmukaisissa astioissa jääkaapissa, jotta se ei pääsisi kosketuksiin tai ettei siitä valuisi nestettä muihin elintarvikkeisiin.
- VAROITUS: Pidä kalusteeseen asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot esteistä vapaina.
- VAROITUS: Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita välineitä sulattamisen nopeuttamiseksi.
- VAROITUS: Älä vaurioita jäähdytyspiiriä.
- VAROITUS: Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia sähkölaitteita ruoan säilytysosastoissa.
- Älä käytä vesisuihketta ja höyryä laitteen puhdistamiseen.

- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä ainoastaan neutraaleja pesuaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita, hankaavia sieniä, liuotteita tai metalliesineitä.
- Jos laite on pitkään tyhjä, sammuta, sulata, puhdista ja kuivaa laite ja jätä sen ovi auki, jotta homea ei synny laitteen sisälle.
- Älä säilytä tässä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien ponneaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus



VAROITUS!

Laitteen asennuksen ja liitännät saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Älä käytä laitetta ennen kuin se on asennettu turvallisesti kalusteeseen.
- Noudata erillisiä, laitteen asennusta ja oven kätsisyyden vaihtamista koskevia ohjeita verkkosivuillamme.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että laitteen ympärillä on hyvä ilmankierto.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon ensimmäisen asennuksen tai oven avautumissuunnan vaihtamisen jälkeen. Tänä aikana öljy ehtii virrata takaisin laitteen kompressoriiin.
- Irrota pistoke sähköverkosta aina ennen laitteen käsittelyä (esim. oven avautumissuunnan vaihtamista).
- Laitetta ei saa asentaa lämpöpattereiden tai liesien, uunien tai keittotasojen lähelle, ellei asennusohjeissa toisin mainita.
- Suojaa laite vesisateelta.
- Älä asenna laitetta suoraan auringonvaloon.

- Tätä laitetta ei saa asentaa liian kosteisiin tai kylmiin ympäristöihin.
- Kun siirrät laitetta, nosta sitä sen etureunasta, jotta lattia ei naarmuntuisi.
- Suojaa lattia naarmuilta laitteen oven kätsisyyttä vaihdettaessa.

2.2 Sähkökytkentä



VAROITUS!

Tulipalon ja sähköiskun vaara.



VAROITUS!

Varmista laitteen sijoittamisen yhteydessä, ettei virtajohto ole jäänyt puristuksiin tai ole vaurioitunut.



VAROITUS!

Älä käytä monipistokesovittimia ja jatkojohtoja.

- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Jos pistorasiaa ei ole maadoitettu, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan ja kytke laite erilliseen maadoitettuun virransyöttöön voimassa olevien määräysten mukaisesti.

- Älä vahingoita sähkökomponentteja (esim. verkkopistoketta, verkkojohtoa, kompressoria). Pyydä huoltoliikettä tai valtuutettua sähköasentajaa vaihtamaan rikkoutuneet sähkökomponentit.
- Verkkojohdon on oltava verkkopistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

2.3 Valitse

VAROITUS!

Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.



Laite sisältää syttyvää kaasua, isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen maakaasu. Varo, ettei isobutaania sisältävä jäähdytysputkisto vaurioiduu.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Kalusteeseen asennettavaa tuotetta ei saa käyttää lattialle sijoitettuna.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristölämpötilassa 16°C–38°C. Määritelty lämpötila-alue takaa laitteen asianmukaisen toiminnan.
- Älä laita sähkölaitteita (esim. jäätelökoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole ilmoittanut, että niin voi tehdä.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, että huoneessa ei avotulta ja syttymislähteitä. Tuuleta huone.
- Estä kuumat esineet joutumasta kosketukseen laitteen muovisten osien kanssa.
- Älä laita virvoitusjuomia pakastusosastoon. Juomien jäätyminen aiheuttaa painetta juomapakkauksessa.
- Älä säilytä syttyviä kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta helposti syttyviä tuotteita tai helposti syttävien aineiden kanssa kosketuksissa olleita tuotteita laitteeseen, laitteen päälle tai sen lähelle.

- Älä kosketa kompressoria tai lauhdutinta. Ne ovat kuumia.
- Älä poista pakastusosastosta esineitä tai koske niihin, jos kätesi ovat märät tai kosteat.
- Älä pakasta sulanutta ruokaa uudelleen.
- Noudata pakasteiden pakkauksessa olevia säilytysohjeita.
- Kääri ruoat elintarvikekäyttöön tarkoitettuun materiaaliin ennen niiden asettamista pakastimeen.
- Älä anna elintarvikkeiden joutua kosketuksiin laitteen sisäseinien kanssa.

2.4 Sisävalaistus

VAROITUS!

Sähköiskun vaara.

- Tämä tuote sisältää yhden tai useamman valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on G.
- Lisätietoa tämän tuotteen sisällä olevista lampuista sekä erikseen myytävistä varalampuista: Kyseiset lamput on suunniteltu kestämaan kodinkoneissa vaativia fyysisiä olosuhteita (esim. lämpötila, värinä, kosteus) tai ne antavat tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin eivätkä ne sovi huoneiden valaisemiseen.

2.5 Hoito ja puhdistus

VAROITUS!

Henkilövahinkojen tai laitteen vaurioitumisen vaara.

- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Tämän laitteen jäähdytyslaite sisältää hiilivetyä. Vain alan ammatillisesti pätevä henkilö saa suorittaa laitteen ylläpito- ja lataamistoimia.
- Tarkista tuote säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta, jotka voivat tehdä siitä elintarvikekäyttöön sopimattoman. Tällaisia vaurioita voivat olla esimerkiksi halkeamat, kohoumat, pintakerroksen irtoaminen, kutistuminen, tahmeus, korroosio tai muut näkyvät muutokset rakenteessa tai ulkonäössä. Noudata

puhdistus- ja hoito-ohjeita, jotta tuotteen laatu ei heikkene.

2.6 Huolto

- Laitteen korjaukseen liittyvissä asioissa tulee ottaa yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Ainoastaan alkuperäisiä varaosia saa käyttää.
- Huomioithan, että itse suoritettavat korjaukset voivat aiheuttaa vaaratilanteita ja mitätöidä takuun.
- Seuraavat varaosat ovat saatavilla vähintään 7 vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisesta: termostaatit, lämpötila-anturit, piirilevyt, valonlähteet, ovenkahvat, oven saranat, telineet ja korit. Oven tiivisteet ovat saatavilla vähintään 10 vuotta mallin tuotannon lopettamisesta. Aika voi olla maassasi pidempi. Lisätietoja saat verkkosivustoltamme.
- Huomaa, että jotkin näistä varaosista ovat saatavilla ainoastaan ammattilaiskorjaajille

ja kaikki varaosat eivät välttämättä koske kaikkia malleja.

2.7 Hävittäminen

VAROITUS!

Loukkaantumisen tai tukehtumisen vaara.

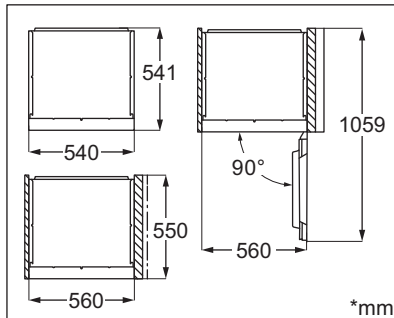
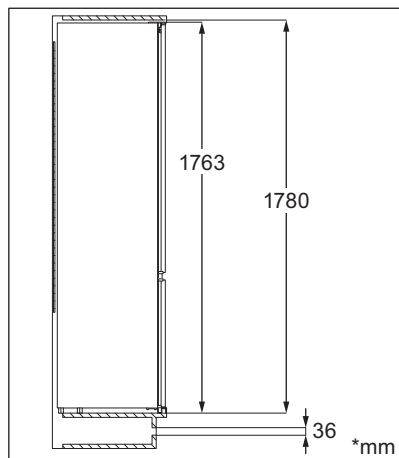
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristevahto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

3. ASENNUS

VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

3.1 Mitat



3.2 Sijainti

Varmista laitteen optimaalinen toiminta suojaamalla se suoralta auringonvalolta. Älä asenna laitetta lämmönlähteen (uunit, liedet, lämpöpatterit, keittotasot tai liesituulettimelliset tasot) lähelle, ellei asennusohjeissa toisin mainita. Tarkista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen takana.

Tämä laite on asennettava kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi 16°C–38°C ympäristölämpötilassa.



Laitteen virheetön toiminta taataan vain em. lämpötila-alueella.



Jos tunnet epävarmuutta laitteen asentamispaikan suhteen, ota yhteyttä myyjään, asiakaspalveluumme tai lähimpään valtuutettuun huoltokeskukseen.



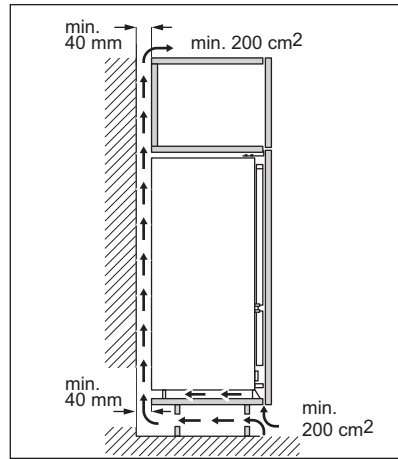
Laite on tarvittaessa voitava kytkeä irti verkkovirrasta. Pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla asennuksen jälkeen.

3.3 Sähkökytkentä

- Varmista ennen laitteen kytkemistä pistorasiaan, että arvokilven jännite ja taajuus vastaavat paikallisverkkojännitettä.
- Laite on maadoitettava. Virtajohdon pistoke sisältää kontaktin juuri tätä tarkoitusta varten. Jos pistorasiaa ei ole maadoitettu, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan ja kytke laite erilliseen maadoitettuun virransyöttöön voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Valmistaja vetäytyy kaikesta vastuusta, mikäli edellä mainittuja varotoimia ei noudateta.

3.4 Ilmanvaihtovaatimukset

Ilmavirtauksen on oltava laitteen takana riittävä.



HUOMIO!

Lue asennusohjeet asennusta varten.

3.5 Oven avautumissuunnan vaihtaminen

Tutustu erillisiin asennusta ja avautumissuunnan vaihtoa koskeviin ohjeisiin.

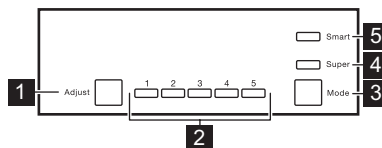


HUOMIO!

Suojaa lattia kestäväällä materiaalilla oven avautumissuunnan vaihtamisen aikana.

4. TOIMINTA

4.1 Käyttöpaneeli



- 1 Säädä -painike
- 2 Lämpötilan merkkivalot
- 3 Tila -painike
- 4 Pakastustila -merkkivalo
- 5 Älykäs -painike

4.2 Lämpötilan säätäminen

Jääkaappiosastossa on 5 lämpötilatasoa: Taso 1 on kylmin, ja taso 5 on lämpimin.

Suositellut lämpötila-asetukset:

- Kesä: Taso 2 - 4,
 - Lauha sää: Taso 4.
 - Talvi: Taso 4 - 5.
1. Siirry käyttäjäasetuksiin painamalla Tila-painiketta.
 2. Paina Säädä-painiketta toistuvasti, niin voit vaihtaa tasojen 1-5 välillä.

Lämpötilan merkkivalot näyttävät asetustilalämpötilatason.



Asetustilalämpötila saavutetaan 24 tunnin kuluessa. Virransyötön häiriön jälkeen se pysyy tallennettuna.

Pakastimen lämpötila säätyy automaattisesti ja se pysyy -18 °C:n lämpötilassa.

4.3 Pakastustila-toiminto

Pakastustila -toiminto nopeuttaa tuoreiden elintarvikkeiden pakastumista ja suojaa jo pakastettuja ruokia lämpenemiseltä.

Kytke tila päälle vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista laitteeseen.

Kytke Pakastustila-toiminto päälle tai pois päältä painamalla Tila-painiketta. Tämä tila pysähtyy automaattisesti 54 tunnin kuluttua.

4.4 Älykäs-tila

Aktivoi Älykäs-tila painamalla Tila-painiketta. Laite säätää lämpötilaansa automaattisesti ympäristön lämpötilan mukaan.

4.5 Laitteen kytkeminen toimintaan ja pois toiminnasta

Käynnistä laite painamalla Säädä-painiketta 5 sekunnin ajan.

Sammuta laitteen virta painamalla Säädä-painiketta 5 sekunnin ajan.

4.6 Avonaisen oven hälytys

Jos jääkaapin ovi jätetään auki noin 90 sekunnin ajaksi, hälytys aktivoituu. Hälytyksen aikana äänimerkki kuuluu.

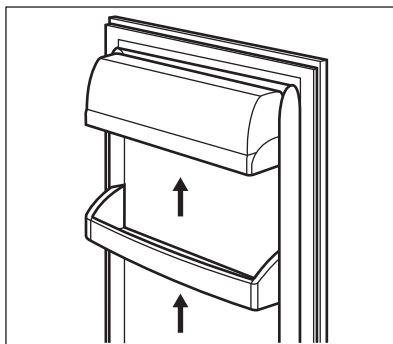
Hälytysäänimerkki sammuu, kun ovi on suljettu.

5. PÄIVITTÄISKÄYTTÖ

5.1 Ovihyllyjen sijoittaminen

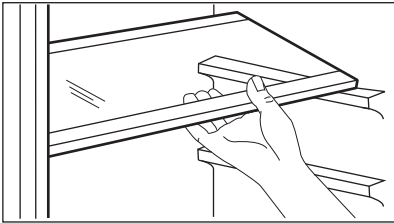
Ovihyllyt voidaan sijoittaa eri korkeuksille mahdollistamaan eri kokoisten ruokapakkausten säilytys.

1. Vedä hyllyä varovasti ylöspäin, kunnes se irtaoo kiinnikkeestään.
2. Sijoita se uudelleen haluttuun kohtaan.



5.2 Siirrettävät hyllyt

Jääkaapin seinissä on kannattimet. Voit muuttaa hyllyjen asentoa.



Älä siirrä vihanneslaatikon yläpuolella olevia lasihyllyjä, jotta jääkaapin ilmankierto toimisi oikein.

5.3 Lämpötilan merkkivalo

Jos näytössä näkyy OK (A), aseta tuoreet elintarvikkeet symbolin osoittamalle alueelle. Jos näin ei ole (B), odota vähintään 12t ja tarkista uudelleen. Jos näytössä ei näy vielääkään OK (B), aseta kylmempi lämpötila.



5.4 Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

Pakastuslokero soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden ja syväpakastettujen elintarvikkeiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Aseta tuoreet elintarvikkeet tasaisesti ylhäältä katsoen ensimmäiseen ja toiseen lokeroon tai vetolaatikkoon.

24 tunnin aikana pakastettavien tuoreiden elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen (sijaitsee laitteen sisäpuolella).

Kun pakastus on valmis, laite palauttaa lämpötilan automaattisesti edelliseen lämpötila-asetukseen. Katso kohta "Pakastustila -toiminto".

Lisätietoja saat osiosta "Pakastusvinkkejä".

5.5 Pakasteiden säilytys

Pakastimen vetolaatikat varmistavat, että hakemasi elintarvikepakkaus löytyy nopeasti ja vaivattomasti. Jos haluat pakastaa suuria määriä ruokaa, poista kaikki laatikot ja aseta tuotteet hyllyille. Jätä alalaatikko paikalleen hyvän ilmankierron varmistamiseksi.



HUOMIO!

Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkövirta on ollut poikki pitempään kuin arvokilvessä (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi ja sitten jäähdytettävä, minkä jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen.

5.6 Sulattaminen

Riippuen siitä, kuinka nopeasti niitä tarvitaan, syväpakasteet tai pakasteet voidaan sulattaa jääkaapissa tai huoneen lämpötilassa ennen käyttöä.

Pieniä paloja voidaan ryhtyä kypsentämään jäisinäkin suoraan pakastimesta: tässä tapauksessa kypsennys kestää kauemmin.

6. NEUVOJA JA VINKKEJÄ

6.1 Energiansäästövinkkejä

- Pakastin: Laitteen sisäinen kokoonpano on se, joka takaa parhaan energiankäytön tehokkuuden.
- Jääkaappi: Paras energiankäytön tehokkuus on taattu silloin, kun

vetolaatikat on sijoitettu laitteen pohjaosaan ja kun hyllyt on sijoitettu tasaisesti. Ovien lokeroiden sijainti ei vaikuta energiankulutukseen.

- Älä avaa ovea usein tai jätä ovea auki pidempään kuin on tarpeen.

- Pakastin: Mitä alhaisempi lämpötila-asetus, sitä suurempi on energiankulutus.
- Jääkaappi: Älä aseta liian korkeaa lämpötilaa energian säästämiseksi, ellei ko. ruoka sitä edellytä.
- Jos ympäristön lämpötila on korkea tai laite on täyteen ladattu, ja laite on asetettu hyvin kylmäksi, se saattaa käydä jatkuvasti, jolloin höyrystimeen muodostuu huurretta. Tällöin lämpötilan säädin kannattaa kääntää korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi ja siten energiankulutuksen vähentämiseksi.
- Varmista hyvä ilmanvaihto. Älä peitä ilmanvaihtosäleikköjä tai reikiä.

6.2 Pakastusohjeita

- Kääri ja tiivistä tuoreet elintarvikkeet ennen pakastamista alumiinifolioon, muovikelmuun tai -pusseihin, ilmatiiviisiin kannellisiin astioihin.
- Jaa ruoat pieniin osiin niiden tehokkaampaa pakastusta ja sulatusta varten.
- Kaikkiin pakasteisiin on suositeltavaa lisätä etiketit ja päivämäärät. Tämä helpottaa elintarvikkeiden tunnistamista ja mahdollistaa pakasteiden käyttämisen ennen niiden pilaantumista.
- Elintarvikkeet tulee pakastaa tuoreina hyvän laadun varmistamiseksi. Erityisesti hedelmät ja vihannekset tulee pakastaa tuoreina, jotta niiden kaikki ravintoaineet säilyisivät.
- Älä pakasta nesteitä sisältäviä pulloja tai tölkkejä, varsinkaan hiilihapollisia juomia - ne voivat räjähtää pakastuksen aikana.
- Älä laita ruokia pakastinosastoon kuumina. Anna niiden jäähtyä huoneen lämpötilassa ennen pakastamista.
- Älä aseta tuoreita pakastamattomia elintarvikkeita pakastettujen ruokien viereen välttääksesi pakastettujen ruokien lämpötilan nousun. Aseta huoneenlämpöiset ruoat pakastinosaston kohtaan, jossa ei ole muita pakasteita.
- Älä nauti jääkuutioita tai vesijäätelöitä heti niiden pakastimesta poistamisen jälkeen. Paleltumavaara.
- Älä pakasta sulaneita ruokia uudelleen. Jos ruoka on sulanut, kypsennä ja jäähdytä se ennen pakastamista.

6.3 Vinkkejä pakastettujen elintarvikkeiden säilytykseen

- Pakastuslokeron merkitys näin .
- Korkeampi laitteen lämpötila-asetus voi lyhentää elintarvikkeiden säilyvyyttä.
- Pakasteita voidaan säilyttää kaikkialla pakastinlokerossa.
- Jätä ruokien ympärille riittävästi tilaa vapaan ilmankierron mahdollistamiseksi.
- Tarkista säilytysaika elintarvikkeiden pakkausmerkinnöistä.
- On tärkeää pakata elintarvikkeet niin, että vesi, kosteus ja tiivistynyt kosteus eivät pääse tunkeutumaan niihin.

6.4 Vinkkejä kaupassakäyntiin

Kaupassakäynnin jälkeen:

- Varmista, ettei pakkaus ole vaurioitunut - muutoin vaarana on ruoan pilaantuminen. Jos pakkaus on paisunut tai märkä, sitä ei ole välttämättä säilytetty optimaalisissa olosuhteissa ja se voi olla jo osittain sulanut.
- Jotta pakasteiden sulaminen vältettäisiin, hae pakasteet vasta ruokaostoksien lopussa ja kuljeta ne eristetyssä kylmäkassissa.
- Aseta pakasteet pakastimeen välittömästi kaupassakäynnin jälkeen.
- Jos pakasteet ovat sulaneet osittainkin, niitä ei saa pakastaa uudelleen. Käytä ne mahdollisimman pian.
- Noudata pakkaukseen merkittyä viimeistä käyttöpäivämäärää ja säilytysohjeita.

6.5 Säilyvyys pakastinosastossa

Ruokatyyppi	Säilyvyys (kuukautta)
Leipä	3
Hedelmät (muut kuin sitrushedelmät)	6 - 12
Vihannekset	8 - 10
Ruoantähteet, jotka eivät sisällä lihaa	1 - 2
Maitotuotteet:	
Voi	6 - 9

Ruokatyyppi	Säilyvyys (kuukaut- ta)
Pehmeä juusto (esim. mozzarella)	3 - 4
Kova juusto (esim. parmesaani, cheddar)	6
Äyriäiset:	
Rasvainen kala (esim. lohi, makrilli)	2 - 3
Vähärasvainen kala (esim. turska, kampela)	4 - 6
Katkaravut	12
Simpukat ilman kuoria	3 - 4
Kypsennetty kala	1 - 2
Liha:	
Linnunliha	9 - 12
Naudanliha	6 - 12
Lampaanliha	6 - 9
Makkara	1 - 2
Lihaa sisältävät ruoantähteet	2 - 3

6.6 Vinkkejä tuoreiden elintarvikkeiden säilyttämiseen jääkaapissa

- Korkeampi laitteen lämpötila-asetus voi johtaa elintarvikkeiden nopeampaan pilaantumiseen.
- Peitä elintarvikkeet niiden tuoreuden ja aromien säilyttämiseksi.
- Aseta nesteet ja elintarvikkeet aina suljettuihin astioihin, jotta laitteen osastolle ei pääse kulkeutumaan makuja ja hajuja.
- Jotta kypsennettyjen ja raakojen ruokien välinen ristikontaminaatio vältettäisiin,

peitä kypsennetyt ruoat ja pidä ne erillään tuoreista elintarvikkeista.

- Pakasteet on suositeltavaa sulattaa jääkaapissa.
- Älä laita ruokia jääkaappiin kuumina. Varmista, että ne ovat jäähtyneet huoneen lämpötilaan ennen niiden asettamista jääkaappiin.
- Kuivaa hedelmät ja vihannekset ennen niiden asettamista jääkaappiosastoon.
- Aseta uudet elintarvikkeet aina aikaisempien taakse ruokajätteen vähentämiseksi.

6.7 Vinkkejä elintarvikkeiden säilytykseen

- Tuoreille elintarvikkeille tarkoitettu lokero on merkitty (arvokilpeen) näin .
- Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolella (poista multa) ja aseta ne niille tarkoitettuun laatikkoon (vihannesten vetolaatikkoon).
- Eksoottisten hedelmien (esim. banaanit, mangot, papaijat jne.) säilytystä jääkaapissa ei suositella.
- Vihanneksia, kuten tomaatteja, perunoita, sipuleita ja valkosipulia ei pitäisi säilyttää jääkaapissa.
- Voi ja juusto: aseta ilmatiiviiseen rasiaan tai kääri alumiinifolioon tai polyeteenipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Pullot: pullot tulee sulkea korkeilla ja asettaa joko oven pullohyllylle tai pullotelineeseen (jos sellainen on).
- Tarkista aina elintarvikkeiden viimeinen käyttöpäivämäärä niiden säilytysajan määrittämiseksi.

7. HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

7.1 Yleisiä varoituksia



HUOMIO!

Kytke laite irti verkkovirrasta ennen minkäänlaisten puhdistustoimenpiteiden suorittamista.



Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltomekaanikko.



Jääkaapin varusteita ja osia ei saa pestä astianpesukoneessa.

7.2 Sisustan puhdistus

Ennen laitteen käyttöönottoa sisusta ja lisävarusteet tulee pestä laimealla vedellä, ja neutraalilla pesuaineella, jotta uudelle tuotteelle tyypillinen haju poistuu. Kuivaa huolellisesti.



HUOMIO!

Älä käytä puhdistusaineita, hankaavia jauheita, klooria tai öljypohjaisia puhdistusaineita, ne vahingoittavat pintoja.



HUOMIO!

Lisävarusteet tai koneen osat eivät ole konepestäviä.



HUOMIO!

Puhdista käyttöpaneeli kostealla liinalla. Älä käytä pesuainetta. Pyyhi käyttöpaneeli pehmeällä kuivalla liinalla puhdistuksen jälkeen.

7.3 Viemärin puhdistaminen

Puhdista tyhjennysaukko säännöllisesti, jotta vettä ei pääse valumaan ja tippumaan jääkaappiin. Tyhjennysaukko sijaitsee jääkaappiosaston takaosassa.

7.4 Pakastimen sulatus



HUOMIO!

Älä koskaan käytä teräviä metallityökaluja huurteen poistamiseen höyryrystimestä, sillä ne voivat vahingoittaa sitä.

Älä yritä nopeuttaa sulatusta muilla kuin valmistajan suosittelemalla mekaanisilla menetelmillä tai millään keinotekoisella menetelmällä.



Noin 12 tuntia ennen sulatusta aseta matalampi lämpötila riittävän jäähdytysvarannon muodostamiseksi mahdollisten toimintakatkosten varalta.

Sulata pakastinosasto, kun huurrekerroksen paksuus on noin 3-5 mm.

Pakastinosaston sulattaminen:

1. Kytke laite pois päältä tai irrota pistoke pistorasiasta.
2. Poista kaikki elintarvikkeet, kääri ne moneen sanomalehtikerrokseen ja aseta laite viileään pakkaan.



HUOMIO!

Pakasteiden lämpötilan nouseminen sulatuksen aikana voi lyhentää niiden turvallista säilytysaikaa.

Älä koske pakastettuun ruokaan märin käsin. Kädet voivat jäätyä kiinni ruokaan.

3. Jätä ovi auki. Suojaa lattia valuvalta vedeltä (esim. pyyhkeellä tai matalalla astialla).
4. Sulatuksen nopeuttamiseksi aseta astia lämmintä vettä pakastinosastoon. Poista lisäksi irtoavat jääpalat, ennen kuin sulatus on valmis.
5. Kun pakastin on sulatettu, kuivaa sisäpinnat hyvin.
6. Kytke virta laitteeseen ja sulje ovi.
7. Aseta lämpötilan säädin maksimijäähdytyksen asentoon ja anna laitteen käydä kolme tuntia tällä asetuksella.

Aseta elintarvikkeet vasta tämän jälkeen takaisin pakastimeen.

8. VIANMÄÄRITYS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

8.1 Mitä tehdä jos...

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Laite on kytketty pois päältä.	Kytke laite päälle.
	Pistoketta ei ole kytketty oikein pistorasiaan.	Kytke pistoke kunnolla pistorasiaan.
	Pistorasiassa ei ole jännitettä.	Kytke jokin toinen laite pistorasiaan. Ota yhteys pätevään sähköasentajaan.
Laitteesta kuuluu melua.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla.	Tarkista, onko laite tukevasti paikallaan.
	Jääpalojen tai jäämurskan annosteleminen.	Tämä on normaalia. Jäänvalmistuksesta aiheutuu kovaa ääntä jään rikoutuessa.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Katso luku "Toiminta".
	Laitteeseen on laitettu liikaa elintarvikkeita kerralla.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Katso luku "Asennus".
	Elintarvikkeet on pantu laitteeseen liian lämpimänä.	Jäähdytä elintarvikkeet ennen säilytystä.
	Ovet on suljettu väärin.	Katso osio "Oven sulkeminen".
Ovi on vinossa tai haittaa tuuletusritilää.	Laitetta ei ole asennettu vaakatasoon.	Lue asennusohjeet.
Ovi ei avaudu helposti.	Yrität avata oven välittömästi sen sulkemisen jälkeen.	Odota muutama sekunti oven sulkemisen jälkeen ennen kuin avaat oven uudelleen.
Lamppu ei toimi.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
	Lamppu on viallinen.	Ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltopalveluun.
Huurretta ja jäätä on liian paljon.	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Katso osio "Oven sulkeminen".
	Tiiviste on vioittunut tai likainen.	Katso osio "Oven sulkeminen".
	Ruokatuotteita ei ole käärittä kunnolla.	Kääri ruokatuotteet paremmin.
	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Katso luku "Toiminta".
	Laite on täytetty täyteen ja siihen on asetettu alhaisin lämpötila.	Aseta korkeampi lämpötila. Katso luku "Toiminta".

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Laitteen lämpötila-asetus on liian matala ja ympäristölämpötila liian korkea.	Aseta korkeampi lämpötila. Katso luku "Toiminta".
Jääkaapin takaseinämaa pitkin virtaa vettä.	Automaattisen sulatuksen yhteydessä huurre sulaa taustalevyllä.	Näin kuuluu tapahtua. Kuivaa vesi pehmeällä liinalla.
Jääkaapin takaseinämallä on liikaa lauhdevettä.	Ovea on avattu liian tiheään.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
	Ovea ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että ovi on suljettu kunnolla.
	Säilytettäviä elintarvikkeita ei ole kääritty.	Kääri elintarvikkeet asianmukaiseen pakkaukseen ennen niiden asettamista kaappiin.
Vettä virtaa lattialle.	Sulamisvettä ei ole johdettu haihdutuslevylle, joka sijaitsee kompressorin yläpuolella.	Liitä sulamisveden ulosmenoaukko haihdutuslevyyn.
Laitteen sisälämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole asetettu oikein.	Aseta korkeampi/matalampi lämpötila.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Katso osio "Oven sulkeminen".
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Jäähdytä elintarvikkeet ennen säilytystä.
	Laitteeseen on lisätty monia elintarvikkeita yhdellä kertaa.	Lisää laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
	Ovea on avattu usein.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
	Kylmä ilma ei kierrä laitteessa.	Varmista, että kylmä ilma kiertää laitteessa. Katso luku "Neuvoja ja vinkkejä".
Laitteen sivuseinät ovat kuumia.	Laitte tuottaa lämpöä, kun se tuottaa kylmää ilmaa.	Tämä on normaalia. Käytä kuumuutta kestäviä käsiineitä, jos sinun tarvitsee koskettaa sivupaneeleita.



Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

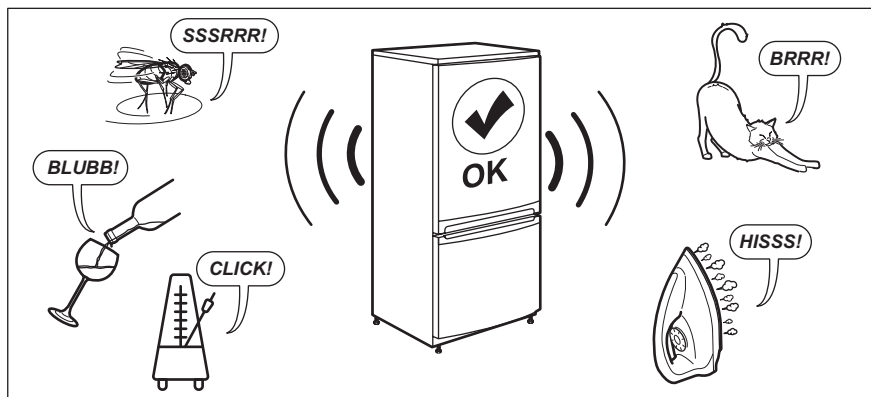
8.2 Lampun vaihtaminen

Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen lampun vaihtoa varten.

8.3 Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Katso luku "Asennus".
3. Vaihda oven vialliset tiivisteet tarvittaessa. Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

9. ÄÄNIÄ



10. TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisäpuolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

Laitteen mukana toimitetun energialuokkamerkinnän QR-koodi sisältää linkin verkkosivustolle, jossa on EU EPREL - tietokannassa olevat laitteen suorituskykytiedot. Säilytä energialuokkamerkintää yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän

laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Joitakin tietoja on saatavilla myös EPREL:issä käyttämällä linkkiä <https://eprel.ec.europa.eu> sekä laitteen arvokilpeen merkittyä mallin nimeä ja tuotenumeroa.

Lisätietoa energialuokkamerkinnästä on saatavilla osoitteesta www.theenergylabel.eu.

11. TIEDOKSI TESTAUSLAITOKSILLE

Laitteen asennus- ja valmistelutoimet EcoDesign-tarkistusta varten tulee suorittaa EN 62552 (EU) mukaisesti. Noudatettavat ilmanvaihtovaatimukset, asennuspaikan mitat sekä takaosan vähimmäisetäisyydet on

annettu tämän ohjekirjan luvussa "Asennus". Valmistajalta on saatavilla lisätietoa sekä kuljetusohjeet.

12. YMPÄRISTÖNSUOJELUNÄKÖKOHTIA

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaukset viemällä ne asianmukaiseen kierrätysastiaan. Auta suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromu.

Älä hävitä symbolilla merkittyjä laitteita  kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyslaitokseen tai ota yhteyttä kunnan virastoon.

Bienvenue chez Electrolux ! Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos appareils.



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, des dépannages, des informations sur le service et les réparations :
www.electrolux.com/support

Sous réserve de modifications.

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	136
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	138
3. INSTALLATION.....	141
4. FONCTIONNEMENT.....	142
5. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	143
6. CONSEILS.....	145
7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	147
8. DÉPANNAGE.....	148
9. BRUITS.....	151
10. DONNÉES TECHNIQUES.....	151
11. INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS.....	151
12. CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES.....	151

1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de 3 à

8 ans et les personnes atteintes de handicaps graves ou très lourds peuvent charger et décharger l'appareil à condition qu'ils aient reçu des instructions appropriées. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

1.2 Sécurité générale

- Cet appareil sert uniquement à stocker des aliments et des boissons.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ménager, dans un environnement intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé dans les bureaux, les chambres d'hôtel, les chambres d'hôtes, les maisons d'hôtes de ferme et d'autres hébergements similaires lorsque cette utilisation ne dépasse pas le niveau (moyen) de l'utilisation domestique.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - n'ouvrez pas la porte pendant de longues durées ;
 - nettoyez régulièrement les surfaces pouvant être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles ;
 - conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact ou ne coulent pas sur d'autres aliments.
- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les orifices de ventilation situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée ne soient pas obstrués.

- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre pour accélérer le processus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ne pas endommager le circuit réfrigérant.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.
- Si l'appareil est vide pendant une longue durée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher le développement de moisissure dans l'appareil.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter un danger.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation



AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir installé dans la structure encastree.
- Suivez les instructions séparées pour l'installation de l'appareil et l'inversion de la porte disponibles sur notre site Web.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air puisse circuler autour de l'appareil.
- Lors de la première installation ou après avoir inversé la porte, attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur

le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.

- Avant toute opération sur l'appareil (par ex. inversion de la porte), débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson, sauf indication contraire dans les instructions d'installation.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce trop humide ou trop froide.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter d'effleurer le sol.
- Protégez le sol des rayures lorsque vous inversez la porte de l'appareil.

2.2 Branchement électrique



AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.



AVERTISSEMENT!

Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.



AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises et de rallonges.

- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Si la prise d'alimentation électrique domestique n'est pas reliée à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en vous adressant à un électricien qualifié.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques (comme par exemple, la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur).

Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.

- Le câble d'alimentation doit rester au-dessous du niveau de la prise secteur.
- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.

2.3 Utilisation



AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.



L'appareil contient un gaz inflammable, l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant de l'isobutane.

- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Toute utilisation du produit intégré en tant que produit autonome est strictement interdite.
- Cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 38°C. Le fonctionnement correct de l'appareil ne peut être garanti que dans la plage de température spécifiée.
- Ne placez aucun appareil électrique (comme par exemple, une sorbetière) dans l'appareil si cela n'est pas autorisé par le fabricant.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.

- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou au-dessus de l'appareil.
- Ne touchez ni le compresseur, ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.
- Emballez les aliments dans un emballage adapté au contact avec des aliments avant de les placer dans le compartiment congélateur.
- Ne laissez pas les aliments entrer en contact avec les parois intérieures des compartiments de l'appareil.

2.4 Éclairage interne



AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution.

- Ce produit contient une ou plusieurs sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique G.
- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

2.5 Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, désactivez l'appareil et débranchez la fiche secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge de l'unité doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Vérifiez régulièrement le produit pour détecter tout signe de détérioration qui pourrait le rendre impropre au contact des aliments, comme des fissures, des cloques, une délamination, un rétrécissement, une adhérence, une corrosion ou d'autres changements visibles de texture ou d'apparence. Suivez les instructions de nettoyage et d'entretien pour éviter la détérioration.

2.6 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces détachées suivantes sont disponibles pendant au moins 7 ans après l'arrêt du modèle : thermostats, capteurs de température, cartes circuits imprimées, sources lumineuses, poignées de portes, charnières de portes, plaques et balconnets. Les joints de porte sont disponibles pendant au moins 10 ans après l'arrêt du modèle. Cette durée peut être plus longue dans certains pays. Pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site internet.
- Veuillez noter que certaines de ces pièces détachées ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces détachées ne sont pas adaptées à tous les modèles.

2.7 Mise au rebut



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.

- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service

municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.

- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

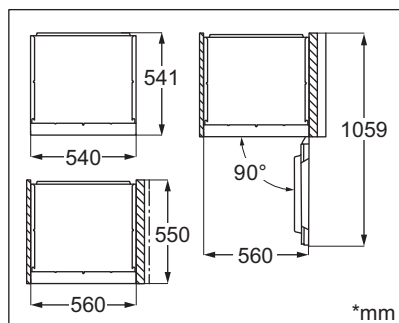
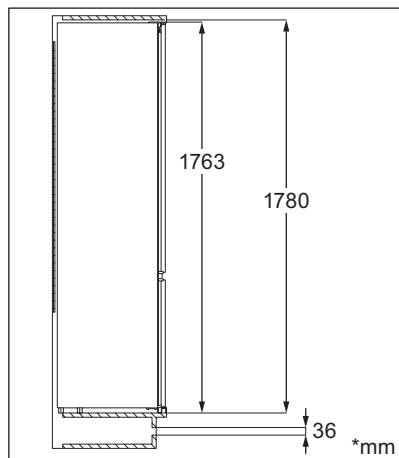
3. INSTALLATION



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres relatifs à la Sécurité.

3.1 Dimensions



3.2 Emplacement

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, ne l'installez pas à un endroit exposé à la lumière directe du soleil. N'installez pas l'appareil à proximité de la source de chaleur (four, cuisinière, radiateur, cuisinière, hotte, table de cuisson ou table d'extraction), sauf indication contraire dans les instructions d'installation. Assurez-vous que l'air peut circuler librement autour de l'arrière du meuble.

Cet appareil doit être installé dans un lieu sec et bien ventilé en intérieur.

Cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 16°C et 38°C.



Seul le respect de la plage de températures spécifiée peut garantir un bon fonctionnement de l'appareil.



En cas de doute concernant l'emplacement d'installation de l'appareil, veuillez contacter le vendeur, notre service après-vente ou le service après-vente agréé le plus proche.



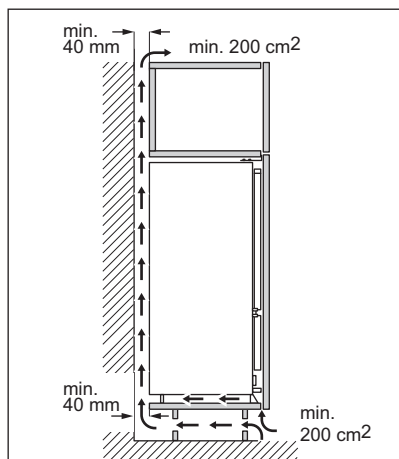
L'appareil doit pouvoir être débranché de l'alimentation électrique. C'est pourquoi la prise électrique doit être facilement accessible après l'installation.

3.3 Branchement électrique

- Avant de brancher, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation électrique domestique.
- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation est munie d'un contact à cet effet. Si la prise d'alimentation électrique domestique n'est pas reliée à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en vous adressant à un électricien qualifié.
- Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité ci-dessus ne sont pas respectées.

3.4 Exigences en matière de ventilation

Le flux d'air situé derrière l'appareil doit être suffisant.



⚠ ATTENTION!

Reportez-vous aux instructions relatives à l'installation.

3.5 Réversibilité de la porte

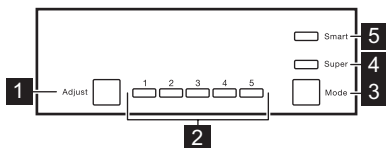
Veillez vous reporter au document séparé contenant des instructions sur l'installation et l'inversion du sens d'ouverture de la porte.

⚠ ATTENTION!

À chaque étape de réversibilité de la porte, protégez le sol pour éviter les rayures dues aux matériaux durs.

4. FONCTIONNEMENT

4.1 Bandeau de commande



- 1 Touche Ajuster
- 2 Voyants de température
- 3 Touche Mode
- 4 Voyant Mode Congélation
- 5 Touche Intelligent

4.2 Réglage de la température

Le compartiment réfrigérateur dispose de 5 niveaux de température : Le niveau 1 est le plus froid et le niveau 5 est le plus chaud.

Réglages de température recommandés :

- Été : niveau 2 - 4,
 - Conditions clémentes : niveau 4,
 - Hiver : niveau 4- 5.
1. Appuyez sur le bouton Mode pour modifier les paramètres utilisateur.
 2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton Ajuster pour basculer entre les niveaux 1-5.

Les voyants de température affichent la température réglée.



La température réglée peut être atteinte dans les 24 heures. Après une coupure de courant, il est mémorisé.

La température du congélateur est automatiquement contrôlée et maintenue à -18 °C.

4.3 Mode Congélation fonction

La fonction Mode Congélation accélère la congélation des aliments frais et protège les denrées déjà entreposées du réchauffement.

Pour congeler des aliments frais, activez le mode au moins 24 heures avant de placer les aliments dans l'appareil.

Pour activer ou désactiver la fonction Mode Congélation, appuyez sur le bouton Mode. Ce mode s'arrête automatiquement après 54 heures.

4.4 Mode Intelligent

Appuyez sur le bouton Mode pour activer le Mode Intelligent. L'appareil ajuste automatiquement sa température en fonction de la température ambiante environnante.

4.5 Mise en fonctionnement et mise à l'arrêt

Pour allumer l'appareil, appuyez de façon prolongée sur la touche Ajuster pendant 5 secondes.

Pour éteindre l'appareil, appuyez de façon prolongée sur la touche Ajuster pendant 5 secondes.

4.6 Alarme porte ouverte

Si la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant environ 90 secondes, l'alarme se déclenche. Pendant l'alarme, le son est activé.

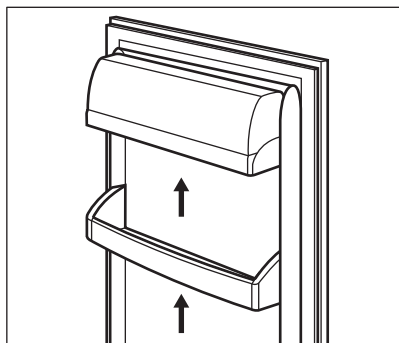
L'alarme sonore s'arrête dès que la porte est fermée.

5. UTILISATION QUOTIDIENNE

5.1 Positionnement des étagères de porte

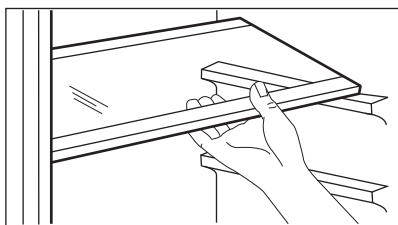
Pour permettre la conservation d'emballages alimentaires de différentes tailles, les balconnets de la porte peuvent être placés à des hauteurs différentes.

1. Soulevez doucement le balconnet jusqu'à ce qu'il se détache.
2. Repositionnez comme souhaité.



5.2 Clayettes amovibles

Les parois du réfrigérateur sont équipées de glissières. Vous pouvez modifier la position des étagères.



Ne modifiez pas l'emplacement de la clayette en verre située au-dessus du bac à légumes, afin de garantir une circulation d'air optimale.

5.3 Voyant de température

Si OK est affiché (A), placez les aliments frais dans la zone indiquée par le symbole. Si ce n'est pas (B), attendez au moins 12 heures et vérifiez à nouveau. Si ce n'est toujours pas OK (B), réglez sur une température plus basse.



5.4 Congeler des aliments frais

Le compartiment du congélateur est parfait pour congeler des denrées fraîches et

conserver à long terme des aliments surgelés ou congelés.

Conservez les aliments frais répartis uniformément dans le premier et le second compartiment ou le premier et le second bac en partant du haut.

La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés, sans ajouter d'autres aliments frais pendant 24 heures, figure sur la plaque signalétique (étiquette située à l'intérieur de l'appareil).

Une fois le processus de congélation terminé, l'appareil revient au réglage de température précédent. Reportez-vous à « Fonction Mode Congélation ».

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Conseils pour la congélation ».

5.5 Conservation des plats surgelés

Les tiroirs du congélateur permettent de retrouver rapidement et facilement les aliments que vous recherchez. Si vous devez conserver une grande quantité d'aliments, retirez tous les bacs et placez les aliments sur les clayettes. Laissez le tiroir inférieur en place pour assurer une bonne circulation de l'air.



ATTENTION!

En cas de décongélation accidentelle causée par une coupure de courant par exemple, si la durée de la mise hors tension est supérieure à la valeur indiquée sur la plaque signalétique sous « Autonomie de fonctionnement », les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement avant d'être refroidis, puis recongelés.

5.6 Décongélation

Avant utilisation, les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petites portions peuvent même être cuites sans décongélation préalable : dans ce cas, la cuisson durera plus longtemps.

6. CONSEILS

6.1 Conseils pour économiser l'énergie

- Congélateur : La configuration interne de l'appareil permet une consommation d'énergie la plus efficace possible.
- Réfrigérateur : L'utilisation la plus efficace de l'énergie est assurée dans la configuration avec les tiroirs dans la partie inférieure de l'appareil et les clayettes réparties uniformément. La position des compartiments de porte n'affecte pas la consommation d'énergie.
- Évitez d'ouvrir fréquemment la porte et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.
- Congélateur : Plus le réglage de la température est bas, plus la consommation électrique est élevée.
- Réfrigérateur : Ne réglez pas une température trop élevée pour économiser l'énergie, sauf si cela est requis par les caractéristiques des aliments.
- Si la température ambiante est élevée, que le thermostat est réglé sur une température basse et que l'appareil est plein, le compresseur fonctionne en régime continu, ce qui provoque une formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Dans ce cas, réglez le thermostat sur une température plus élevée pour permettre le dégivrage automatique et donc d'économiser de l'énergie.
- Assurez une bonne ventilation. Ne couvrez pas les grilles ou les orifices de ventilation.

6.2 Conseils pour la congélation

- Avant de congeler, emballez et fermez les aliments frais dans : papier aluminium, film ou sachets en plastique, récipients hermétiques avec couvercle.
- Pour une congélation et une décongélation plus efficaces, séparez les aliments en petites portions.
- Il est recommandé de mettre des étiquettes et des dates sur tous vos aliments congelés. Cela permettra d'identifier les aliments et de savoir quand

ils peuvent être consommés avant leur détérioration.

- Les aliments doivent être frais lorsqu'ils sont congelés pour préserver leur qualité. En particulier, les fruits et les légumes doivent être congelés après leur récolte pour préserver tous leurs nutriments.
- Ne congelez pas des bouteilles ou des canettes avec des liquides, en particulier des boissons contenant du dioxyde de carbone : elles pourraient exploser pendant la congélation.
- N'introduisez pas d'aliments chauds dans le compartiment du congélateur. Laissez-les refroidir à température ambiante avant de les placer dans le compartiment.
- Pour éviter d'augmenter la température des aliments déjà surgelés, ne placez pas d'aliments frais non congelés directement à proximité. Placez les aliments à température ambiante dans la partie du compartiment du congélateur où il n'y a pas d'aliments congelés.
- Ne mangez pas les glaçons, les glaces à l'eau ou les bâtonnets glacés dès leur sortie du congélateur. Risque de gelure.
- Ne recongelez pas des aliments décongelés. Si les aliments sont décongelés, cuisez-les, laissez-les refroidir puis congelez-les.

6.3 Conseils pour le stockage des plats surgelés

- Le compartiment de congélation est celui marqué d'un   .
- Un réglage de température plus élevé à l'intérieur de l'appareil peut entraîner une durée de conservation plus courte.
- L'ensemble du compartiment du congélateur est adapté à la conservation de produits alimentaires congelés.
- Laissez suffisamment d'espace autour des aliments pour permettre à l'air de circuler librement.
- Pour une conservation adéquate, consultez l'étiquette de l'emballage des aliments pour connaître la durée de conservation des aliments.

- Il est important d'emballer les aliments de manière à empêcher l'eau, l'humidité ou la condensation de pénétrer à l'intérieur.

6.4 Conseils pour vos courses

Après vos courses :

- Assurez-vous que l'emballage n'est pas endommagé : les aliments pourraient être détériorés. Si l'emballage est gonflé ou mouillé, il n'a peut-être pas été conservé dans des conditions optimales et la décongélation a peut-être déjà commencé.
- Pour limiter le processus de décongélation, achetez les produits congelés à la fin de vos courses et transportez-les dans un sac isotherme.
- Placez les aliments congelés dans le congélateur immédiatement après être revenu de vos courses.
- Si les aliments sont décongelés même partiellement, ne les recongelez pas. Consommez-les dès que possible.
- Respectez la date d'expiration et les informations de conservation sur l'emballage.

6.5 Durée de conservation pour le compartiment du congélateur

Type d'aliment	Durée de conservation (mois)
Pain	3
Fruits (sauf agrumes)	6 - 12
Légumes	8 - 10
Restes (sans viande)	1 - 2
Produits laitiers :	
Beurre	6 - 9
Fromage à pâte molle (p. ex., mozzarella)	3 - 4
Fromage à pâte dure (p. ex., parmesan, cheddar)	6
Fruits de mer :	
Poisson gras (p. ex., saumon, maquereau)	2 - 3

Type d'aliment	Durée de conservation (mois)
Poisson maigre (p. ex., cabillaud, limande)	4 - 6
Crevettes	12
Palourdes et moules décortiquées	3 - 4
Poisson cuit	1 - 2
Viande :	
Volaille	9 - 12
Bœuf	6 - 12
Agneau	6 - 9
Saucisse	1 - 2
Restes (avec viande)	2 - 3

6.6 Conseils pour la réfrigération des aliments frais

- Un réglage de température plus élevé à l'intérieur de l'appareil peut entraîner une durée de conservation plus courte des aliments.
- Couvrez les aliments avec un emballage pour conserver leur fraîcheur et leur arôme.
- Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et les aliments afin d'éviter les saveurs ou les odeurs dans le compartiment.
- Pour éviter la contamination croisée entre les aliments cuits et les aliments crus, couvrez les aliments cuits et séparez-les des aliments crus.
- Il est conseillé de décongeler les aliments à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'insérez pas d'aliments chauds dans l'appareil. Assurez-vous qu'ils ont refroidi à température ambiante avant de les insérer.
- Séchez les fruits et légumes avant de les placer dans le compartiment de réfrigérateur.
- Pour éviter le gaspillage des aliments, le nouveau stock d'aliments doit toujours être placé derrière l'ancien.

6.7 Conseils pour la réfrigération des aliments

- Le compartiment des aliments frais est celui marqué (sur la plaque signalétique) du .
- Fruits et légumes : nettoyez soigneusement (retirez la terre) et placez-les dans un bac spécial (bac à légumes).
- Il est conseillé de ne pas conserver les fruits exotiques tels que les bananes, les mangues, les papayes, etc. dans le réfrigérateur.
- Les légumes tels que les tomates, les pommes de terre, les oignons et l'ail ne

doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.

- Beurre et fromage : placez-les dans un récipient étanche à l'air, ou enveloppez-les dans une feuille d'aluminium ou un sachet en polyéthylène, pour les tenir autant que possible à l'abri de l'air.
- Bouteilles : fermez-les avec un bouchon et placez-les sur le porte-bouteilles ou (s'il est installé) dans le balconnet à bouteilles de la porte.
- Consultez toujours la date d'expiration des produits pour savoir combien de temps les conserver.

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres relatifs à la Sécurité.

7.1 Avertissements d'ordre général

ATTENTION!

Débranchez l'appareil avant toute opération d'entretien et de nettoyage.



Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération ; l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel qualifié.



Les pièces et accessoires de l'appareil ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

7.2 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède et du détergent neutre (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.

ATTENTION!

N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de nettoyeurs à base de chlore ou d'huile, car ils pourraient endommager le revêtement.

ATTENTION!

Les accessoires et parties de l'appareil ne sont pas adaptés au lavage au lave-vaisselle.

ATTENTION!

Nettoyez le bandeau de commande avec un chiffon humide. N'utilisez aucun produit détergent. Après le nettoyage, essuyez le bandeau de commande avec un chiffon doux.

7.3 Nettoyage du drain

Nettoyez régulièrement l'orifice de vidange pour éviter que l'eau ne déborde et ne coule dans le réfrigérateur. L'orifice de vidange se trouve à l'arrière du compartiment réfrigérateur.

7.4 Décongélation du congélateur

ATTENTION!

N'utilisez jamais d'objets métalliques coupants pour gratter le givre de l'évaporateur, car vous pourriez l'endommager.

N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen artificiel pour accélérer le processus de dégivrage hormis ceux recommandés par le fabricant.

i

Environ 12 heures avant le dégivrage, mettez le thermostat sur une température inférieure afin d'assurer une réserve de froid suffisante en cas d'interruption du fonctionnement.

Dégivrez le compartiment du congélateur lorsque l'épaisseur de la couche de givre est d'environ 3-5 mm.

Pour dégivrer le compartiment du congélateur :

1. Éteignez l'appareil ou débranchez la fiche de la prise secteur.
2. Sortez les denrées congelées, enveloppez-les dans plusieurs couches de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.

ATTENTION!

Une élévation de la température des denrées congelées, pendant le dégivrage, peut réduire leur durée de conservation.

Ne touchez pas les produits surgelés avec les mains humides. Risque de gelures de la peau des mains au contact avec les produits.

3. Laissez la porte ouverte. Protégez le sol de l'eau de dégivrage avec un chiffon ou un récipient plat.
4. Afin d'accélérer le processus de décongélation, placez une casserole d'eau chaude dans le compartiment congélateur. Retirez également les morceaux de glace au fur et à mesure qu'ils se détachent, avant que le processus de dégivrage ne soit terminé.
5. Une fois le dégivrage terminé, séchez bien l'intérieur.
6. Mettez l'appareil en marche et fermez la porte.
7. Réglez le thermostat pour obtenir plus de froid et faites fonctionner l'appareil pendant trois heures en utilisant ce réglage.

Vous pouvez remettre les denrées dans le compartiment congélateur uniquement à ce stade.

8. DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

8.1 Que faire si...

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est à l'arrêt.	Mettez l'appareil en fonctionnement.
	La fiche d'alimentation n'est pas correctement branchée à la prise de courant.	Branchez la fiche secteur sur la prise de courant.
	Il n'y a pas de tension dans la prise de courant.	Branchez un autre appareil sur la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas positionné correctement.	Vérifiez que l'appareil est stable.
	Distribution de glaçons ou de glace pilée.	C'est normal. Le bruit de cassage ou de pilage fait partie du processus de fabrication de la glace.
Le compresseur fonctionne en permanence.	La température est mal réglée.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	L'appareil contient trop d'aliments.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	La température ambiante est trop élevée.	Reportez-vous au chapitre « Installation ».
	Les aliments placés dans l'appareil sont trop chauds.	Refroidissez les produits alimentaires avant de les ranger.
	Les portes sont mal fermées.	Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».
La porte est mal alignée ou interfère avec le gril de ventilation.	L'appareil n'est pas d'aplomb.	Reportez-vous aux instructions d'installation.
La porte est difficile à ouvrir.	Vous avez essayé de rouvrir la porte immédiatement après l'avoir fermée.	Une fois la porte fermée, attendez quelques secondes pour la rouvrir.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est en mode veille.	Fermez et ouvrez la porte.
	L'éclairage est défectueux.	Contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Il y a trop de givre et de glace.	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».
	Le joint est déformé ou sale.	Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».
	Les aliments ne sont pas correctement emballés.	Emballiez mieux les aliments.
	La température est mal réglée.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	L'appareil est complètement chargé et réglé sur la température la plus basse.	Sélectionnez une température plus élevée. Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
	La température réglée dans l'appareil est trop basse et la température ambiante est trop élevée.	Sélectionnez une température plus élevée. Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement ».
De l'eau s'écoule sur la plaque arrière du réfrigérateur.	Pendant le dégivrage automatique, le givre fond sur la plaque arrière.	C'est normal. Séchez l'eau avec un chiffon doux.
Trop d'eau s'est condensée sur la paroi arrière du réfrigérateur.	La porte a été ouverte trop fréquemment.	N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité.
	La porte n'est pas entièrement fermée.	Assurez-vous que la porte est entièrement fermée.

Problème	Cause probable	Solution
	Les aliments conservés ne sont pas emballés.	Enveloppez les aliments dans un emballage adapté avant de les ranger dans l'appareil.
De l'eau s'écoule sur le sol.	La sortie d'eau de dégivrage n'est pas raccordée au bac d'évaporation situé au-dessus du compresseur.	Fixez la sortie de l'eau de dégivrage sur le plateau d'évaporation.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse ou trop élevée.	La température n'est pas réglée correctement.	Sélectionnez une température plus élevée/plus basse.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».
	La température des produits est trop élevée.	Refroidissez les produits alimentaires avant de les ranger.
	Trop d'aliments ont été conservés simultanément.	Conservez moins de produits en même temps.
	La porte a été ouverte souvent.	N'ouvrez la porte que si nécessaire.
	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que l'air froid circule dans l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Conseils ».
Les parois latérales de l'appareil sont chaudes.	L'appareil génère de la chaleur en produisant de l'air froid.	C'est normal. Utilisez des gants résistants à la chaleur si vous devez toucher les panneaux latéraux.



Si le problème persiste, contactez le Centre de service agréé le plus proche.

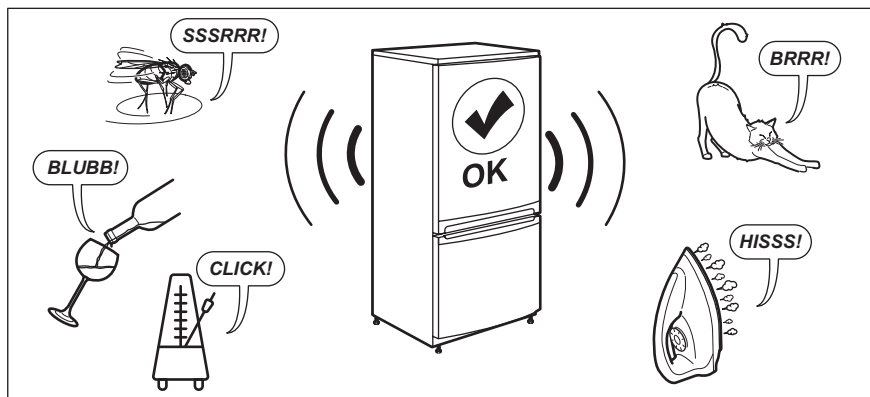
8.2 Remplacement de l'ampoule

Pour remplacer la lampe, contactez le service après-vente agréé.

8.3 Fermeture de la porte

1. Nettoyer les joints de porte.
2. Si nécessaire, régler la porte. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
3. Si nécessaire, remplacer les joints de porte défectueux. Pour obtenir plus d'informations, contactez le service après-vente agréé.

9. BRUITS



10. DONNÉES TECHNIQUES

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la notice d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Consultez le lien www.theenergylabel.eu pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.

11. INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS

L'installation et la préparation de l'appareil pour une vérification EcoDesign doivent être conformes à la norme EN 62552 (EU). Les exigences en matière de ventilation, les dimensions des évidements et les dégagements arrière minimum doivent

correspondre aux indications du « Installation » de ce manuel d'utilisation. Veuillez contacter le fabricant pour de plus amples informations, notamment les plans de chargement.

12. CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES

Recyclez les matériaux portant le symbole . Placez l'emballage dans les conteneurs appropriés pour le recycler. Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé

humaine en recyclant les déchets des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils marqués du symbole  avec les déchets ménagers. Rapportez ce

produit à votre centre de recyclage local ou
renseignez-vous auprès de votre mairie.

FR

Concerne la France uniquement :

FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU



OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR





Willkommen bei Electrolux! Danke, dass Sie sich für unser Gerät entschieden haben.



Anwendungshinweise, Prospekte, Informationen zu Fehlerbehebung, Service und Reparatur erhalten Sie hier:
www.electrolux.com/support

Änderungen vorbehalten.

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE.....	153
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN.....	155
3. MONTAGE.....	158
4. BETRIEB.....	159
5. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	160
6. TIPPS UND HINWEISE.....	162
7. REINIGUNG UND PFLEGE.....	164
8. FEHLERBEHEBUNG.....	165
9. GERÄUSCHE.....	168
10. TECHNISCHE DATEN.....	168
11. INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE.....	168
12. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG.....	168

1. ⚠ **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Bedienungsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

1.1 **Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen**

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung / mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht

ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren und Personen mit sehr umfangreichen und komplexen Behinderungen dürfen das Gerät unter der Voraussetzung, dass sie ordnungsgemäß angewiesen wurden, be- und entladen. Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist nur zur Lagerung von Lebensmitteln und Getränken bestimmt.
- Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch im Haushalt in Innenräumen konzipiert.
- Dieses Gerät darf in Büros, Hotelzimmern, Gästezimmern in Pensionen, Bauernhöfen und anderen ähnlichen Unterkünften verwendet werden, wenn diese Nutzung das (durchschnittliche) Nutzungsniveau im Haushalt nicht überschreitet.
- Um eine Kontaminierung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
 - Öffnen Sie die Tür nicht über längere Zeit hinweg;
 - reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, und zugängliche Ablaufsysteme;
 - lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.

- **ACHTUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaunische frei von Hindernissen.
- **ACHTUNG:** Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- **ACHTUNG:** Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen.
- **ACHTUNG:** Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasserspray oder Dampf.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Lappen. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme, scharfe Reinigungsmittel oder Metallgegenstände.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibgas in diesem Gerät auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung einer Gefahrenquelle ersetzt werden.

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

2.1 Montage



WARNUNG!

Nur eine qualifizierte Fachkraft darf die Montage des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.

- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Verwenden Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht, bevor es in den Einbauschrank gesetzt wird.
- Befolgen Sie die separaten Anweisungen für die Installation des Geräts und die Türumkehrung, die auf unserer Website zur Verfügung stehen.

- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie nach der ersten Inbetriebnahme oder dem Wechsel des Türanschlags mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. So kann das Öl in den Kompressor zurückfließen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie am Gerät arbeiten (z. B. Wechsel des Türanschlags).
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf, es sei denn, in der Installationsanleitung ist etwas anderes angegeben.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in Bereichen auf, die zu feucht oder kalt sind.
- Wenn Sie das Gerät verschieben, heben Sie es an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu kratzen.
- Schützen Sie den Boden beim Umkehren der Gerätetür vor Kratzern.

2.2 Elektrischer Anschluss

WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

WARNUNG!

Achten Sie bei der Montage des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

WARNUNG!

Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel.

- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Das Gerät muss geerdet sein.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Wenn die Steckdose nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften an eine separate Erdung an und wenden Sie sich an eine(n) qualifizierte(n) Elektriker*in.
- Achten Sie darauf, die elektrischen Bauteile nicht zu beschädigen (z. B. Netzstecker, Netzkabel, Kompressor). Wenden Sie sich zum Austausch elektrischer Bauteile an das autorisierte Servicezentrum oder eine(n) Elektriker*in.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers liegen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

2.3 Gebrauch

WARNUNG!

Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- oder Brandgefahr.



Das Gerät enthält Isobutan (R600a), ein brennbares Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Achten Sie darauf, den Kältekreislauf, der Isobutan enthält, nicht zu beschädigen.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Jegliche Verwendung des eingebauten Produkts als freistehendes Produkt ist strengstens untersagt.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur von 16°C bis 38°C vorgesehen. Der korrekte Betrieb des Geräts kann nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs garantiert werden.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom

Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.

- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass keine Flammen und Zündquellen im Raum vorhanden sind. Lüften Sie den Raum.
- Achten Sie darauf, dass keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts gelangen.
- Geben Sie keine Softdrinks in das Gefrierfach. Dadurch entsteht Druck auf den Getränkebehälter.
- Lagern Sie keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Diese sind heiß.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach und berühren Sie diese nicht, falls Ihre Hände nass oder feucht sind.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Befolgen Sie die Hinweise auf der Verpackung zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.
- Wickeln Sie die Lebensmittel in Lebensmittelkontaktmaterial ein, bevor Sie sie in das Gefrierfach legen.
- Achten Sie darauf, dass keine Lebensmittel mit den Innenwänden der Gerätefächer in Berührung kommen.

2.4 Innenbeleuchtung



WARNUNG!

Stromschlaggefahr.

- Dieses Produkt enthält eine oder mehrere Lichtquellen der Energieeffizienzklasse G.
- Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzlampen: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z.B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder sollen Informationen über den Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen

Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbeleuchtung geeignet.

2.5 Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Andernfalls besteht Verletzungsgefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

- Vor Wartungsarbeiten das Gerät deaktivieren und den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose ziehen.
- Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in der Kühleinheit. Das Gerät darf nur von einer qualifizierten Fachkraft gewartet werden.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung, die es für den Kontakt mit Lebensmitteln ungeeignet machen könnten, wie z. B. Risse, Blasenbildung, Ablösung, Schrumpfung, Klebrigkeit, Korrosion oder andere sichtbare Veränderungen der Textur oder des Aussehens. Um Abnutzungen vorzubeugen, befolgen Sie bitte die Reinigungs- und Pflegehinweise.

2.6 Service

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an das autorisierte Servicezentrum. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Bitte beachten Sie, dass eigene Reparaturen oder Reparaturen, die nicht von Fachkräften durchgeführt werden, die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen können.
- Die folgenden Ersatzteile werden auch nach der Einstellung des Modells 7 Jahre lang vorgehalten: Thermostate, Temperatursensoren, Platinen, Lichtquellen, Türgriffe, Türscharniere, Einsätze und Körbe. Türdichtungen sind mindestens 10 Jahre lang nach Einstellung des Modells erhältlich. Die Dauer kann in Ihrem Land länger sein. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website.
- Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur an Reparaturbetriebe

geliefert werden können und nicht alle Ersatzteile für alle Modelle relevant sind.

2.7 Entsorgung

⚠️ WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickengefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.

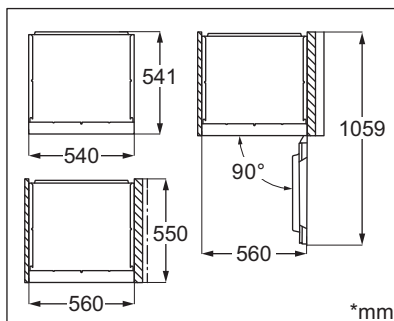
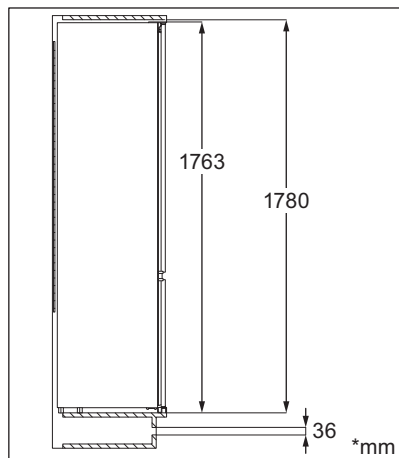
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

3. MONTAGE

⚠️ WARNUNG!

Sehen Sie Kapitel „Sicherheitshinweise“.

3.1 Abmessungen



3.2 Aufstellungsort

Damit das Gerät bestmöglich funktioniert, sollten Sie das Gerät nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung installieren. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle (Ofen, Herde, Heizkörper, Kocher, Dunstabzugshauben, Kochfelder oder Dunstabzugskochfelder), sofern in der Installationsanleitung nichts anderes angegeben ist. Stellen Sie sicher, dass die Luft frei um die Geräterückseite zirkulieren kann.

Dieses Gerät sollte in einem trockenen, gut belüfteten Innenbereich aufgestellt werden.

Dieses Gerät ist für den Einsatz bei einer Umgebungstemperatur von 16°C bis 38°C vorgesehen.



Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts wird nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs gewährleistet.



Wenn Sie Zweifel bezüglich der Installation des Geräts haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, unseren Kundenservice oder an das nächstgelegene autorisierte Servicezentrum



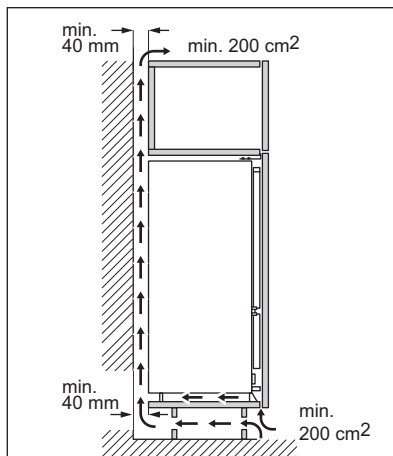
Es muss möglich sein, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen. Daher muss der Stecker nach der Installation zugänglich bleiben.

3.3 Elektrischer Anschluss

- Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass die auf dem Typenschild angezeigte Spannung und Frequenz mit Ihrer Hausstromversorgung übereinstimmt.
- Das Gerät muss geerdet sein. Der Netzstecker des Stromkabels ist hierfür mit einem Kontakt versehen. Wenn die Steckdose nicht geerdet ist, schließen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften an eine separate Erdung an und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung ab, wenn die oben genannten Sicherheitsvorkehrungen nicht eingehalten werden.

3.4 Anforderungen an die Belüftung

Der Luftstrom hinter dem Gerät muss ausreichend sein.



VORSICHT!

Lesen Sie die Montageanleitungen für die Installation.

3.5 Wechselbare Anschlagseite der Tür

Informationen zu Montage und zum Wechseln des Türanschlags finden Sie in einer separaten Anleitung.

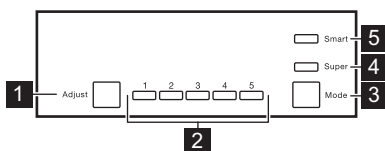


VORSICHT!

Wenn Sie den Türansschlag wechseln, schützen Sie den Boden mit einem strapazierfähigen Material vor Kratzern.

4. BETRIEB

4.1 Bedienfeld



1 Einstellen-Taste

2 Temperaturanzeigen

- 3** Modus-Taste
- 4** Gefriermodus-Anzeige
- 5** Smart-Taste

4.2 Temperaturregelung

Das Kühlschrankfach bietet 5 Temperaturstufen: Stufe 1 ist die kälteste und Stufe 5 ist die wärmste.

Empfohlene Temperatureinstellungen:

- Sommer: Stufe 2 - 4,
 - Milde Bedingungen: Stufe 4,
 - Winter: Stufe 4 - 5.
1. Drücken Sie die Modus-Taste, um die Benutzereinstellung einzugeben.
 2. Drücken Sie die Taste Einstellen wiederholt, um zwischen den Ebenen 1-5 zu wechseln.

Die Temperaturanzeigen zeigen die eingestellte Temperatur an.



Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht. Nach einem Stromausfall bleibt die Einstellung gespeichert.

Die Temperatur des Gefrierschranks wird automatisch geregelt und auf -18 °C gehalten.

4.3 Gefriermodus-Funktion

Die Gefriermodus-Funktion beschleunigt das Einfrieren frischer Lebensmittel und schützt

die gelagerten Lebensmittel vor dem Aufwärmen.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, aktivieren Sie die Funktion mindestens 24 Stunden, bevor Sie die Lebensmittel in das Gerät geben.

Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten der Gefriermodus-Funktion die Modus-Taste. Dieser Modus stoppt automatisch nach 54 Stunden.

4.4 Smart-Modus

Drücken Sie die Modus-Taste, um den Smart-Modus zu aktivieren. Das Gerät passt seine Temperatur automatisch an die Umgebungstemperatur an.

4.5 Ein- und Ausschalten

Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Einstellen Taste für 5 Sekunden gedrückt.

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Einstellen Taste für 5 Sekunden gedrückt.

4.6 Alarm - Tür offen

Wenn die Kühlschranktür für etwa 90 Sekunden geöffnet bleibt, wird der Alarm ausgelöst. Während des Alarms ist der Ton eingeschaltet.

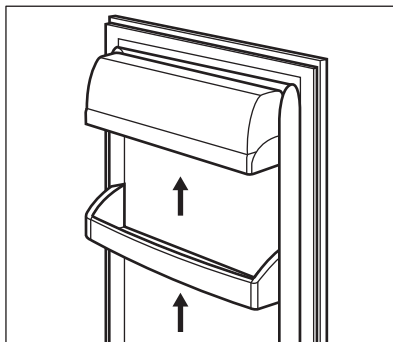
Der Signalton erlischt nach dem Schließen der Tür.

5. TÄGLICHER GEBRAUCH

5.1 Positionieren der Türablagen

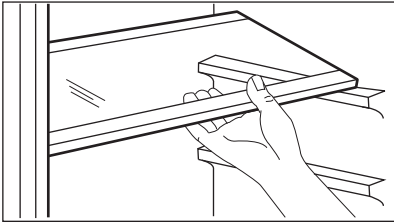
Um die Lagerung von Lebensmittelpackungen verschiedener Größen zu ermöglichen, können die Türunterteilungsfächer in verschiedenen Höhen angeordnet werden.

1. Ziehen Sie die Ablage langsam nach oben, bis diese sich löst.
2. Positionieren Sie diese neu wie erforderlich.



5.2 Bewegliche Ablagen

Die Wände des Kühlschranks sind mit Schienen ausgestattet. Sie können die Positionen der Regale ändern.



Die Glasablage über der Gemüseschublade sollten jedoch nicht verstellt werden, um eine korrekte Luftzirkulation zu gewährleisten.

5.3 Temperaturanzeige

Wenn OK angezeigt wird (A), legen Sie frische Lebensmittel in den Bereich, der durch das Symbol gekennzeichnet ist. Wenn nicht (B), mindestens 12 Std warten und erneut überprüfen. Wenn es immer noch nicht OK (B) ist, stellen Sie eine kältere Temperatur ein.



5.4 Einfrieren frischer Lebensmittel

Das Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur langfristigen Aufbewahrung gefrorener und tiefgefrorener Lebensmittel.

Lagern Sie frische Lebensmittel gleichmäßig verteilt im ersten und zweiten Fach oder der ersten und zweiten Schublade von oben.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die ohne Hinzufügen von anderen frischen

Lebensmitteln innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild (einem Schild im Gerät) angegeben.

Wenn der Gefriervorgang abgeschlossen ist, kehrt das Gerät zur vorherig eingestellten Temperatur zurück. Siehe „Funktion Gefriermodus“.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Tipps zum Einfrieren“.

5.5 Lagerung von Tiefkühlgerichten

Die Gefrierschubladen sorgen dafür, dass das gewünschte Lebensmittelpaket schnell und einfach zu finden ist. Sollen große Mengen an Lebensmitteln aufbewahrt werden, entfernen Sie alle Schubladen aus dem Gerät und legen Sie die Lebensmittel direkt in die Regale. Lassen Sie die untere Schublade an Ort und Stelle, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.



VORSICHT!

Kam es zum Auftauen zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte, als der auf dem Typenschild angegebene Wert unter „Lagerzeit bei Störung“, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel schnell verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen wieder eingefroren werden.

5.6 Abtauen

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach der zur Verfügung stehenden Zeit im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden.

Kleine Teile können sogar direkt aus dem Gefrierschrank gekocht werden. In diesem Fall dauert das Kochen länger.

6. TIPPS UND HINWEISE

6.1 Tipps zum Energiesparen

- Gefriergerät: Die interne Konfiguration des Geräts gewährleistet die effizienteste Energienutzung.
- Kühlschrank: Die effizienteste Energienutzung wird erreicht, wenn die Schubladen im unteren Teil des Geräts eingesetzt und die Ablagen gleichmäßig angeordnet sind. Die Position der Türablagen wirkt sich nicht auf den Energieverbrauch aus.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als notwendig.
- Gefriergerät: Je kälter die Temperatureinstellung, desto höher der Energieverbrauch.
- Kühlschrank: Stellen Sie die Temperatur nicht zu hoch ein, um Energie zu sparen, es sei denn, dies ist wegen der Beschaffenheit des Lebensmittels erforderlich.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, der Temperaturregler auf eine niedrige Temperatur eingestellt und das Gerät voll beladen ist, kann es zu andauerndem Betrieb des Kompressors und damit zu Reif- oder Eisbildung am Verdampfer kommen. Stellen Sie in diesem Fall den Temperaturregler auf eine höhere Temperatur, um das automatische Abtauen zu ermöglichen und Energie zu sparen.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung. Bedecken Sie die Belüftungsgitter oder -öffnungen nicht.

6.2 Hinweise zum Einfrieren

- Vor dem Einfrieren verpacken und verschließen Sie frische Lebensmittel in: Aluminiumfolie, Kunststoffolie oder -beutel, luftdichte Behälter mit Deckel.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleine Portionen, um das Einfrieren und Auftauen zu erleichtern.
- Es wird empfohlen, Ihre tiefgekühlten Lebensmittel mit Etiketten und dem Datum zu versehen. So können Sie die Lebensmittel identifizieren und erkennen

wann sie verzehrt werden sollten, bevor sie verderben.

- Die Lebensmittel sollten beim Einfrieren frisch sein, um eine gute Qualität zu bewahren. Besonders Obst und Gemüse sollte nach der Ernte eingefroren werden, um alle Nährstoffe zu erhalten.
- Frieren Sie keine Flaschen oder Dosen mit Flüssigkeiten, insbesondere kohlen säurehaltige Getränke, ein - die Gefäße können beim Einfrieren explodieren.
- Geben Sie keine heißen Lebensmittel in den Gefrierraum. Vergewissern Sie sich, dass sie auf Raumtemperatur abgekühlt sind, bevor Sie sie in das Fach legen.
- Um eine Erwärmung bereits eingefrorener Lebensmittel zu verhindern, legen Sie die frischen, nicht gefrorenen Lebensmittel nicht direkt neben sie. Legen Sie die Lebensmittel mit Raumtemperatur in die Gefrierfächer, die keine gefrorenen Lebensmittel enthalten.
- Essen Sie keine Eismwürfel, Wassereis oder Eis am Stiel, wenn sie direkt aus dem Gefriergerät genommen wurden. Gefahr von Erfrierungen.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein. Wenn Lebensmittel aufgetaut wurden, kochen Sie sie, lassen Sie sie abkühlen und frieren Sie sie dann ein.

6.3 Hinweise zur Lagerung von Tiefkühlgerichten

- Das Gefrierfach ist das mit dem .
- Eine höhere Temperatureinstellung im Gerät kann die Haltbarkeit verkürzen.
- Der gesamte Gefrierraum ist für die Lagerung von Tiefkühlprodukten geeignet.
- Lassen Sie ausreichend Platz um die Lebensmittel herum, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- Die Haltbarkeit von Lebensmitteln ist auf dem Etikett der Lebensmittelverpackung angegeben.
- Es ist wichtig, die Lebensmittel so zu verpacken, dass kein Wasser,

Feuchtigkeit oder Kondenswasser ins Innere gelangt.

6.4 Einkaufstipps

Nach dem Lebensmitteleinkauf:

- Achten Sie darauf, dass die Verpackung nicht beschädigt ist - die Lebensmittel könnten verdorben sein. Wenn die Verpackung aufgequollen oder nass ist, wurde das Lebensmittel möglicherweise nicht unter den optimalen Bedingungen gelagert und das Auftauen hat eventuell bereits begonnen.
- Um den Auftauprozess zu minimieren, kaufen Sie Tiefkühlware am Ende Ihres Einkaufs und transportieren Sie diese in einer Isoliertasche.
- Legen Sie die tiefgefrorenen Lebensmittel sofort nach der Rückkehr aus dem Laden in das Gefriergerät.
- Wenn Lebensmittel auch nur teilweise aufgetaut sind, dürfen sie nicht wieder eingefroren werden. Verzehren Sie sie schnell wie möglich.
- Beachten Sie das Haltbarkeitsdatum und die Lagerinformationen auf der Verpackung.

6.5 Lagerdauer im Gefrierfach

Lebensmittel	Lagerdauer (Monate)
Brot	3
Früchte (außer Zitrusfrüchten)	6 - 12
Gemüse	8 - 10
Reste ohne Fleisch	1 - 2
Molkereiprodukte:	
Butter	6 - 9
Weichkäse (z. B. Mozzarella)	3 - 4
Hartkäse (z. B. Parmesan, Cheddar)	6
Meeresfrüchte:	
Fetthaltiger Fisch (z. B. Lachs, Makrele)	2 - 3
Fettarmer Fisch (z. B. Dorsch, Flunder)	4 - 6
Shrimps	12

Lebensmittel	Lagerdauer (Monate)
Muscheln und Miesmuscheln ohne Schale	3 - 4
Gekochter Fisch	1 - 2
Fleisch:	
Geflügel	9 - 12
Rindfleisch	6 - 12
Lamm	6 - 9
Wurst	1 - 2
Reste mit Fleisch	2 - 3

6.6 Tipps für die Kühlung frischer Lebensmittel

- Eine höhere Temperatureinstellung im Gerät kann die Haltbarkeit der Lebensmittel verkürzen.
- Decken Sie die Lebensmittel mit Verpackungsmaterial ab, um ihre Frische und ihr Aroma zu bewahren.
- Verwenden Sie immer geschlossene Behälter für Flüssigkeiten und Lebensmittel, um Düfte oder Gerüche im Fach zu vermeiden.
- Um eine Kreuzkontamination zwischen gekochten und rohen Lebensmitteln zu vermeiden, decken Sie die gekochten Lebensmittel ab und trennen Sie sie von den rohen.
- Es wird empfohlen, Lebensmittel im Kühlschrank aufzutauen.
- Stellen Sie keine warmen Lebensmittel in das Gerät. Vergewissern Sie sich, dass sie auf Raumtemperatur abgekühlt sind, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
- Trocknen Sie das Obst und Gemüse ab, bevor Sie es in das Kühlschrankfach legen.
- Um eine Verschwendung von Lebensmitteln zu vermeiden, sollten neue Lebensmittel immer hinter die alten gelegt werden.

6.7 Hinweise für die Kühlung von Lebensmitteln

- Das Fach für frische Lebensmittel ist (auf dem Typenschild) mit dem .
- Obst und Gemüse: Gründlich reinigen (Erde entfernen) und in die spezielle Schublade (Gemüseschublade) legen.
- Es wird empfohlen, exotische Früchte wie Bananen, Mangos, Papayas usw. nicht im Kühlschrank aufzubewahren.
- Gemüse wie Tomaten, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

- Butter und Käse: Diese sollten stets in luftdichten Behältern verpackt sein oder in Aluminiumfolie bzw. in Polyäthylenbeutel eingepackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben.
- Flaschen: Sie sollten mit Deckel in der Flaschenablage in der Tür oder im Flaschenhalter (falls vorhanden) aufbewahrt werden.
- Achten Sie auf das Haltbarkeitsdatum der Lebensmittel, damit Sie wissen, wie lange sie gelagert werden können.

7. REINIGUNG UND PFLEGE

WARNUNG!

Sehen Sie Kapitel „Sicherheitshinweise“.

7.1 Allgemeine Warnhinweise

VORSICHT!

Ziehen Sie vor jeder Wartungsmaßnahme immer den Netzstecker aus der Steckdose.



Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in seinem Kältekreislauf. Aus diesem Grund dürfen die Wartung und das Nachfüllen ausschließlich durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen.



Das Zubehör des Geräts und die Innenteile eignen sich nicht für die Reinigung im Geschirrspüler.

7.2 Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, sollten Sie das Innere und alle Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas neutralem Reinigungsmittel waschen, um den typischen Geruch eines fabrikneuen Geräts zu entfernen, und dann gründlich trocknen.

VORSICHT!

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Scheuerpulver, chlor- oder ölhaltige Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

VORSICHT!

Das Zubehör und die Teile des Geräts sind nicht zur Reinigung im Geschirrspüler geeignet.

VORSICHT!

Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel. Wischen Sie das Bedienfeld nach der Reinigung mit einem weichen Lappen trocken.

7.3 Den Geräteabfluss reinigen

Reinigen Sie regelmäßig das Abflussloch, damit kein Wasser überläuft und in den Kühlschrank tropft. Die Abflussöffnung befindet sich an der Rückseite des Kühlschranks.

7.4 Abtauen des Gefriergeräts

VORSICHT!

Verwenden Sie niemals scharfe Metallwerkzeuge zum Abkratzen von Reif aus dem Verdampfer, da Sie diesen beschädigen könnten.

Verwenden Sie kein anderes mechanisches Gerät oder irgendwelche künstliche Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen, als diejenigen, die der Hersteller vorgeschlagen hat.



Stellen Sie ungefähr 12 Stunden vor dem Abtauen eine niedrigere Temperatur ein, um ausreichend Kältereserve für die Betriebsunterbrechung aufzubauen.

Tauen Sie den Gefrierschrank ab, wenn die Reifschicht eine Stärke von etwa 3 bis 5 mm erreicht hat

Abtauen des Gefrierraums:

1. Schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Nehmen Sie das gesamte Gefriergut heraus, verpacken Sie es in mehrere Schichten Zeitungspapier und lagern Sie es an einem kühlen Ort.

VORSICHT!

Ein Temperaturanstieg der gefrorenen Lebensmittelpakete während des Abtauens kann deren Haltbarkeitsdauer verkürzen. Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit nassen Händen. Die Hände können an den Lebensmitteln festfrieren.

3. Lassen Sie die Tür offen. Schützen Sie den Boden vor dem Abtauwasser, z. B. mit einem Tuch oder einem flachen Behälter.
4. Stellen Sie einen Topf mit warmem Wasser in das Gefrierfach, um den Abtauprozess zu beschleunigen. Entfernen Sie bereits während des Abtauprozesses vorsichtig Eisstücke, die sich lösen lassen.
5. Wenn der Gefrierraum vollständig abgetaut ist, wischen Sie das Innere sorgfältig trocken.
6. Schalten Sie das Gerät ein und schließen Sie die Tür.
7. Drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung, um die maximal mögliche Kühlung zu erreichen, und lassen Sie das Gerät drei Stunden mit dieser Einstellung laufen.

Legen Sie das Gefriergut erst nach dieser Zeit wieder in das Gefrierfach.

8. FEHLERBEHEBUNG

WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

8.1 Was zu tun ist, wenn ...

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker ist nicht richtig in die Netzsteckdose eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose hat keine Netzspannung.	Schließen Sie ein anderes Elektrogerät an der Netzsteckdose an. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Elektrofachkraft.
Das Gerät ist laut.	Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß abgestützt.	Prüfen Sie, ob sich das Gerät in einer stabilen Position befindet.
	Eiswürfel oder zerkleinertes Eis Ausgabe.	Das ist normal. Das Geräusch, das beim Brechen oder Aufwirbeln des Eises entsteht, ist Teil des Eishers-tellungsprozesses.
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist falsch eingestellt.	Siehe Kapitel „Betrieb“.
	Zu viele Lebensmittel gleichzeitig in das Gerät gegeben.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie erneut die Temperatur.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Siehe Kapitel „Montage“.
	Die in das Gerät eingelegten Lebensmittel sind zu warm.	Kühlen Sie die Lebensmittel vor der Lagerung ab.
	Die Türen sind falsch geschlossen.	Siehe Abschnitt „Schließen der Tür“.
Die Tür ist falsch ausgerichtet oder beeinträchtigt das Lüftungsgitter.	Das Gerät ist nicht ausgerichtet.	Siehe Montageanleitung.
Die Tür lässt sich nicht leicht öffnen.	Sie versuchen, die Tür unmittelbar nach dem Schließen wieder zu öffnen.	Warten Sie einige Sekunden zwischen dem Schließen und dem erneuten Öffnen der Tür.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe ist im Standby-Modus.	Schließen Sie die Tür und öffnen Sie die Tür wieder.
	Die Lampe ist defekt.	Wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte Servicezentrum.
Zu viel Frost und Eis.	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe Abschnitt „Schließen der Tür“.
	Die Dichtung ist verzogen oder verschmutzt.	Siehe Abschnitt „Schließen der Tür“.
	Die Lebensmittel sind nicht richtig verpackt.	Verpacken Sie die Lebensmittel besser.
	Die Temperatur ist falsch eingestellt.	Siehe Kapitel „Betrieb“.
	Das Gerät ist voll von Lebensmitteln und auf die niedrigste Temperatur eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein. Siehe Kapitel „Betrieb“.
	Die Temperatur im Gerät ist zu niedrig, und die Umgebungstemperatur ist zu hoch.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein. Siehe Kapitel „Betrieb“.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Wasser fließt an der Rückwand des Kühlschranks herunter.	Während des automatischen Abtau- prozesses taut das Eis an der Rück- wand ab.	Das ist richtig. Trocknen Sie das Wasser mit einem weichen Lappen.
An der Rückwand des Kühlschranks befindet sich zu viel Kondenswas- ser.	Die Tür wurde zu häufig geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur bei Bedarf.
	Die Tür wurde nicht vollständig ge- schlossen.	Achten Sie darauf, dass die Tür voll- ständig geschlossen ist.
	Die aufbewahrten Lebensmittel wa- ren nicht verpackt.	Packen Sie die Lebensmittel richtig ein, bevor Sie diese in das Gerät le- gen.
Wasser fließt auf den Boden.	Der Tauwasserablauf ist nicht an die Verdampfungsschale über dem Kompressor angeschlossen.	Bringen Sie den Tauwasserablauf an der Verdampfungsschale an.
Die Temperatur im Gerät ist zu nied- rig / zu hoch.	Die Temperatur ist nicht richtig ein- gestellt.	Stellen Sie eine höhere / niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe Abschnitt „Schließen der Tür“.
	Die Temperatur der Lebensmittel ist zu hoch.	Kühlen Sie die Lebensmittel vor der Lagerung ab.
	Viele Lebensmittel werden gleich- zeitig in das Kühlgerät gelegt.	Legen Sie weniger Lebensmittel gleichzeitig in das Kühlgerät.
	Die Tür wurde zu oft geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur bei Bedarf.
	Im Gerät herrscht keine Kaltluftzir- kulation.	Stellen Sie sicher, dass die Kaltluft im Gerät zirkulieren kann. Siehe Ka- pitel „Tipps und Hinweise“.
Die Seitenwände des Geräts sind heiß.	Das Gerät erzeugt Wärme, während es kalte Luft produziert.	Das ist normal. Verwenden Sie hit- zebeständige Handschuhe, wenn Sie die Seitenwände berühren müs- sen.



Tritt das Problem weiterhin auf, wenden
Sie sich an das nächstgelegene
autorisierte Servicezentrum.

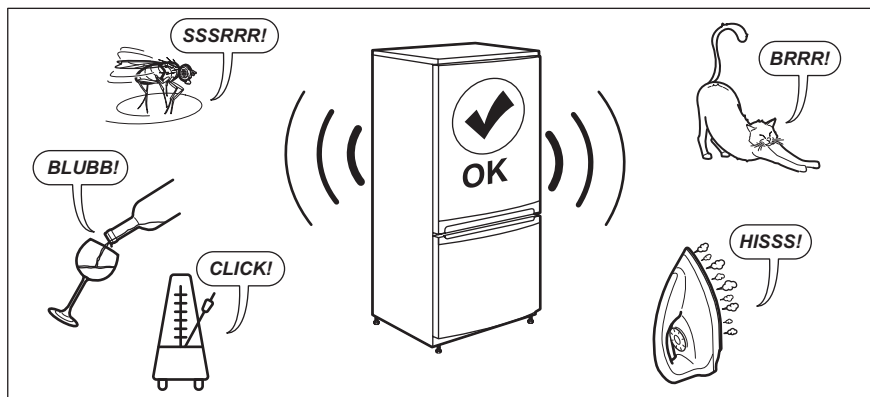
8.2 Austauschen der Lampe

Wenden Sie sich an das autorisierte
Servicezentrum, um die Lampe
auszutauschen.

8.3 Schließen der Tür

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.
2. Passen Sie die Tür bei Bedarf an. Siehe
Kapitel „Montage“.
3. Ersetzen Sie bei Bedarf die defekten
Türdichtungen. Weitere Informationen
können Sie bei dem autorisierten
Servicezentrum einholen.

9. GERÄUSCHE



10. TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild innen im Gerät sowie auf der Energieplakette.

Der QR-Code auf der Energieplakette des Geräts bietet einen Web-Link zu Informationen über die Geräteleistung in der EU EPREL-Datenbank. Bewahren Sie daher die Energieplakette als Referenz zusammen mit dieser Bedienungsanleitung und allen anderen Unterlagen, die mit dem Gerät geliefert wurden, auf.

Es ist auch möglich, die gleichen Informationen in EPREL zu finden, indem Sie den Link <https://eprel.ec.europa.eu> sowie den Modellnamen und die Produktnummer, die Sie auf dem Typenschild des Geräts finden, verwenden.

Beachten Sie den Link www.theenergylabel.eu bezüglich detaillierter Informationen zur Energieplakette.

11. INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE

Die Installation und die Vorbereitung des Geräts für eine eventuelle EcoDesign-Prüfung müssen mit EN 62552 (EU) übereinstimmen. Die Lüftungsanforderungen, die Abmessungen der Einbaunische und die Mindestabstände sind in dieser

Bedienungsanleitung unter „Montage“ beschrieben. Weitere Informationen erhalten Sie vom Hersteller, einschließlich der Beladungspläne.

12. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

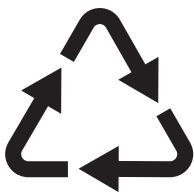
Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Akkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Vertreiber in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen

Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Rücknahmepflichten von Vertreibern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien

Vertreiber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie die Neugeräte erfüllen, kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektro- und Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz.

Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektrokleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden.

Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.

Üdvözljük az Electrolux honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:

www.electrolux.com/support

A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	171
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	173
3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	176
4. MŰKÖDÉS.....	177
5. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	178
6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK.....	179
7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	181
8. HIBAEELHÁRÍTÁS.....	182
9. ZAJOK.....	185
10. MŰSZAKI ADATOK.....	185
11. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA.....	185
12. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	185

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek,

valamint a nagyon kiterjedt és összetett fogyatékkal élő személyek be- és kirakodhatják a készüléket, feltéve, hogy megfelelő eligazításban részesültek. 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag élelmiszerek és italok tárolására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Az élelmiszer szennyeződésének elkerülésére tartsa be az alábbi utasításokat:
 - ne hagyja nyitva az ajtót hosszabb időn át;
 - rendszeresen tisztítsa az olyan felületeket, melyek élelmiszerrel érintkezhetnek, valamint a hozzáférhető lefolyórendszereket;
 - a nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érjenek hozzá, illetve ne csöpögjenek más élelmiszerre.
- FIGYELEM: A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.
- FIGYELEM: Ne használjon mechanikai vagy bármilyen egyéb eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására, a gyártó által ajánlottakon kívül.

- **FIGYELEM:** Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a készülék hűtőköre.
- **FIGYELEM:** Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Amikor a készülék hosszú ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a penész megjelenését a készülék belsejében.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képzett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Biztonsági okokból ne használja a készüléket a bútorba való beépítés előtt.
- Kövesse a készülék üzembe helyezésére és az ajtó megfordítására vonatkozó, a weboldalunkon olvasható külön műveleti utasításokat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig

használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.

- Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon tudjon keringeni a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után , várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket a tápellátáshoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetéket a hálózati aljzatból.
- Ne telepítse a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelébe,

hacsak a telepítési útmutató másként nem rendelkezik.

- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A készüléket nem szabad túl párás vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.
- Mozgatáskor a készüléket elől a peremnél fogva emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.
- A készülék ajtajának megfordítása közben védje a padlót a karcolásoktól.

2.2 Elektromos csatlakozás

FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

FIGYELMEZTETÉS!

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be és ne sérüljön meg.

FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ha a háztartási hálózati aljzat nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelésre, és kérjen tanácsot szakképzett villanszerelőtől.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati dugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cserére szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy villanszerelőhöz.
- A hálózati kábelnek a hálózati dugasz szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.

- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.



A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát földgáz, izobután (R600a) található. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör izobutánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A beépített termék szabadon álló termékként történő használata szigorúan tilos.
- A készüléket 16°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték. A rendeltetésszerű működés kizárólag az előírt hőmérséklet-tartományon belül biztosítható.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) a készülékbe, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne helyezzen üdítőitalt a fagyasztórekeszbe. A fagyás ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek forrók.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már kiolvasztott ételt ne fagyassza vissza.

- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.
- A fagyasztórekeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi élelmiszerral való érintkezés megakadályozásához.
- Ne hagyja, hogy az étel érintkezzen a készülék rekeszeinek belső falaival.

2.4 Belső világítás

FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrás(oka)t tartalmaz.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.5 Ápolás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegységében szénhidrogének vannak jelen. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak szakképzett személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket olyan romlási jelek után kutatva, amelyek miatt alkalmatlanná válhat élelmiszerral való érintkezésre, például repedések, hólyagok, rétegelválás, zsugorodás, ragadósság, korrózió vagy egyéb látható változások a textúrában vagy a megjelenésben. A károsodások elkerülése

érdekében kövesse a tisztítási és ápolási utasításokat.

2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi pótalkatrészek legalább 7 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózsanérok, tálcák és kosarak. Az ajtó tömítések legalább 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.
- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerelheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

2.7 Ártalmatlanítás

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

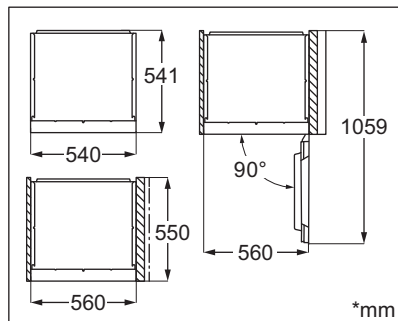
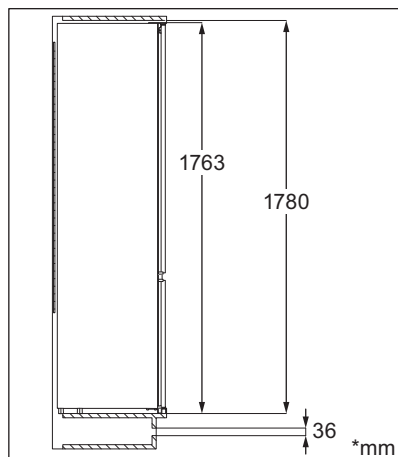
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3. ÜZEMBE HELYEZÉS

FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

3.1 Méretek



3.2 Elhelyezés

A készülék teljes működőképességének biztosítása érdekében ne telepítse a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri. Ne telepítse a készüléket hőforrás (sütő, tűzhely, radiátor, tűzhely, páraelszívó, főzőlap vagy páraelszívó) közelébe, hacsak a telepítési utasítás másként nem rendelkezik. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátoldala körül.

A készüléket száraz, jól szellőző beltérben kell elhelyezni.

A készüléket 16°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.



A készülék megfelelő működése kizárólag a megadott hőmérséklet-tartományon belül biztosítható.



Amennyiben kétségei vannak a készülék telepítési helyével kapcsolatban, kérjük, forduljon az eladóhoz, az ügyfélszolgálatunkhoz vagy a legközelebbi hivatalos szervizhez.



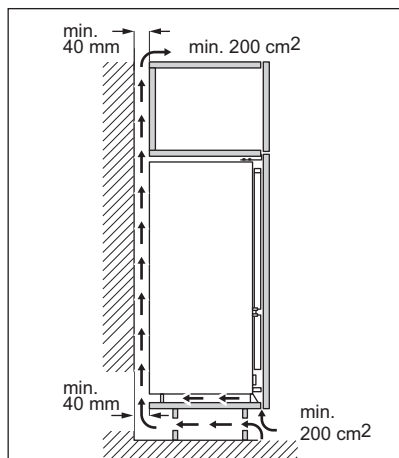
Gondoskodni kell arról, hogy a készüléket le lehessen választani a hálózatról. Ezért a dugasznak az üzembe helyezés után könnyen elérhetőnek kell lennie.

3.3 Elektromos csatlakozás

- A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a teljesítménytáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megfelel a háztartásában elérhető áramellátásnak.
- A készüléket földelni kell. A tápkábel csatlakozója erre a célra egy érintkezővel van ellátva. Ha a háztartási hálózati aljzat nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelésre, és kérjen tanácsot szakképzett villanszerelőtől.
- A gyártó nem vállal felelősséget a fenti biztonsági óvintézkedések be nem tartása esetén.

3.4 Szellőzési követelmények

A készülék mögötti légáramnak elegendőnek kell lennie.



⚠ VIGYÁZAT!

Az üzembe helyezés előtt olvassa el az üzembe helyezési utasítást.

3.5 Ajtó megfordítása

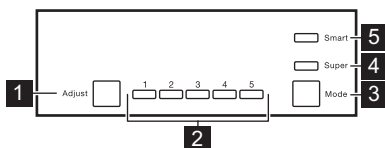
Az üzembe helyezésre és az ajtó nyitási irányának megfordítására vonatkozó utasítások külön mellékletben találhatók.

⚠ VIGYÁZAT!

Az ajtó nyitási irányának megfordításakor minden lépésnél egy erős anyagdarabbal óvja a padlót a karcolódástól.

4. MŰKÖDÉS

4.1 Kezelőpanel



- 1 Beállítás gomb
- 2 Hőmérséklet-visszajelzők
- 3 üzemmód gomb
- 4 Fagyasztó üzemmód visszajelző
- 5 Smart gomb

4.2 A hőmérséklet szabályozása

A hűtőtér 5 hőmérsékleti szinttel rendelkezik: Az 1 szint a leghidegebb, az 5 szint pedig a legmelegebb.

Ájánlott hőmérséklet-beállítások:

- Nyár: 2 - 4 szint,
- Enyhe körülmények: 4 szint,
- Tél: 4 - 5 szint.

1. A felhasználói beállításhoz nyomja meg a üzemmód gombot.
2. A(z) 1-5 szint közötti váltáshoz nyomja meg többször a Beállítás gombot.

A hőmérséklet-visszajelzők a beállított hőmérsékleti szintet mutatják.



A beállított hőmérsékletet 24 óra alatt éri el. A beállítás áramkimaradás után is tárolva marad.

A fagyasztó hőmérséklete automatikusan szabályozott és az -18 °C értéken marad.

4.3 Fagyasztó üzemmód funkció

A Fagyasztó üzemmód funkció felgyorsítja a friss élelmiszerek lefagyasztását, és megvédi a tárolt élelmiszereket a felmelegedéstől.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja az üzemmódot legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a készülékbe.

A Fagyasztó üzemmód funkció be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a üzemmód gombot. Ez az üzemmód 54 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

4.4 Smart Üzemmód

A Smart üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a üzemmód gombot. A készülék a környezeti hőmérséklet alapján automatikusan beállítja a hőmérsékletet.

4.5 Be- és kikapcsolás

A készülék bekapcsolásához nyomja meg és 5 másodpercig tartsa lenyomva a Beállítás.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg és 5 másodpercig tartsa lenyomva a Beállítás.

4.6 Ajtó nyitva riasztás

Ha a hűtő ajtaja kb. 90 másodpercig nyitva marad, a riasztás bekapcsol. A riasztás alatt a hang bekapcsol.

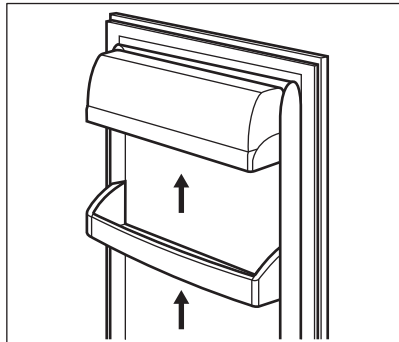
A riasztás az ajtó becsukása után leáll.

5. MINDENNAPI HASZNÁLAT

5.1 Az ajtó polcainak elhelyezése

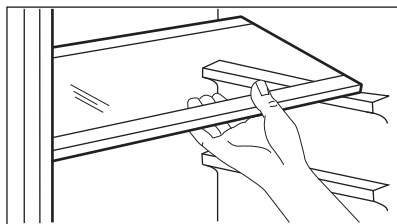
A különféle méretű élelmiszer-csomagok tárolásának lehetővé tétele érdekében az ajtópolcok különböző magasságokban helyezhetők el.

1. Óvatosan tolja felfelé a polcot, amíg ki nem szabadul a helyéről.
2. Igényei szerint helyezze el az új helyén.



5.2 Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai csúszósínekkel vannak ellátva. A polcok helyzete módosítható.



A megfelelő levegőkeringés érdekében ne helyezze át a zöldségfiók felett lévő üvegpolcot.

5.3 Hőmérséklet-visszajelző

Ha a(z) OK megjelenik (A), helyezze a friss élelmiszert a szimbólummal jelzett területre. Ha nem (B), várjon legalább 12 ó erejéig, és ellenőrizze újra. Ha még mindig nem OK (B), állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.



5.4 Friss ételek lefagyasztása

A fagyasztórekeszek alkalmasak friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

A friss élelmiszert egyenletesen elosztva helyezze a felülről számított első és második rekeszbe vagy fiókba.

A 24 óra alatt (további friss élelmiszer behelyezése nélkül) lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az adattáblán van feltüntetve, amely a készülék belsejében található.

Amikor a fagyasztási folyamat befejeződött, a készülék visszaáll a korábban beállított hőmérsékletre. Olvassa el a(z) „Fagyasztó üzemmód funkció” c. részt.

További információ a(z) „Ötletek fagyasztáshoz” című szakaszban található.

5.5 Fagyasztott ételek tárolása

A fagyasztó fiókjai gondoskodnak arról, hogy az élelmiszerek, amiket keres, könnyen és gyorsan megtalálhatók legyenek. Amennyiben nagy mennyiségű élelmiszert kíván tárolni, vegye ki az összes fiókot, és helyezze az élelmiszert a polcokra. A levegő megfelelő keringésének biztosítása érdekében hagyja az alsó fiókot a helyén.

VIGYÁZAT!

Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint azon érték, amely az adattáblán az „áramkimaradási biztonság” alatt van feltüntetve, a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a kihűlés után újra lefagyasztani.

5.6 Felolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten felolvasztathatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még fagyos állapotban is főzhetők, közvetlenül a fagyasztóból kivéve: ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

6.1 Energiatakarékossággal kapcsolatos ötletek

- Fagyasztó: A készülék belső elosztása a leghatékonyabb energiafelhasználást biztosítja.
- Hűtő: Az energia leghatékonyabb felhasználását az elhelyezés biztosítja; a rekeszek a készülék alsó részén találhatók, és a polcok elosztása egyenletes. Az ajtóban lévő tárolók elhelyezkedése nem befolyásolja az energiafogyasztást.
- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a szükségesnél tovább nyitva.
- Fagyasztó: Minél alacsonyabb hőmérséklet van beállítva, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Hűtő: Ne állítson be túl magas hőmérsékletet, hogy energiát takarítson meg, hacsak ez nem szükséges az élelmiszer tulajdonságai miatt.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, és a hőmérséklet-szabályozó alacsony

hőmérsékletre van állítva, a készülék pedig teljesen meg van töltve, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik az elpárologtatón. Ebben az esetben állítsa a hőmérséklet-szabályozót magasabb hőmérsékletre, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást, és ezáltal energiát takarítson meg.

- Gondoskodjon a megfelelő szellőzéstől. Ne takarja le a szellőzőrácsokat vagy -nyílásokat.

6.2 Ötletek fagyasztáshoz

- Fagyasztás előtt csomagolja be/ légmentesen zárja le a friss élelmiszert az alábbiakkal: alumínium fólia, műanyag fólia vagy tasak, légmentesen záródó edény fedéllel.
- A hatékonyabb fagyasztás és felolvasztás érdekében az élelmiszereket ossza fel kis adagokra.

- Javasoljuk, hogy lássa el címkével és dátummal az összes fagyasztandó élelmiszert. Ez segít az élelmiszerek azonosításában, és annak meghatározásában, hogy megromlás nélkül meddig lehet elfogyasztani.
- A jó minőség megtartása érdekében a fagyasztandó élelmiszereknek frissnek kell lennie. Különösen a gyümölcsöket és zöldségeket szükséges közvetlenül a betakarítás után lefagyasztani, hogy megtartsák összes tápértéküket.
- Ne fagyasszon folyadékot tartalmazó palackot vagy sörösdobozt, különösen ne széndioxidot tartalmazó italt, mivel ezek felrobbanhatnak a fagyasztás során.
- Ne tegyen forró ételt a fagyasztórekeszbe. A rekeszbe való behelyezés előtt hűtse le az ételt szobahőmérsékletre.
- A már lefagyasztott élelmiszer felmelegedésének elkerülésére ne helyezze közvetlenül mellé a friss, lefagyasztandó élelmiszert. Helyezze a szobahőmérsékletű élelmiszert a fagyasztórekesz azon részébe, ahol nincs fagyasztott élelmiszer.
- A jégkockákat, illetve jégkrémeket ne fogyassza azonnal a fagyasztóból való kivétel után, mert fagyási sérülést okozhatnak.
- A felolvasztott élelmiszert ne fagyassza vissza. Ha az élelmiszer kiolvadt, főzze meg, hűtse le, majd ekkor fagyassza le.

6.3 Ötletek fagyasztott ételek tárolásához

- A fagyasztótér jelölése 
- Ha ennél magasabb a hőmérséklet a készülékben, akkor lerövidülhet az eltarthatósági idő.
- A teljes fagyasztótér alkalmas a fagyasztott élelmiszerek tárolására.
- Hagyjon elegendő szabad helyet az élelmiszer körül, hogy a levegő szabadon tudjon áramolni.
- A megfelelő tároláshoz olvassa el az élelmiszer csomagolásán feltüntetett eltarthatósági időt.
- Fontos, hogy az élelmiszert úgy csomagolja be, hogy az meggátolja a víz, nedvesség és páralecsapódás élelmiszerbe jutását.

6.4 Vásárlási tanácsok

Zöldség vásárlása után:

- Ellenőrizze, hogy a csomagolás nem sérült-e; ellenkező esetben az élelmiszer romlott lehet. Ha a csomagolás fel van púposodva vagy nedves, lehetséges, hogy nem az optimális feltételek között tárolták, és a kiolvadás már elkezdődhetett.
- A kiolvadás megkezdődési esélyének csökkentésére a fagyasztott termékeket a bevásárlás végén vegye meg, és azokat hőszigetelt hűtőtasakban szállítsa.
- A fagyasztott élelmiszereket azonnal rakja a fagyasztóba a boltból való hazaérkezés után.
- Ha az élelmiszer akár csak részlegesen is kiolvadt, ne fagyassza azt le. Fogyassza el, amint lehetséges.
- Tartsa be a csomagoláson levő lejáratí dátumot és tárolási információt.

6.5 Eltarthatósági idő a fagyasztórekeszben

Étel típusa	Eltartha- tósági idő (hónap)
Kenyér	3
Gyümölcsök (a citrusfélék kivételével)	6 - 12
Zöldségek	8 - 10
Ételmaradék hús nélkül	1 - 2
Tejtermékek:	
Vaj	6 - 9
Lágy sajt (pl. mozzarella)	3 - 4
Kemény sajt (pl. parmezán, cheddar)	6
Tenger gyümölcsei:	
Zsíros hal (pl. lazac, makréla)	2 - 3
Sovány hal (pl. tőkehal, lepényhal)	4 - 6
Garnélarák	12
Kagyló és héj nélküli kagyló	3 - 4
Főtt hal	1 - 2
Húsok:	
Szárnyasok	9 - 12

Étel típusa	Eltarthatósági idő (hónap)
Marha	6 - 12
Bárány	6 - 9
Kolbász	1 - 2
Ételmaradék hússal	2 - 3

6.6 Ötletek a friss élelmiszerek hűtéséhez

- Ha ennél magasabb a hőmérséklet a készülékben, akkor lerövidülhet az élelmiszerek eltarthatósági ideje.
- Csomagolja be az élelmiszert, hogy megőrizze frissességét és aromáját.
- Az italokat és élelmiszereket mindig zárt edényekben tárolja, hogy elkerülje a hűtő belsejében az ízek és szagok keveredését.
- A főtt és a nyers élelmiszerek keresztszennyezésének elkerülésére takarja le a főtt ételt, és különítse el a nyers élelmiszertől.
- Javasoljuk, hogy az élelmiszert a hűtőben olvassza ki.
- Ne tegyen forró ételt a készülékbe. Behelyezés előtt ügyeljen arra, hogy az étel lehűljön szobahőmérsékletre.

- Mielőtt a hűtőrekeszbe helyezné, szárítsa meg a gyümölcsöket és zöldségeket.
- Az élelmiszer pazarlásának elkerülésére az új élelmiszert mindig tegye a régi mögé.

6.7 Ötletek az ételek hűtéséhez

- A friss élelmiszerekhez javasolt hűtőrekesz az a rekesz, melynek jele (az adattáblán) .
- Gyümölcsök és zöldségek: alaposan tisztítsa meg (távolítsa el a földet), és helyezze őket egy erre a célra készült fiókba (zöldséges fiók).
- Nem javasolt az egzotikus gyümölcsök, pl. banán, mangó, papaya stb. hűtőszekrényben tárolása.
- Az olyan zöldségek, mint a paradicsom, vörös- és fokhagyma tárolása nem javasolt a hűtőszekrényben.
- Vaj és sajtok: légmentes tartóedénybe kell helyezni, illetve alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
- Palackok: zárja le őket kupakkal, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében vagy (ha van) a palacktartó rácson.
- Mindig ellenőrizze az élelmiszerek lejáratí dátumát, hogy tudatában legyen az eltarthatósági idejüknek.

7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

7.1 Általános figyelmeztetések



VIGYÁZAT!

Bármilyen karbantartási művelet előtt válassza le a készüléket a hálózatról.



A készülék hűtőegysége szénhidrogént tartalmaz, ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.



A készülék tartozékai és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.

7.2 A belső rész tisztítása

Legelső használat előtt a készülék belsejét, valamint az összes belső tartozékot langyos vízzel és egy kevés semleges tisztítószerrel le kell mosni, hogy megszabaduljon a vadonatúj termék jellegzetes illatától. Miután végzett, alaposan szárítsa meg az alkatrészeket.

VIGYÁZAT!

Ne használjon mosószereket, súrolóporokat, klór- vagy olajtartalmú tisztítószereseket, mert ezek károsítják a felületet.

VIGYÁZAT!

A készülék tartozékai és alkatrészei nem alkalmasak mosogatógépben történő mosásra.

VIGYÁZAT!

Tisztítsa meg a kezelőpanelt nedves ruhával. Ne használjon mosószert. Tisztítás után törölje szárazra a kezelőpanelt egy puha ruhával.

7.3 A lefolyó tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a lefolyónyílást, hogy megakadályozza a víz túlfolyását és a hűtőbe történő csöpögését. A lefolyónyílás a hűtőtér hátulján található.

7.4 A fagyasztó leolvasztása

VIGYÁZAT!

Soha ne használjon éles fémeszközt a párologtatón felhalmozódott jég réteg eltávolításához, mivel károsíthatja azt. Ne használjon mechanikai vagy bármilyen egyéb eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására, a gyártó által ajánlottakon kívül.



A leolvasztás előtt kb. 12 órával állítson be alacsonyabb hőmérsékletet annak érdekében, hogy a működés megszakítására elegendő hűtési tartalék halmozódjon fel.

Olvassza le a fagyasztórekeszt, amikor a dérréteg vastagsága meghaladja a 3-5 mm-t.

A fagyasztórekesz leolvasztása:

1. Kapcsolja ki a készüléket, vagy húzza a dugaszt a konnektorból.
2. Távolítsa el minden ételt, csomagolja a teteleket több réteg újságpapírba, és tegye hűvös helyre azokat.

VIGYÁZAT!

Ha a kiolvasztás közben a fagyasztott élelmiszersomagok hőmérséklete megemelkedik, biztonságos tárolási idejük lerövidülhet.

Ne érintse meg a fagyasztott cikkeket nedves kézzel. Keze hozzáfagyhat azokhoz.

3. Hagyja nyitva az ajtót. Védje meg a padlót az olvadékvíztől, például egy ruhadarab leterítésével vagy egy lapos edény elhelyezésével.
4. A kiolvasztás felgyorsítása érdekében tegyen egy fazék meleg vizet a fagyasztótérbe. Emellett távolítsa el azokat a jégdarabokat, amelyek a kiolvasztás befejezése előtt letörhetők.
5. A leolvasztás befejezése után alaposan törölje szárazra a készülék belsejét.
6. Kapcsolja be a készüléket, és csukja be az ajtaját.
7. Állítsa be a hőmérséklet-szabályozót a maximális hideg elérésére, és üzemeltesse a készüléket három órán keresztül ezen a beállításon.

Csak ezen idő eltelte után helyezze vissza az élelmiszert a fagyasztóba.

8. HIBAEELHÁRÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

8.1 Mi a teendő, ha...

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati csatlakozó nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
	A hálózati aljzatban nincs feszültség.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzathoz. Forduljon szakképzett villanyszereplőhöz.
A készülék zajos.	A készülék nincs megfelelően alátámasztva.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
	Jégkockák vagy zúzott jég adagolása.	Ez normális jelenség. A jég törésének vagy a jég zúzásának zaja a jégkészítési folyamat része.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérsékletet helytelenül állítoták be.	Olvassa el a „Működés” c. fejezetet.
	Egyszerre túl sok élelmiszert helyezett a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	Túl magas a szobahőmérséklet.	Olvassa el a „Üzembe helyezés” c. fejezetet.
	A hűtőbe tett ételek túl melegek.	Tárolás előtt hűtse le az élelmiszereket.
	Az ajtók nem megfelelően vannak becsukva.	Olvassa el a „Az ajtó bezárása” c. szakaszt.
Az ajtó rosszul van beállítva, vagy zavarja a szellőzőrácsot.	A készülék nem áll vízszintesen.	Lásd az Üzembe helyezési utasítást.
Az ajtó nehezen nyitható.	Az ajtót közvetlenül a becsukást követően próbálta kinyitni.	Az ajtó bezárása, majd újbóli kinyitása között várjon néhány másodpercet.
A lámpa nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	A lámpa hibás.	Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi hivatalos szervizközponttal.
Túl sok a fagyás és a jég.	Az ajtó nem csukódik rendesen.	Olvassa el a „Az ajtó bezárása” c. szakaszt.
	A tömítés deformálódott vagy elszennyeződött.	Olvassa el a „Az ajtó bezárása” c. szakaszt.
	Az élelmiszerek nincsenek rendszeren becsomagolva.	Csomagolja be jobban az élelmiszereket.
	A hőmérsékletet helytelenül állítoták be.	Olvassa el a „Működés” c. fejezetet.
	A készülék teljesen tele van pakolva, és a legalacsonyabb hőmérsékletre van állítva.	Állítson be egy magasabb hőmérsékletet. Olvassa el a „Működés” c. fejezetet.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A készülékben a beállított hőmérséklet túl alacsony, és a környezeti hőmérséklet túl magas.	Állítson be egy magasabb hőmérsékletet. Olvassa el a „Működés” c. fejezetet.
Vízfolyás látható a hűtőszekrény hátlapján.	Az automatikus leolvasztás során a fagy megolvad a hátsó lemezen.	Ez normális jelenség. Puha törülőkendővel törölje szárazra a készüléket.
A hűtőszekrény hátfalán túl sok kondenzvíz jelenik meg.	Túl gyakran nyitogatta a készülék ajtaját.	Csak akkor nyissa ki az ajtót, amikor szükséges.
	Az ajtót nem megfelelően csukta be.	Győződjön meg róla, hogy az ajtó teljesen be van csukva.
	A tárolt étel nincs becsomagolva.	Mielőtt a készülékben tárolná, megfelelően csomagolja be az ételeket.
Víz folyik a padlón.	Az olvadékvíz-kimenet nincs csatlakoztatva a kompresszor feletti párologtató tálcához.	Csatlakoztassa az olvadékvíz-kimenetet a párologtató tálcához.
A készülékben uralkodó hőmérséklet túl alacsony/túl magas.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Állítson be egy magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nem csukódik rendesen.	Olvassa el a „Az ajtó bezárása” c. szakaszt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Tárolás előtt hűtse le az élelmiszereket.
	Túl sok élelmiszert tárol el egy időben.	Kevesebb élelmiszert tároljon egyszerre.
	Gyakran nyitotta ki az ajtót.	Csak akkor nyissa ki az ajtót, amikor szükséges.
	A készülékben nem kering hideg levegő.	Győződjön meg róla, hogy a készülékben kering a hideg levegő. Olvassa el a „Tanácsok és tippek” c. fejezetet.
A készülék oldalfalai forrók.	A készülék hőt termel, mivel hideg levegőt termel.	Ez normális jelenség. Ha hozzá kell érnie az oldalpanelekhez, használjon hőálló kesztyűt.



Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a legközelebbi márkaszervizt.

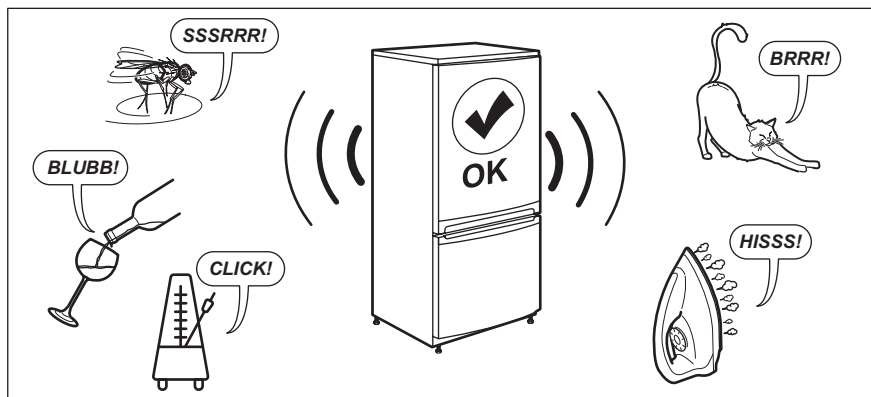
8.2 A lámpa cseréje

A lámpaegység cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

8.3 Az ajtó bezárása

1. Tisztítsa meg az ajtó tömítéseit.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Lásd a „Üzembe helyezés” című fejezetet.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtótömítéseket. További információért forduljon a márkaszervizhez.

9. ZAJOK



10. MŰSZAKI ADATOK

A műszaki adatok a készülék belsejében lévő adattáblán és az energiabesorolási címkén található.

A készülékhez mellélt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellélt minden egyéb dokumentummal együtt.

Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével.

Az energiabesorolási címkére vonatkozó részletes tájékoztatásért keresse fel a www.theenergylabel.eu weboldalt.

11. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA

Bármely EcoDesign hitelesítéshez a készülék üzembe helyezésének és előkészítésének meg kell felelnie a EN 62552 (EU) szabványnak. A jelen használati utasítás "Üzembe helyezés" fejezetében található a szellőzésre vonatkozó követelmények, a

készülékfülke méretei és a minimális térközök. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval bármely egyéb információért, többek között a betöltési tervekért.

12. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő

konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának

újrahasznosításával. Ne dobja ki a
szimbólummal ellátott készülékeket  a
háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket

a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy
vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati
szervvel.

Ti diamo il benvenuto in Electrolux! Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto.



Per ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza tecnica e la riparazione:
www.electrolux.com/support

Con riserva di modifiche.

INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	187
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	189
3. INSTALLAZIONE.....	192
4. FUNZIONAMENTO.....	193
5. USO QUOTIDIANO.....	194
6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....	195
7. CURA E PULIZIA.....	197
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	199
9. RUMORI.....	201
10. DATI TECNICI.....	201
11. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST.....	201
12. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE.....	202

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse possono caricare e scaricare l'apparecchiatura a condizione che siano stati

istruiti adeguatamente. Tenere i bambini al di sotto dei 3 anni lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente alla conservazione di alimenti e bevande.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- Per evitare la contaminazione degli alimenti rispettare le seguenti istruzioni:
 - non aprire la porta per lunghi periodi;
 - pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili;
 - conservare la carne e il pesce crudo in contenitori adeguati in frigorifero, in modo che non venga a contatto con altri alimenti e non goccioli su altri alimenti.
- **AVVERTENZA:** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.

- **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei compartimenti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione



AVVERTENZA!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non usare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso date le misure di sicurezza.
- Seguire le istruzioni separate per l'installazione dell'apparecchiatura e l'inversione della porta disponibili sul nostro sito web.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura vicino a radiatori o fornelli, forni o piani cottura, se non diversamente specificato nelle istruzioni di installazione.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

- Proteggere il pavimento dai graffi quando si inverte lo sportello dell'apparecchiatura.

2.2 Collegamento elettrico

AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

AVVERTENZA!

In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

AVVERTENZA!

Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Se la presa di alimentazione domestica non è collegata a terra, collegare l'apparecchiatura a una messa a terra separata in conformità alle normative vigenti, consultando un elettricista qualificato.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

2.3 Utilizzo

AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- È severamente vietato qualsiasi uso del prodotto a incasso come libera installazione.
- Questa apparecchiatura è destinata a un utilizzo a temperature ambiente comprese tra 16°C e 38°C. L'intervallo di temperature specificato garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente infiammabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.

- Avvolgere gli alimenti con materiali per uso alimentare prima di metterli nello scomparto del congelatore.
- Evitare che gli alimenti vengano a contatto con le pareti interne degli scomparti dell'apparecchiatura.

2.4 Illuminazione interna



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica.

- Questo prodotto contiene una o più sorgenti luminose di classe di efficienza energetica G.
- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

2.5 Cura e pulizia



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o danni all'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente il prodotto alla ricerca di segni di deterioramento che potrebbero renderlo inadatto al contatto con gli alimenti, come crepe, bolle, delaminazione, restringimento, appiccicosità, corrosione o altri cambiamenti visibili nella consistenza o nell'aspetto. Seguire le istruzioni di pulizia e manutenzione per evitare il deterioramento.

2.6 Assistenza tecnica

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I pezzi di ricambio seguenti sono disponibili per almeno 7 anni dopo la cessazione della produzione del modello: termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi e cestelli. Le guarnizioni per porte sono disponibili per almeno 10 anni dopo la cessazione della produzione del modello. La durata potrebbe essere più lunga nel tuo Paese. Per ulteriori informazioni visita il nostro sito web.
- Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.

2.7 Smaltimento



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

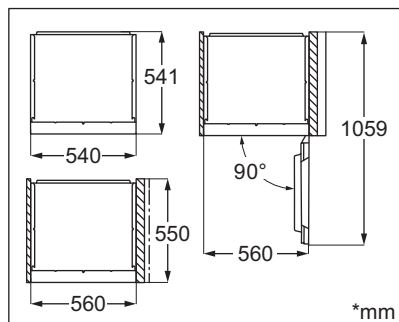
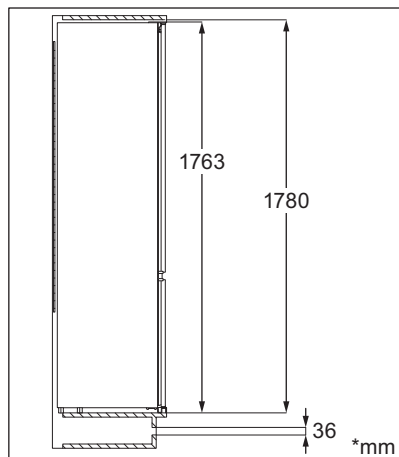
- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

3. INSTALLAZIONE

AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

3.1 Dimensioni



3.2 Posizione

Per garantire la migliore funzionalità dell'apparecchiatura, non installarla in un luogo esposto alla luce diretta del sole. Non installare l'apparecchiatura vicino a fonti di calore (forno, stufe, termosifoni, fornelli, cappe, piani cottura o piani cottura con estrattore) se non specificato diversamente nelle istruzioni di installazione. Controllare

che sul retro dell'apparecchio sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria.

Questa apparecchiatura deve essere installata in una posizione interna asciutta e ben ventilata.

Questa apparecchiatura è destinata a un utilizzo a temperature ambiente comprese tra 16°C e 38°C.



Il corretto funzionamento dell'apparecchiatura può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate.



In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.



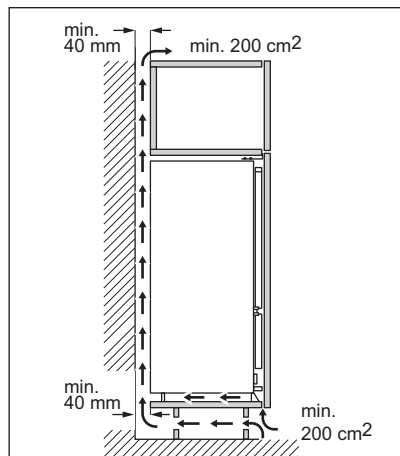
Deve essere possibile scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Eseguire perciò l'installazione facendo sì che la spina rimanga facilmente accessibile.

3.3 Collegamento elettrico

- Prima di collegare la spina, assicurarsi che la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta identificativa corrispondano all'alimentazione elettrica domestica.
- L'apparecchiatura deve essere collegata a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto adatto a tal fine. Se la presa di alimentazione domestica non è collegata a terra, collegare l'apparecchiatura a una messa a terra separata in conformità alle normative vigenti, consultando un elettricista qualificato.
- Il produttore declina ogni responsabilità qualora non vengono rispettate le precauzioni per la sicurezza di cui sopra.

3.4 Requisiti di ventilazione

Assicurare un flusso d'aria sufficiente dietro l'apparecchiatura.



ATTENZIONE!

Consultare le istruzioni per l'installazione.

3.5 Come invertire la porta

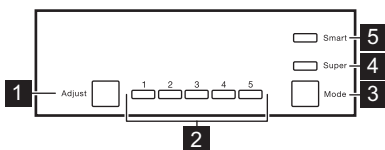
Fare riferimento al documento separato con le istruzioni per l'installazione e l'inversione della porta.

ATTENZIONE!

In ogni fase di inversione della porta proteggere il pavimento da graffi con un materiale resistente.

4. FUNZIONAMENTO

4.1 Pannello dei comandi



- 1** Tasto Regola
- 2** Spia della temperatura
- 3** Tasto Modalità
- 4** Modalità Freeze indicator
- 5** Tasto Smart

4.2 Regolazione della temperatura

Lo scomparto frigorifero è dotato di 5 livelli di temperatura: Il livello 1 è il più freddo e il livello 5 è il più caldo.

Impostazioni della temperatura consigliate:

- Estate: Livello 2 - 4,
- Condizioni miti: Livello 4,
- Inverno: Livello 4 - 5.

1. Premere il tasto Modalità per accedere all'impostazione utente.
 2. Premere ripetutamente il tasto Regola per passare da un livello all'altro 1-5.
- Gli indicatori della temperatura mostrano il livello di temperatura impostato.



La temperatura impostata viene raggiunta entro 24 ore. Dopo un'interruzione di corrente rimane memorizzata.

La temperatura del congelatore viene controllata e mantenuta automaticamente su -18 °C.

4.3 Funzione Modalità Freeze

La funzione Modalità Freeze accelera il congelamento degli alimenti freschi e protegge gli alimenti conservati da un eventuale riscaldamento.

Per congelare alimenti freschi, attivare la modalità almeno 24 ore prima di introdurli nell'apparecchiatura.

Per attivare o disattivare la funzione Modalità Freeze, premere il tasto Modalità. Questa modalità si arresta automaticamente dopo 54 ore.

4.4 Modalità Smart

Premere il tasto Modalità per attivare la modalità Smart. L'apparecchiatura regola

automaticamente la temperatura in base alla temperatura ambiente circostante.

4.5 Accensione e spegnimento

Per accendere l'apparecchiatura, tenere premuto il tasto Regola per 5 secondi.

Per spegnere l'apparecchiatura, tenere premuto il tasto Regola per 5 secondi.

4.6 Allarme di porta aperta

Se la porta del frigorifero viene lasciata aperta per circa 90 secondi, si attiva l'allarme. Durante l'allarme il suono è attivo.

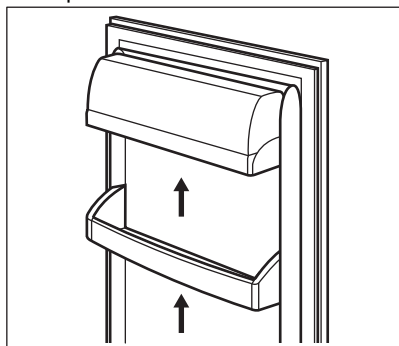
L'allarme si arresta dopo la chiusura dello sportello.

5. USO QUOTIDIANO

5.1 Posizionamento dei ripiani della porta

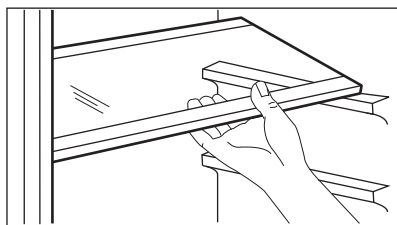
Per consentire la conservazione di confezioni per alimenti di varie dimensioni, i ripiani per porta possono essere posizionati ad altezze differenti.

1. Tirare gradualmente il ripiano fino a che non si libera.
2. Riposizionare come necessario.



5.2 Ripiani mobili

Le pareti del frigorifero sono dotate di guide. È possibile modificare la posizione dei ripiani.



Per garantire una corretta circolazione dell'aria, non spostare il ripiano di vetro posto sopra il cassetto delle verdure.

5.3 Indicatore della temperatura

Se OK viene visualizzato (A), mettere gli alimenti freschi nell'area indicata dal simbolo. In caso contrario (B), attendere almeno 12 h e ricontrollare. Se ancora non è OK (B), impostare una temperatura più fredda.



5.4 Congelamento di alimenti freschi

Lo scomparto congelatore è adatto al congelamento di alimenti freschi e alla conservazione di alimenti congelati e surgelati a lungo.

Conservare gli alimenti freschi distribuiti uniformemente nel primo e secondo scomparto o cassetto dall'alto.

La quantità massima di cibo che può essere congelata, senza l'aggiunta di altri alimenti freschi per 24 ore, è indicata sulla targhetta (un'etichetta situata all'interno dell'apparecchiatura).

Al termine del processo di congelamento l'apparecchiatura ritorna all'impostazione di temperatura precedente. Fare riferimento alla "Funzione Modalità Freeze".

Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione "Consigli per il congelamento".

5.5 Conservazione di cibi congelati

I cassetti del congelatore consentono di trovare rapidamente e facilmente la confezione di alimenti desiderata. Per

conservare grandi quantità di cibo, rimuovere tutti i cassetti e collocare gli alimenti sui ripiani. Lasciare in posizione il cassetto inferiore per garantire una buona circolazione dell'aria.

ATTENZIONE!

In caso di scongelamento accidentale, ad esempio a causa di un'interruzione di corrente, se la corrente è rimasta spenta più a lungo del valore indicato sulla targhetta sotto "tempo di risalita", gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente o cotti immediatamente, poi raffreddati e quindi ricongelati.

5.6 Scongelamento

Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel frigorifero o, per un processo più veloce, a temperatura ambiente.

Gli alimenti divisi in piccole porzioni possono essere cucinati direttamente, senza essere prima scongelati: in questo caso la cottura durerà più a lungo.

6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

6.1 Consigli per il risparmio energetico

- Congelatore: L'uso più efficiente dell'energia dipende dalla configurazione interna dell'apparecchiatura.
- Frigorifero: L'uso più efficiente dell'energia è garantito dalla configurazione con i cassetti nella parte inferiore dell'apparecchiatura e i ripiani distribuiti uniformemente. La posizione degli scomparti sulla porta non influisce sul consumo energetico.
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Congelatore: Più fredda è l'impostazione della temperatura, maggiore è il consumo di energia.
- Frigorifero: Non impostare una temperatura troppo alta per risparmiare energia, a meno che non sia richiesta dalle caratteristiche dell'alimento.

- Se la temperatura ambiente è elevata, il controllo della temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso, impostare il controllo della temperatura su una posizione più elevata per consentire lo sbrinamento automatico e ridurre così il consumo di energia.
- Garantire una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.

6.2 Consigli per il congelamento

- Prima di congelare avvolgere e sigillare gli alimenti freschi in: foglio di alluminio, pellicola di plastica o sacchetti, contenitori ermetici con coperchio.

- Per congelare e scongelare in modo più efficace, suddividere gli alimenti in piccole porzioni.
- Si raccomanda di mettere etichette e date su tutti gli alimenti surgelati. Questo aiuterà a identificare gli alimenti e a sapere quando devono essere utilizzati prima del loro deterioramento.
- Il cibo deve essere fresco quando viene congelato per preservarne la buona qualità. Soprattutto frutta e verdura dovrebbero essere congelate dopo il raccolto per preservare tutte le loro sostanze nutritive.
- Non congelare bottiglie o lattine con liquidi, in particolare bevande contenenti anidride carbonica - potrebbero esplodere durante il congelamento.
- Non mettere cibi caldi nel congelatore. Raffreddarli a temperatura ambiente prima di collocarli all'interno dello scomparto.
- Al fine di evitare gli aumenti di temperatura di alimenti già congelati, non mettere alimenti freschi scongelati nelle immediate vicinanze. Collocare gli alimenti a temperatura ambiente nella parte dello scomparto del congelatore dove non ci sono cibi surgelati.
- Non mangiare i cubetti di ghiaccio, i ghiaccioli o granite subito dopo averli tolti dal congelatore. Rischio di sintomi da congelamento.
- Non congelare nuovamente il cibo scongelato. Se il cibo si è scongelato, cuocerlo, raffreddarlo e poi congelarlo.

6.3 Consigli per la conservazione di cibi congelati

- Lo scomparto congelatore è quello contrassegnato con il .
- L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchiatura può portare a una minore durata di conservazione.
- L'intero scomparto del congelatore è adatto alla conservazione di prodotti alimentari surgelati.
- Lasciare abbastanza spazio intorno al cibo per permettere all'aria di circolare liberamente.
- Per una conservazione adeguata, fare riferimento all'etichetta sulla confezione

- dell'alimento per vedere la durata di conservazione degli alimenti.
- È importante avvolgere il cibo in modo tale da evitare che l'acqua, l'umidità o la condensa penetrino all'interno.

6.4 Consigli per l'acquisto

Dopo aver acquistato alimenti:

- Assicurarsi che l'imballaggio non sia danneggiato - il cibo potrebbe deteriorarsi. Se la confezione è gonfia o bagnata, potrebbe non essere stata conservata nelle condizioni ottimali e lo sbrinamento potrebbe essere già iniziato.
- Per limitare il processo di scongelamento, acquistare i prodotti surgelati alla fine della spesa e trasportarli in un sacchetto termico e isolato.
- Mettete i surgelati immediatamente nel congelatore dopo essere tornati dal negozio.
- Se il cibo si è scongelato anche solo parzialmente, non congelarlo di nuovo. Consumarlo il prima possibile.
- Rispettare la data di scadenza e le informazioni di conservazione sulla confezione.

6.5 Periodo di conservazione per scomparto congelatore

Tipo di cibo	Periodo di conservazione (mesi)
Pane	3
Frutta (a eccezione degli agrumi)	6 - 12
Verdure	8 - 10
Avanzi senza carne	1 - 2
Latticini:	
Burro	6 - 9
Formaggio a pasta molle (ad es. mozzarella)	3 - 4
Formaggio a pasta dura (ad es. parmigiano, cheddar)	6
Frutti di mare:	

Tipo di cibo	Periodo di conservazione (mesi)
Pesci grassi (ad es. salmone, sgombrò)	2 - 3
Pesci magri (ad es. merluzzo, platessa)	4 - 6
Gamberetti	12
Vongole e cozze sgusciate	3 - 4
Pesce cotto	1 - 2
Carne:	
Pollame	9 - 12
Manzo	6 - 12
Agnello	6 - 9
Salsiccia	1 - 2
Avanzi con carne	2 - 3

6.6 Suggerimenti per la refrigerazione degli alimenti freschi

- L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchio può portare a una minore durata di conservazione degli alimenti.
- Coprire il cibo con un imballaggio per preservarne la freschezza e l'aroma.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi per liquidi e per alimenti, per evitare sapori o odori nello scomparto.
- Per evitare la contaminazione incrociata tra cibo cotto e crudo, coprire il cibo cotto e separarlo da quello crudo.

- Si consiglia di scongelare il cibo all'interno del frigorifero.
- Non inserire cibo caldo all'interno dell'apparecchiatura. Assicurarsi che si sia raffreddato a temperatura ambiente prima di inserirlo.
- Asciugare la frutta e la verdura prima di metterle nello scomparto frigorifero.
- Per evitare lo spreco di cibo, la nuova scorta di cibo dovrebbe essere sempre collocata dietro a quella vecchia.

6.7 Consigli per la refrigerazione dei cibi

- Il comparto alimenti freschi è quello contrassegnato (sulla targhetta dei dati) con il
- Frutta e verdura: pulire accuratamente (eliminare lo sporco) e riporre nell'apposito cassetto (cassetto per la verdura).
- Si consiglia di non conservare in frigorifero i frutti esotici come banane, manghi, papaie, ecc.
- Le verdure come pomodori, patate, cipolle e aglio non devono essere conservate in frigorifero.
- Burro e formaggio: riporli in un apposito contenitore sottovuoto oppure avvolgerli in un foglio di alluminio o in un sacchetto di polietilene per limitare il più possibile la presenza di aria.
- Bottiglie: chiuderle con un tappo e conservarle nel ripiano portabottiglie della porta, o (se presente) sulla griglia portabottiglie.
- Fare sempre riferimento alla data di scadenza dei prodotti per sapere per quanto tempo conservarli.

7. CURA E PULIZIA



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

7.1 Avvertenze generali



ATTENZIONE!

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, estrarre la spina dalla presa.



Questa apparecchiatura contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento, pertanto le operazioni di manutenzione e ricarica devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato.



Gli accessori e i componenti dell'apparecchiatura non sono lavabili in lavastoviglie.

7.2 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e detergente neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



ATTENZIONE!

Non usare detergenti, polveri abrasive, detergenti a base di cloro od olio, in quanto potrebbero danneggiare le finiture.



ATTENZIONE!

Gli accessori e le parti dell'elettrodomestico non sono adatti per essere lavati in lavastoviglie.



ATTENZIONE!

Pulire il pannello di controllo con un panno umido. Non usare detersivi. Dopo la pulizia, asciugare il pannello di controllo con un panno morbido.

7.3 Pulizia dello scarico

Pulire regolarmente il foro di scarico per evitare che l'acqua fuoriesca e goccioli nel frigorifero. Il foro di scarico si trova sul retro dello scomparto frigorifero.

7.4 Scongelamento del congelatore



ATTENZIONE!

Non usare mai utensili metallici appuntiti per rimuovere la brina dall'evaporatore, in quanto potrebbero danneggiarlo. Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.



Circa 12 ore prima dello sbrinamento, impostare una temperatura più bassa per accumulare una riserva di freddo sufficiente in caso di eventuale interruzione del funzionamento.

Quando tale strato raggiunge uno spessore di ca. 3-5 mm, il vano congelatore deve essere sbrinato.

Per sbrinare il vano congelatore:

1. Spegnerne l'elettrodomestico o estrarre la spina della presa a parete.
2. Togliere gli eventuali alimenti conservati, avvolgerli in diversi strati di carta di giornale e riporli in un luogo fresco.



ATTENZIONE!

Un innalzamento della temperatura dei cibi congelati durante lo sbrinamento può ridurre la loro durata di conservazione.

Non toccare gli oggetti congelati con le mani bagnate. Le mani potrebbero congelarsi al contatto.

3. Lasciare lo sportello aperto. Proteggere il pavimento dall'acqua di sbrinamento, ad esempio, con un panno o un recipiente piatto.
4. Per accelerare il processo di sbrinamento, collocare una ciotola di acqua calda nel vano congelatore. Inoltre, rimuovere i pezzi di ghiaccio che si distaccano prima che lo sbrinamento sia completo.
5. Una volta completato lo sbrinamento, asciugare accuratamente l'interno.
6. Accendere l'elettrodomestico e chiudere lo sportello.

7. Impostare il regolatore di temperatura al livello massimo di raffreddamento e

lasciare in funzione l'elettrodomestico per tre ore.
Solo successivamente rimettere gli alimenti nello scomparto congelatore.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

8.1 Cosa fare se...

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è collegata correttamente alla presa elettrica.	Collegare correttamente la spina alla presa elettrica.
	La presa elettrica non ha tensione.	Collegare un'apparecchiatura elettrica diversa alla presa di alimentazione. Contattare un elettricista qualificato.
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è supportata correttamente.	Controllare che l'apparecchiatura abbia una posizione stabile.
	Cubetti di ghiaccio o erogazione di ghiaccio tritato.	Non si tratta di un'anomalia di funzionamento. Il rumore di rompere o sbattere il ghiaccio fa parte del processo di produzione del ghiaccio.
Il compressore funziona in modo continuo.	La temperatura non è impostata correttamente.	Vedere il capitolo "Funzionamento".
	Troppi alimenti inseriti nell'apparecchiatura contemporaneamente.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Vedere il capitolo "Installazione".
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura sono troppo caldi.	Raffreddare i prodotti alimentari prima di riporli.
	Gli sportelli non sono chiusi correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
La porta non è allineata o interferisce con la griglia di ventilazione.	L'apparecchiatura non è perfettamente in piano.	Fare riferimento alle istruzioni di installazione.
La porta non si apre facilmente.	Si è cercato di riaprire la porta subito dopo averla chiusa.	Attendere alcuni secondi fra la chiusura della porta e la sua riapertura.
La lampadina non funziona.	La lampadina è in modalità stand-by.	Chiudere e aprire la porta.
	La lampadina è difettosa.	Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

Problema	Causa possibile	Soluzione
C'è una quantità eccessiva di brina e ghiaccio.	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	La guarnizione è deformata o sporca.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	Gli alimenti non sono stati avvolti in maniera idonea.	Avvolgere meglio gli alimenti.
	La temperatura non è impostata correttamente.	Vedere il capitolo "Funzionamento".
	L'apparecchiatura è completamente carica ed è impostata sulla temperatura più bassa.	Impostare una temperatura superiore. Vedere il capitolo "Funzionamento".
Sulla piastra posteriore del frigorifero scorre l'acqua.	La temperatura impostata nell'apparecchiatura è troppo bassa e la temperatura ambiente è troppo alta.	Impostare una temperatura superiore. Vedere il capitolo "Funzionamento".
	Durante lo sbrinamento automatico, la brina si scioglie sul pannello posteriore.	Ciò è corretto. Asciugare l'acqua con un panno morbido.
Si è condensata troppa acqua sulla parete posteriore del frigorifero.	La porta è stata aperta con eccessiva frequenza.	Aprire la porta solo se necessario.
	La porta non è stata chiusa completamente.	Controllare che la porta sia chiusa completamente.
	Il cibo conservato non è stato avvolto nell'apposito materiale.	Avvolgere gli alimenti in un imballaggio adeguato prima di riportarli all'interno dell'apparecchiatura.
L'acqua scorre sul pavimento.	Lo scarico dell'acqua di sbrinamento non è collegato alla vaschetta di evaporazione posta al di sopra del compressore.	Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla vaschetta di evaporazione.
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa o troppo alta.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Raffreddare i prodotti alimentari prima di riportarli.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre meno alimenti poco alla volta allo stesso tempo.
	La porta viene aperta frequentemente.	Aprire la porta solo se necessario.
Le pareti laterali dell'apparecchiatura sono calde.	Nell'apparecchiatura non circola l'aria fredda.	Verificare che l'aria fredda circoli nell'apparecchiatura. Vedere il capitolo "Consigli e suggerimenti".
	L'apparecchiatura genera calore mentre produce aria fredda.	Non si tratta di un'anomalia di funzionamento. Utilizzare guanti resistenti al calore se è necessario toccare i pannelli laterali.



Se il problema persiste, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

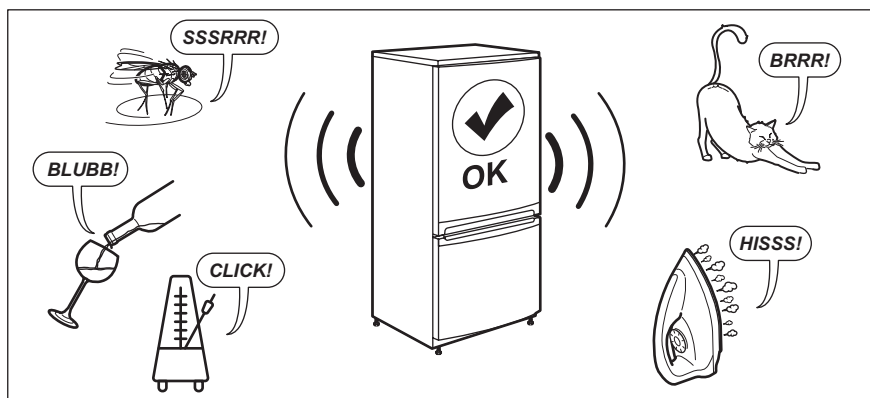
8.2 Sostituzione della lampadina

Per sostituire la lampada, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

8.3 Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare lo sportello. Vedere il capitolo "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose delle porte. Per ulteriori informazioni, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

9. RUMORI



10. DATI TECNICI

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura.

È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchiatura.

Per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica, vedere il sito www.theenergylabel.eu.

11. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST

L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi a EN

62552 (EU). I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore devono essere

conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso sotto "Installazione". Si prega

di contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

12. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo .
Smaltire l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana riciclando rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le

apparecchiature che riportano il simbolo  con i rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

Laipni lūdzam Electrolux pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



Saņemiet lietošanas ieteikumus un brošūras, traucējumu novēršanas, servisa un remonta informāciju:
www.electrolux.com/support

Izmaiņu tiesības rezervētas.

SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	203
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	205
3. UZSTĀDĪŠANA.....	207
4. DARBĪBA.....	208
5. IKDIENAS LIETOŠANA.....	209
6. PADOMI UN IETEIKUMI.....	210
7. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....	212
8. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....	214
9. TROKŠŅI.....	216
10. TEHNISKIE DATI.....	216
11. INFORMĀCIJA PĀRBAUDES IESTĀDĒM.....	216
12. AR VIDI SAISTĪTI APSVĒRUMI.....	216

1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

1.1 Bērnu un īpaši jutīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērni vecumā no 3–8 gadiem un personas ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti var ievietot priekšmetus ierīcē un izņemt tos, ja viņi ir atbilstoši apmācīti. Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu

nesasniegušiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.

- Bērni jāuzrauga, lai viņi nerotaļātos ar ierīci.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta tikai pārtikas un dzērienu glabāšanai.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuriņos, pansiju viesu numuriņos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Lai izvairītos no pārtikas produktu piesārņošanas, ievērojiet šādus norādījumus:
 - neatstājiet durvis atvērtas ilgstoši;
 - regulāri tīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtiku un pieejamām noplūdes sistēmām;
 - glabājiet jēlu gaļu un zivis piemērotās tvertnēs ledusskapī, lai tās nesaskartos ar vai neuzpilētu uz citiem produktiem.
- UZMANĪBU: Rūpējieties, lai neaizsērētu ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres.
- UZMANĪBU: Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkuššanas procesa paātrināšanai.
- UZMANĪBU: Nebojājiet dzesētāja kontūru.
- UZMANĪBU: Nelietojiet elektroierīces ēdiena uzglabāšanai paredzētajos ierīces nodaļumos, ja vien to izmantošanu neiesaka ražotājs.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens smidzinātāju un tvaika tīrītāju.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus

izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

- Ja ledusskapis ilgstoši paliek tukšs, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet vaļā durvis, lai ierīcē neveidotos pelējums.
- Neglabāiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosolus ar uzliesmojošu propelentu.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no nelaimes gadījuma.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana

BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai sertificēti speciālisti.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, pirms ievietojat to iebūvētā struktūrā drošības izturēšanās dēļ.
- Atsevišķi norādījumi attiecībā uz ierīces instalāciju un durvju vēršanās virziena maiņu pieejami mūsu tīmekļa vietnē.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Raugieties, lai ap ierīci var brīvi cirkulēt gaiss.
- Pēc uzstādīšanas vai durvju vēršanās virziena maiņas nogaidiet vismaz 4 stundas, līdz pieslēdzat ierīci elektrotīklam. Tas ļauj eļļai ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Pirms jebkāda darba veikšanas ar ierīci (piemēram, durvju vēršanās virziena maiņas) atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Neuzstādiet ierīci radiatoru vai plīts, cepeškrāsns, plīts vai plīts virsmas tuvumā, ja vein uzstādīšanas norādēs nav noteikts savādāk.
- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur tā ir pakļauta tiešai saules gaismai.

- Neuzstādiet ierīci pārāk mitrās un pārāk aukstās vietās.
- Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai izvairītos no grīdas saskrāpēšanas.
- Aizsargājiet grīdu pret skrāpējumiem, mainot ierīces durvju vēršanās virzienu.

2.2 Pieslēgums elektrotīklam

BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

BRĪDINĀJUMS!

Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka vads nav aizķēries vai bojāts.

BRĪDINĀJUMS!

Neizmantojiet vairāku kontaktspraudņu adapterus un pagarinātājus.

- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktlīdzi.
- Ja mājas elektroapgādes kontaktlīdzi nav saņemta, savienojiet ierīci ar atsevišķu zemējumu, kas atbilst pašlaik spēkā esošajiem noteikumiem, konsultējoties ar kvalificētu elektriķi.
- Pārliecinieties, ka netiek bojāts elektrotehniskās sastāvdaļas (piem.,

elektrotīkla kontaktspraudnis, elektroapgādes kabelis, kompresors). Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai aizstātu elektrotehniskos komponentus.

- Elektroapgādes kabelim jāatrodas zemāk par elektrotīkla kontaktligzdu.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

2.3 Lietošana



BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.



Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur izobutānu.

- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Iebūvētā produkta izmantošana atsevišķi štāvošanas ierīces veidā ir stingri aizliegta.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējā temperatūrā no 16°C līdz 38°C. Pareizu ierīces darbību var garantēt norādītajā temperatūras diapazonā.
- Neievietojiet ierīcē elektropreces (piem., saldējuma gatavotājus), izņemot gadījumus, kad ražotājs ir atļāvis to darīt.
- Dzesētāja kontūra bojājuma gadījumā rūpējieties, lai ierīces atrašanās telpā nebūtu liesmu un aizdegšanās avotu. Vēdiniet telpu.
- Nepieļaujiet uzkarstošu priekšmetu, piemēram, plastmasas detaļu saskarsmi ar ierīci.
- Nenovietojiet gāzētus dzērienus saldētavas nodalījumā. Tas izraisīs spiedienu dzēriena tvertnē.
- Neievietojiet ierīcē uzliesmojošas gāzes un šķidrumus ierīcē.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas

vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.

- Nepieskarieties kompresoram un kondensatoram. Tie ir karsti.
- Neizņemiet saldētavā ievietotus produktus un nepieskarieties tiem, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras.
- Nesaldējiet atkārtoti pārtiku, kas jau ir bijusi atsaldēta.
- Ievērojiet uz saldētās pārtikas iepakojuma sniegtos uzglabāšanas norādījumus.
- Pirms ievietošanas saldētavā ietiniet pārtiku jebkādā materiālā, kas paredzēts saskarei ar pārtiku.
- Nepieļaujiet ēdiena saskari ar ierīces nodalījumu iekšējām sienām.

2.4 Iekšējais apgaismojums



BRĪDINĀJUMS!

Elektrošoka risks.

- Šis izstrādājums satur vienu vai vairākus gaismas avotus, kuru energoefektivitātes klase ir G.
- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājāsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājāsaimniecības telpu apgaismojumam.

2.5 Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Šīs ierīces dzesēšanas iekārta satur ogļūdeņražus. Dzesēšanas iekārta atkārtotas uzpildes darbus drīkst veikt tikai sertificēts speciālists.
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīcei nav nolietošanās pazīmju, kas to varētu padarīt nepiemērotu saskarei ar pārtiku, piemēram, plaisu, pūslīšu, materiālu atslāņošanās, saraušanās, lipīguma,

korozijas vai citu redzamu izmaiņu tekstūrā vai izskatā. Lai novērstu bojājumus, ievērojiet tīrīšanas un kopšanas norādījumus.

2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas ir pieejamas vismaz septiņus gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: termostati, temperatūras sensori, iespiestas shēmas, gaismas avoti, durvju rokturi, durvju eņģes, paplātes un grozi. Durvju blīves ir pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas. Pieejamības laiks jūsu valstī var būt ilgāks. Lai iegūtu papildu

informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.

2.7 Ierīces utilizācija

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

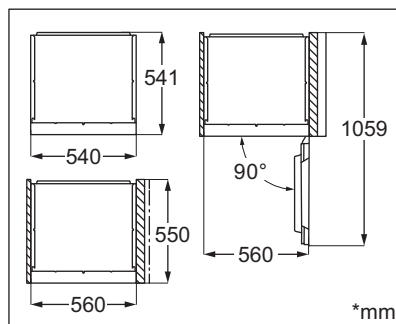
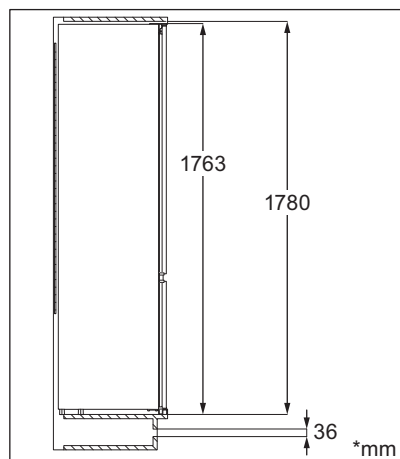
- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvis, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.
- Šīs ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli nekaitē ozona slānim.
- Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Nesabojāiet dzesēšanas bloka daļu, kas atrodas blakus siltummainim.

3. UZSTĀDĪŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļas "Drošība".

3.1 Izmēri



3.2 Novietojums

Lai ierīce darbotos pēc iespējas labāk, to nedrīkst uzstādīt tiešu saules staru ietekmē. Neuzstādiet ierīci radiatoru vai plīts, cepeškrāsns, plīts vai plīts virsmas tuvumā, ja vien uzstādīšanas norādēs nav noteikts savādāk. Rūpējieties, lai ap ierīces aizmuguri brīvi cirkulētu gaiss.

Šī ierīce jāuzstāda sausā, labi vēdinātā vietā.

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai no 16°C līdz 38°C apkārtējā temperatūrā.



pareizu ierīces darbību var garantēt, izmantojot to tikai noteiktajā temperatūras diapazonā.



Šaubu gadījumā par to, kur uzstādīt ierīci, lūdzu, sazinieties ar tirgotāju, klientu apkalpošanas dienestu vai tuvāko pilnvaroto servisa centru.



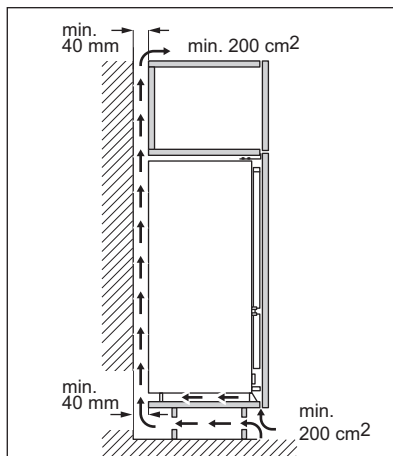
Jābūt nodrošinātai iespējai atvienot ierīci no elektrotīkla. Tādēļ pēc ierīces uzstādīšanas jābūt iespējai piekļūt kontaktligzdai.

3.3 Elektrotīkla savienojums

- Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam, pārbaudiet, vai tehnisko datu plāksnītē minētie sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem.
- Ierīce ir jāsazemē. Šim nolūkam komplektā ir iekļauts elektrības padeves vada kontaktspraudnis. Ja mājas elektroapgādes kontaktligzda nav sazēmēta, savienojiet ierīci ar atsevišķu zemējumu, kas atbilst pašlaik spēkā esošajiem noteikumiem, konsultējoties ar kvalificētu elektriķi.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja netiek ievēroti iepriekš minētie drošības piesardzības pasākumi.

3.4 Prasības ventilācijai

Ierīces aizmugurē jābūt pietiekamai gaisa plūsmai.



⚠ UZMANĪBU!

Uzstādīšanai skatiet montāžas norādījumus.

3.5 Durvju vēršanās virziena maiņa

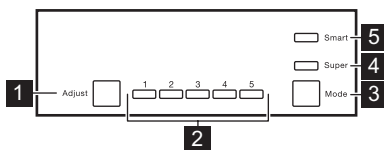
Lūdzu skatiet atsevišķā dokumentā norādījumus ierīces uzstādīšanai un durvju vēršanās virziena maiņai.

⚠ UZMANĪBU!

Durvju vēršanās virziena maiņas laikā visu laiku, lietojot izturīgu materiālu, sargājiet grīdu no saskrāpēšanas.

4. DARBĪBA

4.1 Vadības panelis



1 Taustiņš Pielāgojiet

2 Temperatūras indikatori

- 3** Taustiņš Režims
- 4** Indikators Sasaldēšanas režīms
- 5** Taustiņš viedi

4.2 Temperatūras regulēšana

Ledusskapja nodalījumā ir 5 temperatūras līmeņi: 1 līmenis ir visaukstākais un 5 līmenis ir vissiltākais.

Ieteicamie temperatūras iestatījumi:

- vasara: 2 - 4 līmenis,
- mēreni apstākļi: 4 līmenis,
- ziema: 4 - 5 līmenis.

1. Nospiediet pogu Režims, lai ievadītu lietotāja iestatījumu.
2. Atkārtoti nospiediet pogu Pielāgojiet, lai pārslēgtos starp līmeņiem 1-5.

Temperatūras indikatori rāda iestatīto temperatūras līmeni.



Iestatīto temperatūru sasniedz 24 stundu laikā. Elektrības padeves pārtraukuma gadījumā tie paliek saglabāti.

Saldētavas temperatūra tiek automātiski kontrolēta un uzturēta kā -18 °C.

4.3 Funkcija Sasaldēšanas režīms

Funkcija Sasaldēšanas režīms paātrina svaigu produktu sasaldēšanu un vienlaikus

aizsargā jau uzglabāšanai ievietotos produktus no sasilšanas.

Lai sasaldētu svaigus produktus, aktivizējiet režīmu vismaz 24 stundas pirms produktu ievietošanas saldētavā.

Lai aktivizētu vai deaktivizētu Sasaldēšanas režīms funkciju, nospiediet taustiņu Režims. Šis režīms automātiski izslēdzas pēc 54 stundām.

4.4 viedi režīms

Nospiediet pogu Režims, lai aktivizētu viedi režīmu. Ierīce automātiski pielāgo temperatūru atkarībā no apkārtējās vides temperatūras.

4.5 ieslēgšana un izslēgšana

Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet un turiet Pielāgojiet pogu 5 sekundes.

Lai izslēgtu ierīci, turiet nospiestu Pielāgojiet pogu 5 sekundes.

4.6 Brīdinājums, ka durvis atvērtas

Ja ledusskapja durvis paliek atvērtas aptuveni 90 sekundes, aktivizējas brīdinājuma signāls. Brīdinājuma signāla laikā ir ieslēgts skaņas signāls.

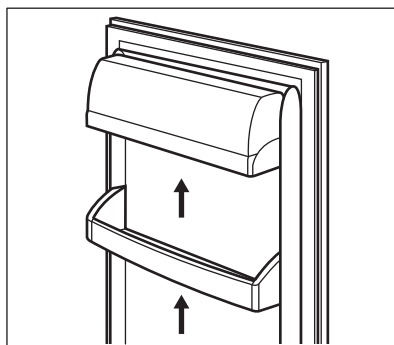
Skaņas signāls izslēdzas, kad tiek aizvērtas durvis.

5. IKDIENAS LIETOŠANA

5.1 Durvju plauktu izvietojums

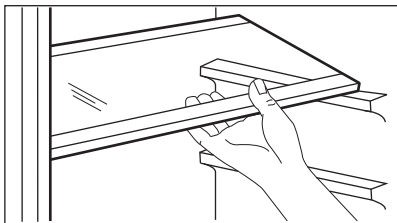
Lai uzglabātu dažāda izmēra produktus iesaiņojumā, durvju plauktus var novietot dažādā augstumā.

1. Pakāpeniski velciet plauktu uz augšu, līdz tas vairs neatrodas fiksētā pozīcijā.
2. Novietojiet to sev vēlamajā pozīcijā.



5.2 Izņemamie plaukti

Ledusskapja sienas ir aprīkotas ar vadīklām. Jūs varat mainīt plauktu pozīciju.



Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, neizņemiet virs dārzeņu atvilktnes esošos stikla plauktus.

5.3 Temperatūras indikators

Ja OK ir redzams (A), ievietojiet simbola norādītajā zonā svaigu pārtiku. Ja nav (B), uzgaidiet vismaz 12 st un pārbaudiet vēlreiz. Ja tas joprojām nav OK (B), iestatiet aukstāku temperatūru..



5.4 Svaigas pārtikas sasaldēšana

Saldētavas nodalījums ir piemērots svaigas pārtikas sasaldēšanai un dziļi saldētas pārtikas ilgstošai uzglabāšanai.

Glabājiet svaigu pārtiku vienmērīgi izkārtotā veidā pirmajā un otrajā nodalījumā vai atvilktnē no augšas.

Maksimālais pārtikas daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā nepievienojot citu

svaigu pārtiku, ir norādīts tehnisko datu plāksnītē (informatīva zīme, kura atrodas ierīces iekšpusē).

Kad sasaldēšanas process ir pabeigts, ierīce atgriežas pie iepriekš iestatītās temperatūras. Skatiet sadaļu "Funkcija Sasaldēšanas režīms".

Plašāka informācija pieejama sadaļā "Saldēšanas padomi".

5.5 Saldētas pārtikas glabāšana

Saldētavas atvilktnes nodrošina iespēju ātri un ērti atrast meklēto pārtikas iesaiņojumu. Ja nepieciešams uzglabāt lielu pārtikas daudzumu, izņemiet no ierīces visas atvilktnes un novietojiet pārtiku uz plauktiem. Atstājiet apakšējo atvilktni vietā, lai nodrošinātu labu gaisa cirkulāciju.



UZMANĪBU!

Nejaušas atkausēšanas gadījumā, piemēram, elektroenerģijas piegādes pārtraukuma dēļ, ja elektrības piegādes pārtraukuma laiks ir ilgāks par datu plāksnītē norādīto vērtību „Elektroenerģijas padeves atjaunošanas laiks”, atkausētie produkti ir nekavējoties jāizmanto vai jāpagatavo un pēc tam jāatdzesē un atkārtoti jāsasaldē.

5.6 Atkausēšana

Ātrsaldēti vai saldēti pārtikas produkti pirms lietošanas jāatļaidina ledusskapja nodalījumā vai istabas temperatūrā, atkarībā no šim procesam atvēlētā laika.

Maza izmēra pārtikas produktu vienumus var termiski apstrādāt vēl saldētā veidā tūlīt pēc izņemšanas no saldētavas — šādā gadījumā to pagatavošana aizņems ilgāku laiku.

6. PADOMI UN IETEIKUMI

6.1 Padomi elektroenerģijas taupīšanai

- Saldētava. Ierīces iekšējā konfigurācija nodrošina visefektīvāko elektroenerģijas lietojumu.
- Ledusskapis. Visefektīvākais elektroenerģijas lietojums tiek nodrošināts

konfigurācijā ar ierīces apakšējā daļā ievietotām atvilktnēm un vienmērīgi izkārtotiem plauktiem. Durvju plauktu pozīcija neietekmē elektroenerģijas patēriņu.

- Nevirīniet bieži ierīces durvis un neturiet tās atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.

- Saldētava. Jo aukstāka iestatītā temperatūra, jo lielāks elektroenerģijas patēriņš.
- Ledusskapis. Neiestatiet pārāk augstu temperatūru elektroenerģijas taupīšanas nolūkos, ja vien tas nav nepieciešams pārtikai.
- Ja apkārtējās vides temperatūra ir augsta, temperatūras regulators ir iestatīts uz zemu temperatūru un ierīcē ir ievietots maksimāls produktu daudzums, tad kompresors, iespējams, darbosies nepārtrauktā darbības režīmā, veidojot apsarmojumu vai ledū uz iztvaikotāja. Šādā gadījumā iestatiet temperatūras regulatoru uz augstāku temperatūru, lai veiktu automātisku atkausēšanu un tādējādi taupītu elektroenerģiju.
- Nodrošiniet labu ventilāciju. Neaizsedziet ventilācijas restes un atveres.

6.2 Ieteikumi produktu sasaldēšanai

- Pirms sasaldēšanas ietiniet un cieši noslēdziet pārtikas produktus: alumīnija folijā, pārtikas plēvē vai plastmasas maisiņos, hermētiskos traukos ar vāku.
- Lai efektīvāk sasaldētu un atkausētu, sadaliet pārtiku mazās porcijās.
- Ieteicams uz sasaldētiem produktiem piestiprināt uzlīmes un norādīt datumus. Tas palīdzēs noskaidrot, kas ir sasaldēts un līdz kuram laikam to vajadzētu izlietot.
- Lai saglabātu labu kvalitāti, produktus vajadzētu sasaldēt svaigus. It īpaši augļus un dārzeņus ieteicams sasaldēt uzreiz pēc novākšanas, lai saglabātu visas uzturvielas.
- Nesasaldējiet pudeles vai skārdenes ar dzērieniem, it īpaši, ja dzēriens satur oglekļa dioksīdu — sasaldēšanas laikā tās var uzsprāgt.
- Nelieciet saldētavas nodalījumā karstus ēdienus. Atziesējiet tos līdz istabas temperatūrai, pirms liekat nodalījumā.
- Lai izvairītos no jau saldētas pārtikas temperatūras paaugstināšanās, nenovietojiet tās tuvumā svaigu, nesaldētu pārtiku. Ievietojiet istabas temperatūras produktus tajā saldētavas nodalījumā, kur nav saldētas pārtikas.
- Neēdiet ledus gabaliņus, ledū sasaldētu ūdeni vai ledenes uzreiz pēc to

izņemšanas no saldētavas. Pastāv apsaldējuma risks.

- Nesasaldējiet atkārtoti jau atkausētus produktus. Ja produkti ir atkausēti, pagatavojiet tos, atziesējiet, tad sasaldējiet.

6.3 Padomi saldētas pārtikas glabāšanai

- Saldētavas nodalījums ir apzīmēts ar .
- Augstāks temperatūras iestatījums ierīcē var saīsināt produktu derīguma termiņu.
- Saldētus pārtikas produktus var glabāt visā saldētavas nodalījumā.
- Atstājiet pietiekami daudz vietas apkārt produktiem, lai ap tiem varētu brīvi cirkulēt gaiss.
- Lai noskaidrotu piemērotas glabāšanas norādījumus, skatiet uzlīmi uz pārtikas produktu iepakojuma ar informāciju par derīguma termiņu.
- Produktus svarīgi iesaiņot tā, lai tajos neieklātu ūdens, mitrums un kondensāts.

6.4 Iepirkšanās ieteikumi

Pēc iepirkšanās.

- Gādājiet, lai iepakojums nebūtu bojāts, jo produkti var sabojāties. Ja iepakojums ir uzblīdis vai slapjš, to, iespējams, neuzglabāja optimālos apstākļos un tas jau sācis atkausēties.
- Lai ierobežotu atkausēšanas procesu, pērciet saldētus produktus pašās iepirkšanās beigās un pārvietojiet tos aukstiem produktiem paredzētā termiskā un izolētā maisā.
- Pēc atgriešanās mājās nekavējoties ievietojiet saldētu pārtiku saldētavā.
- Ja produkti ir pat nedaudz atkausējušies, nesasaldējiet tos atkārtoti. Apēdiet produktus pēc iespējas ātrāk.
- Ievērojiet derīguma termiņu un glabāšanas informāciju, kas norādīta uz iepakojuma.

6.5 Glabāšanas laiks saldētavas nodalījumā

Pārtikas veids	Derīguma termiņš (mēneši)
Maize	3
Augļi (izņemot citrusaugļus)	6 - 12
Dārzeni	8 - 10
Pārpalikumi, ne gaļa	1 - 2
Piena produkti:	
Sviests	6 - 9
Miksts siers (piem., mocarella)	3 - 4
Ciets siers (piem., parmežāns vai Čeders siers)	6
Jūras veltes:	
Treknas zivis (piem., lasis, skumbrija)	2 - 3
Tiesas zivis (piem., menca, plekste)	4 - 6
Garneles	12
Nolobīti ēdamie gliemeži un mīdijas	3 - 4
Termiski apstrādātas zivis	1 - 2
Gaļa:	
Putnu gaļa	9 - 12
Liellopa gaļa	6 - 12
Jēra gaļa	6 - 9
Desiņas	1 - 2
Pārpalikumi, ar gaļu	2 - 3

6.6 Padomi svaigu pārtikas produktu glabāšanai ledusskapī

- Augstāks temperatūras iestatījums ierīcē var samazināt produktu derīguma termiņu.

- Aplājiet produktu uzglabāšanas traukus, lai saglabātu to svaigumu un aromātu.
- Šķidrumu un ēdienu glabāšanai vienmēr izmantojiet slēgtus traukus, lai izvairītos no garšām un smakām nodalījumā.
- Lai izvairītos no pagatavota ēdiena un jēlu produktu savstarpēja piesārņojuma, ievietojiet pagatavoto apsegtā traukā un nošķiriet to no jēliem produktiem.
- Produktus ieteicams atkausēt ledusskapī.
- Neievietojiet ierīcē karstus ēdienus. Ievietojiet tos tikai tad, kad tie ir atdzisuši līdz istabas temperatūrai.
- Nožāvējiet augļus un dārzeņus pirms to ievietošanas ledusskapja nodalījumā.
- Lai nepieļautu pārtikas izšķērdēšanu, svaigi produkti vienmēr jānovieto aiz vecākiem produktiem.

6.7 Ieteikumi pārtikas glabāšanai ledusskapī

- Svaigās pārtikas glabāšanas nodalījums (tehnisko datu plāksnītē) ir atzīmēts ar .
- Augļi un dārzeni — rūpīgi notīriet (atbrīvojiet no smiltīm) un ievietojiet īpašajā atvilktnē (dārzeņu atvilktnē).
- Iesakām neglabāt ledusskapī tādus eksotiskus augļus kā banāni, mango, papaijas, u.c.
- Nav ieteicams ledusskapī glabāt tādus dārzeņus kā tomāti, kartupeļi, sīpoli un ķiploki.
- Sviests un siers — jāievieto gaisu necaurlaidīgā traukā vai jāiesaiņo alumīnija folijā vai arī polietilēna maisiņā, lai tam nepieļūtu gaiss.
- Pudeles — uzskrūvējiet vāciņu un novietojiet tās durvju pudeļu plauktā vai (ja pieejams) pudeļu plauktā.
- Vienmēr skatiet produktu derīguma termiņu, lai zinātu, cik ilgi tos uzglabāt.

7. APKOPE UN TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļas “Drošība”.



UZMANĪBU!

Pirms apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



Šīs ierīces dzesēšanas bloks satur ogļūdeņradi, tādēļ apkopi un uzlādi var veikt tikai kvalificēti speciālisti.



Ierīces papildpiederumus un detaļas trauku mazgājamā mašīnā mazgāt nedrīkst.

7.2 Ierīces iekšpuses tīrīšana

Lai neitralizētu izstrādājuma sākotnējo aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes tās iekšpuse un iekšējie piederumi jānomazgā ar remdenu ūdeni un neitrālu mazgāšanas līdzekli un pēc tam jānožāvē.



UZMANĪBU!

Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus pulverus, tīrīšanas līdzekļus uz hlora vai eļļas bāzes, jo tie var sabojāt virsējo slāni.



UZMANĪBU!

Ierīces papildpiederumi un detaļas nav piemērotas mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.



UZMANĪBU!

Tīriet vadības paneli ar mitru drānu. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus. Pēc tīrīšanas noslaukiet vadības paneli sausu, izmantojot mīkstu drānu.

7.3 Ūdens izvadsistēmas tīrīšana

Regulāri tīriet ūdens novades atveri, lai novērstu ūdens pārplūšanu un pilēšanu ledusskapī. Ūdens novades atvere atrodas ledusskapja nodalījuma aizmugurē.

7.4 Saldētavas atkausēšana



UZMANĪBU!

Neizmantojiet asus metāla priekšmetus apsarmojuma noņemšanai no iztvaicētāja, lai neradītu tam bojājumus. Neizmantojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus mākslīgus līdzekļus atkuššanas procesa paātrināšanai.



Lai izveidotu pietiekamu aukstuma rezervi darbības traucējumu gadījumā, aptuveni 12 stundas pirms atkausēšanas iestatiet zemāku temperatūru.

Saldētavas nodalījums ir jāatkausē, kad sarmas kārtas biezums sasniedz 3–5 mm.

Saldētavas nodalījuma atkausēšana.

1. Izslēdziet ierīci vai atvienojiet to no elektrotīkla.
2. Izņemiet no tās visus pārtikas produktus, ietiniet tos vairākos avīžu slāņos un novietojiet vēsā vietā.



UZMANĪBU!

Atkausēšanas laikā paaugstinās temperatūra saldētās pārtikas iepakojumos — tas var saīsināt produktu derīguma laiku. Nepieskarieties saldētai pārtikai ar mitrām rokām. Jūsu rokas var piesalt pie tās.

3. Atstājiet durvis atvērtā stāvoklī. Aizsargājiet grīdu no atkusušā ūdens, piemēram, apklājot to dvieļi vai novietojot uz tās plakanu tvertni.
4. Lai paātrinātu atkuššanas procesu, ievietojiet saldētavas nodalījumā tvertni ar siltu ūdeni. Turklāt pirms pabeidzat ierīces atkausēšanas, izņemiet no tās atsevišķos atkusušos ledus gabalus, izmantojot ledus skrāpi.
5. Kad atkausēšana ir pabeigta, rūpīgi nožāvējiet ierīces iekšpusi.
6. Ieslēdziet ierīci un aizveriet tās durvis.
7. Iestatiet temperatūras regulatoru tā, lai ierīce sasniegtu maksimālu aukstumu, un darbiniet to šajā iestatījumā trīs stundas.

Ievietojiet pārtikas produktus atpakaļ saldētavā tikai pēc tam, kad ir pagājis minētais aukstuma sasniegšanas laiks.

8. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

**BRĪDINĀJUMS!**
Skatiet sadaļu "Drošība".

8.1 Ko darīt, ja...

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Ierīce ir izslēgta.	Ieslēdziet ierīci.
	Elektrofīkla vada spraudnis nav pareizi savienots ar elektrofīkla kontaktligzdu.	Savienojiet elektrofīkla vada spraudni ar elektrofīkla kontaktligzdu pareizi.
	Elektrofīkla kontaktligzdā nav elektriskā sprieguma.	Savienojiet citu elektroierīci ar elektrofīkla kontaktligzdu. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Ierīce rada pārāk daudz trokšņu.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce ir novietota stabili.
	Ledus gabaliņi vai sasmalcināta ledus dozēšana.	Tas ir normāli. Ledus salaušanas vai sasmalcināšanas troksnis ir ledus ražošanas procesa daļa.
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Temperatūra ir iestatīta nepareizi.	Skatiet nodaļu "Darbība".
	Vienlaikus ierīcē ievietots pārāk liels daudzums pārtikas.	Pagaidiet pāris stundas un pēc tam pārbaudiet temperatūru atkal.
	Istabas temperatūra ir pārāk augsta.	Skatiet nodaļu "Uzstādīšana".
	Ierīcē ievietotie pārtikas produkti ir pārāk silti.	Pirms uzglabāšanas atdzesējiet pārtikas produktus.
	Durvis ir aizvērtas nepareizi.	Skatiet sadaļu "Aizverot durvis".
Ierīces durvis nav pareizi salāgotas, vai tās saskaras ar ventilācijas režģi.	Ierīce nav nolīmeņota.	Skatiet uzstādīšanas norādes.
Ierīces durvis neatveras viegli.	Jūs mēģināt atkārtoti atvērt ierīces durvis uzreiz pēc to aizvēršanas.	Pagaidiet dažas sekundes pirms atverat durvis pēc to aizvēršanas.
Nestrādā lampiņa.	Lampiņa izgaismo gaidstāves režīmu.	Aizveriet un atveriet ierīces durvis.
	Lampiņa ir bojāta.	Sazinieties ar tuvāko pilnvarotā servisa centru.
Ierīcē ir pārāk daudz sarvas un ledus.	Durvis nav aizvērtas pareizi.	Skatiet sadaļu "Aizverot durvis".
	Paplāksne ir deformēta vai netīra.	Skatiet sadaļu "Aizverot durvis".

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Pārtikas produkti nav pareizi iesaiņoti.	Iesaiņojiet pārtikas produktus rūpīgāk.
	Temperatūra ir iestatīta nepareizi.	Skatiet nodaļu "Darbība".
	Ierīce ir pilnībā piepildīta, un tā ir iestatīta uz zemāko temperatūru.	Iestatiet augstāku temperatūru. Skatiet nodaļu "Darbība".
	Ierīcē iestatītā temperatūra ir pārāk zema, un apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta.	Iestatiet augstāku temperatūru. Skatiet nodaļu "Darbība".
Uz ledusskapja aizmugurējās plātnes tek ūdens.	Automātiskās atkausēšanas laikā kūst sarma uz aizmugurējās plātnes.	Tas ir pareizi. Nosusiniet ūdeni ar mikstu drānu.
Uz ledusskapja aizmugurējās sienas ir pārāk daudz ūdens kondensāta.	Ierīces durvis tika virinātas pārāk bieži.	Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad tas ir nepieciešams.
	Ierīces durvis nav bijušas pilnībā aizvērtas.	Pārliecinieties, ka durvis ir pilnībā aizvērtas.
	Uzglabātā pārtika nav bijusi iesaiņota.	Pirms pārtikas uzglabāšanas ierīcē, iesaiņojiet to piemērotā iepakojumā.
Uz grīdas tek ūdens.	Kūstošā ūdens izvads nav pievienots virs kompresora novietotajai tvaiku uztveršanas paplātei.	Savienojiet kūstošā ūdens izvadu ar iztvaikojuma uztveršanas paplāti.
Ierīces temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.	Temperatūra nav iestatīta pareizi.	Iestatiet augstāku/zemāku temperatūru.
	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu "Aizverot durvis".
	Pārtikas produktu temperatūra ir pārāk augsta.	Pirms uzglabāšanas atdzesējiet pārtikas produktus.
	Ierīcē vienlaikus tiek uzglabāts pārāk daudz pārtikas produktu.	Ievietojiet ierīcē mazāk pārtikas produktu vienlaicīgi.
	Ierīces durvis ir tikušās pārāk bieži atvērtas.	Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad tas ir nepieciešams.
	Ierīcē necirkulē aukstais gaiss.	Pārbaudiet, vai ierīcē cirkulē aukstais gaiss. Skatiet nodaļu "Padomi un ieteikumi".
Ierīces sānu sienas ir karstas.	Ierīce rada siltumu, radot aukstu gaisu.	Tas ir normāli. Ja nepieciešams piekariet sānu paneļiem, izmantojiet karstumizturīgus cimdus.



Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.

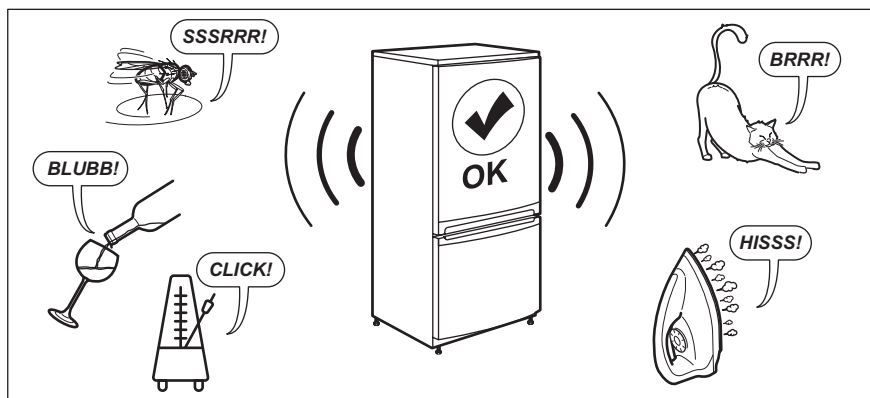
8.2 Spuldzes maiņa

Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai nomainītu lampu.

8.3 Aizverot durvis

1. Notīriet durvju blīves.
2. Ja nepieciešams, noregulējiet durvis. Skatiet nodaļu "Uzstādīšana".
3. Ja nepieciešams, nomainiet bojātās durvju blīves. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

9. TROKŠŅI



10. TEHNISKIE DATI

Tehniskā informācija ir atrodama ierīces iekšpusē esošajā tehnisko datu plāksnītē un uz energoefektivitātes marķējuma.

QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energoefektivitātes marķējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas raksturlielumu informāciju. Glabājiēt energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par energoefektivitātes marķējumu, atveriet saiti www.theenergylabel.eu.

11. INFORMĀCIJA PĀRBAUDES IESTĀDĒM

Ierīces uzstādīšanai un sagatavošanai EcoDesign pārbaudei jāatbilst EN 62552 (EU). Ventilācijas prasībām, padziļinājumu izmēriem un minimālajam aizmugurējam attālumam jābūt tādam, kā norādīts šīs

Lietotāja rokasgrāmatas Uzstādīšana. nodaļā. Lūdzu, sazinieties ar ražotāju papildu jautājumu gadījumā, tostarp par ielādes shēmām.

12. AR VIDI SAISTĪTI APSVĒRUMI

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu ♻️. Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektrisko un elektronisko

iekārtu atkritumus pārstrādei. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar simbolu ⚠️ kopā ar māsaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:
www.electrolux.com/support

Galimi pakeitimai.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	217
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	219
3. ĮRENGIMAS.....	221
4. VEIKIMAS.....	223
5. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	224
6. GUDRYBĖS IR PATARIMAI.....	225
7. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	227
8. GEDIMŲ ŠALINIMAS.....	228
9. TRIUKŠMAI.....	230
10. TECHNINIAI DUOMENYS.....	230
11. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS.....	230
12. APLINKOS APSAUGA.....	230

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikams nuo 3 iki 8 metų ir rimtą ar sudėtingą negalią turintiems asmenims pakrauti ir iškrauti prietaisą leidžiamą tik tuomet, jei jie yra gerai išmokyti tinkamai tai daryti.

Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.

- Vaikus būtina nuolat prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie nežaistų su buitinais prietaisais .
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas laikyti tik maistą ir gėrimus.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose ir kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija įprasto buitinio naudojimo.
- Laikykitės šių nurodymų, kad neužterštumėte maisto:
 - nepalikite durelių atidarytų ilgą laiką;
 - reguliariai valykite paviršius, kurie liečiasi su maistu, ir pasiekiamas drenažo sistemas;
 - šviežią mėsą ir žuvį laikykite tinkamoje taroje šaldytuve, kad nesiliestų su kitu maistu arba nelašėtų ant kito maisto.
- DĖMESIO! Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar konstrukcijoje, kurioje prietaisas įmontuotas.
- DĖMESIO! Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar kitokių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- DĖMESIO! Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DĖMESIO! Maisto produktų skyriuose nelaikykite jokių elektrinių prietaisų, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.

- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Kai prietaisas ilgą laiką stovi tuščias, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad prietaise nesusidarytų pelėsių.
- Nelaikykite šiame prietaise sproglių ar degių medžiagų, pavyzdžiui, aerosolinių indų su degiomis medžiagomis.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Montavimas

ĮSPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Saugumo sumetimais nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Vadovaukitės atskiromis prietaiso montavimo ir durelių atidarymo krypties keitimo instrukcijomis, kurias rasite mūsų svetainėje.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Prietaisą įrenkite taip, kad aplink jį galėtų laisvai cirkuliuoti oras.
- Pirmą kartą įrengus arba pakeitus durelių atidarymo kryptį, palaukite bent 4 valandas, prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą. To reikia, kad alyva sutekėtų atgal į kompresorių.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz., keičiant durelių atidarymo kryptį), ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nemontuokite prietaiso šalia radiatoriaus, viryklės, orkaitės ar kaitlentės, išskyrus atvejus, kai tai nurodyta prietaiso montavimo instrukcijoje.

- Nestatykite prietaiso ten, kur ant jo galėtų užlyti.
- Nemontuokite prietaiso ten, kur jį nuolat veiktų tiesioginė saulės šviesa.
- Neįrenkite prietaiso per daug drėgnose ar per šaltose vietose.
- Norėdami perkelti prietaisą į kitą vietą, kilstelėkite jį už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.
- Keisdami durelių pusę, apsaugokite grindis nuo įbrėžimų.

2.2 Elektros prijungimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

ĮSPĖJIMAS!

Kai statote prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas ar pažeistas.

ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.

- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinis duomenis.
- Prietaisą privaloma įžeminti.

- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Jei buitinis maitinimo lizdas neįžemintas, pasikonsultavę su kvalifikuotu elektriку ir laikydamiesi galiojančių taisyklių prijunkite prietaisą prie atskirai įrengtos įžeminimo sistemos.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių (pvz., elektros kištuko, maitinimo kabelio, kompresoriaus). Jei pririektų pakeisti kokią nors elektrinę dalį, išsikovieskite techninės priežiūros centro specialistą arba profesionalų elektriкą.
- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

2.3 Naudojimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį ar sukelti gaisrą.



Prietaise yra degių izobutano (R600a) dujų – tai gamtinės ir aplinkai visiškai nekenkiančios dujos. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte kompresoriaus šaldymo grandinės, kurioje yra izobutano.

- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Griežtai draudžiama įmontuojamąjį gaminį eksploatuoti neįmontuotą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti 16°C–38°C temperatūros aplinkoje. Nurodytas temperatūros diapazonas užtikrins tinkamą prietaiso veikimą.
- Nedėkite į vidų elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparato), išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Jeigu pažeisite šaltnešio liniją, nedekite liepsnos ir apsaugokite aplinką nuo bet kokių kitų užsiliepsnojimo šaltinių. Gerai išvėdinkite patalpą.
- Saugokite prietaiso plastikines dalis nuo įkaitusių objektų.

- Šaldiklyje nelaikykite jokių gazuotų gėrimų. Skardinė ar kitoks indas gali sprogti.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ar skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Nelieskite kompresoriaus ir kondensatoriaus. Jie gali būti įkaitę.
- Drėgnomis ar šlapiomis rankomis neimkite ir nelieskite jokių šaldiklyje esančių produktų.
- Nešaldykite atšildyto maisto pakartotinai.
- Vadovaukitės ant šaldytų maisto produktų pakuočių pateiktais laikymo nurodymais.
- Suvyniokite maistą bet kokia sąlyčiui su maistu tinkančia medžiaga, prieš dedami į šaldiklį.
- Pasirūpinkite, kad maistas neliestų vidinių prietaiso sienelių.

2.4 Vidinis apšvietimas

ĮSPĖJIMAS!

Elektros smūgio pavojus.

- Šiame prietaise yra vienas arba keli šviesos šaltiniai atitinkantys G energijos vartojimo efektyvumo klasę.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

2.5 Valymas ir priežiūra

ĮSPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš vykdydami priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Šio prietaiso šaldymo sistemoje yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir sistemos užpildymo darbus turi vykdyti tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

- Reguliariai tikrinkite gaminį, ar nėra nusidėvėjimo požymių, dėl kurių gaminys gali tapti netinkamas liestis su maistu, tokių kaip įtrūkimai, pūslės, medžiagos sluoksnių atsiskyrimas, susitraukimas, lipnumas, korozija ar kiti matomi tekstūros ar išvaizdos pokyčiai. Laikykitės valymo ir priežiūros instrukcijų, kad išvengtumėte pernelyg ankstyvo nusidėvėjimo.

2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą šių atsarginių dalių bus galima įsigyti dar bent 7 metus: termostatų, temperatūros jutiklių, mikroschemų plokščių, šviesos šaltinių, durelių rankenų, vyrių, padėklų ir krepšių. Nutraukus modelio gamybą durelių tarpinių bus galima įsigyti dar bent 10 metų. Šis laikotarpis jūsų šalyje gali būti dar ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.

- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.

2.7 Seno prietaiso išmetimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

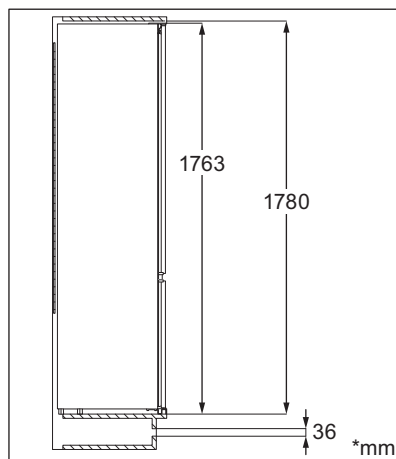
- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Išimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinės medžiagos neardo ozono sluoksnio.
- Izoliaciniame porolone yra degių dujų. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokačio.

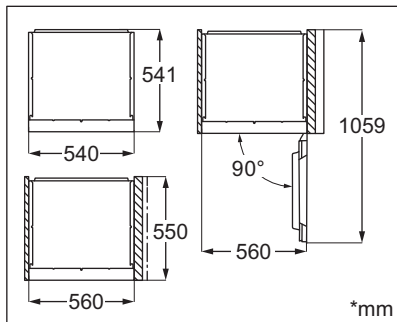
3. ĮRENGIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

3.1 Matmenys





3.2 Vieta

Tam, kad prietaisas veiktų optimaliai, sumontuokite jį atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių. Nemontuokite prietaiso šalia šilumos šaltinių (orkaitės, viryklės, radiatorių, kaitlentės ar gartraukio), nebent montavimo instrukcijoje nurodyta kitaip. Įsitinkite, kad oras gali laisvai cirkuliuoti aplink spintelės galinę dalį.

Prietaisą įrenkite sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje.

Šis prietaisas skirtas naudoti 16°C–38°C temperatūros aplinkoje.



Tinkamas prietaiso veikimas užtikrinamas tik tuo atveju, jei neviršijamos nurodytos temperatūros ribos.



Kilus abejonėms dėl prietaiso montavimo vietos, kreipkitės į prekybininką, klientų aptarnavimo centrą arba artimiausią techninės priežiūros centrą.



Prietaisą pastatykite taip, kad jį būtų galima atjungti nuo elektros tinklo. Pastačius prietaisą jo kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.

3.3 Elektros prijungimas

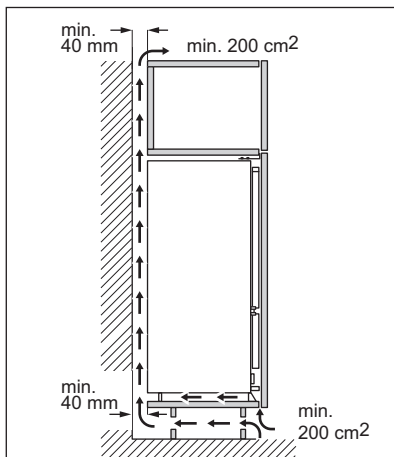
- Prieš jungdami prietaisą prie buitinio elektros tinklo įsitinkite, kad prietaiso vardinėje lentelėje nurodyta įtampa ir

dažnis atitinka maitinimo šaltinio parametrus.

- Prietaisą būtina įžeminti. Tiekiamas maitinimo kabelio kištukas turi specialiai tam skirtą kontaktą. Jei buitinis maitinimo lizdas neįžemintas, pasikonsultavę su kvalifikuotu elektriку ir laikydamiesi galiojančių taisyklių prijunkite prietaisą prie atskirai įrengtos įžeminimo sistemos.
- Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už galimus nuostolius, jei naudotojas nesilaiko pateiktų saugos taisyklių.

3.4 Reikalavimai vėdinimui

Oro cirkuliacija už prietaiso turi būti pakankama.



DĖMESIO

Informacijos apie montavimą žr. montavimo instrukcijoje.

3.5 Durelių atidarymo krypties keitimas

Žr. durelių atidarymo krypties keitimo instrukciją.

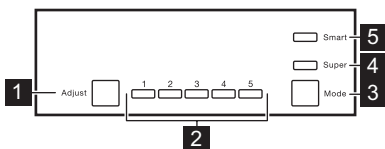


DĖMESIO

Visais durelių atidarymo krypties etapais prašome ant žemės pasikloti pasiklokite grindis apsaugančią tvirtą medžiagą.

4. VEIKIMAS

4.1 Valdymo skydelis



- 1** Reguluoti mygtukas
- 2** Temperatūros indikatoriai
- 3** Režimas mygtukas
- 4** Užšaldymo režimas indikatorius
- 5** Išmanu mygtukas

4.2 Temperatūros reguliavimas

Šaldytuvo skyriuje yra 5 temperatūros lygiai: 1 lygis yra šalčiausias, o 5 lygis yra šilčiausias.

Rekomenduojamos temperatūros nuostatos:

- Vasara: - 42 lygis,
- Švelnios sąlygos: 4 lygis,
- Žiema: - 5 4 lygis.

1. Norėdami įvesti naudotojo nuostatą, paspauskite mygtuką Režimas.
2. Pakartotinai spauskite Reguluoti mygtuką, kad perjungtumėte 1-5 lygius.

Temperatūros indikatoriai rodo nustatytą temperatūros lygį.



Nustatytą temperatūrą prietaisas pasieks per 24 val. Pradingus elektra šios parinktys išsaugomos.

Šaldiklio temperatūra automatiškai kontroliuojama ir palaikoma ties -18 °C.

4.3 Užšaldymo režimas funkcija

Funkcija Užšaldymo režimas pagreitina šviežių produktų užšaldymą ir apsaugo jau užšaldytus maisto produktus nuo atšilimo.

Jeigu norite užšaldyti šviežią maistą, įjunkite režimą bent prieš 24 val.

Norėdami įjungti arba išjungti funkciją Užšaldymo režimas, paspauskite mygtuką Režimas. Šis režimas automatiškai išsijungia po 54 val.

4.4 Režimas Išmanu

Paspauskite mygtuką Režimas, kad įjungtumėte režimą Išmanu. Prietaisas automatiškai sureguliuoja temperatūrą pagal aplinkos temperatūrą.

4.5 Įjungimas ir išjungimas

Norėdami įjungti prietaisą, 5 sek. palaikykite Reguluoti mygtuką.

Norėdami išjungti prietaisą, 5 sek. palaikykite Reguluoti mygtuką.

4.6 Atidarytų durelių signalas

Jeigu šaldytuvo durelės paliekamos atidarytos maždaug 90 sek., įsijungia įspėjamas signalas. Šis signalas yra garsinis.

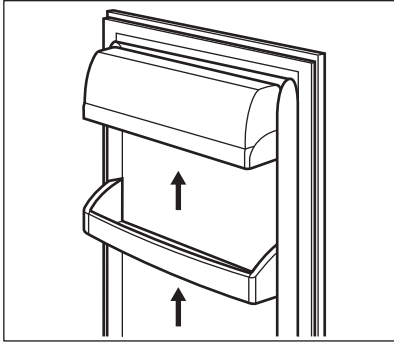
Įspėjimai sustabdomi uždarius dureles.

5. KASDIENIS NAUDOJIMAS

5.1 Durelių lentynėlių padėty

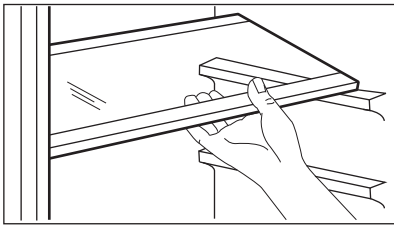
Jei norite durelių lentynėlėse laikyti įvairių dydžių maisto ir gėrimų pakuotes, jas tvirtinkite skirtingame aukštyje.

1. Pamažu traukite lentyną aukšty, kol ji atsilaivins.
2. Pritvirtinkite, kur pageidaujate.



5.2 Išimamos lentynos

Šaldytuvo sienelėse įrengti bėgeliai. Galite keisti lentynų padėtį.



Nedėkite stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus, kitaip galite sutrikdyti oro cirkuliaciją.

5.3 Temperatūros indikatoriaus

Jeigu OK matote (A), sudėkite šviežią maistą ten, kur nurodyta. Jeigu (B) nėra, palaukite bent 12 val ir patikrinkite dar kartą. Jei OK (B) vis tiek nėra, nustatykite žemesnę temperatūrą.



5.4 Šviežio maisto užšaldymas

Šaldiklis tinkamas šviežiam maistui šaldyti ir saugoti ilgesnį laiką užšaldytą.

Šviežią maistą laikykite vienodai paskirstytą pirmame ir antrame stalčiuose.

Didžiausias maisto kiekis, kurį galima užšaldyti nekeičiant produktų kiekio per 24 val., nurodytas techninių duomenų plokštelėje (prieaiso viduje esančioje etiketėje).

Pasibaigus šaldymo ciklui, automatiškai grąžinama ankstesnė temperatūros nuostata. Žr. „Funkcija Užšaldymo režimas“.

Daugiau informacijos žr. skyriuje „Patarimai dėl produktų užšaldymo“.

5.5 Užšaldyto maisto laikymas

Šaldiklio stalčiuose lengvai ir greitai rasite maistą, kurio ieškote. Jeigu ketinate laikyti didelį kiekį maisto, išimkite visus stalčius ir dėkite produktus ant lentynų. Palikite apatinį stalčių vietoje, kad oras gerai cirkuliuotų.

⚠ DĖMESIO

Atsitiktinio atitirpimo atveju, pavyzdžiui, pradingus elektros maitinimui, atitirpusius produktus reikia nedelsiant vartoti arba išvirti / iškepti, o tada atvėsinti ir užšaldyti pakartotinai, ypač, jei skyrius atitirpęs buvo ilgiau, nei nurodyta vardinės lentelės eilutėje „Kilimo laikas“.

5.6 Atšildymas

Visiškai užšaldytus arba dalinai užšaldytus maisto produktus galima atitirpinti šaldytuve arba kambario aplinkoje – tai priklauso nuo to, kiek laiko tam galite skirti.

Mažus užšaldytus maisto produkto gabalėlius galima naudoti iškarto išėjus iš šaldiklio, tačiau tokiu atveju gaminimas gali užtrukti ilgiau.

6. GUDRYBĖS IR PATARIMAI

6.1 Patarimai kaip taupyti energiją

- Šaldiklis: Vidinė prietaiso sąranka užtikrina mažiausias energijos sąnaudas.
- Šaldytuvas: Mažiausios energijos sąnaudos pasiekiamos stalčius laikant apatinėje šaldytuvo dalyje, o lentynas tolygiai paskirstytas. Durelių lentynų padėtyje energijos sąnaudoms įtakos neturi.
- Be reikalo neatidarinėkite durelių ir nelaikykite jų atidarytų.
- Šaldiklis: Kuo žemesnė temperatūra, tuo didesnės energijos sąnaudos.
- Šaldytuvas: Nesirinkite pernelyg aukštos temperatūros norėdami sutaupyti energijos, nebent tai būtų būtina atsižvelgus į maisto produktų charakteristikas.
- Jei aplinkos temperatūra aukšta, o šaldiklyje pasirinkta žema temperatūra, o šaldiklis pilnas produktų, dėl ilgai veikiančio kompresoriaus ant garintuvo gali susiformuoti šerkšnas arba ledas. Tokiu atveju reikia nustatyti aukštesnę temperatūrą – tuomet atitirpimas vyks savaime ir sunaudosite mažiau energijos.
- Užtikrinkite gerą ventiliaciją. Neuždenkite ventiliacijos grotelių ar angų.

6.2 Užšaldymo patarimai

- Prieš užšaldydami suvyniokite ir užsandarinkite šviežius maisto produktus į aliuminio foliją, plastmasės plėvelę ar maišelius, uždengiamas orui nelaidžias talpykles.
- Padalykite maistą į mažas porcijas, kad galėtumėte veiksmingiau užšaldyti ir atšildyti.
- Ant visų šaldytų produktų rekomenduojama uždėti etiketes ir nurodyti datas. Taip galėsite lengviau atpažinti maisto produktus ir žinosite, iki kada juos reikia suvartoti, kol dar nesugedo.
- Užšaldant maisto produktai turi būti švieži, kad būtų išsaugota gera kokybė. Ypač vaisius ir daržoves reikia užšaldyti tik surinkus, kad būtų išsaugotos visos jų maistinės medžiagos.

- Neužšaldykite butelių ar skardinių su skysčiais, ypač gėrimų su anglies dioksidu – jie gali sprogti užšaldant.
- Nedėkite į šaldiklio skyrių karštų maisto produktų. Atvėsinkite juos kambario temperatūroje, prieš dėdami į skyrių.
- Nedėkite šviežio neužšaldyto maisto prie jau užšaldyto maisto, kad nepadidintumėte jo temperatūros. Kambario temperatūros maisto produktus dėkite į tą šaldiklio skyriaus dalį, kur nėra užšaldytų produktų.
- Nevalgykite ledo kubelių, ledukų ar varveklių iškart išėmę juos iš šaldiklio. Galite nusideginti šalčiu.
- Atitirpintų maisto produktų pakartotinai neužšaldykite. Jeigu produktai atitirpo, paruoškite juos, atvėsinkite ir vėl užšaldykite.

6.3 Patarimai dėl šaldyto maisto laikymo

- Šaldiklio skyrius yra tas, kuris pažymėtas .
- Jei pasirinksite aukštesnę temperatūrą, laikomi šaldyti maisto produktai gali greičiau sugesti.
- Užšaldytus maisto produktus galima laikyti visame šaldiklio skyriuje.
- Šalia maisto produktų palikite pakankamai vietos orui cirkuliuoti.
- Vadovaukitės produkto etiketėje pateiktais nurodymais.
- Svarbu, kad kiekvienas maisto produktas būtų sandariai suvyniotas arba supakuotas, kad į vidų nepatektų vandens, drėgmės ar kondensato.

6.4 Patarimai apsipirkimui

Apsipirkus parduotuvėje:

- Įsitinkinkite, kad pakuotė nepažeistas – maistas gali sugesti. Jeigu pakuotė išsipūtusi arba drėgna, gali būti, kad ji nebuvo laikoma optimaliomis sąlygomis ir jau prasidėjo atitirpimas.
- Norėdami apriboti atitirpinimo procesą, šaldytus gaminius pirkite apsipirkimo proceso pabaigoje ir gabenkite juos

terminiame ir izoliuotame vėsiam maišelyje.

- Užšaldytus maisto produktus, grįžę iš parduotuvės, nedelsdami sudėkite į šaldiklį.
- Jeigu maistas bent iš dalies atitirpo, pakartotinai jo neužšaldykite. Kuo greičiau jį suvartokite.
- Laikykitės ant pakuotės nurodytos galiojimo datos ir laikymo informacijos.

6.5 Produktų galiojimo laikas juos laikant šaldiklyje

Maisto rūšis	Galiojimo laikas (mėnesiai)
Duona	3
Vaisiai (išskyrus citrusinius)	6 - 12
Daržovės	8 - 10
Likučiai be mėsos	1 - 2
Pieno produktai	
Sviestas	6 - 9
Minkštasis sūris (pvz., mocarela)	3 - 4
Kietasis sūris (pvz., parmežanas, čedaris)	6
Jūros gėrybės:	
Riebi žuvis (pvz., lašiša, skumbė)	2 - 3
Liesa žuvis (pvz., menkė, plekšnė)	4 - 6
Krevetės	12
Išlukšteni jūros moliuskai ir midijos	3 - 4
Virta žuvis	1 - 2
Mėsa	
Paukštiena	9 - 12
Jautiena	6 - 12
Ėriena	6 - 9
Virtos dešrelės	1 - 2
Likučiai su mėsa	2 - 3

6.6 Patarimai dėl šviežio maisto užšaldymo

- Aukštesnė temperatūros nuostata prietaise gali lemti trumpesnę maisto produktų naudojimo trukmę.
- Supakuokite maisto produktus, kad išsaugotumėte jų šviežumą ir aromatą.
- Skysčiams ir maisto produktams visada naudokite uždaras pakuotes, kad skyriuje neatsirastų kvapų.
- Siekiant apsaugoti apdorotą maistą nuo neapdoroto ir atvirkščiai, uždenkite apdorotą maistą ir atskirkite jį nuo neapdoroto.
- Maisto produktus atitirpinti rekomenduojame šaldytuve.
- Nedėkite į prietaisą karštų maisto produktų. Prieš dėdami atvėsinkite jį kambario temperatūros aplinkoje.
- Prieš dėdami vaisius ir daržoves į šaldytuvo skyrių, nusauskite juos.
- Visada naujas atsargas dėkite už senų, kad neužsiklūt pasenęs maistas.

6.7 Patarimai, kaip šaldyti maisto produktus

- Šviežio maisto skyrius yra pažymėtas (ant duomenų lentelės) .
- Vaisiai ir daržovės. Kruopščiai nuplaukite (kad neliktų žemių) ir dėkite į specialų daržovių stalčių.
- Egzotinių vaisių, pavyzdžiui, bananų, mangų, papajų ir pan., šaldytuve laikyti nerekomenduojame.
- Šaldytuve tai pat nerekomenduojame laikyti tam tikrų daržovių, pvz., pomidorų, bulvių, svogūnų ar česnakų.
- Sviestas ir sūris. Sudėkite į sandarų indą, įvyniokite į aliuminio foliją arba polietileno maišelį ir pašalinkite kaip galite daugiau oro.
- Buteliai. Užkimštus butelius dėkite į buteliams skirtą durelių lentyną arba (jeigu yra) į butelių laikiklį.
- Visada vadovaukitės nurodyta produktų galiojimo pabaigos data.

7. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

7.1 Bendrieji įspėjimai

DĖMESIO

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką.



Šio prietaiso šaldymo bloke yra angliavandenilių, todėl techninės priežiūros ir pakartotinio užpildymo darbus privalo atlikti tik įgaliotieji specialistai.



Prietaiso priedų ir dalių negalima plauti indaplovėje.

7.2 Vidaus valymas

Prieš naudodamiesi prietaisu pirmą kartą, išvalykite jo vidų ir visus vidinius elementus šiltu vandens ir neutralaus ploviklio tirpalu ir kruopščiai nusauskite, kad pašalintumėte naujam prietaisui būdingus kvapus ir galimus nešvarumus.

DĖMESIO

Nenaudokite ploviklių, šveičiamųjų miltelių, chloro ar naftos produktų, kitaip galite apgadinti prietaiso paviršius.

DĖMESIO

Prietaiso priedus ir dalis galima plauti indaplovėje.

DĖMESIO

Valdymo skydelį valykite drėgna šluoste. Nenaudokite jokių valiklių. Nuvalę valdymo skydelį nusauskite jį švelnia šluoste.

7.3 Drenažinės angos valymas

Reguliariai valykite išleidimo angą, kad vanduo neperbėgtų ir nelašėtų į šaldytuvą. Išleidimo anga yra šaldytuvo skyriaus gale.

7.4 Šaldiklio atitirpinimas

DĖMESIO

Niekada nesinaudokite aštriais metaliniais įrankiais šerkšnui nuo garintuvo nugrandyti, kitaip galite pažeisti garintuvą. Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar dirbtinių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.



Maždaug 12 valandų prieš atitirpinimą pasirinkite žemesnę temperatūrą, kad prietaisas labiau išaltų ir nespėtų atšiltų nutraukus jo veikimą.

Atitirpdykite šaldiklio skyrių, kai šerkšno sluoksnis pasieks maždaug 3–5 mm storį.

Norėdami atitirpdyti šaldiklio skyrių:

1. išjunkite prietaisą ir ištraukite jo kištuką iš sieninio elektros lizdo.
2. Išimkite jame laikomus maisto produktus, suvyniokite juos į kelis laikraščio sluoksnius ir padėkite šaltoje aplinkoje.

DĖMESIO

Dėl atitirpinimo metu pakilusios užšaldytų maisto produktų temperatūros gali sutrumpėti jų galiojimo laikas. Nelieskite užšaldytų produktų drėgnomis rankomis. Rankos gali prisalti prie maisto produktų.

3. Palikite dureles atidarytas. Ant grindų padėkite šluostę arba plokščią indą, kad apsaugotumėte grindis nuo tirpstančio ir tekančio vandens.
4. Jei norite pagreitinoti atitirpinimą, į šaldiklio vidų įdėkite puodą su šiltu vandeniu. Taip pat ištraukite atsiskyrusius ledo gabalus.

5. Baigę šalinti ledą ir šerkšną, kruopščiai nusauskite vidų.
6. Įjunkite prietaisą ir uždarykite dureles.
7. Temperatūros reguliatorių nustatykite į stipriausio šaldymo padėtį ir palaukite tris valandas.

Tik tada vėl sudėkite maistą į šaldiklio skyrių.

8. GEDIMŲ ŠALINIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

8.1 Ką daryti, jeigu...

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prietaisas yra išjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Maitinimo laido kištukas netinkamai įkištas į elektros maitinimo lizdą.	Tinkamai įkiškite maitinimo laido kištuką į maitinimo lizdą.
	Į maitinimo lizdą nepaduodama elektra.	Įjunkite prietaisą į kitą elektros lizdą. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Prietaisas veikia triukšmingai.	Prietaisas nestabilus.	Patikrinkite prietaiso kojeles.
	Ledo kubelių arba susmulkinto ledo dozavimas.	Tai normalu. Gaminant ledą girdimas ledo lūžinėjimo arba grūdimo triukšmas.
Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.	Pasirinkta netinkama temperatūra.	Žr. skyrių „Veikimas“.
	Į prietaisą vienu metu įdėta per daug maisto.	Palaukite keletą valandų ir dar kartą patikrinkite temperatūrą.
	Kambario temperatūra pernelyg aukšta.	Žr. skyrių „Įrengimas“.
	Į prietaisą įdėti maisto produktai pernelyg šilti.	Prieš laikydami atvėsinkite maisto produktus.
	Durės netinkamai uždarytos.	Žr. skyrių „Durių uždarymas“.
Durės pakrypusios arba trukdo ventilacijos grotelėms.	Prietaisas stovi nelygiai.	Žr. įrengimo instrukciją.
Durės sunkiai atsidaro.	Mėginate atidaryti dureles iš karto, tik jas uždarę.	Palaukite kelias sekundes, o tada vėl pamėginkite jas atidaryti.
Lemputė neveikia.	Lemputė veikia parengties režimu.	Uždarykite ir atidarykite dureles.
	Lemputė perdegė.	Kreipkitės į [galiotą] techninės priežiūros centrą.
Susikaupę pernelyg daug ledo.	Nevisiškai uždarytos durės.	Žr. skyrių „Durių uždarymas“.
	Tarpinė deformuota arba nešvari.	Žr. skyrių „Durių uždarymas“.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
	Maisto produktai netinkamai įvynioti arba neįvynioti.	Tinkamai įvyniokite maisto produktus.
	Pasirinkta netinkama temperatūra.	Žr. skyrių „Veikimas“.
	Prietaisas pilnas produktų ir pasirinkta žemiausia temperatūra.	Pasirinkite aukštesnę temperatūrą. Žr. skyrių „Veikimas“.
	Prietaise pasirinkta per žema temperatūra, o aplinkos temperatūra per aukšta.	Pasirinkite aukštesnę temperatūrą. Žr. skyrių „Veikimas“.
Per šaldytuvo galinę sienelę teka vanduo.	Automatinio atšildymo metu šaldytuvo galinėje sienelėje esantis ledas tirpsta.	Tai nėra gedimas. Iššluostykite vandens minkštą šluoste.
Ant šaldytuvo galinės sienelės kaupiasi per daug vandens kondensato.	Durėlės atidarinėjamos per dažnai.	Dureles atidarykite tik tada, kai reikia.
	Durėlės ne iki galo uždarytos.	Patikrinkite, ar durėlės tinkamai uždarytos.
	Laikote neįvyniotą maistą.	Prieš dėdami maistą į prietaisą, įvyniokite jį į tinkamą medžiagą.
Vanduo teka per dureles.	Tirpstančio vandens išleidimo kanalas nesujungtas su virš kompresoriaus esančiu garintuvo padėklui.	Sujungkite tirpstančio vandens išleidimo kanalą su garintuvo padėklui.
Pasirinkta per žema arba per aukšta temperatūra.	Pasirinkta netinkama temperatūra.	Nustatykite aukštesnę / žemesnę temperatūrą.
	Nevisiškai uždarytos durėlės.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
	Maisto produktų temperatūra per aukšta.	Prieš laikydami atvėsinkite maisto produktus.
	Vienu metu laikoma daug maisto produktų.	Vienu metu laikykite mažiau maisto produktų.
	Per dažnai atidarinėjamos durėlės.	Dureles atidarykite tik tada, kai reikia.
	Prietaise necirkuliuoja šaltas oras.	Pasirūpinkite, kad prietaise cirkuliuotų šaltas oras. Žr. skyrių „Gudrybės ir patarimai“.
Prietaiso šoninės sienelės yra karštos.	Prietaisas skleidžia šilumą, nes gamina šaltą orą.	Tai normalu. Jeigu norite paliesti šonines plokštes, mėvėkite karščiui atsparias pirštines.



Jeigu nesklandumas kartojasi, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį remonto paslaugų centrą.

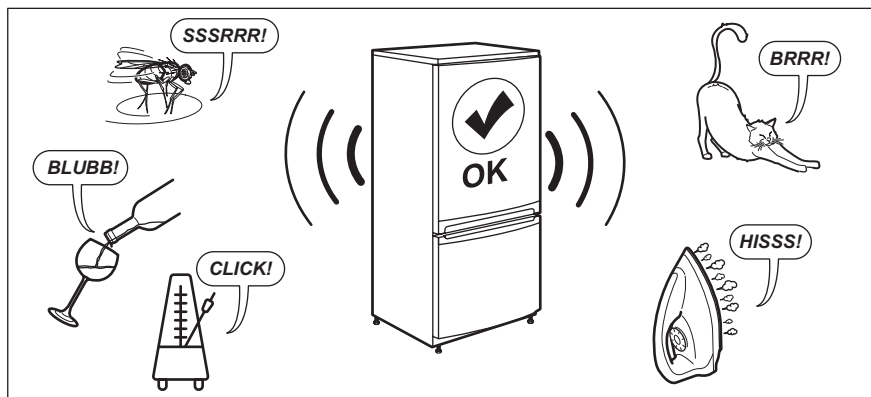
8.2 Lemputės keitimas

Jei norite pakeisti lemputę, susisiekite su įgaliotuoju aptarnavimo centru.

8.3 Durelių uždarymas

1. Išvalykite durelių tarpines.
2. Jei reikia, sureguliuokite dureles. Žr. skyrių „Įrengimas“.
3. Jei reikia, pakeiskite pažeistas durelių tarpines. Jei norite gauti daugiau informacijos, susisiekite su mūsų įgaliotuoju remonto paslaugų centru.

9. TRIUKŠMAI



10. TECHNINIAI DUOMENYS

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, esančioje prietaiso vidinėje pusėje, ir energijos sąnaudų lentelėje.

Kartu su prietaisu rasite energijos sąnaudų lipduką su QR kodu, kuriame užkoduota nuoroda į ES EPREL duomenų bazę saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite ateičiai šį lipduką kartu, naudotojo vadovą ir

visus kitus su šiuo prietaisu tiekiamus dokumentus.

Techninius duomenis, nurodę prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį, taip pat rasite EPREL puslapyje, adresu <https://eprel.ec.europa.eu>.

Daugiau informacijos apie energijos sąnaudų lipduką rasite adresu www.theenergylabel.eu.

11. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS

Prietaisą montuoti ir paruošti bet kokiam „EcoDesign“ patikrinimui reikia pagal EN 62552 (EU) reikalavimus. Reikalavimai ventiliacijai, išėmos matmenys ir minimalūs atstumai iki nugarėlės nurodyti šio naudotojo

vadovo skyriuje „Įrengimas“. Dėl kitos papildomos informacijos, įskaitant maisto produktų išdėliojimo schemų, kreipkitės į gamintoją.

12. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas simboliu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Prietaisų

nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis, jei jie pažymėti ženklu . Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų surinkimo punkte arba susisiekite su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

Добре дојдовте во Electrolux! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.



Добијте совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка:
www.electrolux.com/support

Можноста за промени е задржана.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	231
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	233
3. МОНТАЖА.....	236
4. ОПЕРАЦИЈА.....	237
5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	238
6. СОВЕТИ И ПОМОШ.....	239
7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	241
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	243
9. БУЧАВА.....	245
10. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	245
11. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	246
12. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА.....	246

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтирање и користење на апаратот, ве молиме внимателно да ги прочитате приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за направена повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. На децата на возраст од 3 до 8 години и на лицата со големи и сложени пречки во развојот им е дозволено да

го полнат и да го празнат апаратот доколку добиле соодветни упатства. Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.

- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат служи само за складирање храна и пијалаци.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- За да се избегне контаминација на храна, почитувајте ги следниве упатства:
 - не отварајте ги вратите подолги временски периоди;
 - редовно исчистете ги површините што може да допираат храна и достапните системи за цедење;
 - чувајте сурово месо и риба во соодветни контејнери во фрижидерот, така што тоа не е во контакт со или не капе врз друга храна.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не оштетувајте го ладилното коло.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не користете електрични апарати во одделите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот што е препорачан од производителот.
- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- Кога апаратот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развивање на мукла во апаратот.
- Не чувајте експлозивни материји како аеросолни конзерви со запалив погон во овој апарат.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не користете го апаратот пред да го монтирате во вградената конструкција од безбедносни причини.
- Следете ги посебните инструкции за монтирање на апаратот и обрнување на вратата што се достапни на нашата интернет-страница.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Проверете дали воздухот може да кружи околу апаратот.
- По првата инсталација или откако сте ја замениле вратата почекајте најмалку 4 часа пред да го поврзете апаратот на струја. Ова е за да се овозможи маслото да тече назад во компресорот.
- Пред да извршите било каква работа на самиот апарат (на пр. промена на врата), извадете го кабелот од штекерот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерни или

плочи за готвење, освен ако не е поинаку специфицирано во упатствата за монтирање.

- Не го изложувајте апаратот на дожд.
- Не го инсталирајте апаратот таму каде што има директна сончева светлина.
- Не го монтирајте овој апарат во многу влажни и студени места.
- Кога го преместувате апаратот, подигнете го предниот раб за да не го изгребете подот.
- Заштитете го подот од гребене кога ја обрнувате вратата на апаратот.

2.2 Поврзување на струјата



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Кога го поставувате апаратот, проверете дали гајтанот за струја е заплеткан или оштетен.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.

- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Апаратот мора да биде заземјен.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Ако домашниот приклучок за напојување не е заземјен, поврзете го апаратот на посебно заземјување во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Потрудете се да не ги оштетите електричните делови (на пример приклучокот за струја, електричниот кабел, компресорот). Контактирајте со нашиот овластен сервисен центар или електричар за да ги смените електричните делови.
- Електричниот кабел мора да остане под нивото на приклучокот за струја.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата.

Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.

- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.

2.3 Употреба



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда, изгореници, струен удар или пожар.



Апаратот содржи запалив гас, изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи изобутан.

- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Секое користење на вградениот производ како самостоен е строго забрането.
- Овој апарат е наменет да се користи на собна температура од 16°C до 38°C. Наведениот температурен опсег гарантира правилна работа на апаратот.
- Не ставајте електрични апарати (на пример, апарати за правење сладолед) во апаратот, освен ако производителот не навел дека е применливо.
- Ако дојде до оштетување на ладилното коло, проверете дали во просторијата има пламен и извори на палење. Проветрете ја просторијата.
- Не дозволувајте жешки предмети да ги допрат пластичните делови на апаратот.
- Не ставајте безалкохолни пијалоци во преградата за замрзнување. Ова ќе создаде притисок врз садот со пијалок.
- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Не ги допирајте компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.

- Не вадете и не допирајте ги предметите од преградата за замрзнување ако рацете ви се мокри или влажни.
- Не ја замрзнувајте повторно храната што е одмрзната.
- Следете ги упатствата за чување замрзната храна што се наоѓаат на пакувањето.
- Завиткајте ја храната во материјал кој е безбеден за чување на храна пред да ја ставите во преградата на замрзнувачот.
- Не дозволувајте храната да дојде во контакт со внатрешните сидови на преградите на апаратот.

2.4 Внатрешна светилка



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од електричен шок.

- Овој производ содржи еден или повеќе извори на светлина од класа на енергетска ефикасност G.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.5 Нега и чистење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и извадете го приклучокот за струја од главниот штекер.
- Овој апарат содржи јаглеводороди во системот за ладење. Само стручно лице мора да го врши одржувањето и полнењето на уредот.
- Редовно проверувајте го производот за знаци на оштетување што може да го направат несоодветен за контакт со храна, како што се пукнатини, меури,

распојување, собирање, лепливост, корозија или други видливи промени во текстурата или изгледот. Следете ги упатствата за чистење и нега за да спречите влошување.

2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 7 години по прекинувањето на моделот: термостати, температурни сензори, печатени плочки, светлосни извори, рачки за врати, шарки за врати, тави и кошници. Дихтунзите за вратите се достапни најмалку 10 години откако моделот ќе прекине да се произведува. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.
- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.

2.7 Расходување



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.
- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контакттирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.

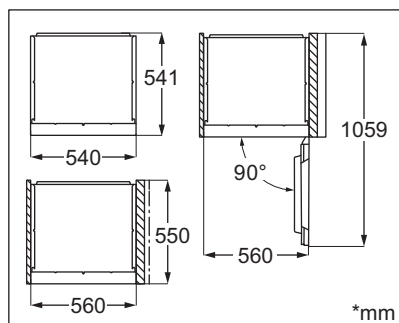
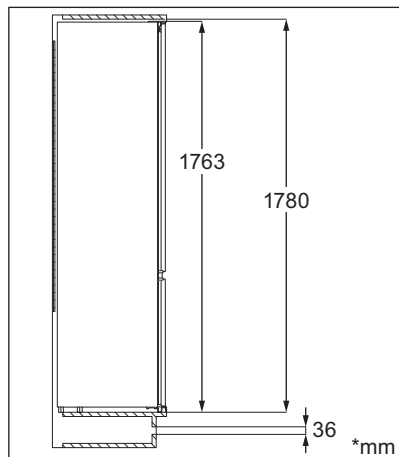
- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменуваачот на топлина.

3. МОНТАЖА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

3.1 Димензии



3.2 Локација

За да обезбедите најдобра функционалност на апаратот, не треба да го монтирате апаратот на место со директна сончева светлина. Не монтирајте го апаратот во близина на извори на топлина (печка, рерни, радијатори,

шпорети, рингли или плочи за готвење), освен ако не е поинаку специфицирано во упатствата за монтажа. Погрижете се воздухот да може да кружи слободно околу задниот дел на фрижидерот.

Апаратот треба да се постави на суво, добро проветрено место, во затворено.

Овој апарат е наменет да се користи на собна температура од 16°C до 38°C.



Правилното работење на апаратот може да се гарантира само во наведениот температурен опсег.



Ако не сте сигурни каде да го монтирате апаратот, обратете се кај продавачот, до нашата служба за клиенти или до најблискиот овластен сервисен центар.



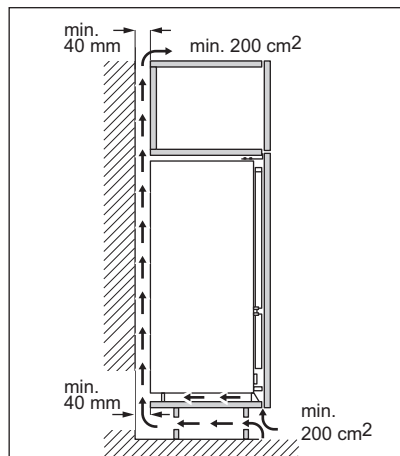
Мора да овозможите апаратот да се исклучува од напојувањето. Оттаму, по инсталацијата штекерот мора да биде лесно достапен.

3.3 Поврзување на струјата

- Пред вклучување, проверете дали напонот и фреквенцијата прикажани на плочката со спецификации одговараат на вашето домашно напојување.
- Апаратот мора да биде заземјен. Приклучокот за кабел за напојување е обезбеден со контакт за таа цел. Ако домашниот приклучок за напојување не е заземјен, поврзете го апаратот на посебно заземјување во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Производителот не прифаќа одговорност доколку не се почитуваат горенаведените безбедносни мерки.

3.4 Стандарди за вентилација

Зад апаратот мора да има доволно струење на воздухот.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Видете ги упатствата за монтирање.

3.5 Менување на страната на отворање на вратата

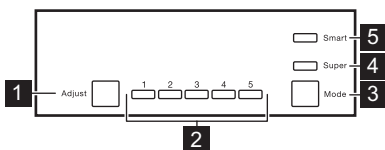
Видете ги посебните документи со упатства за монтажа и менување и враќање на вратата.

⚠ ВНИМАНИЕ!

На секоја фаза од враќање на вратата заштитете го подот од гребење со издржлив материјал.

4. ОПЕРАЦИЈА

4.1 Контролна плоча



- 1** Копче Прилагоди
- 2** Температурни показатели
- 3** Копче Режим
- 4** Режим на замрзнување Показна светилка
- 5** Копче Паметно

4.2 Регулирање на температурата

Преградата на фрижидерот има 5 нивоа на температура: Нивото 1 е најстудено, додека нивото 5 е најтопло.

Препорачани поставки за температура:

- Лето: Ниво 2 - 4,
- Благи услови: Ниво 4,

- Зима: Ниво 4 - 5.

1. Притиснете го копчето Режим за да ги внесете корисничките поставки.
2. Притискајте го копчето Прилагоди повеќе пати за да се префрлате помеѓу нивоата 1-5.

Покажните светла за температура го покажуваат нивото на поставена температура.



Поставената температура ќе биде достигната за 24 часа. По прекин на електричната енергија останува зачувана.

Температурата во замрзнувачот се контролира и одржува автоматски на -18 °C.

4.3 функција Режим на замрзнување

Функцијата Режим на замрзнување го забрзува замрзнувањето на свежа храна и ја штити складираната храна од загревање.

За да замрзнете свежа храна, активирајте го режимот најмалку 24 часа пред да ја ставите храната во апаратот.

За да ја вклучите или исклучите функцијата Режим на замрзнување, притиснете го копчето Режим. Режимот се исклучува автоматски по 54 часови.

4.4 Паметно Режим

Притиснете го копчето Режим за да го вклучите режимот Паметно. Апаратот

автоматски ја прилагодува температурата врз основа на собната температура.

4.5 Вклучување и исклучување

За да го вклучите апаратот, притиснете и задржете го копчето Прилагоди за 5 секунди.

За да го исклучите апаратот, притиснете и задржете го копчето Прилагоди за 5 секунди.

4.6 Аларм за отворена врата

Ако вратата на фрижидерот се остави отворена околу 90 секунди, се вклучува алармот. За време на алармот, звукот е вклучен.

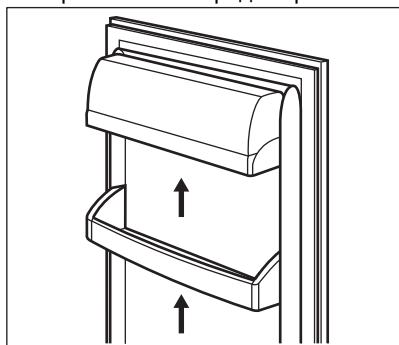
Алармот запира по затворање на вратата.

5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

5.1 Местење на полиците на вратата

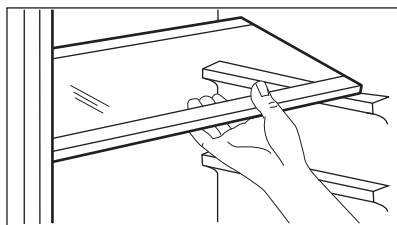
За да се овозможи складирање пакети со храна со различна големина, полиците на вратата може да се стават на различна височина.

1. Постепено извлекувајте ја полицата сè додека не се ослободи.
2. Преместете според потреба.



5.2 Мобилни полици

Сидовите на фрижидерот се опремени со шини. Можете да ја промените положбата на полиците.



Не преместувајте ја стаклената полица над фиоката за зеленчук за да се обезбеди правилно кружење на воздухот.

5.3 Температурен показател.

Ако ОК е прикажано (A), ставете свежа храна во областа означена со симболот. Ако не (B), почекајте најмалку 12ч и

проверете повторно. Ако сè уште не е ОК (B), поставете постудена температура.



5.4 Замрзнување свежа хана

Преградата за замрзнување е соодветна за замрзнување свежа храна и за чување замрзната и длабоко замрзната храна долго време.

Чувајте ја свежата храна рамномерно распоредена во првата и втората преграда или фиока од горниот дел.

Максималната количина на храна што може да се замрзне без додавање друга свежа храна во период од 24 часа е наведена на плочката со спецификации (етикета што се наоѓа во апаратот).

Кога ќе заврши замрзнувањето, апаратот се враќа на претходната поставка за температура. Видете во „Режим на замрзнување функција“.

За повеќе информации, видете во делот „Совети за замрзнување“.

5.5 Складирање замрзната храна

Фиоките на замрзнувачот овозможуваат брзо и лесно наоѓање на пакетот храна

што го барате. Ако сакате да чувате големи количини на храна, извадете ги сите фиоки и ставете ја храната на полиците. Оставете ја долната фиока на место за да обезбедите добро кружење на воздухот.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во случај на случајно одмрзнување, на пример поради снемнување струја, ако немало струја подолго време од времето наведено на плочката со спецификации под „време на одржување“, одмрзнатата храна мора да се изеде брзо или да се зготви веднаш, потоа да се олади и потоа повторно да се замрзне.

5.6 Одмрзнување

Длабоко смрзнатата и смрзнатата храна, пред да се употреби, може да се одмрзне во преградата на фрижидерот или на собна температура, зависно од времето достапно за оваа постапка.

Малите парчиња може дури и да се готват смрзнати, директно од замрзнувачот: во тој случај, готвењето ќе трае подолго.

6. СОВЕТИ И ПОМОШ

6.1 Совети за заштеда на енергија

- Замрзнувач: Внатрешната конфигурација на апаратот е онаа која обезбедува најефикасна употреба на енергија.
- Фрижидер: Најефикасна употреба на енергија е обезбедена во конфигурацијата со фиоките во долниот дел на апаратот и со рамномерно распоредени полици. Позицијата на корпите на вратите не влијае на потрошувачката на енергија.
- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.

- Замрзнувач: Колку е постудена поставката за температура, толку е повисока потрошувачката на енергија.
- Фрижидер: Не поставувајте превисока температура за штедење енергија освен ако тоа не го бараат карактеристиките на храната.
- Доколку собната температура е висока и регулаторот за температура е на ниска температура и апаратот е целосно наполнет, компресорот може да работи непрестано, што ќе предизвика формирање слана или мраз на испарувачот. Во овој случај, поставете го регулаторот на температурата на повисока

температура за да дозволите автоматско одмрзнување и да заштедите енергија на овој начин.

- Обезбедете добро проветрување. Не покривајте ги решетките или отворите за проветрување.

6.2 Совети за смрзнување

- Пред замрзнувањето, завиткајте ја и запечатете ја свежата храна во: алуминиумска фолија, пластична фолија или кеси, херметички садови со капак.
- За поефикасно замрзнување и одмрзнување, поделете ја храната во мали порции.
- Се препорачува ставање етикети и датуми на целата замрзната храна. Тоа ќе помогне за идентификување на храната и за да се знае кога треба да се искористи пред да се расипе.
- Храната треба да е свежа пред да се замрзне за да се зачува добриот квалитет. Особено овошјето и зеленчукот треба да се замрзнат откако ќе се наберат за да се зачуваат сите нивни хранливи материи.
- Не замрзнувајте шишиња или лименки со течности, особено пијалоци кои содржат јаглерод диоксид - може да експлодираат при замрзнувањето.
- Не ставајте топла храна во преградата за замрзнување. Изладете ја на собна температура пред да ја ставите во преградата.
- За да се избегне зголемување на температурата на веќе смрзнатата храна, не ставајте свежа несмрзната храна директно до неа. Ставете храна на собна температура во делот на преградата за замрзнување кадешто нема замрзната храна.
- Немојте да јадете коцки мраз, мраз или ливавчиња мраз веднаш по вадењето од замрзнувачот. Опасност од смрзнатини.
- Не замрзнувајте ја повторно одмрзнатата храна. Доколку храната се одмрзнала, згответе ја, изладете ја и потоа замрзнете ја.

6.3 Складирање замрзната храна

- Преградата за замрзнување е обележана со  ***.
- Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност.
- Целата преграда за замрзнување е погодна за чување замрзнати прехранбени производи.
- Оставете доволно простор околу храната за да овозможите слободно кружење на воздухот.
- За соодветно чување, видете ја етикетата на амбалажата на храната за да го видите рокот на употреба.
- Важно е да се завитка храната на таков начин што спречува влегување на вода, влажност или кондензација.

6.4 Совети за купување

По набавката на продукти:

- Уверете се дека амбалажата не е оштетена - храната може да се расипе. Ако амбалажата е надуена или влажна, храната можеби не била правилно чувана во оптимални услови и можеби веќе започнала да се одмрзнува.
- За да се ограничи процесот на одмрзнување, купувајте замрзнати работи на крајот на купувањето продукти и транспортирајте ги во термално или изолирано студено кесе.
- Веднаш откако ќе се вратите од продавницата, ставете ја замрзнатата храна во замрзнувачот.
- Доколку храната се одмрзнала дури и делумно, не ја замрзнувајте повторно. Консумирајте ја најбрзо што можете.
- Придржувајте се до рокот на траење и информациите за чување на амбалажата.

6.5 Рок на траење за преградата за замрзнување

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Леб	3

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Овошје (освен агруми)	6 - 12
Зеленчук	8 - 10
Остатоци без месо	1 - 2
Млечни производи:	
Путер	6 - 9
Меко сирење (на пр. моцарела)	3 - 4
Тврдо сирење (на пр. пармезан, чедар)	6
Морска храна:	
Мрсна риба (на пр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (на пр. бакалар, риба-лист)	4 - 6
Шкампи	12
Излуштени школки и школки со оклоп	3 - 4
Готвена риба	1 - 2
Месо:	
Живина	9 - 12
Говедско месо	6 - 12
Јагнешко	6 - 9
Колбас	1 - 2
Остатоци со месо	2 - 3

6.6 Совети за ладење свежа храна

- Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност на храната.
- Покријте ја храната со амбалажа за да ја зачувате нејзината свежина и арома.
- Секогаш користете затворени садови за течности и за храна за да ги избегнете миризбите во преградата.

- За да избегнете вкрстена контаминација меѓу готвената и суровата храна, покријте ја готвената храна и одвојте ја од суровата.
- Се препорачува храната да се одмрзнува во фрижидерот.
- Не ставајте топла храна во апаратот. Уверете се дека е изладена на собна температура пред да ја ставите.
- Исушете ги овошјето и зеленчукот пред да ги ставите во преградата на фрижидерот.
- За да спречите фрлање на храната, новите залихи храна треба секогаш да се ставаат зад старите.

6.7 Совети за ладење храна

- Преградата за свежа храна е обележана (на плочката со спецификации) со .
- Овошје и зеленчук: исчистете ги темелно (отстранете ја земјата) и ставете ги во специјална фиока (фиока за зеленчук).
- Препорачливо е да не се чува јужно овошје како банани, манго, папаја итн. во фрижидерот.
- Зеленчук како домати, компири, кромид и лук не треба да се чува во фрижидерот.
- Путер и сирење: ставете ги во херметички сад или завиткајте ги со алуминиумска фолија или пластично кесе за да го извадите воздухот колку што може повеќе.
- Шишиња: затворете ги со капаче и ставете ги на полицата за шишиња на вратата или на држачот за шишиња (ако има).
- Секогаш гледајте го рокот на траење на производите за да знаете колку долго да ги чувате.

7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

7.1 Општи предупредувања

ВНИМАНИЕ!

Исклучете го апаратот од струја пред да вршите каква било постапка за одржување.



Овој апарат содржи хидрокарбонати во одделот за ладење; затоа оддржувањето и повторното полнење мора да биде направено од овластени техничари.



Додатоците и деловите од апаратот не се соодветни за миење во машина за миење на садови.

7.2 Чистење на внатрешноста

Пред првото користење на апаратот, внатрешноста и сите внатрешни додатоци треба да се измијат со млака вода и со неутрален детергент за да се отстрани миризбата на нов производ, а потоа добро да се исушат.

ВНИМАНИЕ!

Не користите детергенти, абразивни средства, средства за чистење со хлор или на база на масло затоа што може да ја оштетат политураата.

ВНИМАНИЕ!

Додатоците и деловите на апаратот не смеат да се мијат во машина за садови.

ВНИМАНИЕ!

Чистете ја контролната табла со мокра крпа. Не користете никакви детергенти. По чистењето, избришете ја контролната табла со мека крпа.

7.3 Чистење на цевката за испуштање

Редовно чистете го дупчето за истекување на вода за да спречите прелевање и капење во фрижидерот. Дупчето за

истекување на вода се наоѓа на задната страна од преградата на фрижидерот.

7.4 Одмрзнување на замрзнувачот

ВНИМАНИЕ!

Не користете остри метални алати за гребење на мразот од испарувачот бидејќи можете да го оштетите. Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на топењето освен оние што ги препорачува производителот.



Околу 12 часа пред одмрзнувањето, поставете пониска температура, за да се насоберат доволно резерви студ во случај на прекин на работата.

Одмрзнете ја преградата за замрзнување кога слојот мраз ќе достигне дебелина од околу 3-5 мм

За одмрзнување на преградата за замрзнување:

1. Исклучете го апаратот и извлекете го приклучникот од ѕидниот штекер.
2. Отстранете ја целата храна, завиткајте ја во неколку слоја весник и ставете ја на студено место.

ВНИМАНИЕ!

Качувањето на температурата на смрзнатата храна за време на одмрзнувањето може да го скрати нивниот век на чување.

Не допирајте ги смрзнатите работи со мокри раце. Рацете може да се замрзнат за предметите.

3. Оставете ја вратата отворена. Заштитете го подот од водата која што се одмрзнува на пр. со крпа или со рамен сад.
4. За да го забрзате процесот на одмрзнување, ставете сад со топла вода во преградата на замрзнувачот. Освен тоа, отстранете ги парчињата мраз кои ќе се откришат пред да заврши одмрзнувањето.

5. Кога одмрзнувањето ќе заврши, темелно исушете ја внатрешноста.
6. Вклучете го апаратот и затворете ја вратата.
7. Поставете го регулаторот на температурата за да добиете

максимално ладење и оставете го апаратот да работи два-три часа со оваа поставка.
Само после ова време ставете ја храната назад во преграда за замрзнувач.

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

8.1 Што да се направи ако...

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не функционира.	Апаратот е исклучен.	Вклучете го апаратот.
	Електричниот приклучок не е поврзан со штекерот за струја.	Правилно поврзете го приклучокот за струја со штекерот.
	Нема струја во штекерот.	Поврзете друг електричен апарат со штекерот. Јавете се на електричар.
Апаратот е бучен.	Апаратот не е соодветно потпрен.	Проверете дали апаратот стои стабилно.
	Дозирање коцки мраз или кршен мраз.	Тоа е нормално. Бучавата од кршење или мелење на мразот е дел од процесот на производство на мраз.
Компресорот континуирано работи.	Температурата е неточно поставена.	Видете во поглавјето „Операција“.
	Премногу храна е ставена во апаратот истовремено.	Почекајте неколку часови и повторно проверете ја температурата.
	Собната температура е превисока.	Видете во поглавјето „Монтажа“.
	Производите ставени во апаратот се многу топли.	Издадете ги прехранбените производи пред складирање.
	Вратите се затворени неправилно.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
Вратата не е нивелирана и ѝ пречи на решетката за вентилација.	Апаратот не е нивелиран.	Видете во упатството за монтирање.
Вратата не се отвора лесно.	Се обидуваат да ја отворите вратата веднаш по затворањето.	Почекајте неколку секунди меѓу затворањето и повторното отворање на вратата.

Проблем	Можна причина	Решение
Светлото не работи.	Светлото е во состојба на мирување.	Затворете ја и отворете ја вратата.
	Светилката не е исправна.	Контактирајте со најблискиот овластен сервисен центар.
Има премногу слана и мраз.	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Дихтунгот е деформиран или валкан.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Прехранбените производи не се добро завиткани.	Завиткајте ги подобро.
	Температурата е неточно поставена.	Видете во поглавјето „Операција“.
	Апаратот е наполнет и е поставен на најниска температура.	Поставете повисока температура. Видете во поглавјето „Операција“.
	Температурата во апаратот е премногу ниска и собната температура е премногу висока.	Поставете повисока температура. Видете во поглавјето „Операција“.
Тече вода на задната плоча на фрижидерот.	Во текот на процесот на автоматско одмрзнување, мразот се топи на задната плоча.	Тоа е правилно. Исушете ја водата со мека крпа.
Има премногу кондензирана вода на задниот сид на фрижидерот.	Вратата била често отворана.	Отворајте ја вратата само доколку е неопходно.
	Вратата не е целосно затворена.	Погрижете се дека вратата е целосно затворена.
	Складираната храна не е завиткана.	Завиткајте ја храната во соодветно пакување пред да ја ставите во апаратот.
Тече вода на подот.	Отворот за водата од топење не е поврзан со садот за испарување над компресорот.	Закачете го отворот за вода од топење со кутијата за испарување.
Температурата на апаратот е прениска или превисока.	Температурата не е точно поставена.	Поставете повисока/пониска температура.
	Вратата не е добро затворена.	Видете во делот „Затворање на вратата“.
	Температурата на производите е превисока.	Изладете ги прехранбените производи пред складирање.
	Истовремено се внесени многу производи.	Ставајте помалку прехранбени производи истовремено.
	Вратата била отворена често.	Отворајте ја вратата само доколку е неопходно.
	Во апаратот не кружи студен воздух.	Погрижете се во апаратот да кружи студен воздух. Видете во поглавјето „Совети и помош“.

Проблем	Можна причина	Решение
Страничните ѕидови на апаратот се жешки.	Апаратот генерира топлина додека произведува ладен воздух.	Тоа е нормално. Користете ракавици отпорни на топлина ако треба да ги допрете страничните панели.



Доколку проблемот сè уште се јавува, јавете се во најблискиот овластен сервисен центар.

8.2 Замена на светилката

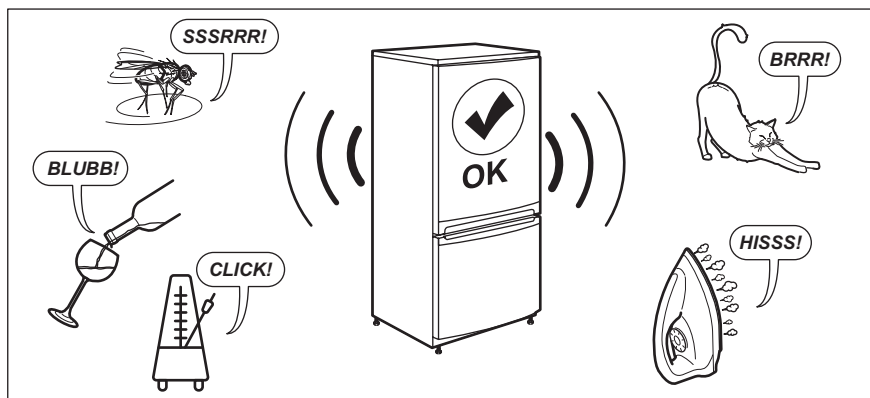
Јавете се во овластениот сервисен центар за замена на светилката.

8.3 Затворање на вратата

1. Исчистете ги заптивките на вратата.

2. Доколку е потребно, прилагодете ја вратата. Видете во поглавјето „Монтажа“.
3. Доколку е потребно, заменете ги неисправните заптивки на вратата. За да добиете повеќе информации, контактирајте го овластениот сервисен центар.

9. БУЧАВА



10. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот

во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат.

Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија) на врска <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги

најдете на плочката со спецификации на апаратот.

Одете на врска www.theenergylabel.eu за детални информации за етикетата за енергија.

11. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Монтажата и подготовката на апаратот за потврда EcoDesign треба да бидат усогласени со EN 62552 (EU). Потребите за проветрување, димензиите на отворот и минималните растојанија во задниот дел треба да бидат како што е наведено во

овој Прирачник за корисникот во „Монтажа“. Стапете во контакт со производителот за други дополнителни информации, вклучувајќи ги и плановите за полнење.

12. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите означени со симболот  со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

Velkommen til Electrolux! Takk for at du valgte produktet vårt.



Få råd om bruk, brosjyrer, hjelp til feilsøking, og informasjon om service og reparasjon:

www.electrolux.com/support

Med forbehold om endringer.

INNHold

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	247
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	249
3. INSTALLERING.....	251
4. BRUK.....	252
5. DAGLIG BRUK.....	253
6. HJELP OG TIPS.....	255
7. PLEIE OG RENGJØRING.....	256
8. FEILSØKING.....	258
9. LYDER.....	260
10. TEKNISKE DATA.....	260
11. INFORMASJON FOR TESTINSTITUTTER.....	260
12. BESKYTTELSE AV MILJØET.....	260

1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les medfølgende instruksjoner grundig før du installerer og bruker apparatet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skader som følge av feilaktig montering eller bruk. Hold alltid instruksjonene på et trygt og tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

1.1 Sikkerhet for barn og utsatte mennesker

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av produktet på en sikker måte, og forstår farene som er involvert. Barn i alderen 3 til 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonshemninger har lov til å laste og lesse av produktet forutsatt at de har fått ordentlig instruksjon. Barn yngre enn 3 år må holdes på avstand fra produktet med mindre de er under tilsyn til enhver tid.

- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn og kast den på riktig måte.

1.2 Generell sikkerhet

- Dette produktet er kun for oppbevaring av mat og drikke.
- Dette produktet er beregnet for bruk innendørs.
- Dette produktet kan brukes på kontorer, hotellrom, rom for bed & breakfast, gårdsgjestehus og andre lignende steder hvor slik bruk ikke overstiger (gjennomsnittlige) bruksnivåer for husholdningsrom.
- Følg disse instruksjonene for å unngå kontaminering av mat:
 - ikke åpne døren i lengre perioder;
 - rengjør regelmessig tilgjengelige dreneringssystemer og overflater som kan komme i berøring med matvarer;
 - oppbevar rått kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at maten ikke kommer i kontakt med, eller drypper på, annen mat.
- ADVARSEL: Påse at ventilasjonsåpninger ikke blokkeres i produktets skap eller i innebygde konstruksjoner.
- ADVARSEL: Bruk ikke mekaniske enheter eller andre metoder for å akselerere avfrostingsprosessen unntatt de som anbefales av produsenten.
- ADVARSEL: Ikke ødelegg kjølekretsen.
- ADVARSEL: Bruk ikke elektriske produkter inne i oppbevaringshyllene på produktet, med mindre de er av den typen som anbefales av produsenten.
- Bruk ikke vannspray og damp for å rengjøre produktet.
- Rengjør produktet med en fuktet myk klut. Bruk kun nøytrale vaskemidler. Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamper, løsemidler eller metallgjenstander.

- Når kjøleskapet blir stående tomt i en lengre periode, bør du slå det av, avrime det, rengjøre det, tørke det og la døren bli stående oppe slik at det ikke dannes mugg i produktet.
- Oppbevar ikke eksplosive stoffer som aerosolbeholdere med brennbart drivstoff i dette produktet.
- Hvis strømkabelen blir skadet, må den skiftes av produsenten, autorisert servicesenter eller annen kvalifisert person for å unngå risiko.

2. SIKKERHETSANVISNINGER

2.1 Montering



ADVARSEL!

Installering må kun foretas av en kvalifisert person.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Bruk ikke apparatet før du installerer det i en innebygget enhet med hensyn til sikkerhet.
- Følg de separate instruksjonene for montering av produktet og omhengsling av dører som er tilgjengelig på nettstedet vårt.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fotteøy.
- Påse at luft kan sirkulere fritt rundt produktet.
- Ved første installering eller etter omhengsling av døren, vent minst 4 timer før du kobler til strømtilførselen. Dette gjør at oljen kan renne tilbake i kompressoren.
- Før du gjør noe med produktet (for eksempel omhengsling av døren), fjern støpselet fra stikkkontakten.
- Ikke monter produktet i nærheten av radiatorer eller komfyrer, ovner eller platetopper, med mindre noe annet er spesifisert i installasjonsinstruksjonene.
- Utsett ikke produktet for regn.
- Ikke installer produktet hvor det kan bli utsatt for direkte sollys.
- Installer ikke produktet på meget fuktige eller kalde steder.

- Når du flytter produktet, løft det i forkant for å unngå riper på gulvet.
- Beskytt gulvet mot riper når du omhengsler produktets dør.

2.2 Elektrisk tilkobling



ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.



ADVARSEL!

Når du plasserer produktet, må du sørge for at kabelen ikke er i klem eller skadet.



ADVARSEL!

Bruk ikke multi-plugg-adaptore og skjøteledninger.

- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Produktet må være jordet.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.
- Hvis stikkkontakten for strømtilførselen i huset ikke er jordet, må du koble produktet til en separat jording i samsvar med gjeldende forskrifter. Kontakt en kvalifisert elektriker.
- Sørg for at elektriske komponenter (f.eks. støpsel, nettkabel, kompressor) ikke blir påført skade. Kontakt det autoriserte servicesenteret eller en elektriker for å skifte ut de elektriske komponentene.

- Strømkabelen må være under nivået til støpselet.
- Ikke sett støpselet i stikkkontakten før monteringen er fullført. Påse at det er tilgang til stikkkontakten etter monteringen.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.

2.3 Bruk

ADVARSEL!

Fare for skade, brannskader, elektrisk støt eller brann.



Produktet inneholder brennbare gasser, isobutan (R600a), naturgass med liten innvirkning på miljøet. Vær forsiktig så du ikke forårsaker skade på kjølemiddelkretsen som inneholder isobutan.

- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- All bruk av innbygningsproduktet som frittstående er strengt forbudt.
- Dette produktet er beregnet til bruk ved omgivelsestemperatur fra 16°C til 38°C. Det angitte temperaturområdet garanterer riktig bruk av produktet.
- Ikke sett elektriske produkter (f.eks. iskremmaskiner) i produktet med mindre de er oppgitt av produsenten.
- Hvis det skulle oppstå skade på kjølemiddelkretsen, må du sørge for at det ikke er flammer og antenningskilder i rommet. Ventiler rommet.
- Ikke la varme gjenstander komme i kontakt med plastdelene på produktet.
- Ikke legg flytende drikker som brus og saft eller lignende i fryseren. Dette vil skape trykk på drikkebeholderen.
- Ikke oppbevar brannfarlig gass og væske i produktet.
- Legg ikke brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare vesker, inn i eller i nærheten av produktet.
- Ikke berør kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Ikke ta ut eller berør gjenstander fra fryseseksjonen hvis hendene er våte eller fuktige.
- Ikke frys mat som har vært tint tidligere.

- Følg oppbevaringsinstruksjonene på emballasjen for frossen mat.
- Pakk maten i plast eller i en beholder før du setter maten i fryseskapet.
- Ikke la mat komme i kontakt med de indre veggene i produkttrommene.

2.4 Innvendig lys

ADVARSEL!

Det er fare for elektrisk støt.

- Dette produktet inneholder én eller flere lyskilder av energieffektivitetsklasse G.
- Angående lampen(e) i dette produktet og reservedeler som selges separat: Disse lampene er ment å motstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsprodukter, for eksempel temperatur, vibrasjon, fuktighet, eller er ment å signalisere informasjon om produktets driftsstatus. De er ikke ment å brukes i andre bruksområder og egner seg ikke til rombelysning.

2.5 Stell og rengjøring

ADVARSEL!

Fare for personskade eller skade på produktet.

- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkkontakten før rengjøring og vedlikehold.
- Dette produktet inneholder hydrokarboner i kjøleenheten. Vedlikehold og etterfylling av enheten må kun foretas av en kvalifisert person.
- Kontroller produktet regelmessig for tegn på forringelse som kan gjøre det uegnet for kontakt med mat, for eksempel sprekker, blemmer, avskalling, krymping, klebrighet, korrosjon eller andre synlige endringer i tekstur eller utseende. Følg rengjørings- og pleieinstruksjonene for å unngå forverring.

2.6 Service

- Kontakt et autorisert servicesenter for å reparere produktet. Bruk kun originale reservedeler.

- Vær oppmerksom på at reparasjon på egen hånd eller ikke-profesjonell reparasjon kan ha sikkerhetsmessige konsekvenser og kan ugyldiggjøre garantien.
- Følgende reservedeler er tilgjengelige i minst 7 år etter at modellen er avviklet: termostater, temperatursensorer, kretskort, lyskilder, dørhåndtak, dørhengsler, skuffer og kurver. Dørpakninger er tilgjengelige i minst 10 år etter at modellen er avviklet. Varigheten kan være lengre i ditt land. For mer informasjon, besøk vår hjemmeside.
- Vær oppmerksom på at noen av disse reservedelene bare er tilgjengelige for profesjonelle reparatører, og at ikke alle reservedeler er relevante for alle modeller.

2.7 Avfallsbehandling

⚠ ADVARSEL!

Fare for skade eller kvelning.

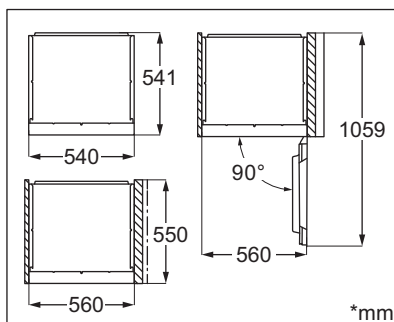
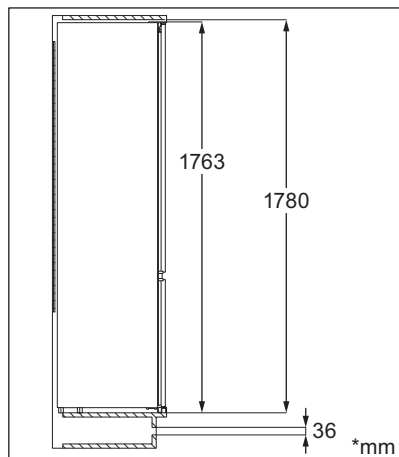
- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern døren for å forhindre at barn og dyr blir stengt inne i produktet.
- Kjølemiddelkretsen og isolasjonsmaterialet til dette produktet er ozon-vennlig.
- Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser. Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster produktet på en riktig måte.
- Ikke forårsak skade på den delen av kjøleenheten som er nær varmeveksleren.

3. INSTALLERING

⚠ ADVARSEL!

Se kapitlene som omhandler sikkerhet.

3.1 Mål



3.2 Plassering

For å sikre at produktet fungerer optimalt, bør du ikke montere produktet på et sted med direkte sollys. Ikke monter produktet i nærheten av varmekilder (ovn, komfyrer, radiatorer, komfyrer, ventilatorer, koketopper eller avtrekkskoketopper) med mindre annet er spesifisert i monteringsinstruksene. Pass på at luften kan sirkulere fritt rundt baksiden av kabinettet.

Produktet skal monteres i en tørr, godt ventilert innendørs plassering.

Dette produktet er beregnet til bruk ved omgivelsestemperatur fra 16°C til 38°C.



Korrekt bruk av produktet kan bare garanteres innenfor det angitte temperaturområdet.



Hvis du er i tvil om hvor du skal montere produktet, må du kontakte leverandøren, kundeservicen vår eller nærmeste servicesenter.



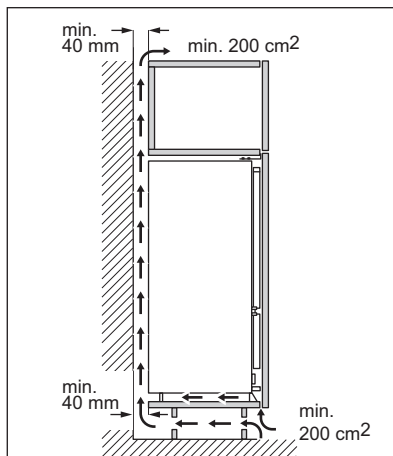
Det må være mulig å kople produktet fra strømforsyningen. Støpslet skal derfor alltid være lett tilgjengelig etter montering.

3.3 Elektrisk tilkobling

- Før du kobler til strømmen, sikre at spenningen og frekvensen som vises på typeskiltet samsvarer med strømtilførselen i huset.
- Produktet må jordes.
Strømledningspluggen er utstyrt med en kontakt for dette formålet. Hvis stikkontakten for strømtilførselen i huset ikke er jordnet, må du koble produktet til en separat jording i samsvar med gjeldende forskrifter. Kontakt en kvalifisert elektriker.
- Produsenten frasier seg alt ansvar hvis ovennevnte sikkerhetsforholdsregler ikke overholdes.

3.4 Krav til ventilasjon

Luftstrømmen bak produktet må være tilstrekkelig.



FORSIKTIG!

Se etter i monteringsinstruksjonene for installering.

3.5 Omhengsling av døren

Se det separate dokumentet med instruksjoner om montering og omhengsling.

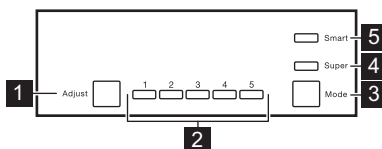


FORSIKTIG!

Beskytt gulvet mot riper med et robust materiale hver gang du omhengsler døren.

4. BRUK

4.1 Betjeningspanel



- 1 Juster-knapp
- 2 Temperaturindikatorer
- 3 Modus-knapp
- 4 Freeze Mode -indikator
- 5 Smart-knapp

4.2 Temperaturregulering

Kjøleskapsseksjonen har 5 temperaturnivåer: Nivå 1 er det kaldeste og nivå 5 er det varmeste.

Anbefalte temperaturinnstillinger:

- Sommer: Nivå 2 - 4,
 - Milde forhold: Nivå 4,
 - Vinter: Nivå 4 - 5.
1. Trykk på Modus-knappen for å angi brukerinnstilling.
 2. Trykk på Juster-knappen gjentatte ganger for å veksle mellom nivåer 1-5.

Temperaturindikatorene viser det innstilte temperaturnivået.



Den angitte temperaturen nås innen 24 timer. Etter et strømbrydd forblir den lagret.

Frysertemperaturen kontrolleres automatisk og opprettholdes ved -18 °C.

4.3 Freeze Mode-funksjon

Freeze Mode-funksjonen akselererer frysing av fersk mat og beskytter de lagrede matvarene mot oppvarming.

Når du vil fryse ferske matvarer, modusen aktiveres minst 24 timer før maten legges i produktet.

Trykk på Modus-knappen for å aktivere eller deaktivere Freeze Mode-funksjonen. Denne modusen stopper automatisk etter 54 timer.

4.4 Smart-modus

Trykk på Modus-knappen for å aktivere Smart-modus. Produktet justerer automatisk temperaturen basert på omgivelsestemperaturen.

4.5 Slå på og av

For å slå på produktet, trykk på og hold Juster-knappen inne i 5 sekunder.

For å slå av produktet, trykk på og hold Juster-knappen inne i 5 sekunder.

4.6 Dør åpen-alarm

Hvis kjøleskapsdøren blir stående åpen i ca. 90 sekunder, aktiveres alarmen. Mens alarmen går er lyden på.

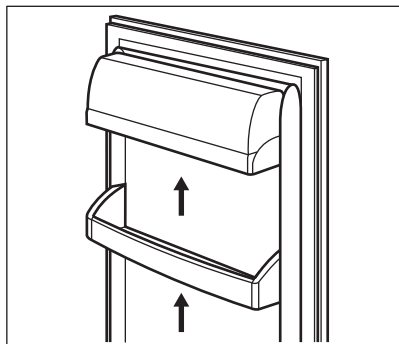
Alarmen stopper etter at døren lukkes.

5. DAGLIG BRUK

5.1 Slik plasserer du dørhyllene

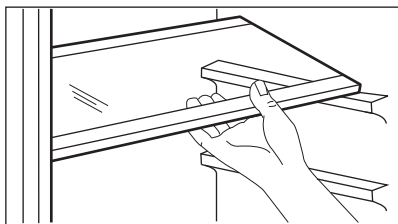
Dørhyllene kan settes i forskjellige høyder for å imøtekomme matpakninger av forskjellige størrelser.

1. Dra hyllen gradvis opp til den løsner.
2. Flytt den etter behov.



5.2 Flyttbare hyller

Veggene i kjøleskapet er utstyrt med skinner. Du kan endre hyllenes posisjon.



For å sikre riktig luftsirkulasjon bør du ikke flytte glasshyllene over grønnsakskuffen.

5.3 Indikator for temperatur

Hvis OK viser (A), legg fersk mat i området som indikeres av symbolet. Hvis ikke (B), vent minst 12 t og sjekk igjen. Hvis den fortsatt ikke er OK (B), still inn en kaldere temperatur.



5.4 Frysing av fersk mat

Fryserseksjonen passer for frysing av fersk mat, og lagring av frossen og dypfrost mat over lengre tid.

Oppbevar den ferske maten jevnt fordelt i det første og andre rommet eller skuffen fra toppen.

Maksimal mengde mat som kan fryses uten å legge til annen fersk mat i løpet av 24 timer, er spesifisert på typeskiltet (en etikett som sitter inne i produktet).

Når fryseprosessen er fullført, går produktet tilbake til forrige temperaturinnstilling. Se «Freeze Mode-funksjonen».

Se avsnittet «Tips til frysing» for mer informasjon.

5.5 Oppbevaring av frossen mat

Fryseskuffene sørger for at du raskt og enkelt finner det du leter etter. Fjern alle skuffene hvis du skal oppbevare større mengder matvarer, og plasser maten på hyllene. La den nederste skuffen være på plass for å sikre god luftsirkulasjon.



FORSIKTIG!

Dersom det oppstår utilsiktet tining, f.eks. på grunn av strømbryt, og hvis strømmen er borte lenger enn den verdien som er oppført på typeskiltet under «stigetid», må den tinte maten spises så raskt som mulig eller tilberedes øyeblikkelig og så fryses på nytt.

5.6 Optiming

Dypfrosne eller frosne matvarer kan tines opp i kjøleskapet eller ved romtemperatur før de skal brukes, alt etter hvor mye tid du har til rådighet.

Små stykker kan også tilberedes mens de ennå er frosne, direkte fra fryseren: I så fall tar tilberedningen lengre tid.

6. HJELP OG TIPS

6.1 Tips for strømsparing

- Fryser: Apparatets interne konfigurasjon er den som sikrer mest mulig effektiv strømbruk.
- Kjøleskap: Mest effektiv strømbruk er sikret i konfigurasjonen med skuffene i den nederste delen av apparatet og hyllene jevnt fordelt. Posisjonering av dørhyllene påvirker ikke strømforbruket.
- Døren må ikke åpnes for ofte eller stå åpen lengre enn nødvendig.
- Fryser: Jo kaldere temperaturinnstilling, jo høyere strømforbruk.
- Kjøleskap: For å spare strøm, unngå å stille inn for høy temperatur, med mindre matens egenskaper krever det.
- Dersom romtemperaturen er høy, temperaturkontrollen står på lav temperatur og apparatet er fullt av mat, vil kompressoren gå uavbrutt. Dette fører til at det dannes rim eller is på fordampere. I så fall må temperaturkontrollen stilles på en høyere temperatur, for å muliggjøre automatisk avising og for å spare strøm på denne måten.
- Sørg for god ventilasjon. Ikke dekk ventilasjonsristene eller -hullene.

6.2 Tips til frysing

- Før du fryser, må du pakke inn og forsegle fersk mat i: aluminiumsfolie, plastfilm eller poser, lufttette beholdere med lokk.
- For mer effektiv frysing og tining, kan du dele mat i små porsjoner.
- Det anbefales å sette etiketter og datoer på all den frosne maten. Dette vil gjøre det lettere å identifisere matvarer og til å vite når de skal brukes før de forderver.
- Maten skal være fersk når den fryses for å bevare god kvalitet. Særlig frukt og grønnsaker bør fryses etter høsting for å bevare alle næringsstoffene deres.
- Frys ikke flasker eller bokser med væsker, spesielt drikke som inneholder karbondioksid – de kan eksplodere under frysing.
- Ikke sett varm mat inn i fryserommet. Avkjøl den ved romtemperatur før du legger den inn i rommet.

- For å unngå temperaturøkning for allerede fryst mat må du ikke plassere fersk ufryst mat direkte ved siden av den. Plasser mat ved romtemperatur i den rommet av fryserommet der det ikke er frossen mat.
- Ikke spis isterninger, vannis eller iskrem like etter at du har tatt dem ut av fryseren. Risiko for frostbitt.
- Ikke frys ting mat. Hvis maten er tint, koker, avkjøler og fryser du den.

6.3 Tips for oppbevaring av frossen mat

- Fryserommet er det som er merket med .
- Høyere temperaturinnstilling inne i produktet kan føre til kortere holdbarhet.
- Hele fryserseksjonen er egnet for lagring av frosne matvarer.
- La det være nok plass rundt maten slik at luften kan sirkulere fritt.
- For tilstrekkelig oppbevaring se etiketten med matens holdbarhet på matemballasjen.
- Det er viktig å pakke inn matvarene på en slik måte at vann, fuktighet eller kondens ikke kommer inn.

6.4 Handletips

Etter dagligvarehandel:

- Forsikre deg om at emballasjen ikke er skadet – maten kan bli fordervet. Hvis pakningen er hoven eller våt, kan det hende at den ikke har blitt lagret under optimale forhold, og tiningen kan allerede ha startet.
- For å begrense tineprosessen, kjøp frosne varer på slutten av dagligvarehandelen og transporter dem i en termisk og isolert kjølebag.
- Plasser den frosne maten umiddelbart i fryseren etter at du kom tilbake fra butikken.
- Hvis maten har blitt tint i noen grad, må du ikke fryse den på nytt. Spis den så snart som mulig.
- Respekter utløpsdatoen og lagringsinformasjonen på pakken.

6.5 Holdbarhetstid for fryserrommet

Matvaretype	Holdbarhet (må-neder)
Brød	3
Frukt (unntatt sitrus)	6 - 12
Grønnsaker	8 - 10
Rester uten kjøtt	1 - 2
Meieriprodukter:	
Smør	6 - 9
Mykost (f.eks. mozzarella)	3 - 4
Hard ost (f.eks. parmesan, cheddar)	6
Sjømat:	
Fet fisk (f.eks. laks, makrell)	2 - 3
Mager fisk (f.eks. torsk, flyndre)	4 - 6
Reker	12
Blåskjell og skjell uten skall	3 - 4
Kokt fisk	1 - 2
Kjøtt:	
Fjærkre	9 - 12
Storfe kjøtt	6 - 12
Lammekjøtt	6 - 9
Pølse	1 - 2
Rester med kjøtt	2 - 3

6.6 Tips for kjøling av ferske matvarer

- Høyere temperaturinnstilling inne i produktet kan føre til kortere holdbarhet på maten.

- Dekk maten med emballasje for å bevare dens friskhet og aroma.
- Bruk alltid lukkede beholdere til væsker og mat, for å unngå smaker eller dårlig lukt i rommet.
- For å unngå krysskontaminering mellom tilberedt og rå mat, dekk til tilberedt mat og skill den fra rå mat.
- Det anbefales å tine maten i kjøleskapet.
- Ikke sett varm mat i produktet. Forsikre deg om at den er avkjølt ved romtemperatur før du setter den inn.
- Tørk frukten og grønnsakene før du plasserer dem i kjøleskapsseksjonen.
- For å forhindre matsvinn skal alltid ny mat plasseres bak gammel mat.

6.7 Tips til kjøling av matvarer

- Ferskmatrommet er det som er merket (på typeskiltet) med .
- Frukt og grønnsaker: vask godt (fjern jorden) og plasser i en spesiell skuff (grønnsaksskuff).
- Det anbefales ikke å oppbevare eksotiske frukter som bananer, mango, papaya osv. i kjøleskapet.
- Grønnsaker som tomater, poteter, løk og hvitløk skal ikke oppbevares i kjøleskapet.
- Smør og ost: plasseres i en lufttett boks eller pakkes i aluminiumsfolie/plastfolie for å utelukke så mye luft som mulig.
- Flasker: lukk dem med en kork og sett dem i flaskehyllen i døren, eller (hvis tilgjengelig) i flaskestativet.
- Henvis alltid til utløpsdatoen for produktene for å vite hvor lenge de skal oppbevares.

7. PLEIE OG RENGJØRING



ADVARSEL!

Se kapitlene som omhandler sikkerhet.



FORSIKTIG!

Trekk støpselet ut av stikkontakten før du foretar enhver rengjøring av skapet.



Dette produktet inneholder hydrokarboner i kjølekretsen. Vedlikehold må derfor bare utføres av autoriserte serviceteknikere.



Tilbehøret og delene til produktet er ikke egnet for vask i oppvaskmaskin.

7.2 Rengjøre innsiden

Før du tar produktet i bruk for første gang, bør du vaske innsiden samt alt indre tilbehør i lukket vann og et nøytralt rengjøringsmiddel for å fjerne den typiske lukten som sitter i helt nye produkter. Husk å tørke godt.



FORSIKTIG!

Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, klor eller oljebasert vaskemiddel, fordi dette skader finishen.



FORSIKTIG!

Tilbehøret og deler av produktet er ikke egnet for vask i oppvaskmaskin.



FORSIKTIG!

Rengjør betjeningspanelet med en fuktig klut. Ikke bruk vaskemiddel. Tørk av betjeningspanelet med en myk klut etter rengjøring.

7.3 Rengjøre avløpet

Rengjør dreneringshullet regelmessig for å hindre at vann renner over og drypper inn i kjøleskapet. Dreneringshullet er plassert i bakkant med en stakepinne.

7.4 Avriming av fryseren



FORSIKTIG!

Ikke bruk skarpe metallredskaper til å skrape is av evaporatoren, fordi dette kan skade den.

Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr som ikke produsenten har anbefalt for å gjøre tineprosessen raskere enn de som anbefales av produsenten.



Ca. 12 timer før avriming stiller du inn en lavere temperatur for å bygge opp tilstrekkelig kjølereserve i tilfelle driftsbrudd.

Avrim fryserrommet når laget av rim har blitt ca. 3–5 mm tykt.

Slik tiner du fryserommet:

1. Skru av produktet og trekk støpselet ut av stikkkontakten.
2. Fjern alle matvarene, pakk dem inn i flere lag avisepapir og plasser dem på et kaldt sted.



FORSIKTIG!

En temperaturstigning i pakkene med frossen mat under tining kan redusere matens holdbarhetstid. Ikke berør frosne matvarer med våte hender. Hendene kan fryse til varene.

3. La døren stå åpen. Beskytt gulvet mot avrimningsvannet f.eks. med en klut eller et flatt kar.
4. Sett en bolle med varmt vann inn i fryseren for å få avrimingsprosessen til å gå raskere. Fjern også stykker av is som løsner før avrimingen er ferdig.
5. Tørk innsiden av skapet grundig når avrimingen er ferdig.
6. Slå på produktet og lukk døren.
7. Still termostatbryteren på maksimal kjøling, og la produktet gå i tre timer med denne innstillingen.

Vent til denne tiden er gått før du legger maten tilbake i fryseren.

8. FEILSØKING

ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

8.1 Hva må gjøres, hvis...

Problem	Mulig årsak	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Produktet er slått av.	Slå på produktet.
	Støpslet er ikke tilkoblet stikkkontakten på riktig måte.	Koble støpslet til stikkkontakten på riktig måte.
Produktet støyer unormalt.	Stikkkontakten er ikke spenningsførende.	Koble et annet produkt til stikkkontakten. Kontakt en kvalifisert elektriker.
	Produktet står ikke stødig.	Kontroller at produktet står stabilt.
Kompressoren går kontinuerlig.	Dispensering av isbiter eller knust is.	Dette er normalt. Støyen fra å bryte opp eller kverne isen er en del av isdannelsesprosessen.
	Temperaturen er feil innstilt.	Referer til kapittelet «Bruk».
Døren står ikke på linje eller forstyrr ventilasjonsgitteret.	For mye mat lagt inn i produktet samtidig.	Vent noen timer og kontroller temperaturen igjen.
	Romtemperaturen er for høy.	Referer til kapittelet «Installering».
	Matpridukter som ble lagt inn i produktet er for varme.	Avkjøl matproduktene før oppbevaring.
	Dørene er lukket feil.	Referer til avsnittet «Lukke døren».
Det er vanskelig å åpne døren.	Produktet står ikke i vater.	Referer til installasjonsinstruksjonene.
Det er vanskelig å åpne døren.	Du prøvde å åpne døren igjen like etter at du lukket den.	Vent noen sekunder mellom lukking og åpning av døren på nytt.
Lampen fungerer ikke.	Lampen er i standby-modus.	Stenge og åpne døren.
	Pæren er defekt.	Kontakt nærmeste autoriserte servicecenter.
Det er for mye rim og is.	Døren er ikke skikkelig stengt	Referer til avsnittet «Lukke døren».
	Pakningen er deformert eller skitten.	Referer til avsnittet «Lukke døren».
	Matvarene er ikke pakket inn skikkelig.	Pakk inn matvarene bedre.
	Temperaturen er feil innstilt.	Referer til kapittelet «Bruk».
	Produktet er fullt og er satt til laveste temperatur.	Still inn en høyere temperatur. Referer til kapittelet «Bruk».
	Temperaturen i produktet er for lav og omgivelsestemperaturen er for høy.	Still inn en høyere temperatur. Referer til kapittelet «Bruk».

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det renner vann på bakplaten i kjøleskapet.	Under den automatiske avrimingsprosessen smelter rimet på bakveggen.	Dette er riktig. Tørk vekk vannet med en myk klut.
Det er for mye kondensert vann på bakveggen i kjøleskapet.	Du åpner døren for ofte.	Åpne døren kun når det er nødvendig.
	Døren ble ikke stengt på riktig måte.	Påse at døren er ordentlig stengt.
	Lagret mat var ikke innpakket inn.	Pakk inn mat i egnet emballasje før du legger den i produktet.
Det renner vann på gulvet.	Smeltevannets utløp er ikke koblet til fordamperbrettet over kompressoren.	Fest smeltevannsutløpet til fordamperbrettet.
Temperaturen i produktet er for lav eller for høy.	Temperaturen er ikke riktig innstilt.	Still inn en høyere/lavere temperatur.
	Døren er ikke skikkelig stengt.	Referer til avsnittet «Lukke døren».
	Matvarene har for høy temperatur.	Avkjøl matproduktene før oppbevaring.
	For mange matvarer er lagt inn i produktet samtidig.	Oppbevar færre matvarer av gangen.
	Døren har blitt åpnet for ofte.	Åpne døren kun om nødvendig.
	Det er ingen sirkulasjon av kald luft i produktet.	Sørg for at det er sirkulasjon av kald luft i produktet. Referer til kapittelet «Hjelp og tips».
Produktets sidevegger er varme.	Produktet genererer varme når det produserer kald luft.	Dette er normalt. Bruk varmebestandige hansker hvis du trenger å berøre sidepanelene.



Hvis problemet fortsatt oppstår, ring nærmeste autoriserte servicesenter.

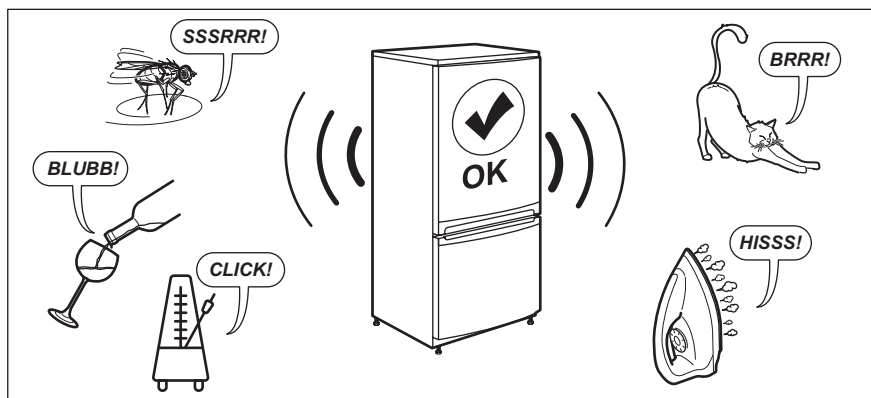
8.2 Skifte lypære

Kontakt det autoriserte servicesenteret for å erstatte inntaksslangene.

8.3 Lukke døren

1. Rengjør dørpakningene.
2. Juster døren om nødvendig. Referer til kapittelet «Installering».
3. Skift ut de defekte dørpakningene om nødvendig. Kontakt det autoriserte servicesenteret for å få mer informasjon.

9. LYDER



10. TEKNISKE DATA

Tekniske data finner du på typeskiltet på innsiden av produktet og på energietiketten.

QR-koden på energietiketten som fulgte med produktet, gir en nettkobling til informasjonen som er relatert til ytelsen av dette produktet i EU EPREL-databasen. Oppbevar energietiketten som referanse sammen med denne instruksjonsmanualen samt alle andre dokumenter som fulgte med produktet.

Det er også mulig å finne den samme informasjonen i EPREL med koblingen <https://eprel.ec.europa.eu> og modellnavnet, samt produktnummeret som du finner på typeskiltet til produktet.

Se koblingen www.theenergylabel.eu for detaljert informasjon om energietiketten.

11. INFORMASJON FOR TESTINSTITUTTER

Montering og forberedelse av produkt for enhver EcoDesign-kontroll skal være i samsvar med EN 62552 (EU). Ventilasjonskrav, luftspalter og minste avstand bak skal være som angitt i denne

bruksanvisningen i kapittel Installering. Kontakt produsenten for ytterligere informasjon, inkludert lasteplaner.

12. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer merket med symbolet . Legg emballasjen i relevante beholdere for å resirkulere det. Bidra til å beskytte miljøet og menneskers helse ved å resirkulere avfall fra elektriske og elektroniske

produkter. Ikke avhend produkter merket med symbolet  med husholdningsavfallet. Returner produktet til ditt lokale resirkuleringsanlegg eller kontakt kommunen.

Witamy w świecie marki Electrolux! Dziękujemy za wybór naszego urządzenia.



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:
www.electrolux.com/support

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	261
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	263
3. INSTALACJA.....	266
4. DZIAŁANIE.....	268
5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	269
6. WSKAZÓWKI I PORADY.....	270
7. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE.....	272
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	273
9. ODGŁOSY.....	276
10. DANE TECHNICZNE.....	276
11. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY.....	276
12. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	276

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w

zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat oraz osoby z bardzo rozległą i złożoną niepełnosprawnością mogą ładować i opróżniać urządzenie pod warunkiem, że zostały odpowiednio poinstruowane. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem .
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do przechowywania żywności i napojów.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zaleceń:
 - nie pozostawiać zbyt długo otworzonych drzwi;
 - regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne elementy systemu odpływu skroplin;
 - przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie miały styczności (ani wypływające z nich soki) z innymi produktami.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem zalecanych przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną miękką szmatką. Używać tylko neutralnych środków czyszczących. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Jeśli urządzenie będzie pozostawać puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otworzone drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, jak puszki aerozoli z łatwopalnym gazem pędnym.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Postępować zgodnie z oddzielnymi instrukcjami instalacji tego urządzenia i zmiany kierunku otwierania drzwi dostępnymi w naszej witrynie internetowej.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Zapewnić przepływ powietrza wokół urządzenia.
- Podczas pierwszej instalacji lub po zmianie kierunku otwierania drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed

podłączeniem urządzenia do zasilania. Pozwala to na spłynięcie oleju do sprężarki.

- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub kuchenek, piekarników lub płyt grzejnych, chyba że w instrukcji instalacji określono inaczej.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach nadmiernie wilgotnych i zimnych.
- Podczas przesuwania urządzenia należy je podnieść za przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.
- Przy zmianie kierunku otwierania drzwi tego urządzenia należy chronić podłogę przed zarysowaniami.

2.2 Podłączenie elektryczne

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE!

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

OSTRZEŻENIE!

Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.

- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z

obowiązującymi przepisami, kontaktując się z wykwalifikowanym elektrykiem.

- Należy uważać, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego lub sprężarki). By wymienić podzespoły elektryczne należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub z elektrykiem.
- Przewód zasilający musi znajdować się poniżej poziomu wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

2.3 Spóśób używania

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.



Urządzenie zawiera palny gaz – izobutan (R600a) – który jest gazem ziemnym, spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Jakiegokolwiek użycie urządzenia do zabudowy jako urządzenia wolnostojącego jest surowo zabronione.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C. Tylko w tym zakresie temperatury gwarantowane jest jego prawidłowe działanie.
- Nie wkładać do urządzenia urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że dopuszcza to ich producent.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma płomieni ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.

- Nie wolno dopuścić, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych części urządzenia.
- Nie wkładać napojów bezalkoholowych do komory zamrażarki. Zamarzający napój zwiększa swoją objętość, co może prowadzić do rozerwania pojemnika, w którym się znajduje.
- Nie przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i cieczy.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są gorące.
- Nie wyjmować ani nie dotykać przedmiotów z komory zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania mrożonej żywności, które znajdują się na jej opakowaniu.
- Przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy ją owinać dowolnym materiałem dopuszczonym do kontaktu z żywnością.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu żywności z wewnętrznymi ściankami komór urządzenia.

2.4 Oświetlenie wewnętrzne



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Ten produkt zawiera jedno lub więcej źródeł światła o klasie efektywności energetycznej G.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie

nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

2.5 Pielęgnacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
- Urządzenie to zawiera węglowodory w układzie chłodzenia. Konserwację i ponowne napełnianie układu chłodzenia może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Należy regularnie sprawdzać, czy w produkcie wystąpiły pęknięcia, pęcherze, rozwarstwienie, kurczenie się, lepkość, korozja lub inne widoczne zmiany tekstury lub wyglądu, które mogłyby uniemożliwić jego dopuszczenie do kontaktu z żywnością. Aby zapobiec takiemu pogorszeniu jakości, należy przestrzegać instrukcji czyszczenia i pielęgnacji.

2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może wpłynąć na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez co najmniej 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: termostaty, czujniki temperatury, układy elektroniczne, źródła światła, uchwyty drzwi, zawiasy drzwi, półki i kosze. Uszczelki drzwi będą dostępne przez co najmniej 10 lat po wycofaniu modelu z rynku. Czas ten może być dłuższy w niektórych krajach. Więcej informacji można znaleźć na naszej witrynie internetowej.
- Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie

części zamienne pasują do wszystkich modeli.

2.7 Utylizacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.

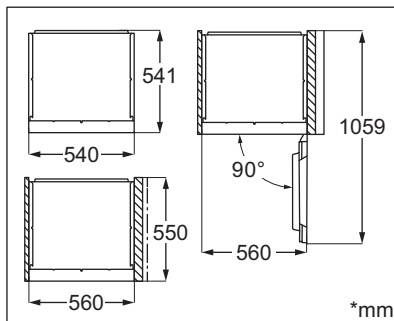
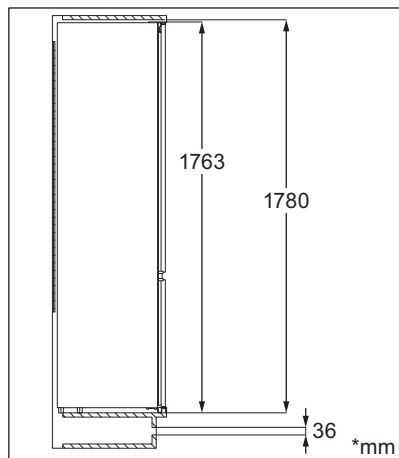
- Czynnik w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

3. INSTALACJA

⚠ OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

3.1 Wymiary



3.2 Lokalizacja

Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia, nie należy instalować go w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie instalować urządzenia w pobliżu źródła ciepła (piekarnika, piecyka, grzejników, kuchenki, okapu, płyty grzejnej ani płyty kuchennej), chyba że w instrukcji instalacji podano inaczej. Zapewnić swobodny przepływ powietrza za urządzeniem.

Urządzenie to powinno być zainstalowane w suchym, dobrze wietrzonym pomieszczeniu.

Urządzenie to przeznaczone jest do użytku w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C.



Prawidłowe działanie urządzenia można zagwarantować tylko w określonym zakresie temperatury.



W razie wątpliwości dotyczących miejsca instalacji urządzenia należy skontaktować się z dostawcą, działem obsługi klienta lub najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.



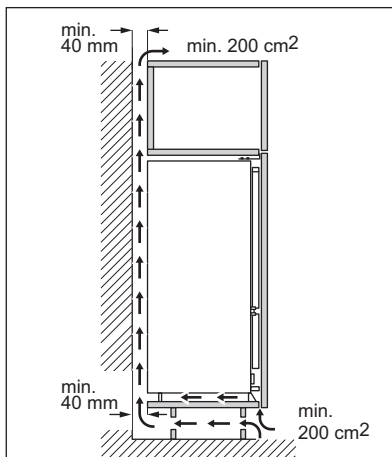
Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania. Dlatego po zainstalowaniu urządzenia musi być łatwy dostęp do wtyczki.

3.3 Podłączenie elektryczne

- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu i częstotliwości w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenie należy uziemić. W tym celu wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w styk. Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, kontaktując się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, gdy użytkownik nie przestrzega zaleceń bezpieczeństwa.

3.4 Wymagania dotyczące wentylacji

Niezbędny jest wystarczający przepływ powietrza za urządzeniem.



UWAGA!

Przed zainstalowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją instalacji.

3.5 Zmiana kierunku otwierania drzwi

Należy zapoznać się z oddzielnym dokumentem zawierającym wskazówki dotyczące instalacji i zmiany kierunku otwierania drzwi.

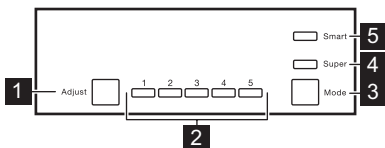


UWAGA!

Na każdym etapie procedury zmiany kierunku otwierania drzwi należy zabezpieczyć je przez zarysowaniem, używając odpowiednio wytrzymałego materiału.

4. DZIAŁANIE

4.1 Panel sterowania



- 1** Przycisk Dostosuj
- 2** Wskaźniki temperatury.
- 3** Przycisk Tryb
- 4** Wskaźnik Tryb mrożenia
- 5** Przycisk Inteligentny

4.2 Regulacja temperatury

W komorze chłodziarki znajduje się następująca liczba poziomów temperatury: 5 — 1 jest najzimniejszy, a 5 najcieplejszy.

Zalecane ustawienia temperatury:

- Lato: Poziom 2 - 4,
- Łagodne warunki: Poziom 4,
- Zima: Poziom 4 - 5

1. Nacisnąć przycisk Tryb, aby przejść do ustawień użytkownika.
2. Kilkakrotnie nacisnąć przycisk Dostosuj, aby przełączyć między poziomami 1-5.

Wskaźniki temperatury wskażą ustawioną temperaturę.



Urządzenie osiąga ustawioną temperaturę w ciągu 24 godzin. Urządzenie pamięta ustawienie po zaniku zasilania.

Temperatura zamrażarki jest automatycznie kontrolowana i utrzymywana na poziomie -18 °C.

4.3 Funkcja Tryb mrożenia

Funkcja Tryb mrożenia przyspiesza zamrażanie świeżej żywności i chroni

przechowywane produkty przed podgrzaniem.

Aby zamrozić świeżą żywność, należy włączyć tryb co najmniej 24 godz. przed umieszczeniem żywności w urządzeniu.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję Tryb mrożenia, należy nacisnąć przycisk Tryb. Ten tryb zatrzymuje się automatycznie po 54 godz.

4.4 Tryb Inteligentny

Nacisnąć przycisk Tryb, aby włączyć tryb Inteligentny. Urządzenie automatycznie dostosowuje temperaturę w zależności od temperatury otoczenia.

4.5 Włączanie i wyłączanie

Aby włączyć urządzenie, wcisnąć na 5 s przycisk Dostosuj

Aby wyłączyć urządzenie, nacisnąć i przytrzymać przycisk Dostosuj przez 5 s.

4.6 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi lodówki pozostaną otwarte przez około 90 sekund, włączy się alarm. Podczas alarmu włącza się dzwiek.

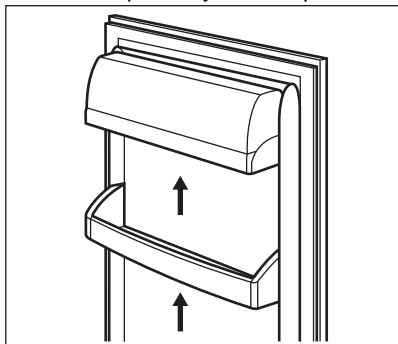
Alarm wyłącza się po zamknięciu drzwi.

5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

5.1 Rozmieszczanie półek na drzwiach

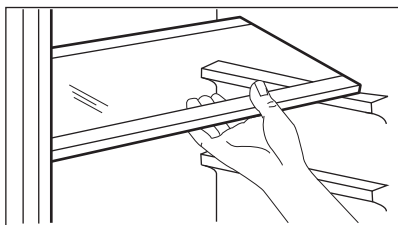
Aby umożliwić przechowywanie opakowań spożywczych o różnych rozmiarach, półki na drzwiach można umieścić na różnych wysokościach.

1. Stopniowo wyciągać półkę do góry aż do jej zwolnienia.
2. W razie potrzeby zmienić położenie.



5.2 Ruchome półki

Na ścianach chłodziarki są prowadnice. Można zmienić położenie półek.



Nie należy zmieniać położenia szklanej półki umieszczonej nad szufladą na warzywa, aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza.

5.3 Wskaźnik temperatury

Jeśli symbol OK wyświetlany jest (A), należy umieścić świeżą żywność w miejscu wskazanym przez symbol. Jeśli symbol (B),

się nie wyświetla, należy odczekać przynajmniej 12 godz i sprawdzić ponownie. Jeśli nadal nie wyświetla się OK (B), należy ustawić niższą temperaturę.



5.4 Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego zamrażania świeżej żywności oraz przechowywania zamrożonej i głęboko zamrożonej żywności.

Przechowywać świeżą żywność rozłożoną równomiernie w pierwszej i drugiej komorze lub szufladzie od góry.

Maksymalna ilość żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin bez dodawania kolejnych porcji świeżej żywności, jest podana na tabliczce znamionowej (naklejce znajdującej się wewnątrz urządzenia).

Po zakończeniu procesu zamrażania urządzenie automatycznie powróci do poprzednio ustawionej temperatury. Patrz „Funkcja Tryb mrożenia”.

Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z rozdziałem „Wskazówki dotyczące zamrażania”.

5.5 Przechowywanie zamrożonej żywności

Szuflady zamrażarki umożliwiają szybkie i łatwe znajdowanie potrzebnych produktów. Aby przechować większą ilość żywności, należy wyjąć wszystkie szuflady i umieścić produkty na półkach. Pozostawić dolną szufladę na miejscu, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.

UWAGA!

Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, np. na skutek awarii zasilania, która trwała dłużej, niż podano na tabliczce znamionowej dla parametru „czas utrzymywania temperatury bez zasilania”, należy szybko spożyć rozmrożoną żywność lub niezwłocznie ją ugotować, schłodzić i ponownie zamrozić.

5.6 Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki przed użyciem należy rozmrozić w chłodziarce lub w temperaturze pokojowej, zależnie od czasu, jaki można poświęcić na rozmrażanie.

Małe kawałki można nawet ugotować w stanie zamrożonym, bezpośrednio z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa dłużej.

6. WSKAZÓWKI I PORADY

6.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Zamrażarka: Wewnętrzna konfiguracja urządzenia została tak dobrana, aby zapewniać najbardziej efektywne zużycie energii.
- Chłodziarka: Aby zapewnić najbardziej efektywne zużycie energii, należy umieścić szuflady w dolnej części urządzenia i równomiernie rozmieścić półki. Umieszczenie pojemników na drzwiach nie ma wpływu na zużycie energii.
- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to konieczne.
- Zamrażarka: Im niższe ustawienie temperatury, tym większe zużycie energii.
- Chłodziarka: Aby oszczędzić energię, nie należy ustawiać zbyt niskiej temperatury, o ile nie jest to konieczne ze względu na właściwości przechowywanych produktów.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, regulator temperatury jest ustawiony na niską temperaturę i urządzenie jest w pełni załadowane, sprężarka może pracować bez przerwy, co powoduje osadzanie się szronu lub lodu na parowniku. W takim przypadku należy ustawić regulator temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie, jednocześnie oszczędzając energię.
- Zapewnić dobrą wentylację. Nie zakrywać kratki ani otworów wentylacyjnych.

6.2 Wskazówki dotyczące zamrażania

- Przed zamrożeniem zawinąć świeżą żywność w folię aluminiową lub folię spożywczą albo umieścić w foliowych woreczkach lub szczelnych pojemnikach z pokrywką.
- Aby zapewnić bardziej efektywne zamrażanie i rozmrażanie należy podzielić żywność na małe porcje.
- Zaleca się umieszczać etykiety i daty na wszystkich zamrażanych produktach. Pomoże to rozpoznać produkty i je zużyć zanim się zepsują.
- Zamrażana żywność powinna być świeża, by zapewnić wysoką jakość mrożonki. Zwłaszcza warzywa i owoce należy zamrażać wkrótce po zbiorze, aby zachować ich składniki odżywcze.
- Nie wolno zamrażać butelek ani puszek z napojami – zwłaszcza gazowanymi – ponieważ mogą wybuchnąć.
- Nie wkładać gorących potraw do zamrażarki. Przed umieszczeniem w komorze należy schłodzić je w temperaturze pokojowej.
- Nie należy umieszczać świeżej żywności bezpośrednio obok już zamrożonych produktów, aby uniknąć podniesienia ich temperatury. Umieszczać żywności o temperaturze pokojowej w części komory zamrażarki, gdzie nie jest przechowywana zamrożona żywność.
- Nie należy spożywać kostek lodu, lodów sorbetowych ani lodów na patyku bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki. Grozi to odmrożeniami.

- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności. Jeśli żywność uległa rozmrożeniu, należy ją ugotować, ostudzić, a następnie zamrozić.

6.3 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Komora zamrażarki jest oznaczona .
- Wyższa temperatura wewnątrz urządzenia może prowadzić do skrócenia czasu przechowywania.
- Cała komora zamrażarki jest przystosowana do przechowywania zamrożonych produktów spożywczych.
- Należy pozostawić wystarczającą ilość wolnej przestrzeni wokół żywności, aby umożliwić swobodny obieg powietrza.
- Aby odpowiednio przechowywać żywność, należy sprawdzić na opakowaniu jej termin przydatności do spożycia.
- Ważne jest pakowanie żywności w taki sposób, aby chronić ją przed wnikaniem do środka wody, wilgoci lub skroplonej pary wodnej.

6.4 Wskazówki dotyczące zakupów

Po zakupieniu produktów spożywczych:

- Należy upewnić się, że opakowanie nie jest uszkodzone – żywność mogła ulec zepsuciu. Jeśli opakowanie jest „napuchnięte” lub mokre, być może produkt nie był przechowywany w optymalnych warunkach i już rozpoczął się proces rozmrażania.
- Aby ograniczyć proces rozmrażania, należy kupować zamrożone produkty na samym końcu i umieścić je w specjalnej torbie termicznej.
- Po powrocie z zakupów należy natychmiast umieścić zmrożoną żywność w zamrażarce.
- Jeśli żywność choćby częściowo się rozmroziła, nie wolno jej powtórnie zamrażać. Należy ją jak najszybciej spożyć.
- Przestrzegać terminów przydatności do spożycia i zaleceń dotyczących przechowywania umieszczonych na opakowaniach.

6.5 Czas przechowywania w komorze zamrażarki

Rodzaj produktu	Okres trwałości (w miesiącach)
Chleb	3
Owoce (z wyjątkiem owoców cytrusowych)	6 - 12
Warzywa	8 - 10
Pozostałości potraw bezmięśnych	1 - 2
Produkty mleczne:	
Masło	6 - 9
Miękki ser (np. mozzarella)	3 - 4
Twardy ser (np. parmezan, cheddar)	6
Owoce morza:	
Tłuste ryby (np. łosoś, makrela)	2 - 3
Chude ryby (np. dorsz, flądra)	4 - 6
Krewetki	12
Omulki i małże bez muszli	3 - 4
Gotowane ryby	1 - 2
Mięso:	
Drób	9 - 12
Wołowina	6 - 12
Jagnięcina	6 - 9
Kielbasa	1 - 2
Pozostałości potraw mięsnych	2 - 3

6.6 Wskazówki dotyczące chłodzenia świeżej żywności

- Wyższa temperatura wewnątrz urządzenia może prowadzić do skrócenia czasu przechowywania żywności.
- Aby zachować świeżość i aromat produktów, należy je przechowywać w opakowaniach.
- Aby uniknąć przenikania smaków i zapachów, należy przechowywać napoje i żywność w szczelnych pojemnikach.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia ugotowanych potraw przez surowe

produkty, należy przykrywać ugotowane potrawy i przechowywać je oddzielnie.

- Zaleca się rozmrażanie żywności w chłodziarce.
- Nie wkładać do urządzenia gorących potraw. Przed umieszczeniem ich w urządzeniu należy upewnić się, że przestygły do temperatury pokojowej.
- Osuszyć owoce i warzywa przed umieszczeniem ich w komorze chłodziarki.
- Aby zapobiec marnotrawstwu żywności, należy zawsze umieszczać nowe produkty za kupionymi wcześniej.

6.7 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w chłodziarce

- Komora na świeżą żywność jest oznaczona (na tabliczce znamionowej)



- Owoce i warzywa: dokładnie oczyścić (usunąć ziemię) i umieścić w specjalnej szufladzie (szuflada na warzywa).
- Nie zaleca się przechowywania w chłodziarce egzotycznych owoców, jak banany, mango, papaje itp.
- Nie należy przechowywać w chłodziarce warzyw, jak pomidory, ziemniaki, cebula i czosnek.
- Masło i ser: umieścić w szczelnym pojemniku, polietylenowym woreczku lub owinąć folią aluminiową, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
- Butelki: zamknąć nakrętkami i umieścić na drzwicowej półce na butelki lub (jeśli występuje) na specjalnej półce na butelki.
- Należy zawsze brać pod uwagę termin przydatności przechowywanych produktów do spożycia.

7. PIEŁĘGNACJA I CZYSZCZENIE

OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

7.1 Ostrzeżenia ogólne

UWAGA!

Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.



Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory, dlatego wszelkie prace konserwacyjne i napełnianie układu powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych pracowników serwisu.



Akcesoria oraz części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

7.2 Czyszczenie wnętrza

By usunąć zapach nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z łagodnym detergentem, a następnie należy je dokładnie osuszyć.

UWAGA!

Nie stosować żrących detergentów, materiałów ściernych, środków na bazie chloru lub oleju, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

UWAGA!

Akcesoria i części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

UWAGA!

Panel sterowania czyścić wilgotną szmatką. Nie stosować detergentów. Po czyszczeniu wytrzeć panel sterowania do sucha miękką szmatką.

7.3 Czyszczenie odpływu

Regularnie czyścić otwór odpływowy, aby zapobiec przepełnieniu się wody i przedostaniu się jej do chłodziarki. Otwór spustowy znajduje się z tyłu komory chłodziarki.

7.4 Rozmrażanie zamrażarki

UWAGA!

Nigdy nie używać ostrych metalowych narzędzi do usuwania szronu z parownika, ponieważ mogłoby to spowodować jego uszkodzenie. Aby przyspieszyć rozmrażanie nie wolno stosować urządzeń mechanicznych ani żadnych sztucznych środków innych niż zalecane przez producenta.



Na około 12 godzin przed planowanym rozmrażaniem należy ustawić niższą temperaturę, aby zapewnić odpowiednią rezerwę zimna w zamrożonych produktach na czas przerwy w działaniu.

Komorę zamrażarki należy rozmrażać, gdy warstwa szronu ma grubość ok. 3-5 mm.

Aby rozmrozić komorę zamrażarki, należy:

1. Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

2. Wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć je w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.

UWAGA!

Wzrost temperatury zamrożonych artykułów spożywczych podczas rozmrażania może spowodować skrócenie czasu ich bezpiecznego przechowywania.

Nie dotykać zamrożonych artykułów mokrymi rękami. Ręce mogą przymarznąć do zimnych artykułów.

3. Pozostawić otworzone drzwi. Zabezpieczyć podłogę przed wodą powstałą z rozmrażania, używając np. ściereczki lub płaskiego pojemnika.
4. Aby przyspieszyć proces rozmrażania, należy umieścić naczynie z ciepłą wodą w komorze zamrażarki. Usunąć kawałki lodu, które odrywają się przed ukończeniem rozmrażania.
5. Po zakończeniu rozmrażania należy dokładnie wysuszyć wnętrze urządzenia.
6. Włączyć urządzenie i zamknąć drzwi.
7. Ustawić regulator temperatury w celu uzyskania maksymalnego chłodzenia i pozostawić takie ustawienie na trzy godziny.

Dopiero po upływie tego czasu umieścić z powrotem żywność w komorze zamrażarki.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

8.1 Co zrobić, gdy...

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie jest prawidłowo podłączona do gniazda elektrycznego.	Prawidłowo podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.	Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Urządzenie jest głośnie.	Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.	Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie.
	Dozowanie kostek lodu lub kruszonego lodu.	Jest to normalne zjawisko. Podczas wytwarzania lodu słychać hałas kruszenia lub ubijania lodu.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	Patrz rozdział „Działanie”.
	Włożono za dużo żywności na raz do urządzenia.	Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.
	Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.	Patrz rozdział „Instalacja”.
	Włożono zbyt ciepłe produkty do urządzenia.	Schłodzić produkty spożywcze przed włożeniem do urządzenia.
	Drzwi są niepoprawnie zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi.”
Drzwi nie są wyrównane lub zasłaniają kratkę wentylacyjną.	Urządzenie nie jest wypoziomowane.	Zapoznać się z instrukcją instalacji.
Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.	Próbowano otworzyć drzwi zaraz po ich zamknięciu.	Po zamknięciu drzwi należy odczekać kilka sekund przed ich ponownym otwarciem.
Oświetlenie nie działa.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Oświetlenie jest uszkodzone.	Należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
Za dużo szronu i lodu.	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi.”
	Uszczelka jest zdeformowana lub brudna.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi.”
	Produkty spożywcze nie są prawidłowo zapakowane.	Zapakować żywność lepiej.
	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	Patrz rozdział „Działanie.”
	Urządzenie jest w pełni załadowane i ustawiono w nim najniższą temperaturę.	Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Działanie.”
	Temperatura ustawiona w urządzeniu jest zbyt niska, a temperatura otoczenia – zbyt wysoka.	Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Działanie.”
Na tylnej ścianie chłodziarki spływa woda.	Podczas automatycznego rozmrażania szron topi się na tylnej ścianie.	Jest to normalne. Wytrzeć wodę miękką ściereczką.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Na tylnej ścianie chłodziarki zbiera się za dużo skroplin.	Zbyt często otwierano drzwi.	Drzwi urządzenia otwierać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
	Drzwi nie zamknięto prawidłowo.	Sprawdzić, czy drzwi zamknięto prawidłowo.
	Nie opakowano produktów spożywczych.	Opakować odpowiednio produkty spożywcze przed ich umieszczeniem w urządzeniu.
Woda spływa na podłogę.	Odpyływ skroplin nie jest podłączony do pojemnika nad sprężarką.	Zamocować odpływ skroplin do pojemnika na skropliny.
Temperatura w urządzeniu jest za niska/za wysoka.	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.	Ustawić wyższą/niższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz rozdział „Zamykanie drzwi.”
	Temperatura produktów jest za wysoka.	Schłodzić produkty spożywcze przed włożeniem do urządzenia.
	Włożono na raz zbyt wiele produktów do urządzenia.	Przechowywać jednocześnie mniej produktów spożywczych.
	Drzwi urządzenia są otwierane zbyt często.	Drzwi należy otwierać tylko w razie potrzeby.
	W urządzeniu nie ma cyrkulacji zimnego powietrza.	Upewnić się, że w urządzeniu występuje cyrkulacja zimnego powietrza. Patrz rozdział „Wskazówki i porady”.
Ściany boczne urządzenia są gorące.	Urządzenie wytwarza ciepło podczas wytwarzania zimnego powietrza.	Jest to normalne zjawisko. W razie konieczności dotknięcia ścianek bocznych należy założyć rękawice odporne na wysoką temperaturę.



Jeśli problem nadal występuje, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

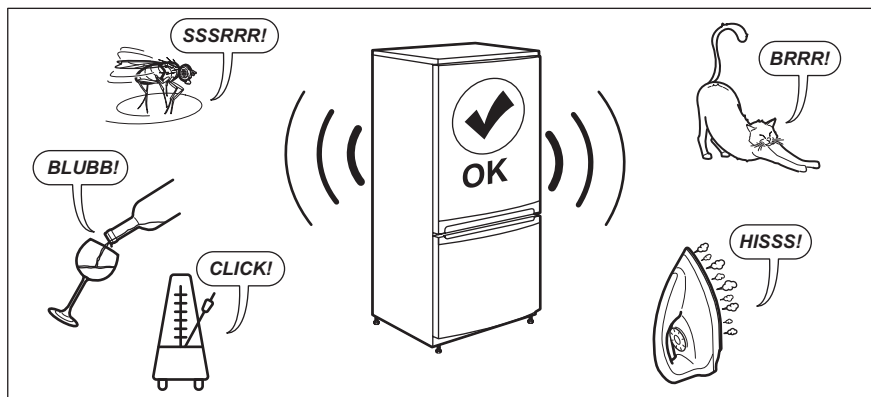
8.2 Wymiana żarówki

W celu wymiany źródła światła należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

8.3 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz rozdział „Instalacja”.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

9. ODGŁOSY



10. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do witryny internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykieta z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy

zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL klikając łącze <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu z tabliczki znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na witrynie internetowej www.theenergylabel.eu.

11. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY

Montaż i przygotowanie urządzenia do ewentualnej weryfikacji ekoprojektu powinny być zgodne z EN 62552 (EU). Wymagania dotyczące wentylacji, wymiarów wnek i minimalnych odstępów z tyłu powinny być takie, jak podano w niniejszej instrukcji

obsługi w części „Instalacja”. Więcej informacji, w tym dotyczących sposobu załadunku, można uzyskać, kontaktując się z producentem.

12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Segreguj materiały oznaczone symbolem . Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Chronić

środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych symbolem

 do odpadów komunalnych. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu

przetwarzania odpadów lub skontaktować się z miejscowym urzędem miasta.

Bine ați venit la Electrolux! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:
www.electrolux.com/support

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	278
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	280
3. INSTALAREA.....	283
4. FUNCȚIONARE.....	284
5. UTILIZARE ZILNICĂ.....	285
6. SFATURI UTILE.....	286
7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	288
8. DEPANARE.....	289
9. ZGOMOTE.....	292
10. DATE TEHNICE.....	292
11. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE.....	292
12. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	292

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințele necesare sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani și persoanelor cu dizabilități foarte extinse și complexe li se permite să

încarce și să descarce aparatul, cu condiția să fi fost instruiți în mod corespunzător. Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat numai pentru depozitarea alimentelor și a băuturilor.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
 - nu deschideți ușa pentru perioade mari de timp;
 - curățați cu regularitate suprafețele care au intrat în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile;
 - păstrați carnea și peștele nepreparate în recipiente adecvate în frigider pentru a nu intra în contact sau a se scurge pe alte alimente.
- **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că nu există obstrucții pe deschiderile pentru ventilație din carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.

- **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți apă pulverizată și aparatul de curățat cu abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.
- Atunci când aparatul este gol pentru o perioadă mare de timp, opriți-l, dezghețați-l, spălați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea de mucegai în aparat.
- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.
- Urmați instrucțiunile separate pentru instalarea aparatului și inversarea deschiderii ușii, disponibile pe site-ul nostru web.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- După prima instalare sau după inversarea ușii, așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de curent. Acest lucru permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Înainte de a efectua orice operație asupra aparatului (de ex. inversarea deschiderii ușii), scoateți ștecherul din priză.
- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptoare sau plite, cu excepția cazului în care se specifică altfel în instrucțiunile de instalare.
- Nu expuneți aparatul la precipitații.
- Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui.
- Nu instalați acest aparat în zonele cu umiditate ridicată sau prea reci.
- Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală pentru a evita zgârierea podelei.

- Protejați podeaua de zgârieturi atunci când inversați deschiderea ușii aparatului.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

AVERTISMENT!

Atunci când amplasați aparatul, asigurați-vă că nu blocați sau deteriorați cablul de alimentare.

AVERTISMENT!

Nu utilizați adaptoare multiple și cabluri prelungitoare.

- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Dacă priza de alimentare nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat.
- Ai grijă să nu deteriorezi componentele electrice (de ex. ștecherul, cablul de alimentare, compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un electrician pentru a schimba componentele electrice.
- Cablul de alimentare trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

2.3 Utilizarea

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.



Aparatul conține gaz inflamabil, izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul agentului frigorific care conține izobutan.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Orice utilizare a produsului încorporat ca element de sine stătător este strict interzisă.
- Acest aparat este conceput pentru a fi folosit la o temperatură a mediului cu valori între 16°C și 38°C. Intervalul de temperatură specificat garantează funcționarea corectă a aparatului.
- Nu introduceți aparate electrice (de ex., aparate de făcut înghețată) în aparat, decât dacă acest lucru este indicat de producător.
- Dacă circuitul agentului frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți încăperea.
- Nu permiteți ca articolele fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu puneți băuturi răcoritoare în compartimentul congelator. Acest lucru va crea presiune pe recipientul pentru băuturi.
- Nu introduceți gaz și lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.
- Nu scoateți și nu atingeți articolele din compartimentul congelator dacă aveți mâinile umede sau ude.
- Nu congelați din nou alimentele care au fost decongelate.
- Respectați instrucțiunile de păstrare de pe ambalajul preparatelor congelate.
- Împachetați alimentele în orice material care intră în contact cu alimentele înainte de a le pune în compartimentul congelator.
- Nu permiteți alimentelor să intre în contact cu pereții interiori ai compartimentelor aparatului.

2.4 Iluminare interioară

AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.

- Acest produs conține una sau mai multe surse de lumină din clasa de eficiență energetică G.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.5 Îngrijire și curățare

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiunile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Numai o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și reîncărcarea unității.
- Verificați produsul în mod regulat pentru a depista semne de deteriorare care îl pot face impropriu pentru contactul cu alimentele, cum ar fi crăpături, bășici, delaminare, contracție, aderență, coroziune sau alte modificări vizibile ale texturii sau aspectului. Urmați instrucțiunile de curățare și îngrijire pentru a preveni deteriorarea.

2.6 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.

- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 7 ani după ce modelul nu mai este produs: termostate, senzori de temperatură, plăci cu circuite imprimate, surse de lumină, mânere de ușă, balamale de ușă, tăvi și coșuri. Garniturile ușii sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după ce modelul a fost întrerupt. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.
- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

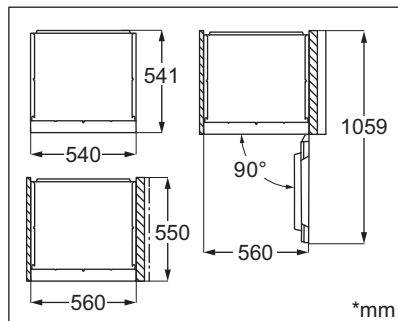
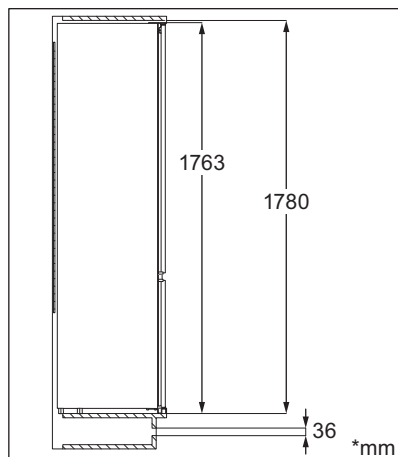
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.

3. INSTALAREA

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind Siguranța.

3.1 Dimensiuni



3.2 Amplasarea

Pentru a asigura funcționalitatea optimă a aparatului, nu ar trebui să instalați aparatul într-un loc cu lumină directă a soarelui. Nu instalați aparatul aproape de surse de căldură (cuptor, sobe, radiatoare, aragaze, hote, plite sau plite cu extractor), cu excepția cazului în care se specifică altfel în instrucțiunile de instalare. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spațiile dulapului.

Acest aparat trebuie instalat la interior într-un loc uscat și bine ventilat.

Acest aparat este conceput pentru a fi folosit la o temperatură a mediului cu valori între 16°C și 38°C.



Funcționarea corectă a aparatului poate fi garantată doar în cadrul intervalului de temperatură specificat.



Dacă aveți nelămuriri cu privire la locul de instalare a aparatului, vă rugăm să apelați la vânzător, la serviciul nostru de asistență pentru clienți sau la cel mai apropiat Centru de service autorizat.



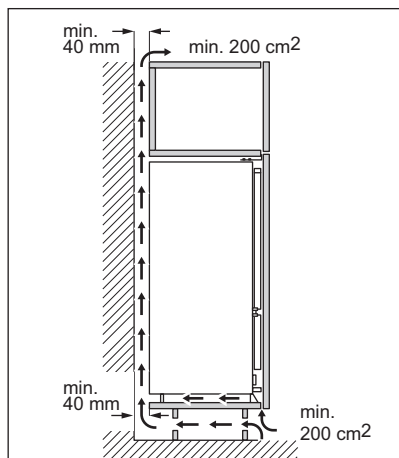
Trebuie să poată fi posibilă deconectarea aparatului de la priză. De aceea ștecherul trebuie să fie ușor accesibil și după instalare.

3.3 Conexiunea la rețeaua electrică

- Înainte de conectare, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu datele tehnice corespund sursei de curent din locuință.
- Aparatul trebuie legat la pământ. Cablul de alimentare este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza de alimentare nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat.
- Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate dacă măsurile de siguranță de mai sus nu sunt respectate.

3.4 Cerințe de ventilație

Debitul de aer din spațiile aparatului trebuie să fie suficient.



⚠ ATENȚIE!

Pentru instalare, consultați instrucțiunile de instalare.

3.5 Reversibilitatea ușii.

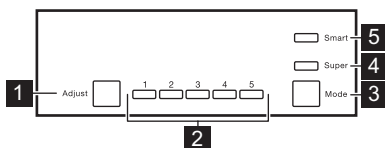
Consultați documentul separat care conține instrucțiuni privind instalarea și inversarea așezării ușii.

⚠ ATENȚIE!

În fiecare etapă a inversării așezării ușii, protejați podeaua de zgârieturi folosind un material durabil.

4. FUNCȚIONARE

4.1 Panou de comandă



- 1 Buton Ajustare
- 2 Indicatoare de temperatură
- 3 Buton Mod
- 4 Indicator Modul Înghețare
- 5 Buton Inteligentă

4.2 Reglarea temperaturii

Compartimentul frigider are 5 niveluri de temperatură : Nivelul 1 este cel mai rece, iar nivelul 5 este cel mai cald.

Setări de temperatură recomandate:

- Vara: Nivelul 2 - 4,
 - Afecțiuni ușoare: Nivelul 4,
 - Iarna: Nivelul 4 - 5.
1. Apăsăți butonul Mod pentru a introduce setarea utilizatorului.
 2. Apăsăți butonul Ajustare în mod repetat pentru a comuta între nivelurile 1-5.

Indicatoarele de temperatură afișează nivelul temperaturii setate.



Temperatura setată va fi atinsă în 24 de ore. După o pană de curent, acesta rămâne stocat.

Temperatura congelatorului este controlată și menținută automat la -18 °C.

4.3 Funcția Modul Înghețare

Funcția Modul Înghețare accelerează congelarea alimentelor proaspete și protejează alimentele depozitate împotriva încălzirii.

Pentru a congela alimente proaspete, activați modul cu cel puțin 24 de ore înainte de a introduce alimentele în aparat.

Pentru a activa sau dezactiva funcția Modul Înghețare, apăsați butonul Mod. Acest mod se oprește automat după 54 ore.

4.4 Modul Inteligentă

Apăsați butonul Mod pentru a activa modul Inteligentă. Aparatul își reglează automat temperatura în funcție de temperatura ambiantă.

4.5 Pornirea și oprirea

Pentru a porni aparatul, apăsați lung butonul Ajustare timp de 5 secunde.

Pentru a opri aparatul, țineți apăsat butonul Ajustare timp de 5 secunde.

4.6 Alarmă ușă deschisă

Dacă ușa frigiderului este lăsată deschisă timp de aproximativ 90 secunde, alarma se activează. În timpul alarmei, sunetul este activat.

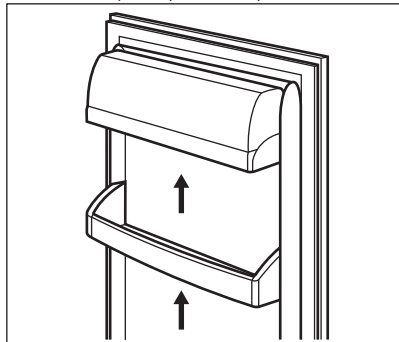
Alarma se oprește după închiderea ușii.

5. UTILIZARE ZILNICĂ

5.1 Poziționarea rafturilor de pe ușă

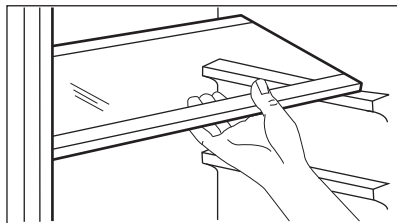
Pentru a permite depozitarea pachetelor de alimente de diferite dimensiuni, rafturile ușilor pot fi așezate la înălțimi diferite.

1. Trageți treptat de raft până când se eliberează.
2. Repoziționați în funcție de necesități.



5.2 Rafturi mobile

Pereții frigiderului sunt echipați cu ghidaje. Puteți schimba poziția rafturilor.



Pentru a asigura o circulație corectă a aerului, nu mutați raftul de sticlă aflat deasupra sertarului pentru legume.

5.3 Indicator pentru temperatură

Dacă OK este afișat (A), puneți alimentele proaspete în zona indicată de simbol. Dacă nu (B), așteptați cel puțin 12 h și verificați din nou. Dacă tot nu este OK (B), setați o temperatură mai rece.



5.4 Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentele din congelator sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru conservarea pe termen lung a preparatelor congelate.

Depozitează alimentele proaspete aranjate uniform în primul și al doilea compartiment sau în sertarul din partea superioară.

Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată, fără a mai adăuga alte alimente proaspete pentru o perioadă de 24 de ore, este specificată pe plăcuța cu date tehnice (etichetă situată în interiorul aparatului).

După ce procesul de congelare s-a încheiat, aparatul revine la temperatura setată anterior. Consultați „Funcția Modul Înghețare”.

Pentru mai multe informații consultați secțiunea „Recomandări privind congelarea”.

5.5 Depozitarea preparatelor congelate

Sertarele congelatorului vă permit să găsiți rapid și ușor pachetul de alimente dorit. Dacă trebuie conservate cantități mari de alimente, scoateți toate sertarele și puneți alimentele pe rafturi. Fixați la loc sertarul de jos pentru a asigura o circulare bună a aerului.

ATENȚIE!

În cazul dezghețării accidentale, de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului, dacă alimentarea electrică a fost întreruptă pentru mai mult timp decât valoarea indicată pe plăcuța cu date tehnice la „timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare”, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau trebuie găsite imediat, răcite și apoi recongelate.

5.6 Dezghețare

Alimentele congelate sau preparatele congelate, înainte de a fi utilizate, pot fi dezghețate în compartimentul frigider la temperatura camerei, în funcție de timpul de care dispuneți pentru această operațiune.

Bucățile mici pot fi găsite deși sunt congelate, direct din congelator: în acest caz, gătitul va dura mai mult.

6. SFATURI UTILE

6.1 Recomandări pentru economisirea energiei

- Congelator: Configurația internă a aparatului este cea care asigură cea mai eficientă utilizare a energiei.
- Frigider: Cea mai eficientă utilizare a energiei este asigurată în configurația cu sertarele în partea de jos a aparatului și rafturile distribuite uniform. Așezarea cutiilor pe ușă nu influențează consumul de energie.
- Nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este necesar.
- Congelator: Cu cât temperatura setată este mai mică, cu atât este mai mare consumul de energie.
- Frigider: Nu setați o temperatură prea ridicată pentru a economisi energie, cu excepția cazului în care este necesară pentru respectivele alimente.
- Dacă temperatura camerei este ridicată și comanda temperaturii este setată la temperatură redusă, iar aparatul este complet încărcat, compresorul poate funcționa în mod continuu, iar pe

evaporator se poate forma brumă sau gheață. În această situație, setați comanda temperaturii la o temperatură mai mare pentru a permite decongelarea automată și pentru a economisi energie.

- Asigurați o ventilație bună. Nu acoperiți grilajele sau orificiile de ventilație.

6.2 Recomandări privind congelarea

- Înainte de congelare, ambalați și etanșați alimentele proaspete folosind: folie de aluminiu, folie sau pungi de plastic, recipiente etanșe cu capac.
- Pentru o congelare și dezghețare mai eficientă, împărțiți alimentele în porții mici.
- Se recomandă să puneți etichete și date pe toate alimentele congelate. Vă va ajuta să identificați alimentele și să știți când trebuie folosite înainte de a se deteriora.
- Alimentele trebuie să fie proaspete înainte de congelare pentru a-și păstra calitățile. În mod special pentru fructe și legume, acestea trebuie colectate la momentul colectării pentru a-și păstra toate nutrimentele.

- Nu congelați sticle sau cutii care conțin lichide, în special băuturi care conțin dioxid de carbon. Acestea pot exploda în timpul congelării.
- Nu puneți alimente fierbinți în compartimentul frigider. Răciți-le la temperatura camerei înainte de a le introduce în compartiment.
- Pentru a evita creșterea în temperatură a alimentelor deja congelate, nu puneți alimente proaspete necongelate direct lângă cele congelate. Puneți alimentele la temperatura camerei în zona din congelator unde nu există alimente congelate.
- Nu consumați cuburile de gheață, apa înghețată sau înghețata imediat după ce le-ați scos din congelator. Pericol de degerare.
- Nu recongelați alimentele dezghețate. Dacă alimentele s-au decongelat, gătiți-le, răciți-le și apoi le congelați.

6.3 Recomandări pentru conservarea preparatelor congelate

- Compartimentul congelatorului este cel marcat cu .
- Setările la o temperatură mai mare în interior pot duce la o durată mai mică de păstrare.
- Tot compartimentul congelator este adecvat păstrării preparatelor congelate.
- Lăsați suficient spațiu în jurul alimentelor pentru a permite circulația liberă a aerului.
- Pentru o depozitare adecvată, consultați eticheta de pe ambalajul alimentului pentru a afla durata de păstrare a alimentului.
- Este importantă ambalarea alimentelor astfel încât să fie împiedicată pătrunderea la interior a apei, umidității sau condensului.

6.4 Sfaturi pentru cumpărături

După ce ați cumpărat alimente:

- Asigurați-vă că ambalajul nu este deteriorat deoarece alimentele pot fi deteriorate. Dacă ambalajul este umflat sau umed, s-ar putea ca acesta să nu fi fost depozitat în condiții optime și este posibil ca decongelarea să fi început deja.

- Pentru a limita procesul de decongelare, cumpărați bunurile congelate la finalul cumpărăturilor și transportați-le într-o geantă termică izolatoare.
- Puneți alimentele congelate imediat în congelator după ce v-ați întors de la magazin.
- Dacă alimentele s-au decongelat chiar și parțial, nu le recongelați. Consumați cât mai curând posibil.
- Respectați data expirării și informațiile privind depozitarea aflate pe ambalaj.

6.5 Durata de păstrare pentru compartimentul congelator

Tip de mâncare	Durata de păstrare (luni)
Pâine	3
Fructe (mai puțin citrice)	6 - 12
Legume	8 - 10
Mâncare fără carne rămasă	1 - 2
Produse lactate:	
Unt	6 - 9
Brânză moale (de ex. mozzarella)	3 - 4
Brânză tare (de ex. parmezan, cheddar)	6
Fructe de mare:	
Pește gras (de ex. somon, macrou)	2 - 3
Pește slab (de ex. cod, plătică)	4 - 6
Creveți	12
Scoici și midii scoase din cochilie	3 - 4
Pește gătit	1 - 2
Carne:	
Pasăre	9 - 12
Vită	6 - 12
Miel	6 - 9
Cârnați	1 - 2
Mâncare cu carne rămasă	2 - 3

6.6 Recomandări pentru refrigerarea alimentelor proaspete

- Setările mai ridicate pentru temperatura din aparat pot duce la o durată mai mică de păstrare a alimentelor.
- Acoperiți alimentele în ambalaje pentru a le păstra prospețimea și aroma.
- Folosiți întotdeauna recipiente închise pentru lichide și alimente pentru a evita formarea de arome și mirosuri în compartiment.
- Pentru a evita contaminarea încrucișată între alimentele gătitе și cele crude, acoperiți alimentele gătitе și separați-le de cele crude.
- Se recomandă decongelarea alimentelor din frigider.
- Nu introduceți alimente fierbinți în interiorul aparatului. Asigurați-vă că acestea s-au răcit până la temperatura camerei înainte de a le introduce.
- Uscați fructele și legumele înainte de a le pune în compartimentul frigider.
- Pentru a preveni risipa alimentară, alimentele noi trebuie puse în spatele celor vechi.

6.7 Recomandări privind păstrarea în frigider a alimentelor

- Compartimentul pentru alimente proaspete este cel marcat (pe plăcuța cu date tehnice) cu .
- Fructe și legume: curățați bine (eliminați murdăria) și puneți într-un sertar special (sertar pentru legume).
- Nu se recomandă păstrarea fructelor exotice, precum banane, mango, papaya etc. în frigider.
- Legumele precum roșii, cartofi, ceapă și usturoi nu se păstrează în frigider.
- Unt și brânză: puneți într-un recipient etanș sau împachetați într-o folie de aluminiu sau pungă de polietilenă pentru a nu permite pe cât posibil contactul cu aerul.
- Sticle: închideți-le cu un capac și puneți-le pe raftul pentru sticle de pe ușă sau în suportul pentru sticle dacă există.
- Verificați întotdeauna data expirării produselor pentru a ști cât timp să le păstrați.

7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind Siguranța.

7.1 Avertismente generale

ATENȚIE!

Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua orice operație de întreținere



Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire; prin urmare întreținerea și reîncărcarea trebuie efectuate numai de tehnicieni autorizați.



Accesoriile și celelalte piese ale aparatului nu sunt adecvate pentru a fi spălate în mașina de spălat vase.

7.2 Curățarea interiorului

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, interiorul și toate accesoriile interne trebuie spălate cu apă caldă și un detergent neutru pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, apoi uscate bine.

ATENȚIE!

Nu folosiți detergenți, prafuri abrazive, agenți de curățare pe bază de clor sau ulei deoarece vor deteriora finisajul.

ATENȚIE!

Accesoriile și piesele aparatului nu sunt adecvate pentru spălarea într-o mașină de spălat vase.

ATENȚIE!

Curățați panoul de comandă cu o lavetă umedă. Nu folosiți detergent. După curățare, ștergeți panoul de comandă cu o lavetă moale.

7.3 Curățarea canalului

Curățați regulat orificiul de evacuare pentru a preveni revărsarea și scurgerea apei în frigider. Orificiul de evacuare se află în spatele compartimentului frigiderului.

7.4 Decongelarea congelatorului

ATENȚIE!

Nu utilizați niciodată instrumente metalice ascuțite pentru a îndepărta gheața din evaporator, deoarece o puteți deteriora.

Nu utilizați un dispozitiv mecanic sau alte mijloace artificiale pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.



Cu aproximativ 12 ore înainte de dezghețare setați o temperatură mai redusă pentru a acumula suficientă rezervă de răcire în cazul unei întreruperi a funcționării.

Dezghețați compartimentul congelator atunci când grosimea stratului de gheață atinge aproximativ 3-5 mm.

Pentru decongelarea compartimentului congelator:

1. Opriti aparatul sau scoateți ștecherul din priză.
2. Scoateți toate alimentele depozitate, înfășurați-le în mai multe straturi de ziar și puneți-le într-un loc răcoros.

ATENȚIE!

Creșterea temperaturii pachetelor cu alimente congelate, în timpul dezghețării, poate scurta durata de conservare în siguranță a acestora. Nu atingeți produsele congelate cu mâinile ude. Mâinile pot îngheța pe produse.

3. Lăsați ușa deschisă. Protejați podeaua de apa de la dezghețare, de ex. cu o lavetă sau un vas întins.
4. Pentru a accelera procesul de decongelare, puneți o oală cu apă caldă în compartimentul congelator. Suplimentar, îndepărtați bucățile de gheață care se desprind înainte de terminarea decongelării.
5. După decongelare, uscați bine interiorul.
6. Porniți aparatul și închideți ușa.
7. Setati butonul de reglare a temperaturii pentru a obține o răcire maximă și lăsați aparatul să funcționeze trei ore la această setare.

Numai după această perioadă puneți alimentele înapoi în compartimentul congelator.

8. DEPANARE

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

8.1 Ce trebuie făcut dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Aparatul este oprit.	Pornește aparatul.
	Ștecherul nu este introdus corect în priză.	Introdu ștecherul corect în priză.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Nu există tensiune în priză.	Introdu un alt aparat în priza respectivă. Contactează un electrician calificat.
Aparatul scoate zgomote.	Aparatul nu este susținut corect.	Verificați dacă aparatul este stabil.
	Cuburi de gheață sau cuburi de gheață zdrobite.	Acest lucru este normal: Zgomotul ruperii sau scufundării gheții face parte din procesul de producere a gheții.
Compresorul funcționează în continuu.	Temperatura nu este setată corect.	Consultă capitolul „Funcționare”.
	Prea multe alimente introduse în aparat în același timp.	Așteaptă câteva ore și apoi verifică din nou temperatura.
	Temperatura camerei este prea ridicată.	Consultă capitolul „Instalarea”.
	Produsele alimentare introduse în aparat sunt prea calde.	Răciți produsele alimentare înainte de depozitare.
	Ușile sunt închise incorect.	Consultă secțiunea „Închideți ușa”.
Ușa este descentrată sau se lovește de grătarul de ventilație.	Aparatul nu este stabil.	Consultați instrucțiunile de instalare.
Ușa nu se deschide ușor.	Ai încercat să redeschizi ușa imediat după ce a fost închisă.	Așteptați câteva secunde înainte de a închide și re-deschide ușa.
Becul nu funcționează.	Becul se află în modul așteptare.	Închide și deschide ușa.
	Becul este defect.	Contactează cel mai apropiat centru de service autorizat.
Există prea multă gheață.	Ușa nu este închisă corect.	Consultă secțiunea „Închideți ușa”.
	Garnitura este deformată sau murdară.	Consultă secțiunea „Închideți ușa”.
	Alimentele nu sunt ambalate corect.	Ambalează mai bine alimentele.
	Temperatura nu este setată corect.	Consultă capitolul „Funcționare”.
	Aparatul este plin și este setat la temperatura cea mai mică.	Setează o temperatură mai ridicată. Consultă capitolul „Funcționare”.
	Temperatura setată în aparat este prea mică și temperatura ambientală este prea ridicată.	Setează o temperatură mai ridicată. Consultă capitolul „Funcționare”.
Pe placa din spate a frigiderului curge apă.	În timpul procesului de dezghețare automată, gheața se topește pe placa din spate.	Acest lucru este normal. Colectează apa cu o lavetă moale.
Există prea multă apă condensată pe pereții din spate al frigiderului.	Ușa a fost deschisă prea frecvent.	Deschideți ușa doar atunci când este necesar.
	Ușa nu a fost închisă complet.	Asigură-te că ușa este complet închisă.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Alimentele depozitate nu sunt ambalate.	Împachetează alimentele în ambalaje adecvate înainte de a le depozita în aparat.
Apa curge pe podea.	Orificiul pentru apa rezultată de la decongelare nu este conectat la tăvița de evaporare de deasupra compresorului.	Fixează orificiul de evacuare a apei rezultate de la decongelare în tăvița de evaporare.
Temperatura din aparat este prea scăzută sau prea ridicată.	Temperatura nu este setată corect.	Setează o temperatură mai ridicată/mai scăzută.
	Ușa nu este închisă corect.	Consultă secțiunea „Închideți ușa”.
	Temperatura alimentelor este prea ridicată.	Răciți produsele alimentare înainte de depozitare.
	Au fost introduse prea multe alimente în același timp.	Introdu mai puține alimente în același timp.
	Ușa a fost deschisă des.	Deschide ușa numai dacă este necesar.
	Aerul rece nu circulă în aparat.	Asigură-te că aerul rece circulă în aparat. Consultă capitolul „Sfaturi utile”.
Pereții laterali ai aparatului sunt fierbinți.	Aparatul generează căldură pe măsură ce produce aer rece.	Acest lucru este normal: Utilizați mănuși rezistente la căldură dacă trebuie să atingeți panourile laterale.



Dacă problema persistă, contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat.

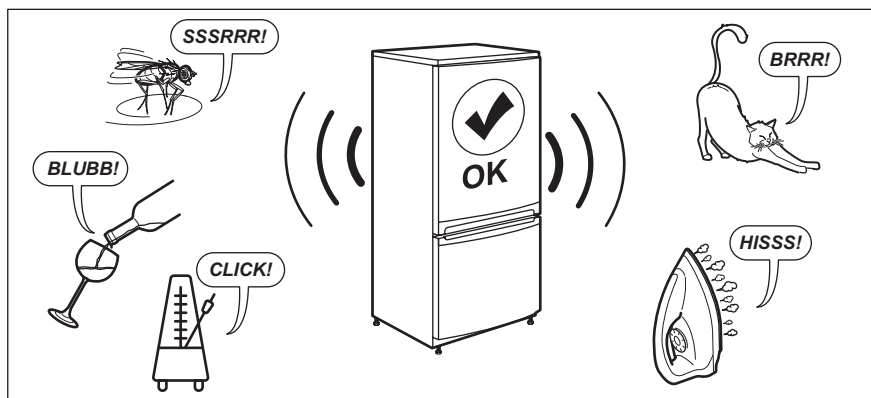
8.2 Înlocuirea becului

Pentru înlocuirea becului, contactați Centrul de service autorizat.

8.3 Închideți ușa

1. Curățați garniturile ușii.
2. Dacă este necesar, reglați ușa. Consultăți capitolul „Instalarea”.
3. Dacă este necesar, înlocuiți garniturile defecte ale ușii. Pentru mai multe informații, contactați Centrul de service autorizat.

9. ZGOMOTE



10. DATE TEHNICE

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice aflată pe partea internă a aparatului și pe eticheta energetică.

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Consultați linkul www.theenergylabel.eu pentru informații detaliate despre eticheta energetică.

11. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE

Instalarea și pregătirea aparatului pentru orice verificare EcoDesign se va face în conformitate cu EN 62552 (EU). Cerințele privind ventilația, dimensiunile locașului și distanțele minime pentru spate trebuie să fie

cele menționate în acest manual de utilizare în „Instalarea”. Contactați producătorul pentru orice alte informații suplimentare, inclusiv pentru planurile de încărcare.

12. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de

aparate electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

Добро дошли у Electrolux! Хвала што сте изабрали наш уређај.



Прибавите савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку:
www.electrolux.com/support

Задржано право измена.

САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....	293
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	295
3. МОНТАЖА.....	298
4. РУКОВАЊЕ.....	299
5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	300
6. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.....	301
7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	303
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	304
9. БУКА.....	307
10. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	307
11. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	307
12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	307

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Деца узраста између 3 године и 8 година и особе са веома опсежним и сложеним инвалидитетом смеју да пуне и празне уређај под условом да су прописно упућени.

Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.

1.2 Опште мере безбедности

- Уређај је намењен само за чување хране и пића.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Да бисте спречили загађивање хране, пратите следећа упутства:
 - не отварајте врата на дуже време;
 - редовно чистите површине које могу доћи у додир са храном и доступне системе одвода;
 - сирово месо и рибу држите у погодним судовима у фрижидеру тако да не додирују друге намирнице и не капљу на њих.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не дозволите зачепљивање вентилационих отвора на кућишту уређаја или уградног елемента.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите механичка и друга средства да бисте убрзали процес одмрзавања, осим она која је произвођач препоручио.
- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте оштетити коло расхладно средства.

- **УПОЗОРЕЊЕ:** Не користите електричне уређаје унутар одељака за чување хране у уређају осим ако такву врсту уређаја не препоручује произвођач.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Ако ће уређај стајати празан дуже време, искључите га, одмрзните, очистите, осушите и оставите врата отворена да у њему не би настала буђ.
- Немојте у овом уређају држати експлозивне материје као што су лименке аеросола са запаљивим потисним гасом.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Монтажа



УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.
- Пратите засебна упутства за монтирање уређаја, као и за монтирање врата на супротној страни отвора уређаја, која су доступна на нашем веб-сајту.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Проверите да ли ваздух може да циркулише око уређаја.
- При првој инсталацији или након промене смера отварања врата, сачекајте најмање 4 сата пре него што укључите уређај у струју. Ово ће омогућити да се уље слије назад у компресор.
- Пре обављања било каквих радњи на уређају, (нпр. промена смера отварања врата), искључите уређај из струје.
- Не монтирајте уређај близу радијатора или шпорета, пећница или плоча за кување, осима ако другачије није наведено у упутству за монтирање.
- Не излажите уређај киши.
- Не монтирајте уређај на местима која су изложена директној сунчевој светлости.
- Немојте да инсталирате уређај у областима које су сувише влажне или сувише хладне.
- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.

- Уколико монтирате врата на супротној страни отвора уређаја, заштите под од гребања.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

УПОЗОРЕЊЕ!

При позиционирању уређаја водите рачуна да не истегнете или оштетите кабл за напајање.

УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Уређај мора да буде уземљен.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Ако утичница за кућно напајање није уземљена, повежите апарат са засебним уземљењем у складу са тренутним прописима, консултујући квалификованог електричара.
- Водите рачуна да не оштетите електричне компоненте (нпр. струјни утикач, кабл за напајање, компресор). За замену електричних компоненти обратите се овлашћеном сервису или електричару.
- Кабл за напајање мора остати испод висине струјног утикача.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Употреба

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде, опекотина, струјног удара или пожара.



Уређај садржи природан запаљиви гас изобутан (R600a), који је веома повољан по животну средину. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи изобутан.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Строго је забрањена свака употреба уградног производа као самостојећег.
- Овај уређај је предвиђен за рад при собној температури од 16°C до 38°C. Правилан рад уређаја гарантује се само у назначеном температурном распону.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. апарате за сладолед) у уређај ако их није одобрио произвођач.
- Ако дође до оштећења расхладног кола, уверите се да у просторији нема пламена и извора паљења. Проветрите просторију.
- Не дозволите врућим предметима да додирну пластичне делове уређаја.
- Не стављајте газирана пића у одељак замрзивача. Доћи ће до повећања притиска унутар суда.
- У уређају не држите запаљиве гасове и течности.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не додирујте компресор и кондензатор. Они су врели.
- Немојте уклањати или додиривати предмете из одељка замрзивача ако су вам руке мокре или влажне.
- Не замрзавајте поново храну која се већ одмрзла.
- Пратите упутства за складиштење дата на амбалажи смрзнуте хране.
- Умотајте намирнице у неки материјал за чување хране пре него што их ставите у одељак замрзивача.

- Не дозволите да храна дође у контакт са унутрашњим зидовима одељака за кућне апарате.

2.4 Унутрашње осветљење

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од струјног удара.

- Овај производ садржи један или више светлосних извора класе енергетске ефикасности G.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

2.5 Нега и чишћење

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Пре одржавања искључите уређај и извучите струјни утикач из зидне утичнице.
- Расхладна јединица овог уређаја садржи угљоводоник. Само квалификована особа сме да обавља радове на одржавању и пуњење уређаја.
- Редовно проверавајте да ли на производу има знакова погоршања који га могу учинити непогодним за контакт са храном, као што су пукотине, пликови, деламинација, скупљање, лепљивост, корозија или друге видљиве промене у текстури или изгледу. Пратите упутства за чишћење и негу како бисте спречили пропадање.

2.6 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 7 година након укидања модела: термостати, термосензори, штампана кола, извори светлости, кваке, шарке, плехови и корпе. Заптивке врата су доступне барем 10 година након укидања модела. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.
- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.

2.7 Одлагање

УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

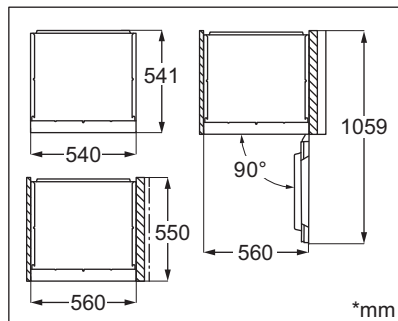
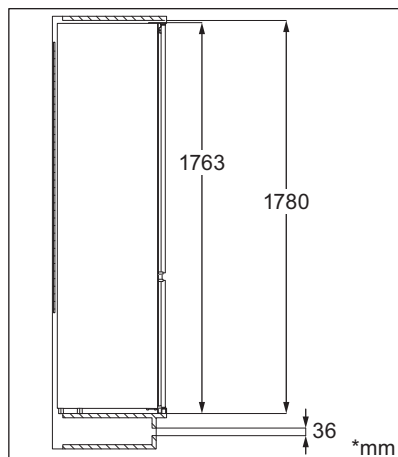
- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.
- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.
- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

3. МОНТАЖА

УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте одељке „Безбедност“.

3.1 Димензије



3.2 Локација

Да бисте осигурали максималну употребљивост уређаја, не смете га монтирати на место изложено директној сунчевој светлости. Не монтирајте уређај близу извора топлоте (пећница, шпорет, радијатори, уређаји за кување, плоче за кување или плоче са уграђеним аспиратором) осим ако другачије није наведено у упутству за монтавање.

Уверите се да ваздух може слободно да пролази иза кухињског елемента.

Овај уређај треба поставити на суво и добро проветравано место у затвореном простору.

Овај уређај је предвиђен за рад на температури средине у распону од 16°C до 38°C.



Правилан рад уређаја се може гарантовати искључиво у оквиру наведеног температурног опсега.



У случају било какве сумње у вези са монтирањем уређаја, обратите се продавцу, нашем корисничком сервису или најближем овлашћеном сервисном центру.



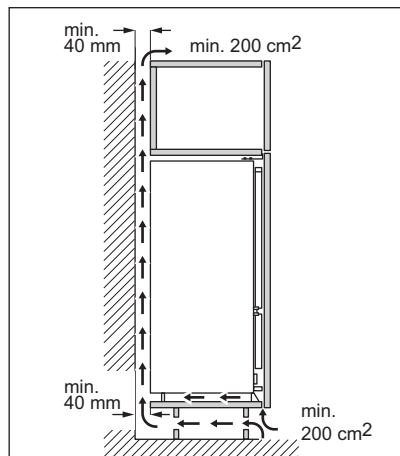
Морате омогућити искључивање уређаја из напајања. Зато утикач кабла за напајање мора да буде лако приступачан након инсталације.

3.3 Прикључење на електричну мрежу

- Пре прикључивања, уверите се да напон и фреквенција приказани на плочици са техничким карактеристикама одговарају вашем кућном напајању.
- Уређај мора да буде уземљен. У ту сврху је обезбеђен утикач за кабл за напајање са контактом. Ако утичница за кућно напајање није уземљена, повежите апарат са засебним уземљењем у складу са тренутним прописима, консултујући квалификованог електричара.
- Произвођач одбија сву одговорност ако се горе наведене мере предострожности не поштују.

3.4 Захтеви за вентилацију

Иза уређаја мора да има довољно струјања ваздуха.



⚠ ОПРЕЗ

Ради инсталације, погледајте упутства за монтажу.

3.5 Преокретање врата

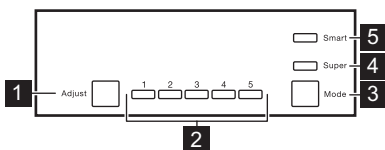
Погледајте посебан документ са упутством за монтажу и преокретање врата.

⚠ ОПРЕЗ

Издржљивим материјалом заштитите под од гребања у свакој фази преокретања врата.

4. РУКОВАЊЕ

4.1 Командна табла



- 1** Дугме Подесите
- 2** Индикатори температуре
- 3** Дугме Режим
- 4** Индикатор Режим замрзавања
- 5** Дугме Паметни

4.2 Регулација температуре

У овом одељку фрижидера има 5 нивоа температуре: Ниво 1 је најхладнији, а ниво 5 је најтоплији.

Препоручена подешавања температуре:

- Током лета: Ниво 2 - 4,
- Благи услови: Ниво 4,
- Током зиме: Ниво 4 - 5.

- 1.** Притисните дугме Режим да бисте ушли у подешавања.
 - 2.** Узастопно притискајте дугме Подесите да бисте променили нивое 1-5.
- Индикатори температуре показују ниво подешене температуре.



Подешена температура биће достигнута у року од 24 сата. У случају нестанка струје, она остаје сачувана.

Температура замрзивача се аутоматски контролише и одржава на -18 °C.

4.3 Функција Режим замрзавања

Функција Режим замрзавања убрзава замрзавање свежих намирница и штити од загревања раније стављене намирнице.

За замрзавање свеже хране, активирајте режим најмање 24 часа пре стављања хране у уређај.

Да бисте активирали или деактивирали функцију Режим замрзавања, притисните дугме Режим. Овај режим се аутоматски искључује након 54 сата.

4.4 Режим Паметни

Притисните дугме Режим да бисте активирали режим Паметни. Уређај аутоматски подешава температуру на основу околне, амбијенталне температуре.

4.5 Укључивање и искључивање

Да бисте укључили уређај, притисните дугме за укључивање/искључивање. Подесите и држите га 5 секунди.

Да бисте искључили уређај, притисните дугме за укључивање/искључивање. Подесите и држите га 5 секунди.

4.6 Аларм за отворена врата

Аларм ће се активирати ако врата фрижидера остану отворена око 90 секунди. Током аларма, звук је укључен.

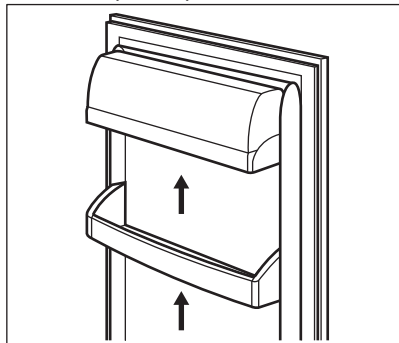
Аларм се зауставља након затварања врата.

5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

5.1 Постављање полица на вратима

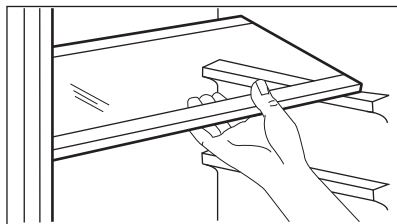
Да бисте омогућили складиштење паковања хране различитих величина, полице на вратима могу да се поставе на различите висине.

1. Лагано повуците полицу навише док се не ослободи.
2. По потреби преместите.



5.2 Покретне полице

Зидови фрижидера имају вођице. Можете да промените положај полица.



Немојте да померате стаклену полицу изнад фиоке за поврће да не бисте пореметили правилно струјање ваздуха.

5.3 Индикатор температуре

Ако је приказано ОК (А), ставите свежу храну у област означену симболом. Ако није (В), сачекајте најмање 12 ч и проверите поново. Ако још увек није ОК (В), подесите хладнију температуру.



5.4 Замрзавање свежје хране

Одељак замрзивача је погодан за замрзавање свежје хране и за дуго чување замрзнуте и залеђене хране.

Свежу храну равномерно распоредите у првој и другој прегради или фиоци од врха.

Максимална количина хране која може да се замрзне без додавања друге свежје хране током 24 сата наведена је на плочици са техничким карактеристикама (налепници која се налази у унутрашњости уређаја).

По завршетку процеса замрзавања, уређај се враћа на претходно подешавање температуре. Погледајте одељак „Функција Режим замрзавања”.

За више информација погледајте одељак „Савети за замрзавање”.

5.5 Чување замрзнуте хране

Фиоке замрзивача обезбеђују да брзо и лако пронађете жељено паковање хране. Уколико треба ставити велике количине

хране у уређај, извадите све фиоке и ставите храну на полице. Оставите доњу фиоку на месту како бисте осигурали добру циркулацију ваздуха.

ОПРЕЗ

У случају нежељеног одмрзавања, нпр. приликом нестанка струје, уколико струје није било дуже него што је приказано под „rising time” (време постизања температуре) на плочици са техничким карактеристикама, одмрзнута храна мора брзо да се конзумира или да се одмах припреми, а затим охлади и поново замрзне.

5.6 Одмрзавање

Смрзнута или дубоко смрзнута храна пре употребе може да се одмрзне у одељку фрижидера или на собној температури, зависно од расположивог времена.

Мали комади могу да се припремају док су још увек смрзнуте, директно из замрзивача: у том случају кување траје дуже.

6. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

6.1 Савети за уштеду електричне енергије

- Замрзивач: Унутрашња конфигурација уређаја је та која обезбеђује најефикасније коришћење електричне енергије.
- Фрижидер: Најефикасније коришћење електричне енергије обезбеђује конфигурација у којој су фиоке у доњем делу уређаја и полице равномерно распоређене. Положај корпи на вратима не утиче на потрошњу електричне енергије.
- Немојте често отварати врата или их држати отворена дуже него што је потребно.
- Замрзивач: Што је подешена температура нижа, то је већа потрошња електричне енергије.
- Фрижидер: Немојте подешавати превисоку температуру да бисте уштедели електричну енергију, осим

ако то не захтевају карактеристике хране.

- Ако је температура у просторији висока и контрола температуре подешена на ниску температуру, а притом је уређај у потпуности напуњен, компресор ће радити непрестано, проузрокујући стварање иња или леда на испаривачу. У том случају подесите регулатор температуре на вишу температуру како би се омогућило аутоматско одмрзавање и на тај начин уштедела електрична енергија.
- Обезбедите добру вентилацију. Не прекривајте вентилационе решетке или рупе.

6.2 Савети у вези са замрзавањем

- Пре замрзавања, умотајте и затворите свежу храну у: алуминијумску фолију, пластичну фолију или врећице, херметички затворене посуде са поклопцем.

- За ефикасније замрзавање и одмрзавање поделите храну у мале порције.
- Препоручује се да стављате ознаке и датуме на сву вашу смрзнуту храну. Ово ће вам помоћи да идентификујете храну и знате када је треба икористити пре него што пропадне.
- Храна треба да буде свежа приликом замрзавања да би се очувао добар квалитет. Ово се нарочито односи на воће и поврће које треба замрзнути после брања, како би се сачували сви хранљиви састојци.
- Не замрзавајте флаше или лименке са течностима, нарочито пићима која садрже угљен-диоксид - могу да експлодирају током замрзавања.
- Не стављајте врелу храну у одељак за замрзавање. Охладите је на собној температури пре него што је ставите у одељак.
- Да бисте избегли повећање температуре већ замрзнуте хране, не стављајте свежу незамрзнуту храну директно поред ње. Ставите храну која је на собној температури у одељак замрзивача у коме нема замрзнуте хране.
- Немојте јести коцкице леда или ледене лизалице одмах након што их извадите из замрзивача. Ризик од промрзлина.
- Не замрзавајте поново храну која је већ једном одмрзнута. Ако се храна одмрзнула, скувајте је, охладите и замрзните.

6.3 Савети за чување замрзнуте хране

- Одељак замрзивача је онај који је означен  .
- Виша температура унутар уређаја може довести до скраћења рока трајања намирница.
- Цео одељак замрзивача је погодан за чување смрзнутих прехранбених производа.
- Оставите довољно простора око хране да ваздух слободно циркулише.
- Ради одговарајућег складиштења, погледајте рок трајања хране на етикети амбалаже.

- Важно је храну замотати тако да се спречи улазак воде, влаге или кондензације.

6.4 Савети у вези са куповином

Након куповине намирница:

- Водите рачуна да се амбалажа не оштети - храна може да се поквари. Ако је паковање надувено или влажно, можда није чувано у оптималним условима и одмрзавање је можда већ почело.
- Да бисте ограничили поступак одмрзавања, замрзнуте намирнице купите на самом крају своје куповине и пренесите их у термичкој и изолованој хладној кеси.
- Замрзнуте намирнице ставите у замрзивач одмах по повратку из продавнице.
- Ако се храна макар и делимично одмрзнула, немојте је поново замрзавати. Конзумирајте је што је пре могуће.
- Поштујте датум истека и информације о складиштењу на паковању.

6.5 Рок чувања у замрзивачу

Врста намирнице	Рок чувања (месеци)
Хлеб	3
Воће (осим цитруса)	6 - 12
Поврће	8 - 10
Остаци хране без меса	1 - 2
Млечни производи:	
Путер	6 - 9
Меки сир (нпр. моцарела)	3 - 4
Тврди сир (нпр. пармезан, чедар)	6
Плодови мора:	
Масна риба (нпр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (нпр. бакалар, лист)	4 - 6
Гамбори	12
Очишћене шкољке и дагње	3 - 4

Врста намирнице	Рок чувања (месеци)
Кувана риба	1 - 2
Месо:	
Живина	9 - 12
Говедина	6 - 12
Јагњетина	6 - 9
Кобасица	1 - 2
Остаци хране са месом	2 - 3

6.6 Савети за чување свеже хране у фрижидеру

- Виша температура унутар уређаја може довести до скраћења рока трајања намирница.
- Поклопите храну да бисте јој очували свежину и арому.
- Увек користите затворене посуде за чување чврсте и течне хране да бисте спречили излазак укуса и мириса у околни простор.
- Да бисте избегли унакрсну контаминацију скуване и сирове хране, поклопите скувану храну и одвојте је од сирове.
- Препоручује се да се храна одмрзава унутар фрижидера.
- Не стављајте врелу храну у уређај. Пре стављања се уверите да се охладила на собну температуру.

- Посушите воће и поврће пре него што их ставите у одељак фрижидера.
- Да бисте спречили бацање хране, нову количину намирница увек треба ставити иза старе.

6.7 Савети за чување хране у фрижидеру

- Преграда за чување свеже хране је она која је означена (на плочици са техничким карактеристикама) .
- Воће и поврће: темељно очистите (уклоните прљавштину) и ставите у посебну фиоку (фиоку за поврће).
- Препоручљиво је не чувати егзотично воће попут банана, манга, папаје итд. у фрижидеру.
- Поврће попут парадајза, кромпира, лука и белог лука не треба чувати у фрижидеру.
- Путер и сир: оставите у посуди која се херметички затвара или замотајте у алуминијумску фолију или пластичну врећицу како би ове намирнице што мање биле изложене ваздуху.
- Флаше: затворите их поклопцем и оставите на полици у вратима или (ако постоји) на полици за флаше.
- Увек обратите пажњу на рок употребе производа да бисте знали колико дуго их треба чувати.

7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте одељке „Безбедност”.

7.1 Општа упозорења

ОПРЕЗ

Искључите уређај са електричне мреже пре вршења било каквих радњи из домена одржавања.

Овај уређај садржи угљоводонике у расхладној јединици, стога одржавање и допуњавање морају да врше овлашћени техничари.

Прибор и делови уређаја нису погодни за прање у машини за прање посуђа.

7.2 Чишћење унутрашњости

Пре прве употребе уређаја, унутрашњост и све унутрашње додатке треба опрати млаком водом и неким неутралним детерџентом да би се уклонио карактеристичан мирис потпуно новог производа, а затим га добро осушити.

ОПРЕЗ

Немојте користити детерџенте, абразивна средства, хлор нити средства за чишћење на бази уља.

ОПРЕЗ

Прибор и делови уређаја нису погодни за прање у машини за прање судова.

ОПРЕЗ

Командну таблу очистите влажном крпом. Немојте да користите детерџенте. Након чишћења, командну таблу обришите меком крпом.

7.3 Чишћење одвода

Редовно чистите одвод како бисте спречили да дође до преливања воде или да вода капље у фрижидер. Одвод се налази на задњем делу фрижидера.

7.4 Одлеђивање замрзивача

ОПРЕЗ

Никада немојте користити оштре металне предмете за стругање иња са испаривача, јер бисте могли да га оштетите.

Немојте да користите механичке уређаје нити вештачка средства за убрзавање процеса одмрзавања, осим она која је произвођач препоручио.



Приближно 12 сати пре одлеђивања подесите нижу температуру како би се сакупила довољна резервна хладноћа за случај прекида рада уређаја.

Одмрзните одељак замрзивача када слој леда буде дебљине око 3–5 mm.

За одмрзавање одељка замрзивача:

1. Искључите уређај или извучите утикач из зидне утичнице.
2. Извадите све намирнице, умотајте их у више слојева новинског папира и ставите их на хладно место.

ОПРЕЗ

Повишена температура на којој се залеђена храна држи током одмрзавања замрзивача може да скрати њен рок трајања.

Немојте додиривати веома замрзнуту храну влажним рукама. Руке могу да се замрзну и залепе за храну.

3. Оставите врата отворена. Заштитите под од воде која се слива приликом отапања, нпр. тканином или плитком посудом.
 4. Да бисте убрзали процес одмрзавања, ставите лонац топле воде у одељак замрзивача. Осим тога, уклоните комаде леда који отпадају пре завршетка одмрзавања.
 5. Када се заврши процес одмрзавања, темељно осушите унутрашњост.
 6. Укључите уређај и затворите врата.
 7. Подесите регулатор температуре тако да се постигне највиши степен хладноће и нека уређај ради три сата са овом подешеном вредношћу.
- Тек након тога вратите храну натраг у одељак замрзивача.

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

8.1 Шта учинити ако...

Проблем	Могући узрок	Решење
Уређај не ради.	Уређај је искључен.	Укључите уређај.
	Утикач кабла за напајање није правилно утакнут у зидну утичницу.	Правилно утакните утикач у зидну утичницу.
	Нема напона у утичници.	Прикључите неки други електрични уређај у ту зидну утичницу. Контактирајте квалификованог електричара.
Уређај је бучан.	Уређај није правилно постављен.	Проверите да ли уређај стоји стабилно.
	Прављење коцкица леда или дробљеног леда.	То је нормално. Бука која се чује током разбијања или окретања леда је саставни део процеса прављења леда.
Компресор ради без прекида.	Температура је погрешно подешена.	Погледајте „Руковање“ поглавље.
	Превише хране је стављено у уређај у исто време.	Сачекајте неколико сати и затим поново проверите температуру.
	Температура просторије је превише висока.	Погледајте „Монтажа“ поглавље.
	Прехрамбени производи које сте ставили у уређај су превише топли.	Охладите прехрамбене производе пре него што их ставите у уређај.
	Врата нису добро затворена.	Погледајте „Затварање врата“ одељак.
Врата су смакнута или ометају вентилациону решетку.	Уређај није нивелисан.	Прочитајте упутства за монтажу.
Врата се тешко отварају.	Покушали сте да поново отворите врата одмах након затварања.	Сачекајте неколико секунди између затварања и поновног отварања врата.
Лампа не ради.	Лампа је у режиму приправности.	Затворите и отворите врата.
	Лампа је неисправна.	Обратите се најближем овлашћеном сервисном центру.
Накупило се превише иња и леда.	Врата нису правилно затворена.	Погледајте „Затварање врата“ одељак.
	Заптивка је деформисана или запрљана.	Погледајте „Затварање врата“ одељак.
	Прехрамбени производи нису правилно упаковани.	Боље упакујте прехрамбене производе.
	Температура је погрешно подешена.	Погледајте „Руковање“ поглавље.
	Уређај је до краја напуњен и подешен на најнижу температуру.	Подесите вишу температуру. Погледајте „Руковање“ поглавље.

Проблем	Могући узрок	Решење
	Подешена температура у уређају је прениска, а температура просторије је превисока.	Подесите вишу температуру. Погледајте „Руковање“ поглавље.
Вода се излива на задњу плочу фрижидера.	Током процеса аутоматског одлеђивања топи се иње на задњој плочи.	Тако треба да буде. Обришите воду меком крпом.
Превисхе кондензоване воде се налази на задњем зиду фрижидера.	Врата су сувише често отворана.	Отварајте врата само када је неопходно.
	Врата нису била затворена до краја.	Проверите да ли су врата затворена до краја.
	Смештена храна није била умотана.	Умотајте храну у одговарајуће паковање пре него што је ставите у уређај.
Вода се задржава на поду.	Одвод за одмрзнуту воду није повезан са послужавником за испаравање изнад компресора.	Причврстите одвод за одмрзнуту воду за послужавник за испаравање.
Температура у уређају је превисхе ниска или превисхе висока.	Температура није правилно подешена.	Подесите вишу/нижу температуру.
	Врата нису правилно затворена.	Погледајте „Затварање врата“ одељак.
	Температура прехранбених производа је превисока.	Охладите прехранбене производе пре него што их ставите у уређај.
	Истовремено је смештено много прехранбених производа.	Истовремено смештајте мањи број прехранбених производа.
	Врата су често отворана.	Отворите врата само ако је неопходно.
	Нема циркулације хладног ваздуха у уређају.	Постарајте се да у уређају постоји циркулација хладног ваздуха. Погледајте „Напомене и савети“ поглавље.
Бочни зидови уређаја су врући.	Уређај ствара топлоту јер производи хладан ваздух.	То је нормално. Користите рукавице отпорне на топлоту ако треба да додирнете бочне панеле.



Ако се проблем настави, позовите најближи овлашћени сервисни центар.

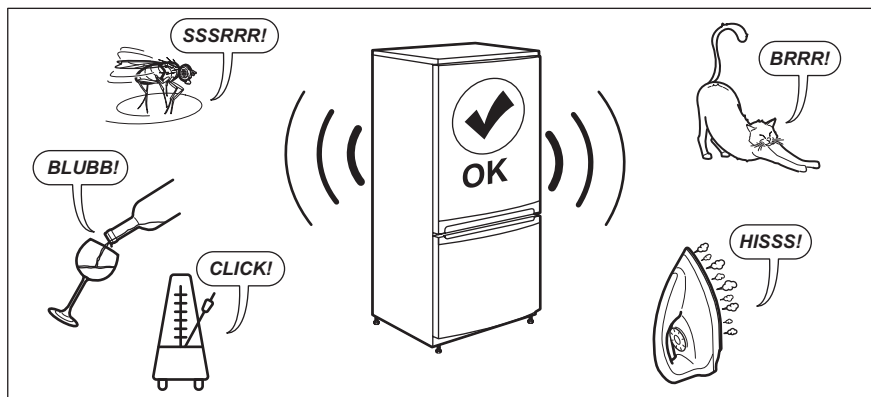
8.2 Замена лампе

Да бисте заменили лампу, обратите се овлашћеном сервисном центру.

8.3 Затварање врата

1. Очистите заптивке на вратима.
2. Ако је потребно, подесите врата. Погледајте „Монтажа“ поглавље.
3. Ако је потребно, замените неисправне заптивке на вратима. Да бисте добили више информација, обратите се овлашћеном сервисном центру.

9. БУКА



10. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Техничке информације се налазе на плочици са техничким карактеристикама са унутрашње стране уређаја и на енергетској налепници.

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја.

Погледајте везу www.theenergylabel.eu за детаљне информације о енергетској налепници.

11. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Уградња и припрема уређаја за сваку верификацију еко-дизајна биће усаглашена са EN 62552 (EU). Захтеви за вентилацију, димензије лежишта и минимална растојања позади треба да буду као што је наведено у овом Упутству

за употребу у одељку „Монтажа“. Обратите се произвођачу за све додатне информације, укључујући планове убацивања.

12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је

рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од

електричних и електронских уређаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите

производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

Vitajte vo svete Electrolux! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:
www.electrolux.com/support

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	309
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	311
3. MONTÁŽ.....	313
4. PREVÁDZKA.....	315
5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	316
6. RADY A TIPY.....	317
7. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	319
8. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	320
9. ZVUKY.....	322
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	322
11. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY.....	323
12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	323

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti od 3 do 8 rokov smú nakladať spotrebič a vykladať z neho za predpokladu, že boli správne poučené. Deti do 3 rokov

nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený len na skladovanie potravín a nápojov.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledovné pokyny:
 - neotvárajte dvierka na dlhšie doby;
 - pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom a prístupné odtokové systémy;
 - surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, aby neboli v kontakte s inými potravinami ani na nich nemohli kvapkať.
- UPOZORNENIE: Vetracie otvory na skrini spotrebiča alebo konštrukcii zabudovateľného spotrebiča musia zostať voľné a nezakryté.
- UPOZORNENIE: Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- UPOZORNENIE: Nepoškodzujte chladiaci okruh.

- **UPOZORNENIE:** V spotrebiči vo vnútri priehradiek na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak daný typ neodporúča výrobca.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte len neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Keď je spotrebič dlho prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte otvorené dvierka, aby ste predišli tvorbe plesne v spotrebiči.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavými hnacími látkami.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia



VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Riadte sa samostatnými pokynmi na inštaláciu spotrebiča a zmenu smeru otvárania dvierok dostupnými na našej webovej stránke.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže prúdiť vzduch.
- Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dvierok počkajte minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do

napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.

- Pred vykonávaním úprav na spotrebiči (napr. zmena smeru otvárania dvierok) vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov, pokiaľ nie je v inštalčných pokynoch uvedené inak.
- Spotrebič nevystavujte dažďu.
- Neinštalujte spotrebič na priamom slnečnom svetle.
- Spotrebič neinštalujte do oblastí, ktoré sú príliš vlhké alebo príliš studené.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.
- Pri zmene smeru otvárania dverí spotrebiča chráňte podlahu pred poškriabaním.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

VAROVANIE!

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený.

VAROVANIE!

Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.

- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Ak domáca napájací zásuvka nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi, pričom sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické komponenty (napr.: sieťovú zástrčku, sieťový kábel, kompresor). Ak potrebujete vymeniť elektrické súčasti, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektroinštalatéra.
- Sieťový kábel musí byť pod úrovňou sieťovej zástrčky.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

2.3 Použitie

VAROVANIE!

Riziko poranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.



Spotrebič obsahuje horľavý plyn, izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou

úrovňou environmentálnej kompatibility. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje izobután.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Akékoľvek použitie zabudovaného produktu ako voľne stojaceho je prísne zakázané.
- Tento spotrebič je určený na používanie pri okolitej teplote v rozsahu od 16°C do 38°C. Uvedený teplotný rozsah zaručuje správnu činnosť spotrebiča.
- Do spotrebiča nevkladajte elektrické spotrebiče (napr.: zariadenia na výrobu zmrzliny), ak ich neoznačil za vhodné výrobca.
- Ak sa poškodí chladiaci okruh, uistite sa, že v miestnosti nie sú plamene a zdroje vznietenia. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Nedovoľte, aby sa plastových častí spotrebiča dotýkali horúce predmety.
- Do mraziaceho priestoru nedávajte sytené nealkoholické nápoje. Vytvoril by sa tlak na nádobu s nápojom.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.
- Ak máte mokré alebo vlhké ruky, z mraziaceho priestoru nevyberajte žiadne predmety ani sa ich nedotýkajte.
- Rozmrazené potraviny nikdy znovu nezmrazujte.
- Dodržiavajte pokyny týkajúce sa správneho uskladnenia uvedené na obale mrazených potravín.
- Potraviny pred vložením do mraziaceho priestoru zabaľte do materiálu určeného na styk s potravinami.
- Nedovoľte, aby sa potraviny dostali do kontaktu s vnútornými stenami priečinkov spotrebiča.

2.4 Vnútné osvetlenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento výrobok obsahuje jeden alebo viac zdrojov svetla s triedou energetickej účinnosti G.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

2.5 Ošetrovanie a čistenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacej jednotke. Údržbu spotrebiča a dopĺňanie náplne môže vykonávať len kvalifikovaná osoba.
- Produkt pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia, ktoré by mohli spôsobiť, že nebude vhodný na styk s potravinami, ako sú praskliny, vydutia, odlupovanie, zmrštenie, lepkavosť, korózia alebo iné viditeľné zmeny v štruktúre alebo vzhľade. Dodržiavajte pokyny na čistenie a údržbu, aby ste predišli poškodeniu.

2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.

- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Nasledujúce náhradné diely budú dostupné počas najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: termostaty, snímače teploty, dosky s plošnými spojmi, zdroje osvetlenia, rukoväte dvierok, závesy dvierok, nádoby a koše. Tesnenia dvierok budú dostupné počas najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu. Dostupnosť môže byť vo vašej krajine dlhšia. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.
- Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.

2.7 Likvidácia

VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

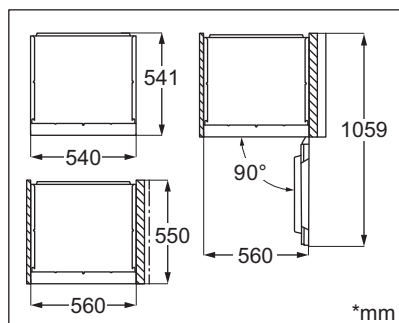
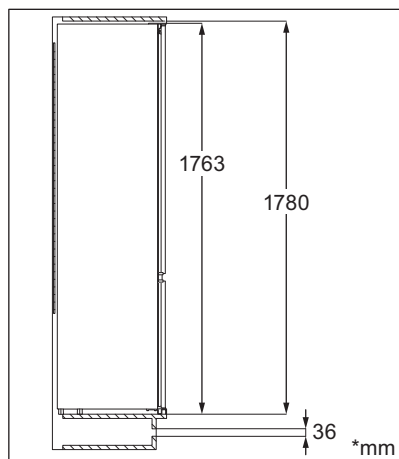
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.
- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

3. MONTÁŽ

VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

3.1 Rozmery



3.2 Umiestnenie

V záujme najlepšej funkčnosti spotrebiča by ste ho nemali inštalovať na mieste s priamym slnečným žiarením. Spotrebič neinštalujte v blízkosti zdroja tepla (rúry, sporákov, radiátorov, sporákov, odsávačov pár, varných dosiek alebo odsávačov pár), pokiaľ nie je v pokynoch na inštaláciu uvedené inak. Dbajte na to, aby okolo zadnej časti spotrebiča mohol voľne cirkulovať vzduch.

Spotrebič treba inštalovať do suchej, dobre vetranej miestnosti.

Tento spotrebič je určený na používanie pri okolitej teplote v rozpätí od 16°C do 38°C.



Správnu prevádzku spotrebiča možno zaručiť len v rámci uvedeného teplotného rozsahu.



Ak máte akékoľvek pochybnosti o tom, kde inštalovať spotrebič, obráťte sa na predajcu alebo na zákaznícke služby alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.



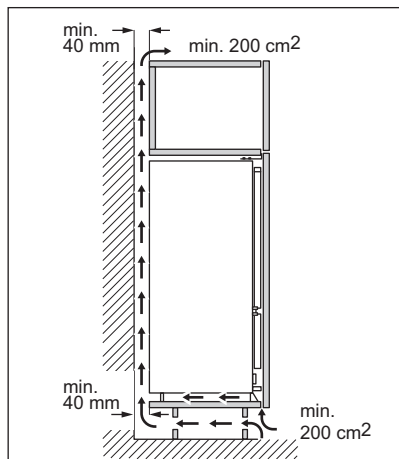
Spotrebič sa musí dať bez problémov odpojiť od napájania. Zástrčka preto bude musieť byť po inštalácii ľahko prístupná.

3.3 Zapojenie do elektrickej siete

- Pred zapojením do elektrickej siete sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú elektrickej sieti v domácnosti.
- Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka prírodného elektrického kábla je na tento účel vybavená kontaktom. Ak domáca napájacia zásuvka nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi, pričom sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť, ak neboli dodržané vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia.

3.4 Požiadavky na vetranie

Za spotrebičom musí dostatočne prúdiť vzduch.



⚠ UPOZORNENIE!

Pri inštalácii postupujte podľa pokynov na inštaláciu.

3.5 Zmena smeru otvárania dvierok

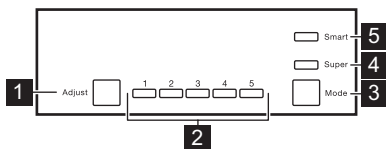
Pozri samostatný dokument s pokynmi o inštalácii a zmene smeru otvárania dvierok.

⚠ UPOZORNENIE!

Pri každom kroku zmeny smeru otvárania dvierok chráňte podlahu trvácnym materiálom pred poškriabaním.

4. PREVÁDZKA

4.1 Ovládací panel



- 1 Tlačidlo Upraviť
- 2 Ukazovatele teploty
- 3 Tlačidlo Režim
- 4 Indikátor Režim zmrazovania
- 5 Tlačidlo Inteligentný

4.2 Regulácia teploty

Chladiaci priestor má 5 úrovní teploty: Úroveň 1 je najchladnejšia a úroveň 5 je najteplejšia.

Odporúčané nastavenia teploty:

- Leto: Úroveň 2 - 4,
- Mierne podmienky: Úroveň 4,
- Zima: Úroveň 4 - 5.

1. Stlačením tlačidla Režim vstúpite do používateľského nastavenia.
2. Opakovaným stlačením tlačidla Upraviť môžete prepínať úrovne 1-5.

Indikátory teploty zobrazujú predvolenú úroveň teploty.



Nastavená teplota je dosiahnutá po 24 hodinách. Po výpadku dodávky elektriny ostane uchovaná.

Teplota v mrazničke sa automaticky ovláda a udržiava na hodnote -18 °C.

4.3 Funkcia Režim zmrazovania

Funkcia Režim zmrazovania urýchľuje zmrazovanie čerstvých potravín a chráni uložené potraviny pred ohriatím.

Pri zmrazovaní čerstvých potravín zapnite režim najmenej 24 hodín pred vložením potravín do spotrebiča.

Ak chcete zapnúť alebo vypnúť funkciu Režim zmrazovania, stlačte tlačidlo Režim.

Tento režim sa automaticky vypne po 54 hodinách.

4.4 Režim Inteligentný

Stlačením tlačidla Režim zapnete režim Inteligentný. Spotrebič automaticky upraví teplotu podľa okolitej teploty.

4.5 Zapnutie a vypnutie

Ak chcete spotrebič zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo Upraviť na 5 sekúnd.

Ak chcete spotrebič vypnúť, podržte stlačené tlačidlo Upraviť na 5 sekúnd.

4.6 Zvukový signál Dvierka otvorené

Ak necháte dvere chladničky otvorené približne 90 sekúnd, spustí sa alarm. Počas alarmu zaznie zvukový signál.

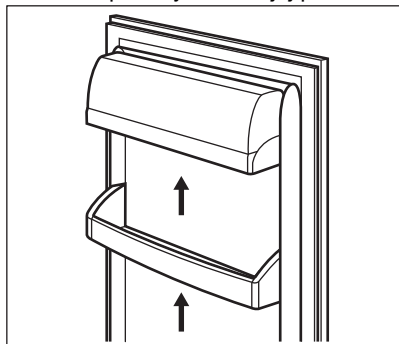
Alarm sa vypne po zatvorení dvierok.

5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

5.1 Umiestnenie poličiek na dvierkach

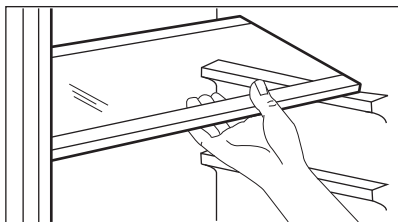
Aby bolo možné uchovávanie balení potravín rôznych veľkostí, priehradky v dvierkach sa môžu umiestniť do rôznych výšok.

1. Postupne ťahajte priehradku nahor, kým sa neuvoľní.
2. Podľa potreby zmeňte jej polohu.



5.2 Pohyblivé poličky

Steny chladničky sú vybavené lištami. Polohu poličiek môžete zmeniť.



Nepremiestňujte sklenenú poličku nad zásuvkou na zeleninu, aby bola zabezpečená správna cirkulácia vzduchu.

5.3 Indikátor teploty

Ak sa zobrazuje OK (A), vložte čerstvé potraviny do oblasti označenej symbolom. Ak nie (B), počkajte aspoň 12 h a skontrolujte znova. Ak ešte stále nie je OK (B), nastavte nižšiu teplotu.



5.4 Zmrazovanie čerstvých potravín

Mraznička je vhodná na zmrazovanie čerstvých potravín a uskladnenie mrazených a hlboko mrazených potravín na dlhú dobu.

Čerstvé potraviny uskladnite rovnomerne rozložené v prvej a druhej priehradke alebo zásuvke zhora.

Maximálne množstvo potravín, ktoré môžete zmraziť bez pridania iných čerstvých potravín počas 24 hodín, sa uvádza na typovom štítku (ktorý sa nachádza v spotrebiči).

Keď sa zmrazovanie skončí, spotrebič sa vráti na predchádzajúcu nastavenú teplotu. Pozrite si časť „Funkcia Režim zmrazovania“.

Viac informácií nájdete v časti „Rady na zmrazovanie“.

5.5 Uskladnenie mrazených potravín

Zásuvky mrazničky vám umožnia rýchlo a jednoducho nájsť požadované potraviny. Ak chcete uskladniť veľké množstvo potravín, vyberte všetky zásuvky a potraviny položte na police. Spodnú zásuvku nechajte na mieste, aby bola zabezpečená dobrá cirkulácia vzduchu.

UPOZORNENIE!

V prípade neúmyselného rozmrazenia, napríklad v dôsledku výpadku napájania, za predpokladu, že doba výpadku prekročila údaj uvedený na typovom štítku pod položkou „akumulačná doba“, je nutné rozmrazené potraviny čo najskôr spotrebovať alebo uvariť, ochladiť a následne znova zmraziť.

5.6 Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny sa pred použitím môžu rozmrazovať v chladiacom priestore alebo pri izbovej teplote, v závislosti od času, ktorý máte k dispozícii.

Malé kúsky potravín sa dokonca môžu variť v mrazenom stave priamo vybrať z mrazničky: v tomto prípade však varenie trvá dlhšie.

6. RADY A TIPY

6.1 Rady na úsporu energie

- Mraznička: Vnútna konfigurácia spotrebiča zabezpečuje najúčinnšie využitie energie.
- Chladnička: Najúčinnšie využitie energie je zabezpečené v konfigurácii so zásuvkami v spodnej časti spotrebiča a rovnomerne rozmiestnenými poličkami. Poloha priehradiek na dverách neovplyvňuje spotrebu energie.
- Dvierka neotvárajte príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je nevyhnutné.
- Mraznička: Čím nižšia je nastavená teplota, tým je vyššia spotreba energie.
- Chladnička: Nenastavujte príliš vysokú teplotu na úsporu energie, pokiaľ to nie je požadované vlastnosťami potravín.
- Ak je teplota okolia vysoká, regulátor teploty je nastavený na intenzívne chladenie a spotrebič je úplne plný, kompresor môže byť v činnosti nepretržite, pričom sa tvorí námraza alebo ľad na výparníku. V takomto prípade nastavte regulátor teploty na vyššiu teplotu, aby bolo zabezpečené automatické rozmrazovanie a efektívna prevádzka.
- Zabezpečte dobré vetranie. Nezakrývajte ventilačné mriežky a otvory.

6.2 Rady pre zmrazovanie

- Pred zamrazením čerstvé potraviny vzduchotesne zabalíte do: alobal, plastová fólia alebo vrecká, vzduchotesné nádoby s vekom.
- Potraviny pre účinnšie zmrazovanie a rozmrazovanie rozdeľte na malé porcie.
- Odporúča sa označiť všetky mrazené potraviny štítkami a dátumom. Pomôže to identifikovať potraviny a vedieť kedy majú byť spotrebované pred ich pokazením.
- Potraviny by mali byť pred zmrazením čerstvé, aby si zachovali dobrú kvalitu. Predovšetkým ovocie a zeleninu treba zmraziť po zbere úrody, aby si zachovali všetky živiny.
- Nezmrazuje fľaše alebo plechovky s tekutinami, predovšetkým nápoje obsahujúce oxid uhličitý – môžu počas zmrazovania vybuchnúť.
- Do mraziaceho priestoru nevkladajte horúce jedlá. Pred vložením do mraziaceho priestoru ich ochlaďte.
- Aby ste predišli nárastu teploty už zmrazených potravín, nekladte priamo vedľa nich čerstvé nezmrazené potraviny. Potraviny vložte pri izbovej teplote do časti mraziaceho priestoru kde sa nenachádzajú žiadne zmrazené potraviny.

- Kocky ľadu, zmrzliny ani nanuky nekonzumujte ihneď po vybratí z mrazničky. Hrozí nebezpečenstvo omrzlín.
- Rozmrazené potraviny opäť nezmrazujte. Ak sa potraviny rozmrazili, uvarte ich, ochlaďte a potom opäť zmrazte.

6.3 Rady na uskladnenie mrazených potravín

- Mraziaci priestor je priestor označený .
- Vyššie nastavenie teploty v spotrebiči môže viesť ku skráteniu životnosti potravín.
- Celá mraznička je vhodná na uskladnenie mrazených potravín.
- Nechajte dostatok miesta okolo potravín, aby mohol voľne cirkulovať vzduch.
- Informácie o príslušnom skladovaní nájdete na etikete na obale potravín s ich životnosťou.
- Potraviny je dôležité zabaliť spôsobom, ktorý zabráni vniknutiu vody, vlhkosti alebo kondenzácie.

6.4 Tipy na nakupovanie

Po nakúpení potravín:

- Uistite sa, že nie je poškodené balenie – potraviny by mohli byť pokazené. Ak je balenie naduté alebo vlhké, nemuselo byť uskladnené v optimálnych podmienkach a už sa mohlo začať rozmrazovanie.
- Aby ste obmedzili proces rozmrazovania, kúpte mrazené potraviny na konci nakupovania a preneste ich v tepelnej a izolovanej chladiacej taške.
- Po návrate z obchodu ihneď vložte mrazené potraviny do mrazničky.
- Ak sa potraviny čo len čiastočne rozmrazili, nedávajte ich znovu zamraziť. Čo najskôr ich spotrebujte.
- Dodržiavajte dátum trvanlivosti a informácie o skladovaní na balení.

6.5 Trvanlivosť potravín v mraziacom priestore

Druh potravín	Trvanlivosť (mesiac)
Chlieb	3

Druh potravín	Trvanlivosť (mesiac)
Ovocie (okrem citrusových plodov)	6 - 12
Zelenina	8 - 10
Zvyšky bez mäsa	1 - 2
Mliečne výrobky:	
Maslo	6 - 9
Mäkký syr (napr. mozzarella)	3 - 4
Tvrdý syr (napr. parmezán, čedar)	6
Morské plody:	
Mastné ryby (napr. losos, makrela)	2 - 3
Chudé ryby (napr. treska, platesa)	4 - 6
Krevety	12
Lúpané šľabky a mušle	3 - 4
Varené ryby	1 - 2
Mäso:	
Hydina	9 - 12
Hovädzie	6 - 12
Jahňacie	6 - 9
Klobása	1 - 2
Zvyšky s mäsom	2 - 3

6.6 Rady na chladenie čerstvých potravín

- Vyššia teplota vnútri spotrebiča môže viesť ku skráteniu trvanlivosti potravín.
- Potraviny zabaľte, aby si zachovali čerstvosť a arómu.
- Na tekutiny a jedlo vždy používajte uzatvárateľné nádoby, aby ste predišli prenášaní vôní a pachov v spotrebiči.
- Aby ste sa vyhli kontaminácii medzi uvarými a surovými potravinami, uvarené potraviny zakryte a skladujte oddelene od surových.
- Mrazené potraviny odporúčame rozmrazovať v chladničke.
- Do spotrebiča nekladajte teplé potraviny. Skôr ako ich tam vložíte, nechajte ich vychladnúť na izbovú teplotu.

- Ovocie a zeleninu pred vložením do chladničky vysušte.
- Aby ste eliminovali vyhadzovanie potravín, nové zásoby potravín umiestnite vždy za staré.

6.7 Rady pre chladenie potravín

- Priehradka na čerstvé potraviny je označená (na typovom štítku) .
- Ovocie a zelenina: dôkladne očistite (odstráňte hlinu) a vložte do špeciálnej zásuvky (na zeleninu).
- V chladničke neodporúčame skladovať exotické ovocie, ako napr. banány, mango, papáju a pod.

- V chladničke sa nemá skladovať zelenina ako paradajky, zemiaky, cibuľa a cesnak.
- Maslo a syr: vložte do vzdychotesnej nádoby, zabaľte do alobalu alebo polyetylénového vrečka, aby čo najviac zabránili pôsobeniu vzduchu.
- Flaše: zavrite uzáverom a vložte do priehradky na fľaše na dverkách alebo do police na fľaše (ak je k dispozícii).
- Vždy si pozrite dátum trvanlivosti potravín, aby ste vedeli, ako dlho ich skladovať.

7. OŠETROVANIE A ČISTENIE

VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

7.1 Všeobecné upozornenia

UPOZORNENIE!

Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.



V chladiacej jednotke spotrebiča sa nachádzajú uhľovodíky, preto smie údržbu a doplnenie chladiva vykonať výhradne autorizovaný technik.



Príslušenstvo a časti spotrebiča sa nesmú umývať v umývačke riadu.

7.2 Čistenie vnútra

Pred prvým použitím spotrebiča by ste mali umyť vnútro a kompletne vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou a neutrálnym čistiacim prostriedkom, aby ste odstránili typický zápach nového výrobku, a potom ho dôkladne osušiť.

UPOZORNENIE!

Nepoužívajte saponáty, abrazívne prášky ani čistiace prostriedky na báze chlóru alebo oleja, pretože poškodia povrchovú vrstvu.

UPOZORNENIE!

Príslušenstvo a súčasti spotrebiča nie je vhodné umývať v umývačke riadu.

UPOZORNENIE!

Ovládací panel vyčistite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne pracie prostriedky. Po vyčistení ovládací panel utrite dosucha mäkkou handričkou.

7.3 Čistenie odtoku

Pravidelne čistite odtokový otvor, aby ste zabránili pretekaniu vody a jej kvapkaniu do chladničky. Odtokový otvor sa nachádza v zadnej časti chladiaceho priestoru.

7.4 Rozmrazovanie mrazničky

UPOZORNENIE!

Na zoškrabanie námrazy z výparníka nikdy nepoužívajte ostré kovové predmety, pretože by ste ho mohli poškodiť.
Na urýchlenie odmrázovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky, ktoré neodporučil výrobca.



Približne 12 hodín pred rozmrazovaním nastavte nižšiu teplotu, aby si potraviny vytvorili dostatočnú rezervu chladu pre prípad prerušenia činnosti.

Keď vrstva námrazy dosiahne hrúbku približne 3 – 5 mm, mraziaci priestor rozmrazte.

Rozmrazovanie mraziaceho priestoru:

1. Spotrebič vypnite alebo vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
2. Odstráňte skladované potraviny, obaľte ich do niekoľkých vrstiev novín a uložte ich na chladné miesto.

UPOZORNENIE!

Počas rozmrazovania spotrebiča stúpne teplota mrazených potravín, preto sa môže skrátiť ich trvanlivosť. Nedotýkajte sa mrazených potravín mokрыmi rukami. Ruky by sa vám mohli primraziť k potravinám.

3. Dvierka nechajte otvorené. Podlahu chráňte pred rozmrazenou vodou, napr. handričkou alebo plochou nádobou.
4. Ak chcete urýchliť proces rozmrazovania, do mraziaceho priestoru umiestnite kanvicu s horúcou vodou. Okrem toho vyberajte kusy ľadu, ktoré sa oddelujú predtým, ako sa ukončí rozmrazovanie.
5. Po ukončení rozmrazovania vnútro dôkladne osušte.
6. Spotrebič zapnite a zatvorte dvierka.
7. Regulátor teploty nastavte na maximálne chladenie a spotrebič nechajte v prevádzke pri tomto nastavení tri hodiny.

Až po tomto čase vložte potraviny späť do mraziaceho priestoru.

8. RIEŠENIE PROBLÉMOV

VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

8.1 Čo robiť, ak...

Problém	Možná příčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.
	Sieťová zástrčka nie je správne zapojená do sieťovej zásuvky.	Zapojte správne sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.
	V sieťovej zásuvke nie je napätie.	Do sieťovej zásuvky zapojte iný elektrický spotrebič. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Spotrebič je hlučný.	Spotrebič nemá správnu podporu.	Skontrolujte, či spotrebič stojí stabilne.
	Zásobník na kocky ľadu alebo rozdrvený ľad.	Je to normálne. Zvuk rozbijania alebo sekania ľadu je súčasťou procesu výroby ľadu.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Kompresor pracuje neustále.	Teplota nie je nastavená správne.	Pozrite si kapitolu „Prevádzka“.
	Do spotrebiča ste vložili naraz príliš veľa potravín.	Počkajte niekoľko hodín a potom teplotu skontrolujte znova.
	Izbová teplota je príliš vysoká.	Pozrite si kapitolu „Montáž“.
	Potraviny vložené do spotrebiča sú príliš teplé.	Potraviny pred uskladnením ochlaďte.
Dvierka nie sú správne zarovnané alebo zasahujú do vetracej mriežky.	Dvere sú nesprávne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe.	Pozrite si pokyny na inštaláciu.
Dvierka sa ťažko otvárajú.	Pokúšate sa otvoriť dvierka hneď po ich zatvorení.	Medzi zatvorením a opätovným otvorením dvierok počkajte niekoľko sekúnd.
Žiarovka nefunguje.	Žiarovka je v pohotovostnom režime.	Zatvorte a otvorte dvierka.
	Žiarovka je pokazená.	Obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.
V spotrebiči je príliš veľa námrazy a ľadu.	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Tesnenie je poškodené alebo špinavé.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Potraviny nie sú správne zabalené.	Potraviny lepšie zabalte.
	Teplota je nastavená nesprávne.	Pozrite si kapitolu „Prevádzka“.
	Spotrebič je úplne plný a súčasne je nastavený na najnižšiu teplotu.	Nastavte vyššiu teplotu. Pozrite si kapitolu „Prevádzka“.
	Teplota nastavená v spotrebiči je príliš nízka a okolitá teplota je príliš vysoká.	Nastavte vyššiu teplotu. Pozrite si kapitolu „Prevádzka“.
Po zadnej stene chladničky tečie voda.	Počas procesu automatického rozmrazovania sa na zadnej stene roztápa námraza.	Je to tak správne. Vodu utrite mäkkou handričkou.
Na zadnej stene chladničky je príliš veľa skondenzovanej vody.	Dvierka boli otvárané príliš často.	Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.
	Dvierka neboli úplne zatvorené.	Uistite sa, že sú dvierka úplne zatvorené.
	Uskladnené potraviny neboli zabalené.	Potraviny pred uskladnením v spotrebiči zabalte do vhodného obalu.
Voda tečie na zem.	Odtokový kanálík pre roztápajúci sa ľad nie je pripojený k odparovacej miske nad kompresorom.	Pripojte odtokový kanálík roztopeného ľadu k odparovacej miske.
Teplota v spotrebiči je príliš nízka alebo príliš vysoká.	Teplota nie je nastavená správne.	Nastavte vyššiu alebo nižšiu teplotu.
	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Potraviny pred uskladnením ochladíte.
	Do spotrebiča ste vložili veľa potravín naraz.	Do spotrebiča vkladajte menej potravín naraz.
	Dvierka ste otvárali príliš často.	Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.
	V spotrebiči necirkuluje studený vzduch.	Uistite sa, že v spotrebiči cirkuluje studený vzduch. Pozrite si kapitolu „Rady a tipy“.
Bočné steny spotrebiča sú horúce.	Spotrebič generuje teplo, pretože produkuje studený vzduch.	Je to normálne. Ak sa potrebujete dotknúť bočných panelov, použite teplotvzdorné rukavice.



Ak problém pretrváva, zavolajte najbližšie autorizované servisné stredisko.

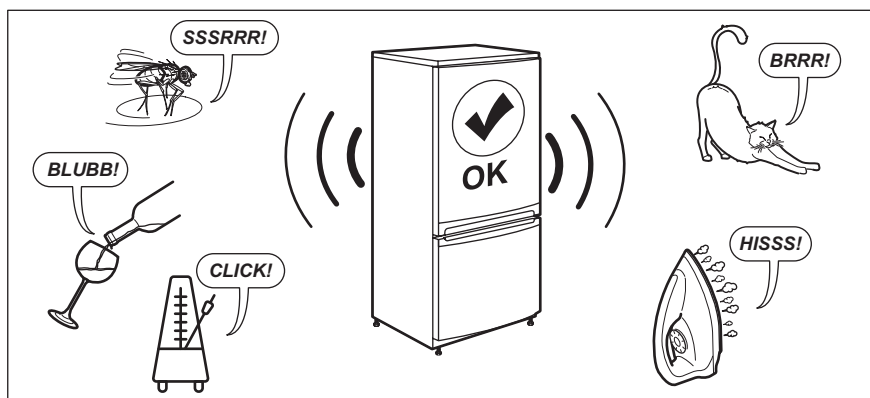
8.2 Výmena osvetlenia

Ak chcete vymeniť žiarovku, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

8.3 Zatvorenie dvierok

1. Vyčistite tesnenia dvierok.
2. V prípade potreby nastavte dvierka. Pozrite si kapitolu „Montáž“.
3. V prípade potreby vymeňte poškodené tesnenia dvierok. Viac informácií vám poskytne autorizované servisné stredisko.

9. ZVUKY



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie

o výkone spotřebiča v databáze EU EPREL. Energetický štítek, návod na používání a další dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

Tie isté informácie sú dostupné aj v databáze EPREL na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu>, kde treba

zadat' model a číslo výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotřebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na stránke www.theenergylabel.eu.

11. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY

Inštalácia a príprava spotřebiča na akékoľvek overenie ekologického dizajnu musí byť v súlade s normou EN 62552 (EU). Požiadavky na vetranie, rozmery otvoru a minimálne voľné zadné vzdialenosti sú uvedené v tejto

používateľskej príručke v kapitole Montáž. Kontaktujte výrobcu ohľadom akýchkoľvek ďalších informácií, vrátane plánov naplnenia.

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  recyklujte. Obal vyhod'te do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotřebičov. Spotřebiče

označené symbolom  s komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

Pozdravljeni pri podjetju Electrolux! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:
www.electrolux.com/support

Pridržujemo si pravico do sprememb.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	324
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	326
3. MONTAŽA.....	328
4. UPRAVLJANJE.....	329
5. DNEVNA UPORABA.....	330
6. NASVETI IN NAMIGI.....	331
7. SKRB IN ČIŠČENJE.....	333
8. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	334
9. HRUP.....	337
10. TEHNIČNI PODATKI.....	337
11. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE.....	337
12. SKRB ZA OKOLJE.....	337

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci od 3. do 8. leta starosti in osebe z zelo obsežno in kompleksno invalidnostjo lahko napravo polnijo in praznijo pod pogojem, da so prejeli

ustrezna navodila. Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.

- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo .
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo shranjevanju hrane in pijače.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Da bi preprečili onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila:
 - ne odpirajte vrat za dalj časa;
 - redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano, in dostopne odvodne sisteme;
 - surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, tako da ne bodo v stiku z drugimi živili in njihovi sokovi ne bodo kapljali na druga živila.
- OPOZORILO: Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- OPOZORILO: Za pospešitev odtaljevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- OPOZORILO: Ne poškodujte hladilnega tokokroga.
- OPOZORILO: V predalih za shranjevanje živil v napravi ne uporabljajte električnih naprav, razen če jih priporoča proizvajalec.

- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in brizganja vode.
- Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Ko je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odtajajte, očistite, osušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v njej.
- V tej napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev

OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.
- Upoštevajte ločena navodila za namestitev naprave in zamenjavo strani odpiranja vrat, ki so na voljo na našem spletnem mestu.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Poskrbite, da bo zrak lahko neovirano krožil okrog naprave.
- Ob prvi namestitvi ali po zamenjavi strani odpiranja vrat počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje. Na ta način omogočite, da olje steče nazaj v kompresor.
- Pred izvajanjem kakršnih koli del na napravi (npr. pred zamenjavo strani odpiranja vrat) iztaknite vtič iz vtičnice.

- Naprave ne nameščajte v bližino radiatorjev ali štedilnikov, pečic ali kuhalnih plošč, razen če je v navodilih za namestitev navedeno drugače.
- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne nameščajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore.
- Ko napravo premikate, jo dvignite za sprednji rob, da ne opraskate tal.
- Med obračanjem vrat naprave zaščitite tla pred praskami.

2.2 Električne povezave

OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

OPOZORILO!

Pri nameščanju naprave pazite, da napajalnega kabla v kaj ne ujamete ali ga poškodujete.

OPOZORILO!

Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Če vtičnica za električno napajanje ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi in se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, napajalnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Priključni kabel mora ostati pod vtičem.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izkjučiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

2.3 Uporaba



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.



Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje izobutan.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Vsakršna samostojna uporaba vgradnega izdelka je strogo prepovedana.
- Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice med 16°C in 38°C. Pravilno delovanje je lahko zagotovljeno samo znotraj navedenega temperaturnega območja.
- Električnih naprav (npr. aparatov za sladoled) ne postavljajte v napravo, razen če tega ne dovoli proizvajalec.
- Če pride do poškodbe hladilnega krogotoka, se prepričajte, da v prostoru ni plamenov in virov vžiga. Prostor prezračite.

- Ne dovolite, da se vroči predmeti dotaknejo plastičnih delov naprave.
- V zamrzovalnik ne postavljajte brezalkoholnih pijač. To ustvarja pritisk na posodo za pijačo.
- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočine.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Predmeti so vroči.
- Predmetov iz zamrzovalnika ne odstranjujte in se jih ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- Upoštevajte navodila za shranjevanje na embalaži zamrznjene hrane.
- Preden živila položite v zamrzovalnik, jih zavijte v poljuben material, namenjen za stik z živilo.
- Ne dopustite, da živila ne pridejo v stik z notranjimi stenami predelkov naprave.

2.4 Notranja osvetlitev



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara.

- Ta izdelek vsebuje enega ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti G.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo druge in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

2.5 Vzdrževanje in čiščenje



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb ali škode na napravi.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz glavne vtičnice.
- Ta naprava vsebuje oglikovodike v hladilni enoti. Vzdrževanje in ponovno

polnjenje enote mora opravljati le strokovno usposobljena oseba.

- Redno preverjajte izdelek glede znakov poslabšanja, zaradi katerih je neprimeren za stik z živili, kot so razpoke, pretisni omoti, razslojevanje, krčenje, lepljivost, korozija ali druge vidne spremembe teksture ali videza. Upoštevajte navodila za čiščenje in nego, da preprečite poškodovanje.

2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo vsaj še 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: termostati, tipala temperature, plošče s tiskanim vezjem, viri svetlobe, ročaji za vrata, tečaji za vrata, rešetke in košare. Tesnila za vrata bodo na voljo vsaj še 10 let po tem, ko model ne bo več v

prodaji. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.

- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.

2.7 Odstranjevanje

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

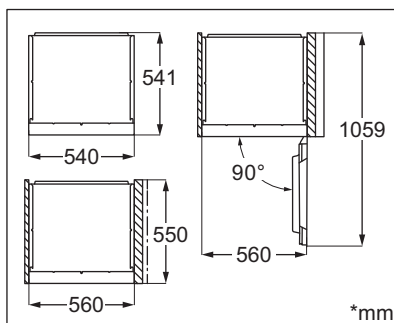
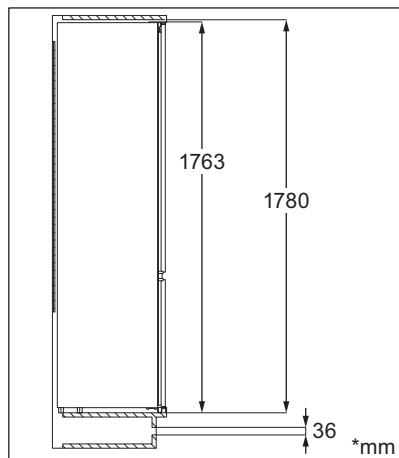
- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
- Odstranite vrata in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.
- Hladilni krogotok in izolacijski material naprave sta ozonu prijazna.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki se nahaja v bližini kondenzatorja.

3. MONTAŽA

⚠ OPOZORILO!

Oglejte si poglavja Varnost.

3.1 Mere



3.2 Mesto postavitve

Za zagotovitev najboljše funkcionalnosti naprave ne nameščajte na mesto neposredne sončne svetlobe. Naprave ne nameščajte v bližino vira toplote (pečic, štedilnikov, radiatorjev, kuhalnikov, nap, kuhalnih plošč ali odsesovalnih plošč), razen če je v navodilih za namestitvev navedeno drugače. Zagotovite nemoteno kroženje zraka na hrbtni strani ohišja.

Napravo morate namestiti v suh, dobro prezračen notranji prostor.

Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice med 16°C in 38°C.



Pravilno delovanje naprave je lahko zagotovljeno samo znotraj navedenega temperaturnega območja.



Če dvomite glede mesta namestitve naprave, se obrnite na prodajalca, službo za stranko ali najbližji pooblaščen servisni center.



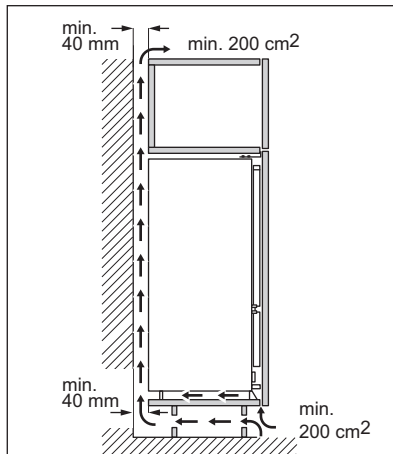
Omogočena mora biti izključitev naprave iz napajanja. Vtič mora biti po namestitvi zato enostavno dostopen.

3.3 Električne povezave

- Pred priključitvijo se prepričajte, da napetost in frekvenca na ploščici za tehnične navedbe ustrezata vašemu napajanju.
- Naprava mora biti ozemljena. V ta namen ima vtič napajalnega kabla kontakt. Če vtičnica za električno napajanje ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi in se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja zgornjih varnostnih navodil.

3.4 Zahteve glede prezračevanja

Za hrbtnim delom naprave mora biti zagotovljen zadosten pretok zraka.



POZOR!

Za namestitev si oglejte navodila za namestitev.

3.5 Menjava strani odpiranja vrat

Oglejte si ločen dokument z navodili glede namestitve in spremembe smeri odpiranja vrat.

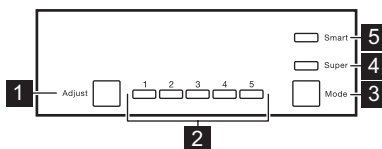


POZOR!

Pri vsaki zamenjavi strani odpiranja vrat zaščitite tla pred praskami s trpežnim materialom.

4. UPRAVLJANJE

4.1 Upravljalna plošča



1 Tipka Prilagajanje

2 Kazalniki temperature

- 3** Tipka Način
- 4** Indikator Način zamrzovanja
- 5** Tipka Smart (pametno)

4.2 Nastavitev temperature

Predal hladilnika ima 5 stopenj temperature: Stopnja 1 je najhladnejša, stopnja 5 pa najtoplejša.

Priporočene nastavitve temperature:

- Poletje: Raven 2 - 4,
 - Blagi pogoji: Raven 4,
 - Zima: Stopnja 4- 5.
1. Pritisnite gumb Način, da odprete uporabniško nastavitvev.
 2. Z večkratnim pritiskom na gumb Prilagajanje preklaplajte med stopnjami 1-5.

Indikatorja temperature prikazujeta nastavljeno temperaturo.



Nastavljena temperatura se doseže v 24 urah. Po izpadu električne energije nastavitvev ostane shranjena.

Temperatura v zamrzovalniku se samodejno nadzoruje in vzdržuje pri -18 °C.

4.3 Funkcija Način zamrzovanja

Funkcija Način zamrzovanja pospeši zamrzovanje svežih živil in zaščiti shranjena živila pred segrevanjem.

Za zamrzovanje svežih živil vklopite funkcijo vsaj 24 ur prej, preden v napravo položite živila.

Za vklop ali izklop funkcije Način zamrzovanja pritisnite tipko Način. Ta način se samodejno zaustavi po 54 urah.

4.4 Način Smart (pametno)

Pritisnite gumb Način, da vklopite način Smart (pametno). Naprava samodejno prilagodi temperaturo glede na temperaturo okolice.

4.5 Vklp in izklop

Za vklop naprave pritisnite in za 5 sek držite tipko za Prilagajanje.

Za izklop naprave pritisnite in za 5 sek držite tipko za Prilagajanje.

4.6 Alarm za odprta vrata

Če vrata hladilnika pustite odprta približno 90 sekund, se vklopi alarm. Med alarmom se oglašča zvočni signal.

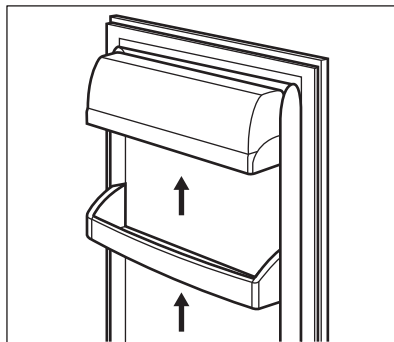
Zvočni signal utihne, ko zaprete vrata.

5. DNEVNA UPORABA

5.1 Nameščanje vratnih polic

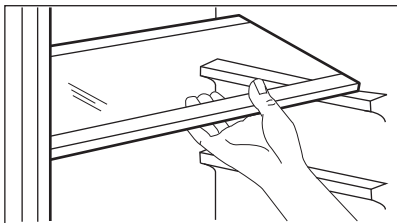
Da omogočite shranjevanje paketov s hrano različnih velikosti, je mogoče vratne predale namestiti na različnih višinah.

1. Polico postopoma vlecite navzgor, dokler se ne sprostí.
2. Po potrebi jo premestite.



5.2 Odstranljive police

Stene hladilnika so opremljene z vodili. Položaj rešetk lahko spremenite.



Ne premikajte steklene police nad predalom za zelenjavo, da zagotovite pravilno kroženje zraka.

5.3 Prikazovalnik temperature

Če se prikaže OK (A), položite sveža živila v predel, ki je označen s simbolom. V nasprotnem primeru (B) počakajte vsaj 12h in ponovno preverite. Če še vedno ni OK (B), nastavite nižjo temperaturo.



5.4 Zamrzovanje svežih živil

Zamrzovalnik je primeren za zamrzovanje svežih živil ter dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil.

Sveža živila shranjujte enakomerno razporejena v prvem in drugem razdelku ali predalu od vrha navzdol.

Največja količina živil, ki jih lahko zamrznete brez dodajanja drugih svežih živil v 24 urah, je navedena na ploščici za tehnične navedbe, nalepki v notranjosti naprave.

Ko je zamrzovanje končano, se naprava vrne na prejšnjo nastavev temperature. Glejte razdelek »Funkcija Način zamrzovanja«.

Za dodatne informacije si oglejte poglavje "Namigi za zamrzovanje".

5.5 Shranjevanje zamrznjenih jedi

Predali v zamrzovalniku omogočajo hitro in preprosto iskanje zelenih paketov živil. Če nameravate shraniti večje količine živil, odstranite vse predale in živila zložite na police. Spodnji predal pustite na mestu, da zagotovite dobro kroženje zraka.



POZOR!

V primeru nenamernega odtajanja, npr. da je izpad električnega toka daljši od vrednosti, navedene na ploščici za tehnične navedbe pod »Čas naraščanja temperature«, morate odtajana živila porabiti hitro ali takoj skuhati, ohladiti in ponovno zamrzniti.

5.6 Odtaljevanje

Globoko zamrznjena ali zamrznjena živila lahko pred uporabo odmrznete v hladilniku ali pri sobni temperaturi, odvisno od razpoložljivega časa.

Majhne kose lahko začnete pripravljati še zamrznjene, neposredno iz zamrzovalnika: v tem primeru bo priprava hrane trajale dlje.

6. NASVETI IN NAMIGI

6.1 Namigi za varčevanje z energijo

- Zamrzovalnik: Notranja konfiguracija naprave zagotavlja najbolj ekonomično porabo energije.
- Hladilnik: Najbolj ekonomična poraba energije je zagotovljena v konfiguraciji s predali v spodnjem delu naprave in enakomerno razporejenimi policami.

Položaj posodic na vratih ne vpliva na porabo energije.

- Vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je treba.
- Zamrzovalnik: Nižja kot je nastavev temperature, višja je poraba energije.
- Hladilnik: Ne nastavljajte previsoke temperature, da bi prihranili energijo, razen če to ni potrebno zaradi lastnosti živil.

- Če je temperatura okolja visoka in je termostatski nastavljeno na nizko temperaturo, ter je naprava povsem napolnjena, lahko kompresor neprestano deluje, zaradi česar se na izparilniku nabere ivje ali led. V tem primeru nastavite termostatski na višjo temperaturo, da na ta način omogočite samodejno odtaljevanje in varčevanje z energijo.
- Poskrbite za dobro prezračevanje. Ne pokrivajte prezračevalnih rešetk ali odprtin.

6.2 Namigi za zamrzovanje

- Pred zamrzovanjem sveža živila zavijte in zatesnite v: aluminijasto folijo, plastično folijo ali plastične vrečke, nepropustne posode s pokrovom.
- Za temeljitejšo zamrzovanje in odtaljevanje razdelite živila na majhne porcije.
- Priporočljivo je, da vsa zamrznjena živila opremite z nalepkami in datumom. Tako boste lažje prepoznali živila in vedeli, kdaj jih morate porabiti, preden se pokvarijo.
- Živila morajo biti za zamrzovanje sveža, da ostanejo kakovostna. Še posebej sadje in zelenjavo je treba zamrzniti takoj po nabiranju, da ohranijo vsa hranila.
- Ne zamrzujte steklenic ali pločevink s tekočinami, še posebej gaziranimi - med zamrzovanjem jih lahko raznese.
- V zamrzovalnik ne postavljajte vročih živil. Preden jih postavite v zamrzovalnik, jih ohladite na sobno temperaturo.
- Če želite preprečiti povišanje temperature že zamrznjenih živil, poleg njih ne postavljajte svežih nezamrznjenih živil. Živila sobne temperature postavite v del zamrzovalnika, kjer ni zamrznjenih živil.
- Ne uživajte ledenih kock, sorbetov ali sladolednih lučk takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnika. Nevarnost ozeblin.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno. Če so se živila odtajala, jih skuhajte, ohladite in zamrznite.

6.3 Shranjevanje zamrznjenih jedi

- Predal zamrzovalnika je označen s .
- Zaradi višje nastavitve temperature v napravi se lahko skrajša rok uporabnosti.

- Celoten zamrzovalnik je primeren za shranjevanje zamrznjenih živil.
- Okrog živil pustite dovolj prostora, da zagotovite prost pretok zraka.
- Za ustrezno shranjevanje si oglejte nalepko na embalaži živil, kjer je naveden rok uporabnosti.
- Živila morate zaviti na tak način, da v notranjost ne pride voda, vlaga ali kondenz.

6.4 Nasveti za nakupovanje

Po nakupovanju:

- Prepričajte se, da embalaža ni poškodovana - živila se lahko pokvarijo. Če je embalaža napihnjena ali mokra, morda ni bila shranjena pri optimalnih pogojih in se je odtaljevanje že začelo.
- Za skrajšanje postopka odtaljevanja zamrznjena živila vzemite iz zamrzovalnika ob koncu nakupa, do doma pa jih prenesite v hladilni torbi.
- Zamrznjena živila položite v zamrzovalnik takoj, ko se vrnete z nakupa.
- Tudi če so se živila odtajala samo delno, jih ne zamrzujte ponovno. Čim prej jih porabite.
- Upoštevajte rok uporabe in informacije za shranjevanje na embalaži.

6.5 Rok uporabnosti za zamrzovalnik

Vrsta jedi	Rok uporabnosti (mesece)
Kruh	3
Sadje (razen citrusi)	6 - 12
Zelenjava	8 - 10
Ostanki brez mesa	1 - 2
Mlečni izdelki:	
Maslo	6 - 9
Mehki siri (npr. mocarella)	3 - 4
Trdi siri (npr. parmezan, čedar)	6
Morski sadeži:	
Mastne ribe (npr. losos, skuša)	2 - 3

Vrsta jedi	Rok uporabnosti (mesece)
Puste ribe (npr. polenovka, bokoplavutnica)	4 - 6
Rakci	12
Odprte školjke	3 - 4
Kuhane ribe	1 - 2
Meso:	
Perutnina	9 - 12
Govedina	6 - 12
Jagnjetina	6 - 9
Klobasa	1 - 2
Ostanki z mesom	2 - 3

6.6 Namigi za hlajenje svežih živil

- Zaradi višje nastavitve temperature v napravi se lahko živilom skrajša rok uporabe.
- Živila pokrijte ali zavijte, da ohranite svežino in aromo.
- Da bi preprečili širjenje neprijetnih vonjav po napravi, za tekočine in živila vedno uporabljajte zaprte posode.
- Da se surova živila ne bi navzela vonjav kuhanih živil, kuhana živila pokrijte in jih ločite od surovih.

- Priporočljivo je odtajati živila v hladilniku.
- V napravo ne postavljajte vročih živil. Preden jih postavite v napravo, se prepričajte, da so se ohladila na sobno temperaturo.
- Sadje in zelenjavo osušite, preden ju položite v predal hladilnika.
- Da bi preprečili živilske odpadke, morate sveža živila vedno postaviti za starejša.

6.7 Namigi za hlajenje živil

- Predal za sveža živila je označen (na ploščici za tehnične navedbe) s simbolom za .
- Sadje in zelenjava: temeljito operite (odstranite zemljo) in položite v poseben predal (predal za zelenjavo).
- Tropskega sadja, kot so banane, mango, papaja itd., ni priporočljivo hraniti v hladilniku.
- Zelenjave, ko so paradižnik, krompir, čebula in česen, ne smete hraniti v hladilniku.
- Maslo in sir: položite v nepropustno posodo ali zavijte v aluminijasto folijo ali polietilensko vrečko, da izločite čim več zraka.
- Steklenice: zaprite s pokrovčki in položite na vrtno polico za steklenice ali (če je na voljo) na držalo za steklenice.
- Vedno preverite rok uporabe izdelka, da boste vedeli, kako dolgo ga lahko hranite.

7. SKRB IN ČIŠČENJE

OPOZORILO!

Oglejte si poglavja Varnost.

7.1 Splošna opozorila

POZOR!

Pred vzdrževalnimi deli izključite napravo.



Naprava ima v svoji hladilni enoti ogljikovodike, zaradi česar mora vzdrževanje in polnjenje izvajati pooblaščen serviser.



Dodatna oprema in deli naprave niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

7.2 Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo naprave morate notranjost in vse notranje dodatke oprati z mlačno vodo in blagim čistilom, da odstranite vonj po novem izdelku. Naprava se mora nato temeljito posušiti.

POZOR!

Ne uporabljajte čistilnih sredstev, grobih praškov, klora ali oljnih čistil, ker poškodujejo površino.

POZOR!

Vsi dodatki in sestavni deli naprave niso primerni za pranje v pomivalnem stroju.

POZOR!

Upravljalno ploščo očistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte nobenih pralnih sredstev. Po čiščenju upravljalno ploščo osušite z mehko krpo.

7.3 Čiščenje odtoka

Redno čistite odtočno odprtino za odtekanje vode, da preprečite prelivanje vode in kapljanje vode v hladilnik. Odtočna odprtina za odtekanje vode se nahaja na zadnji strani hladilnika.

7.4 Odtaljevanje zamrzovalnika

POZOR!

Za strganje zmrzali iz evaporatorja nikoli ne uporabljajte ostrega kovinskega orodja, saj ga lahko poškodujete. Za pospeševanje odtaljevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali umetnih sredstev, ampak samo tista, ki jih priporoča proizvajalec.



Približno 12 ur pred odtaljevanjem nastavite nižjo temperaturo, da se nakopiči zadostna zaloga hladu za poznejšo prekinitev v delovanju.

Zamrzovalnik odtajajte, ko plast ivja doseže debelino okoli 3-5 mm.

Za odtaljevanje zamrzovalnika:

1. Izključite napravo ali izvlecite električni vtič iz vtičnice.
2. Odstranite vsa shranjena živila in jih ovijte v več slojev časopisnega papirja ter jih shranite na hladno.



POZOR!

Dvig temperature zamrznjenih živil lahko med odtaljevanjem skrajša njihovo varno dobo shranjevanja. Zamrznjenih živil se ne dotikajte z mokrimi rokami. Roke lahko primrznejo nanje.

3. Vrata pustite odprta. Zaščitite tla pred odtajano vodo, npr. s krpo ali nizko posodo.
4. Da ponovite postopek odtaljevanja, v zamrzovalnik položite lonec tople vode. Poleg tega pred končanim odtaljevanjem odstranite kose ledu, ki se odlomijo.
5. Ko je odtaljevanje končano, temeljito osušite notranjost.
6. Vključite napravo in zaprite vrata.
7. Za doseglo najmočnejše ohlajenosti ustrezno nastavite regulator temperature in pustite, da naprava tri ure deluje pri tej nastavitvi.

Šele nato zložite živila nazaj v zamrzovalnik.

8. ODPRAVLJANJE TEŽAV

OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

8.1 Kaj storite v primeru ...

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Naprava je izklopljena.	Napravo vklopite.
	Omrežni vtič ni pravilno povezan z omrežno vtičnico.	Omrežni vtič pravilno povežite z omrežno vtičnico.
	V omrežni vtičnici ni napetosti.	Z omrežno vtičnico povežite drugo električno napravo. Obrnite se na kvalificiranega električarja.
Naprava je hrupna.	Naprava ni ustrezno podprta.	Preverite, ali je naprava stabilna.
	Doziranje ledenih kock ali zdrobljenega ledu.	To je normalno. Hrup lomljenja ali drobljenja ledu je del postopka izdelave ledu.
Kompresor neprekinjeno deluje.	Nastavljena je napačna temperatura.	Oglejte si poglavje »Upravljanje«.
	Sočasno je v napravo vstavljeno preveč hrane.	Počakajte nekaj ur in ponovno preverite temperaturo.
	Temperatura prostora je previsoka.	Oglejte si poglavje »Montaža«.
	Živila, ki ste jih dali v napravo, so pretopla.	Živila pred shranjevanjem ohladite.
	Vrata so nepravilno zaprta.	Oglejte si poglavje »Zapiranje vrat«.
Vrata so napačno poravnana ali posegajo v prezračevalno rešetko.	Naprava ni poravnana.	Oglejte si navodila za namestitvev.
Vrata se težko odpirajo.	Vrata poskušate ponovno odpreti takoj, ko ste jih zaprli.	Med zapiranjem in ponovnim odpiranjem vrat počakajte nekaj sekund.
Luč ne deluje.	Luč je v stanju pripravljenosti.	Zaprite in odprite vrata.
	Luč je okvarjena.	Obrnite se na najbližji pooblaščen servisni center.
Prisotno je preveč zmrzali in ledu.	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si poglavje »Zapiranje vrat«.
	Tesnilo je poškodovano ali umazano.	Oglejte si poglavje »Zapiranje vrat«.
	Živila niso ustrezno zavita.	Temeljiteje zavijte živila.
	Nastavljena je napačna temperatura.	Oglejte si poglavje »Upravljanje«.
	Naprava je povsem napolnjena in nastavljena na najnižjo temperaturo.	Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje »Upravljanje«.
Vzdolž hrbtne plošče zamrzovalnika teče voda.	Nastavljena temperatura v napravi je prenizka, temperatura okolja pa previsoka.	Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje »Upravljanje«.
	Med samodejnim odtaljevanjem se zmrzal na hrbtni plošči tali.	To je običajno. Vodo obrišite z mehko krpo.
Na zadnji steni hladilnika je preveč kondenzirane vode.	Vrata so bila prepogosto odprta.	Vrata odprite samo, ko je treba.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Vrata niso bila povsem zaprta.	Poskrbite, da bodo vrata povsem zaprta.
	Shranjena živila niso bila zaščiteni.	Živila pred hrambo v napravi zavijte v primerno embalažo.
Voda se izteka na tla.	Iztok za staljeno vodo ni povezan s pladnjem za izparevanje nad kompresorjem.	Iztok za staljeno vodo povežite s pladnjem za izparevanje.
Temperatura v napravi je prenizka ali previsoka.	Nastavljena ni ustrezna temperatura.	Nastavite višjo/nizjo temperaturo.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Oglejte si poglavje »Zapiranje vrat«.
	Temperatura živil je previsoka.	Živila pred shranjevanjem ohladite.
	Hkrati je shranjenih veliko živil.	Hkrati shranite manj živil.
	Vrata ste pogosto odprli.	Vrata odprite samo, če je treba.
	V napravi ne kroži hladen zrak.	Prepričajte se, da v napravi kroži hladen zrak. Oglejte si poglavje »Nasveti in namigi«.
Stranske stene naprave so vroče.	Naprava proizvaja toploto, ker proizvaja mrzel zrak.	To je normalno. Če se morate dotikati stranskih plošč, uporabite rokavice, odporne proti vročini.



Če se težava še vedno pojavlja, pokličite najbližji pooblaščen servisni center.

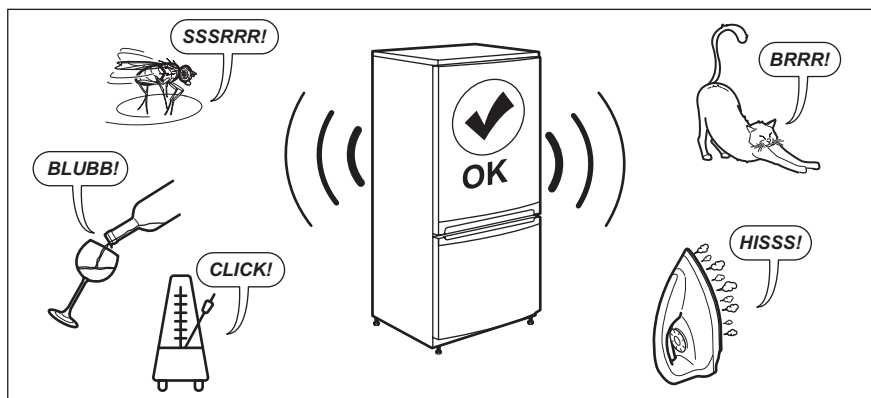
8.2 Zamenjava žarnice

Za zamenjavo žarnice se obrnite na pooblaščen servisni center.

8.3 Zapiranje vrat

1. Očistite tesnila vrat.
2. Po potrebi nastavite vrata. Oglejte si poglavje »Montaža«.
3. Po potrebi zamenjajte poškodovana tesnila vrat. Za dodatne informacije se obrnite na pooblaščen servisni center.

9. HRUP



10. TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe na notranji strani naprave in na energijski nalepki.

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave.

Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte povezavo www.theenergylabel.eu.

11. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE

Namestitvev in priprava naprave za vsako preverjanje EcoDesign morata biti v skladu z EN 62552 (EU). Zahteve glede prezaščevanja, mere izreza in najmanjši razmiki zadnjih strani morajo biti takšni, kot

so navedeni v poglavju Montaža tega uporabniškega priročnika. Za dodatne informacije in načrte natovarjanja se obrnite na proizvajalca.

12. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave,

označene s simbolom , skupaj z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite krajevnemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

Välkommen till Electrolux! Tack för att du har valt en av våra produkter.



Få tips om användning, broschyrer, felsökning, service- och reparationsinformation:
www.electrolux.com/support

Med reservation för ändringar.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION.....	338
2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	340
3. INSTALLATION.....	342
4. DRIFT.....	343
5. DAGLIG ANVÄNDNING.....	344
6. RÅD OCH TIPS.....	345
7. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING.....	347
8. FELSÖKNING.....	348
9. LJUD.....	351
10. TEKNISKA DATA.....	351
11. INFORMATION FÖR TESTINSTITUT.....	351
12. MILJÖSKYDD.....	351

1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

1.1 Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn mellan 3 och 8 år och personer med väldigt svåra och komplexa

funktionsnedsättningar får fylla på och tömma maskinen, förutsatt att de har fått rätt instruktioner. Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.

- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Barn får inte utföra rengöring och underhåll av produkten utan uppsikt.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.

1.2 Allmän säkerhet

- Denna produkt är endast avsedd för förvaring av mat och dryck.
- Denna produkt är avsedd för enskilt hushållsbruk inomhus.
- Produkten kan användas i kontor, hotellrum, gårdsgästhus och liknande boenden där sådan användning inte innebär att genomsnittlig hushållsförbrukning överskrids.
- För att undvika kontaminering av livsmedel respektera följande instruktioner:
 - låt inte dörren vara öppen längre stunder,
 - rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat samt åtkomliga dräneringssystem,
 - förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylan, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- **VARNING!** Se till att ventilationsöppningarna i maskinens hölje eller inbyggda struktur inte blockeras.
- **VARNING!** Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda upptiningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren.
- **VARNING!** Var noga med att inte skada kylkretsen.
- **VARNING!** Använd inga elektriska produkter inne i förvaringsutrymmena såvida de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte vattenspray och ånga för att rengöra produkten.

- Rengör produkten med en våt mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte slipande produkter, repande rengöringstussar, lösningsmedel eller metallföremål.
- När produkten är tom under en längre tid ska den stängas av, avfrostas, rengöras, torkas och dörren ska lämnas öppen för att förhindra att mögel utvecklas i produkten.
- Förvara inte explosiva ämnen som t.ex. sprayburkar med lättantändligt bränsle i den här produkten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

2.1 Installation



WARNING!

Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Av säkerhetsskäl, använd inte produkten innan den installeras i den inbyggda strukturen.
- Följ de separata instruktionerna för installation av produkten och omhängning av dörren som finns på vår webbplats.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täkta skor.
- Säkerställ att luft kan cirkulera runt produkten.
- Vid första installationen, eller om dörren har hängts om, vänta minst 4 timmar innan du ansluter produkten till nätspänning. Detta för att oljan ska rinna tillbaka i kompressorn.
- Innan du utför något underhåll på produkten (t ex hänger om dörren), dra ur stickkontakten från vägguttaget.
- Installera inte produkten i närheten av element eller spisar, ugnar eller hällar, såvida inte annat anges i installationsanvisningarna.

- Produkten får inte utsättas för regn.
- Installera inte produkten där den kan utsättas för direkt solljus.
- Installera inte produkten på platser som är mycket fuktiga eller kalla.
- När du flyttar produkten ska du lyfta den i framkanten för att undvika att repa golvet.
- Skydda golvet från repor när du hänger om dörren.

2.2 Elanslutning



WARNING!

Risk för brand och elektriska stötar.



WARNING!

När du sätter in din produkt, se till att elsladden inte kommer under produkten eller skadas.



WARNING!

Använd inte grenuttag eller förlängningskablar.

- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Produkten måste jordas.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Om nätspänningsmatningen inte är jordad, anslut produkten till en separat jordning

enligt gällande bestämmelser. Rådfråga en kvalificerad elektriker för att göra detta.

- Se till att du inte skadar de elektriska komponenterna (t.ex. stickkontakten, nätkabeln och kompressorn). Kontakta det auktoriserade servicecentret eller en elektriker för att byta de elektriska komponenterna.
- Nätkabeln måste alltid vara under elkontakten.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

2.3 Använd

WARNING!

Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.



Produkten innehåller brandfarlig gas, isobutan (R600a), en naturgas med hög miljökompatibilitet. Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen som innehåller isobutan.

- Ändra inte produktens specifikationer
- All användning av den inbyggda produkten för separat funktion är strängt förbjuden.
- Denna produkt är avsedd att användas vid omgivande temperatur från 16°C till 38°C. Angivet temperaturintervall garanterar att produkten fungerar korrekt.
- Placera inte elektriska produkter (t.ex. glassmaskiner) i produkten såvida de inte anges av tillverkaren.
- Om kylkretsen skadas, så se till att inga flammor eller antändningskällor förekommer i rummet. Ventilera rummet.
- Låt inte heta föremål vidröra plastdelarna i produkten.
- Lagg inte läskedrycker i frysfacket. Detta skapar tryck i dryckesbehållaren.
- Förvara inte brandfarliga gaser och vätskor i produkten.
- Placera inte brandfarliga produkter eller föremål som är våta med brandfarliga produkter i, i närheten av eller på produkten.

- Vidrör inte kompressorn eller kondensorn. De är heta.
- Se till att aldrig avlägsna eller vidröra föremål från frysfacket med våta eller fuktiga händer.
- Frys inte mat på nytt om den har tinats.
- Följ förvaringsanvisningarna på förpackningen till den frysta maten.
- Lagg maten i påse eller förvaringsburk innan du lägger det i frysfacket.
- Låt inte matvaror komma i kontakt med produktens invändiga komponenter.

2.4 Invändig belysning

WARNING!

Risk för elektrisk stöt!

- Den här produkten innehåller en eller flera ljuskällor med energieffektivitetsklass G.
- När det gäller lampan/lamporna i denna produkt och reservlampor som säljs separat: Dessa lampor är avsedda att tåla extrema fysiska förhållanden i hushållsapparater, såsom temperatur, vibration, fuktighet eller är avsedda att signalera information om produktens driftsstatus. De är inte avsedda att användas i andra produkter eller som rumsbelysning i hemmet.

2.5 Underhåll och rengöring

WARNING!

Risk för personskadorna eller skador på produkten.

- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget innan underhåll.
- Denna produkt innehåller kolväten i kylaggregatet. Endast behöriga personer får utföra underhåll och påfyllning av enheten.
- Kontrollera produkten regelbundet för tecken på försämring som kan göra den olämplig för kontakt med livsmedel, till exempel sprickor, blåsor, delaminering, krympning, klibbighet, korrosion eller andra synliga förändringar i konsistens eller utseende. Följ rengörings- och skötselinstruktionerna för att förhindra försämring.

2.6 Service

- Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation av produkten. Använd endast originalreservdelar.
- Observera att reparationer som utförs själv eller på ett icke fackmannamässigt sätt kan få säkerhetsmässiga konsekvenser och kan upphäva garantin.
- Följande reservdelar kommer att finnas tillgängliga i minst 7 år efter att modellen har slutat att tillverkas: termostater, temperaturgivare, kretskort, ljuskällor, dörrhandtag, dörrgångjärn, plåtar och korgar. Tätningslister till dörren kommer att finnas tillgängliga i 10 år efter att modellen har slutat att tillverkas. Det kan hända att de finns tillgängliga under längre tid i ditt land. För ytterligare information, besök vår webbplats.
- Observera att vissa av dessa reservdelar endast är tillgängliga för professionella

reparatörer och att inte alla reservdelar är relevanta för alla modeller.

2.7 Avfallshantering

⚠ VARNING!

Risk för personskador eller kvävning föreligger.

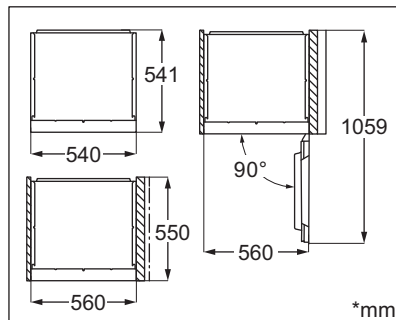
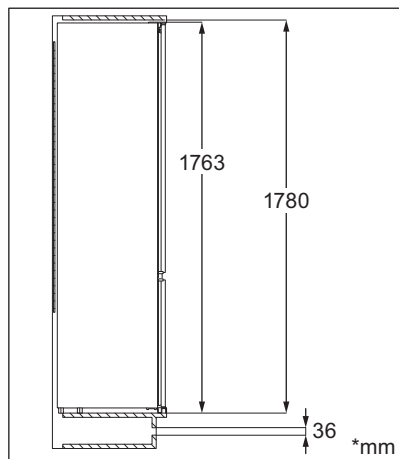
- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort locket för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.
- Kylkretsen och isoleringsmaterialet i den här produkten är "ozonvänliga".
- Isoleringsmaterialet innehåller brandfarlig gas. Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Orsaka inte skada på den delen av kylanheten som är nära värmeväxlaren.

3. INSTALLATION

⚠ VARNING!

Se avsnitten om säkerhet.

3.1 Mått



3.2 Placering

För att produkten ska fungera på bästa sätt bör du inte installera den på en plats med direkt solljus. Installera inte produkten nära värmekällan (ugnar, spisar, radiatorer, spisar, köksfläktar, hällar eller spishällar) om inte annat anges i installationsinstruktionerna. Se till att luft kan cirkulera fritt runt produktens baksida.

Den här produkten ska installeras i ett torrt, väl ventilerat rum inomhus.

Denna produkt är avsedd att användas vid omgivningstemperatur från 16°C till 38°C.



Korrekt funktion av produkten kan endast garanteras inom angivet temperaturområde.



Om du är osäker på var du ska installera produkten kan du kontakta återförsäljaren, vår kundtjänst eller närmsta auktoriserade servicecenter.



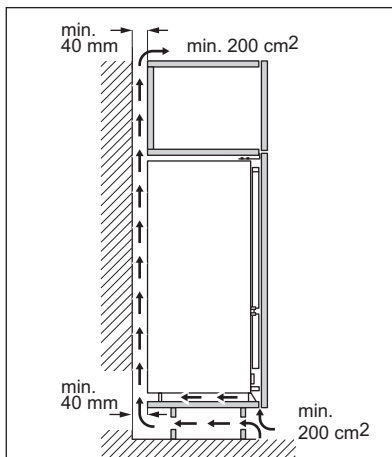
Produkten måste kunna kopplas bort från elnätet. Stickkontakten måste därför vara lätt att komma åt när produkten har installerats.

3.3 Elanslutning

- Innan du ansluter produkten, se till att spänningen och frekvensen som visas på typskylten stämmer överens med nätspänningen i ditt hushåll.
- Produkten måste jordas. Nätkabeln är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, anslut produkten till en separat jordning enligt gällande bestämmelser. Rådfråga en kvalificerad elektriker för att göra detta.
- Tillverkaren fransäger sig allt ansvar om ovanstående säkerhetsåtgärder inte iakttas.

3.4 Ventilationskrav

Luftflödet bakom produkten måste vara tillräckligt.



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Se installationsanvisningarna angående installation.

3.5 Omhängning av dörren

Se separata instruktioner om montering och omhängning av dörren.

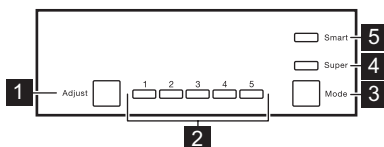


FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Om du ska vända dörren, se alltid till att skydda golvet från repor med ett slitstarkt material.

4. DRIFT

4.1 Kontrollpanel



1 Justera-knapp

2 Temperaturindikatorer

- 3** Läge-knapp
- 4** Frysläge-indikator
- 5** Smart-knapp

4.2 Temperaturreglering

Kylfacket har 5 temperaturnivåer: Nivå 1 är den kallaste och nivå 5 är den varmaste.

Rekommenderade temperaturinställningar:

- Sommar: Nivå 2 - 4,
 - Milda förhållanden: Nivå 4,
 - Vinter: Nivå 4 - 5.
1. Tryck på Läge-knappen för att aktivera användarinställningen.
 2. Tryck på Justera-knappen flera gånger för att växla mellan nivåerna 1-5.

Temperaturindikatorerna visar den inställda temperaturnivån.



Den inställda temperaturen uppnås inom 24 timmar. Efter ett strömavbrott förblir den sparad.

Frysens temperatur kontrolleras automatiskt och bibehålls vid -18 °C.

4.3 Frysläge-funktionen

Frysläge-funktionen påskyndar frysningen av färska livsmedel och skyddar de lagrade matvarorna från att värmas upp.

För att frysa in färska matvaror, aktivera läget minst 24 timmar innan du lägger in matvarorna i produkten.

För att aktivera eller avaktivera Frysläge-funktionen, tryck på Läge-knappen. Detta läge stängs av automatiskt efter 54 timmar.

4.4 Smart-läge

Tryck på Läge-knappen för att aktivera Smart-läget. Produkten justerar automatiskt sin temperatur baserat på omgivande temperatur.

4.5 Slå på och stänga av

För att slå på produkten, tryck och håll in Justera-knappen i 5 sekunder.

För att stänga av produkten, tryck och håll in Justera-knappen i 5 sekunder.

4.6 Larm för öppen dörr

Om kylskåpsdörren lämnas öppen i cirka 90 sekunder aktiveras larmet. Under larmet är ljudet på.

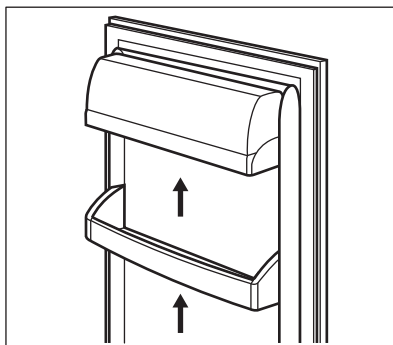
Larmet stängs av när dörren stängs.

5. DAGLIG ANVÄNDNING

5.1 Placering av dörrhyllorna

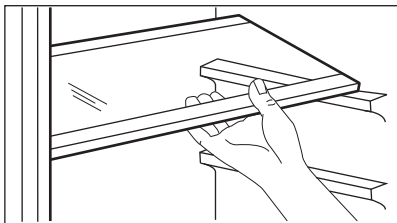
Dörrhyllorna kan placeras på olika höjdnivåer för att rymma matförpackningar av olika storlek.

1. Dra hyllan successivt uppåt tills den lossnar.
2. Placera efter önskemål.



5.2 Flyttbara hyllor

Kylskåpets väggar är utrustade med skenor. Du kan ändra hyllornas placering..



Flytta inte glashyllan ovanför grönsakslådan. Det kan störa luftcirkulationen i skåpet.

5.3 Temperaturindikator

Om OK visas(A), lägg in färska matvaror i området som anges av symbolen.. Om inte (B), vänta åtminstone i 12 t och kontrollera igen. Om den fortfarande inte är OK (B), ställ in en kallare temperatur.



5.4 Frysa färsk mat

Frysacket är lämpligt för infrysning av färsk mat och långvarig förvaring av fryst och djupfryst mat.

Förvara den färska maten jämnt fördelad i det första och andra facket eller den första och andra lådan uppifrån.

Den största mängd mat som kan frysas in utan att lägga till mer mat inom 24 timmar anges på typskylten (en etikett som finns på insidan av frysen).

När frysprocessen är klar återgår produkten automatiskt till föregående temperaturinställning. Se "Fryslägefunktionen".

Mer information finns i avsnittet "Tips för infrysning".

5.5 Förvaring av fryst mat

Fryslådorna gör att du snabbt och enkelt hittar matvarorna. Om stora mängder mat ska frysas kan alla lådor tas bort och matvarorna kan placeras på hyllorna. Lämna den nedre lådan på plats för att säkerställa god luftcirkulation.



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

I händelse av oavsiktlig avfrostning, t.ex. strömavbrott, och avbrottet varar längre än den tid som anges på typskylten under "Temperaturökningstid", måste upptina matvaror användas eller tillagas omedelbart och sedan svalna och frysas in på nytt.

5.6 Upptining

Djupfryst och fryst mat kan tinas upp i kylfacket eller i rumstemperatur beroende på hur lång tid det får ta.

Små mängder kan även tillagas frusna direkt från frysen. I dessa fall tar tillagningen längre tid.

6. RÅD OCH TIPS

6.1 Tips för energibesparing

- Frys: Det är frysens interna konfiguration som säkerställer effektiv energianvändning.
- Kyl: Den mest effektiva energianvändningen säkerställs i konfigurationen med lådorna i kylskåpets nedre del och med hyllorna fördelade

- jämnt. Hur hyllorna i dörren är placerade påverkar inte energiförbrukningen.
- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre än nödvändigt.
- Frys: Ju kallare temperaturinställning, desto högre energiförbrukning.
- Kyl: Ställ inte in för hög temperatur för att spara energi om det inte behövs för matens egenskaper.

- Om omgivningstemperaturen är hög, temperaturreglaget är inställt på för låg temperatur och kylskåpet är fullt med matvaror, kan kompressorn fortsätta att arbeta, vilket kan leda till att frost eller is bildas på evaporatorn. I så fall ska temperaturreglaget ställas in på en högre temperatur för att den automatiska avfrostningen ska starta och för att på så sätt spara energi.
- Säkerställ god ventilation. Täck inte över ventilationsgaller eller hål.

6.2 Tips för infrysning

- Innan mat läggs in i frysen ska den packas in och förslutas i: aluminiumfolie, plastfolie eller påsar, lufttäta behållare med lock.
- Dela upp maten i mindre portioner för effektivare infrysning och upptining.
- Det är bra att sätta etiketter och datum på all fryst mat. Detta hjälper till att identifiera maten och veta när den bör ätas.
- Maten ska vara färsk när den fryses in för att bevara den goda kvaliteten. Särskilt frukt och grönsaker ska frysas efter skörd för att alla näringsämnen ska bevaras.
- Frys inte in flaskor eller burkar med vätska, särskilt inte de som innehåller kolsyra - de kan explodera i frysen.
- Ställ inte in varm mat i frysfacket. Låt varm mat svalna till rumstemperatur innan de läggs in i frysen.
- Undvik att lägga in färsk icke fryst mat bredvid redan fryst mat, eftersom den frysta maten då kan tina upp. Lägg in färsk icke fryst mat i den del av frysen där det inte finns någon fryst mat.
- Ät inte isbitar eller isglass direkt efter du har tagit ut dem ur frysen. Det finns risk för frostsador.
- Frys inte om mat som har tinat. Om maten har tinat, tillaga den, låt den svalna och frys därefter in den.

6.3 Tips för förvaring av fryst mat

- Frysfacket är det som är märkt med .
- Högre temperaturinställning kan leda till kortare hållbarhet.
- Hela frysfacket är lämpligt för förvaring av frysta livsmedelsprodukter.

- Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt maten så att luft kan cirkulera fritt.
- För korrekt förvaring, se etiketten på livsmedelsförpackningar där livsmedlets hållbarhet står.
- Det är viktigt att förpacka maten på ett sådant sätt att vatten, fukt eller kondens inte kan komma in.

6.4 Shoppingtips

När du har handlat mat:

- Se till att förpackningen är hel - annars kan maten bli dålig. Om förpackningen har svällt eller är våt, kanske det inte har förvarats under optimala förhållanden och upptining kan ha börjat.
- För att undvika att fryst mat börjar tina ska du köpa frysta varor precis innan du lämnar livsmedelsbutiken och transportera dem i en termisk och isolerad kylväska.
- Lägg omedelbart in den frysta maten i frysen när du har kommit tillbaka från butiken.
- Om maten har tinat helt eller bara lite, får den inte frysas om igen. Ät den så snart som möjligt.
- Respektera sista förbrukningsdag och förvaringsinformationen på förpackningen.

6.5 Hållbarhet i frysfacket

Typ av mat	Hållbarhet (månader)
Bröd	3
Frukt (ej citrus)	6 - 12
Grönsaker	8 - 10
Rester utan kött	1 - 2
Mejeriprodukter:	
Smör	6 - 9
Mjuk ost (t.ex. mozzarella)	3 - 4
Hård ost (t.ex. parmesan, cheddar)	6
Skaldjur:	
Fet fisk (t.ex. lax, makrill)	2 - 3
Mager fisk (t.ex. torsk, flundra)	4 - 6

Typ av mat	Hållbarhet (månader)
Räkor	12
Musslor utan skal	3 - 4
Tillagad fisk	1 - 2
Kött:	
Fågel	9 - 12
Nötkött	6 - 12
Lamm	6 - 9
Korv	1 - 2
Rester med kött	2 - 3

6.6 Tips för kylning av färska matvaror

- Högre temperaturinställning inuti produkten kan leda till kortare hållbarhet för matvarorna.
- Täck alltid maten för att bevara dess färskhet och arom.
- Använd alltid stängda behållare för vätskor och livsmedel för att undvika smaker eller lukt i kylan.
- För att undvika korskontaminering mellan tillagad och rå mat, ska den tillagade maten täckas och separeras från den råa maten.

- Det bästa är att tina maten i kylan.
- Ställ inte in varm mat i kylskåpet. Se till att den har svalnat vid rumstemperatur innan du sätter i den.
- Torka frukt och grönsaker innan de du placerar dem i kylfacket.
- För att förhindra att mat kastas bör ny mat alltid placeras bakom den gamla.

6.7 Tips för kylning av livsmedel

- Färsk mat är den som är märkt (på typskylten) med .
- Frukt och grönsaker: rengör noggrant (ta bort jord) och lägg dem i en särskild låda (grönsakslåda).
- Exotiska frukter som banan, mango, papaya osv. ska helst inte förvaras i kylskåpet.
- Grönsaker som tomater, potatis, lök och vitlök ska inte förvaras i kylskåpet.
- Smör och ost: lägg i en lufttät behållare eller vira in i aluminiumfolie eller en plastpåse för att få ut så mycket luft som möjligt.
- Flaskor: sätt på kapsyl och sätt dem i dörrens flaskhylla eller (om tillgängligt) i flaskstället.
- Titta alltid på livsmedlens utgångsdatum för att veta hur länge de kan förvaras.

7. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



VARNING!

Se avsnitten om säkerhet.

7.1 Allmänna varningar



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.



Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten. Underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.



Tillbehören och andra delar av produkten är inte lämpliga för rengöring i diskmaskin.

7.2 Invändig rengöring

För att få bort den typiska lukten hos nya produkter bör produkten rengöras invändigt och alla invändiga tillbehör bör tvättas av med ljummet vatten och lite neutralt diskmedel samt torkas ordentligt före den första användningen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Använd inte starka rengöringsmedel, putsmedel, klorin eller oljebaserade rengöringsmedel eftersom de kan skada ytorna.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Tillbehör och andra delar av produkten är inte avsedda att diskas i maskin.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Rengör kontrollpanelen med en fuktig trasa. Använd inga rengöringsmedel. Torka kontrollpanelen torr med en mjuk trasa efter rengöring.

7.3 Rengöra dräneringen

Rengör regelbundet dräneringshålet för att förhindra att vatten svämmar över och droppar in i kylen. Dräneringshålet sitter på baksidan av kylfacket.

7.4 Avfrosta frysen

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Använd aldrig vassa metallverktyg för att skrapa bort frost och is från förångaren eftersom den kan skadas. Använd inte mekaniska verktyg eller andra metoder utöver de som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda avfrostningen.



Ställ in en lägre temperatur cirka 12 timmar före avfrostningen för att bygga upp en tillräcklig kylreserv för eventuella driftavbrott.

Avfrosta frysfacket om frostlagret är cirka 3–5 mm tjockt.

Så här avfrostar du frysfacket:

1. Stäng av produkten eller dra ut kontakten från eluttaget.
2. Plocka ut matvarorna, slå in dem i flera lager med tidningspapper och lägg dem på en sval plats.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Hållbarheten för de frysta matvarorna kan försämrats om deras temperatur ökar under avfrostningen. Ta inte i fryst mat med våta händer. Händerna kan frysa fast på varorna.

3. Låt dörren stå öppen. Skydda golvet från avfrostningsvatten med en trasa eller en låg form.
4. Avfrostningen kan påskyndas genom att en skål med varmt vatten placeras i frysfacket. Lösa isbitar kan tas bort med en isskrapa innan avfrostningen är klar.
5. Torka av frysfacket invändigt efter avfrostningen.
6. Starta produkten och stäng dörren.
7. Låt produkten stå med temperaturreglaget på högsta kyleffekt i tre timmar.

Därefter kan matvarorna läggas tillbaka i frysfacket.

8. FELSÖKNING

VARNING!

Se Säkerhetsavsnitten.

8.1 Vad gör jag om ...

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Produkten är avstängd.	Sätt på produkten.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Anslut stickkontakten ordentligt i eluttaget.
	Det finns ingen spänning i eluttaget.	Anslut en annan produkt till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
Produkten är högljudd.	Produkten har inte ordentligt stöd.	Kontrollera att produkten står stadigt.
	Utmatning av isbitar eller krossad is.	Detta är normalt. Ljudet från när isen krossas eller skakas är en del av istillverkningsprocessen.
Kompressorn arbetar kontinuerligt.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Se avsnittet "Drift".
	För mycket livsmedel läggs in i produkten samtidigt.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen.
	Rumstemperaturen är för hög.	Se avsnittet "Installation".
	Alltför varma matvaror har lagts in.	Kyl ned livsmedelsprodukterna innan de ställs in.
	Dörrarna är felaktigt stängda.	Se avsnittet "Stänga luckan".
Dörren är felinriktad eller stör ventilationsgallret.	Produkten står inte plant.	Se installationsanvisningarna.
Det är svårt att öppna dörren.	Du försöker öppna dörren direkt efter att den har stängts.	Vänta några sekunder med att öppna dörren efter att den har stängts.
Belysningen fungerar inte.	Lampan är i viloläge.	Stäng och öppna dörren.
	Lampan är trasig.	Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad.
Det är för mycket frost och is.	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stänga luckan".
	Dörrtätningen är deformerad eller smutsig.	Se avsnittet "Stänga luckan".
	Matvaror är inte ordentligt förpackade.	Förpacka matvarorna bättre.
	Temperaturen är felaktigt inställd.	Se avsnittet "Drift".
	Produkten är full med matvaror och är inställd på den lägsta temperaturen.	Ställ in en högre temperatur. Se avsnittet "Drift".
	Produktens inställda temperatur är för låg och omgivningstemperaturen är för hög.	Ställ in en högre temperatur. Se avsnittet "Drift".
Det rinner vatten på den bakre väggen i kylskåpet.	Under den automatiska avfrostningen tinar frost på den bakre väggen.	Detta är normalt. Torka bort vattnet med en mjuk trasa.
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna bara dörren när det behövs.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Dörren har inte stängts ordentligt.	Kontrollera att dörren är ordentligt stängd.
	Matvaror som har lagts in är inte ordentligt förpackade.	Förpacka maten på lämpligt sätt innan den läggs in.
Vatten rinner ut på golvet.	Smältvattenutloppet är inte anslutet till avdunstningsbrickan ovanför kompressorn.	Anslut smältvattenutloppet till avdunstningsbrickan.
Temperaturen i skåpet är för låg/för hög.	Temperaturen är inte rätt inställd.	Ställ in en högre eller lägre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stänga luckan".
	Matvarornas temperatur är för hög.	Kyl ned livsmedelsprodukterna innan de ställs in.
	Mycket matvaror har lagts in i skåpet samtidigt.	Lägg inte in så mycket matvaror samtidigt.
	Dörren har öppnats ofta.	Öppna endast dörren när det behövs.
	Kallluft cirkulerar inte i produkten.	Kontrollera att kallluft cirkulerar inne i skåpet. Se avsnittet "Råd och tips".
Produktens sidoväggar är varma.	Produkten genererar uppvärmning när den producerar kall luft.	Detta är normalt. Använd värmebeständiga handskar om du måste vidröra sidopanelerna.



Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad om problemet kvarstår.

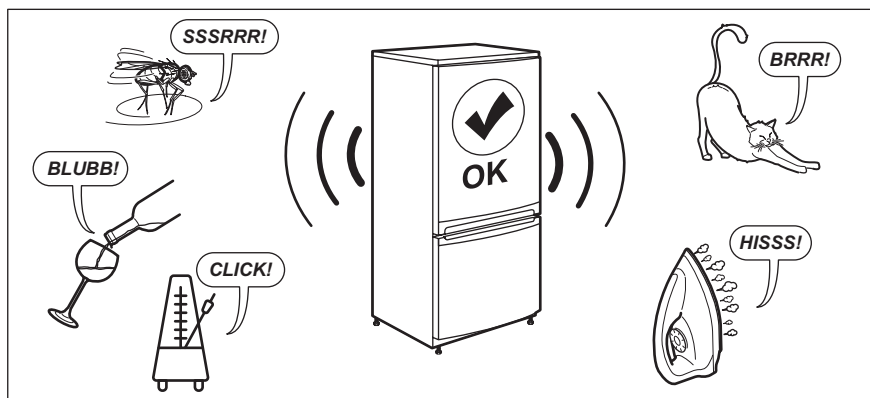
8.2 Byte av LED-lampa

Kontakta det auktoriserade servicecentret vid lampbyte.

8.3 Stänga luckan

1. Rengör dörrens tätningslist.
2. Justera dörren vid behov. Se avsnittet "Installation".
3. Byt vid behov ut defekt dörrtätningslist. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för mer information.

9. LJUD



10. TEKNISKA DATA

Den tekniska informationen anges på produktdekalen som sitter inne i kylskåpet samt på energimärkningsetiketten.

QR-koden på energimärkningsetiketten som medföljer produkten innehåller en webblänk till information gällande maskinens prestanda i EU EPREL-databasen. Förvara energimärkningsetiketten som referens tillsammans med användarhandboken och alla andra dokument som medföljer denna produkt.

Det går också att hitta samma information i EPREL med länken <https://eprel.ec.europa.eu> och modellnamnet och produktnumret som du hittar på produktens typskylt.

Se länken www.theenergylabel.eu för mer detaljerad information om energimärkningsetiketten.

11. INFORMATION FÖR TESTINSTITUT

Installation och förberedelse av produkten för all EcoDesign-verifiering ska överensstämma med EN 62552 (EU). Ventilationskrav, urtagsdimensioner och minsta bakre fritt utrymme ska vara som anges i denna

bruksanvisning i "Installation". Kontakta tillverkaren för ytterligare information, inklusive hur man fyller på.

12. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen i rätt återvinningsbehållare. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska apparater. Släng inte produkter

som är märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunen.

